

Artikel Nr.	Bezeichnung	Serie	Register	Seite
Y 234710	Epdm-dichtung	Schnittpunkte	7,10-12,14,16,18	
Y 234710	Epdm-dichtung	Verarbeitung		13
Y 234710	Epdm-dichtung	Verglasung		10,11
Y 234710	Epdm-dichtung	Zubehör		9
P 494204	Glasleiste	Profile		1
P 494204	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 494300	Glasleiste	Verglasung		2,5
P 494301	Glasleiste	Verglasung		2,5
P 494302	Glasleiste	Verglasung		2,5
P 494303	Glasleiste	Verglasung		2,5
P 494304	Glasleiste	Verglasung		2,5
P 494305	Glasleiste	Verglasung		2,5
P 494306	Glasleiste	Verglasung		2
P 494307	Glasleiste	Verglasung		2
P 494308	Glasleiste	Verglasung		2
P 496099	Schubstange	Profile		5
P 496099	Schubstange	Schnittpunkte	1,10-20	
P 496099	Schubstange	Verarbeitung		18
P 496150	Anschlussprofil	Bauanschlüsse		1,3
P 594205	Glasleiste	Profile		1
P 594205	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 594206	Glasleiste	Profile		1
P 594206	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 594207	Glasleiste	Profile		1
P 594207	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 594208	Glasleiste	Profile		1
P 594208	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 594209	Glasleiste	Profile		1
P 594209	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 594210	Glasleiste	Profile		1
P 594210	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 594211	Glasleiste	Profile		1
P 594211	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 594212	Glasleiste	Profile		1
P 594212	Glasleiste	Verglasung		1,5
P 594233	Glasleiste	Profile		1
P 594233	Glasleiste	Verglasung		1,5
K 723351	Hart-pvc-profil	Bauanschlüsse		1,3
B 814020	Rahmenprofil	Bauanschlüsse		1-3
B 814020	Rahmenprofil	Profile		1,2
B 814020	Rahmenprofil	Schnittpunkte	1,2,13-19,21,22	
B 814020	Rahmenprofil	Statik		2
B 814020	Rahmenprofil	Verarbeitung	8-13,15-17,40	
B 814020	Rahmenprofil	Verglasung		5,8
B 814020	Rahmenprofil	Werkzeuge		4
B 814020	Rahmenprofil	Zubehör	8,10-12	
P 814020	Rahmenprofil	Bauanschlüsse		4
B 814030	Rahmenprofil	Profile		1,2
B 814030	Rahmenprofil	Schnittpunkte		12
B 814030	Rahmenprofil	Statik		3
B 814030	Rahmenprofil	Verarbeitung	6-8	
B 814030	Rahmenprofil	Verglasung		5,8
B 814030	Rahmenprofil	Zubehör	10	
B 814200	Flügelprofil	Bauanschlüsse		1-3
B 814200	Flügelprofil	Beschlag		2-6
B 814200	Flügelprofil	Profile		1,5
B 814200	Flügelprofil	Schnittpunkte	1,10-22	
B 814200	Flügelprofil	Sonnenschutz		1,7
B 814200	Flügelprofil	Verarbeitung	19-24,27,29-32,39,40,43,44	
B 814200	Flügelprofil	Verglasung		3,6,7
B 814200	Flügelprofil	Werkzeuge		4
B 814200	Flügelprofil	Zubehör	10-12,14	
P 814200	Flügelprofil	Bauanschlüsse		4
B 814220	Flügelprofil	Beschlag		2,6
B 814220	Flügelprofil	Profile		1,6
B 814220	Flügelprofil	Verarbeitung	13,31,33,38,39,44	
B 814220	Flügelprofil	Verarbeitung		13
B 814220	Flügelprofil	Verglasung		4
P 814220	Flügelprofil	Schnittpunkte	7,10-12,14,16,18,21,22	
P 814220	Flügelprofil	Werkzeuge		13
P 814220	Flügelprofil	Zubehör	11,14,15	
B 814230	Flügelprofil	Beschlag		2,6
B 814230	Flügelprofil	Profile		1,6
B 814230	Flügelprofil	Verglasung		4,7,8
P 814230	Flügelprofil	Bauanschlüsse		4
P 814230	Flügelprofil	Schnittpunkte	1,4,8,13,15,17,19,20	
P 814230	Flügelprofil	Verarbeitung	40-43	
P 814230	Flügelprofil	Zubehör	11,14	
B 814320	Sprossenprofil	Profile		1,3
B 814320	Sprossenprofil	Schnittpunkte	4,8,10,15,16,19,20	
B 814320	Sprossenprofil	Statik		4
B 814320	Sprossenprofil	Verarbeitung	6,7,10,11	
B 814320	Sprossenprofil	Verglasung		5,8
B 814320	Sprossenprofil	Zubehör	10,13,15	
B 814330	Sprossenprofil	Profile		1,4
B 814330	Sprossenprofil	Schnittpunkte	5,7,9,11	
B 814330	Sprossenprofil	Statik		5

Article no.	Designation	Series	Register	Page
Y 234710	Epdm-gskt	Sections	7,10-12,14,16,18	
Y 234710	Epdm-gskt	Processing		13
Y 234710	Epdm-gskt	Glazing		10,11
Y 234710	Epdm-gskt	Accessories		9
P 494204	Glazing bead	Profiles		1
P 494204	Glazing bead	Glazing		1,5
P 494300	Glazing bead	Glazing		2,5
P 494301	Glazing bead	Glazing		2,5
P 494302	Glazing bead	Glazing		2,5
P 494303	Glazing bead	Glazing		2,5
P 494304	Glazing bead	Glazing		2,5
P 494305	Glazing bead	Glazing		2,5
P 494306	Glazing bead	Glazing		2
P 494307	Glazing bead	Glazing		2
P 494308	Glazing bead	Glazing		2
P 496099	Operating rod	Profiles		5
P 496099	Operating rod	Sections	1,10-20	
P 496099	Operating rod	Processing		18
P 496150	Connect.profile	Connections to the structure		1,3
P 594205	Glazing bead	Profiles		1
P 594205	Glazing bead	Glazing		1,5
P 594206	Glazing bead	Profiles		1
P 594206	Glazing bead	Glazing		1,5
P 594207	Glazing bead	Profiles		1
P 594207	Glazing bead	Glazing		1,5
P 594208	Glazing bead	Profiles		1
P 594208	Glazing bead	Glazing		1,5
P 594209	Glazing bead	Profiles		1
P 594209	Glazing bead	Glazing		1,5
P 594210	Glazing bead	Profiles		1
P 594210	Glazing bead	Glazing		1,5
P 594211	Glazing bead	Profiles		1
P 594211	Glazing bead	Glazing		1,5
P 594212	Glazing bead	Profiles		1
P 594212	Glazing bead	Glazing		1,5
P 594233	Glazing bead	Profiles		1
P 594233	Glazing bead	Glazing		1,5
K 723351	Pvc base profile	Connections to the structure		1,3
B 814020	Frame	Connections to the structure		1-3
B 814020	Frame	Profiles		1,2
B 814020	Frame	Sections	1,2,13-19,21,22	
B 814020	Frame	Static		2
B 814020	Frame	Processing	8-13,15-17,40	
B 814020	Frame	Glazing		5,8
B 814020	Frame	Tools		4
B 814020	Frame	Accessories	8,10-12	
P 814020	Frame	Connections to the structure		4
B 814030	Frame	Profiles		1,2
B 814030	Frame	Sections		12
B 814030	Frame	Static		3
B 814030	Frame	Processing	6-8	
B 814030	Frame	Glazing		5,8
B 814030	Frame	Accessories	10	
B 814200	Sash	Connections to the structure		1-3
B 814200	Sash	Fitting		2-6
B 814200	Sash	Profiles		1,5
B 814200	Sash	Sections	1,10-22	
B 814200	Sash	Sun shade		1,7
B 814200	Sash	Processing	19-24,27,29-32,39,40,43,44	
B 814200	Sash	Glazing		3,6,7
B 814200	Sash	Tools		4
B 814200	Sash	Accessories	10-12,14	
P 814200	Sash	Connections to the structure		4
B 814220	Sash	Fitting		2,6
B 814220	Sash	Profiles		1,6
B 814220	Sash	Processing	13,31,33,38,39,44	
B 814220	Sash	Processing		13
B 814220	Sash	Glazing		4
P 814220	Sash	Sections	7,10-12,14,16,18,21,22	
P 814220	Sash	Tools		13
P 814220	Sash	Accessories	11,14,15	
B 814230	Sash	Fitting		2,6
B 814230	Sash	Profiles		1,6
B 814230	Sash	Glazing		4,7,8
P 814230	Sash	Connections to the structure		4
P 814230	Sash	Sections	1,4,8,13,15,17,19,20	
P 814230	Sash	Processing	40-43	
P 814230	Sash	Accessories	11,14	
B 814320	Transom	Profiles		1,3
B 814320	Transom	Sections	4,8,10,15,16,19,20	
B 814320	Transom	Static		4
B 814320	Transom	Processing	6,7,10,11	
B 814320	Transom	Glazing		5,8
B 814320	Transom	Accessories	10,13,15	
B 814330	Transom	Profiles		1,4
B 814330	Transom	Sections	5,7,9,11	
B 814330	Transom	Static		5

001000100

Artikel Nr.	Bezeichnung	Serie	Register	Seite
B 814330	Sprossenprofil	Verarbeitung		6,7,10,11
B 814330	Sprossenprofil	Verglasung		5,8
B 814330	Sprossenprofil	Zubehör		10,13,15
B 814610	Zusatzprofil	Verarbeitung		6,14-17
P 814610	Zusatzprofil	Profile		1,6
P 814610	Zusatzprofil	Schnittpunkte	3,8,10-12,15,16,19,20	
P 814610	Zusatzprofil	Verglasung		5,7
P 814610	Zusatzprofil	Zubehör		16
P 814700	Glasleiste	Profile		1,6
P 814700	Glasleiste	Schnittpunkte	1,4,8,13,15,17,19,20	
P 814700	Glasleiste	Verarbeitung		43
P 814700	Glasleiste	Verglasung		1,4
Z 900023	Kegelstift	Profile		2-5
Z 900023	Kegelstift	Verarbeitung		9,24
Z 900023	Kegelstift	Zubehör		16
Z 900235	Schraube	Verarbeitung		34
Z 900235	Schraube	Zubehör		14,16
Z 900460	Schraube	Verarbeitung		18
Z 902989	Schraube	Verarbeitung		29
Z 903941	Kleber	Verarbeitung		13,30
Z 903941	Kleber	Werkzeuge		14
Z 903941	Kleber	Zubehör		18
Z 905172	Schraube	Zubehör		16
Z 906510	Abdeckkappe	Verarbeitung		6,7
Z 906510	Abdeckkappe	Zubehör		12
Z 907242	Ersatzmesser	Werkzeuge		4
Z 909290	Getriebe	Werkzeuge		5
K 910082	Dämmprofil	Konstruktionsbeschreibung		4,5
K 910082	Dämmprofil	Schnittpunkte	1,7,8,10-16,19,20	
K 910082	Dämmprofil	Verarbeitung		25,26
K 910082	Dämmprofil	Zubehör		10
K 910118	Kunststoffprofil	Profile		1
K 910118	Kunststoffprofil	Schnittpunkte	1,10-22	
K 910118	Kunststoffprofil	Sonnenschutz		7
K 910118	Kunststoffprofil	Verarbeitung	20,22,23,27-29	
K 910118	Kunststoffprofil	Verglasung		1,3
K 910118	Kunststoffprofil	Zubehör		14
K 910124	Klotzbrücke	Schnittpunkte	19,20	
K 910124	Klotzbrücke	Verarbeitung	14,16,17	
K 910124	Klotzbrücke	Zubehör		14
Z 911049	Spannstift	Zubehör		16
Z 911081	Dichtung	Schnittpunkte	1,4,8,13,15,17,19,20	
Z 911081	Dichtung	Verglasung		4
Z 911081	Dichtung	Zubehör		7
Z 911120	Eckverbinder	Profile		4
Z 911121	Eckverbinder	Profile		4
Z 911187	Werkzeuge	Profile		2-6
Z 911513	Spannstift	Profile		6
Z 911513	Spannstift	Verarbeitung	33,41	
Z 911513	Spannstift	Zubehör		16
Z 911616	Aussteif.	Profile		5
Z 911616	Aussteif.	Verarbeitung		24
Z 911616	Aussteif.	Zubehör		12
Z 911652	Ersatzmesser	Werkzeuge		5
Z 911653	Ersatzmesser	Werkzeuge		5
Z 911654	Ersatzmesser	Werkzeuge		5
Z 911655	Matrize	Werkzeuge		5
Z 911811	Glasauflage	Schnittpunkte	13-19	
Z 911811	Glasauflage	Verarbeitung		26
Z 911811	Glasauflage	Verglasung		3
Z 911811	Glasauflage	Zubehör		14
Z 911820	Dichtung	Konstruktionsbeschreibung		4
Z 911820	Dichtung	Verglasung		3
Z 911820	Dichtung	Zubehör		3
Z 911821	Dichtung	Verglasung		3
Z 911821	Dichtung	Zubehör		3
Z 911822	Dichtung	Verglasung		3
Z 911822	Dichtung	Zubehör		4
Z 911823	Dichtung	Verglasung		3
Z 911823	Dichtung	Zubehör		4
Z 911824	Dichtung	Konstruktionsbeschreibung		4
Z 911824	Dichtung	Verglasung		3
Z 911824	Dichtung	Zubehör		5
Z 911893	Schraube	Zubehör		16
Z 911956	Eckverbinder	Profile	2,3	
Z 911956	Eckverbinder	Verarbeitung		9
Z 911956	Eckverbinder	Zubehör	11,16	
Z 912315	Dichtung	Zubehör		5
Z 912316	Eckverbinder	Profile	2,3	
Z 912316	Eckverbinder	Verarbeitung		9
Z 912316	Eckverbinder	Zubehör	11	
Z 912570	Dichtungsrahmen	Verglasung		3
Z 912570	Dichtungsrahmen	Zubehör		3
Z 912582	Dichtungsrahmen	Verglasung		3
Z 912582	Dichtungsrahmen	Zubehör		4
Z 912637	Dichtungsrahmen	Verglasung		3
Z 912637	Dichtungsrahmen	Zubehör		5
Z 912717	Dichtstoff	Verarbeitung		9-11
Z 912718	Dichtstoff	Verarbeitung		9-11
Z 912750	Pflegemittel	Verarbeitung	9,24,33,41	
Z 912750	Pflegemittel	Werkzeuge		14

Artikle no.	Designation	Series	Register	Page
B 814330	Transom	Processing		6,7,10,11
B 814330	Transom	Glazing		5,8
B 814330	Transom	Accessories		10,13,15
B 814610	Complement.profile	Processing		6,14-17
P 814610	Complement.profile	Profiles		1,6
P 814610	Complement.profile	Sections	3,8,10-12,15,16,19,20	
P 814610	Complement.profile	Glazing		5,7
P 814610	Complement.profile	Accessories		16
P 814700	Glazing bead	Profiles		1,6
P 814700	Glazing bead	Sections	1,4,8,13,15,17,19,20	
P 814700	Glazing bead	Processing		43
P 814700	Glazing bead	Glazing		1,4
Z 900023	Tapered pin	Profiles		2-5
Z 900023	Tapered pin	Processing		9,24
Z 900023	Tapered pin	Accessories		16
Z 900235	Screw	Processing		34
Z 900235	Screw	Accessories		14,16
Z 900460	Screw	Processing		18
Z 902989	Screw	Processing		29
Z 903941	Glue	Processing		13,30
Z 903941	Glue	Tools		14
Z 903941	Glue	Accessories		18
Z 905172	Screw	Accessories		16
Z 906510	Cover cap	Processing		6,7
Z 906510	Cover cap	Accessories		12
Z 907242	Spare knife	Tools		4
Z 909290	Gear	Tools		5
K 910082	Insulating profile	Construction description		4,5
K 910082	Insulating profile	Sections	1,7,8,10-16,19,20	
K 910082	Insulating profile	Processing		25,26
K 910082	Insulating profile	Accessories		10
K 910118	Cover profile	Profiles		1
K 910118	Cover profile	Sections	1,10-22	
K 910118	Cover profile	Sun shade		7
K 910118	Cover profile	Processing	20,22,23,27-29	
K 910118	Cover profile	Glazing		1,3
K 910118	Cover profile	Accessories		14
K 910124	Glazing bridge	Sections	19,20	
K 910124	Glazing bridge	Processing	14,16,17	
K 910124	Glazing bridge	Accessories		14
Z 911049	Tension pin	Accessories		16
Z 911081	Glazing gasket	Sections	1,4,8,13,15,17,19,20	
Z 911081	Glazing gasket	Glazing		4
Z 911081	Glazing gasket	Accessories		7
Z 911120	Corner bracket	Profiles		4
Z 911121	Corner bracket	Profiles		4
Z 911187	Assembling tools	Profiles		2-6
Z 911513	Tension pin	Profiles		6
Z 911513	Tension pin	Processing	33,41	
Z 911513	Tension pin	Accessories		16
Z 911616	Stabil.corner	Profiles		5
Z 911616	Stabil.corner	Processing		24
Z 911616	Stabil.corner	Accessories		12
Z 911652	Spare knife	Tools		5
Z 911653	Spare knife	Tools		5
Z 911654	Spare knife	Tools		5
Z 911655	Matrix	Tools		5
Z 911811	Glass support	Sections	13-19	
Z 911811	Glass support	Processing		26
Z 911811	Glass support	Glazing		3
Z 911811	Glass support	Accessories		14
Z 911820	Accessories	Construction description		4
Z 911820	Accessories	Glazing		3
Z 911820	Accessories	Accessories		3
Z 911821	Accessories	Glazing		3
Z 911821	Accessories	Accessories		3
Z 911822	Accessories	Glazing		3
Z 911822	Accessories	Accessories		4
Z 911823	Accessories	Glazing		3
Z 911823	Accessories	Accessories		4
Z 911824	Accessories	Construction description		4
Z 911824	Accessories	Glazing		3
Z 911824	Accessories	Accessories		5
Z 911893	Screw	Accessories		16
Z 911956	Corner bracket	Profiles	2,3	
Z 911956	Corner bracket	Processing		9
Z 911956	Corner bracket	Accessories	11,16	
Z 912315	Glazing gasket	Accessories		5
Z 912316	Corner bracket	Profiles	2,3	
Z 912316	Corner bracket	Processing		9
Z 912316	Corner bracket	Accessories		11
Z 912570	Surch. vulcan. frame	Glazing		3
Z 912570	Surch. vulcan. frame	Accessories		3
Z 912582	Surch. vulcan. frame	Glazing		3
Z 912582	Surch. vulcan. frame	Accessories		4
Z 912637	Surch. vulcan. frame	Glazing		3
Z 912637	Surch. vulcan. frame	Accessories		5
Z 912717	Sealant grey	Processing		9-11
Z 912718	Sealant black	Processing		9-11
Z 912750	Caring products	Processing	9,24,33,41	
Z 912750	Caring products	Tools		14

002000200



Artikel Nr.	Bezeichnung	Serie	Register	Seite
Z 912750	Pflegemittel	Zubehör		18
Z 912771	Dichtungsrahmen	Verglasung		3
Z 912771	Dichtungsrahmen	Zubehör		3
Z 912944	Dichtungsrahmen	Verglasung		3
Z 912944	Dichtungsrahmen	Zubehör		4
Z 914247	Dichtungsrahmen	Zubehör		7
Z 914257	Dichtung	Schnittpunkte		3,8-12
Z 914257	Dichtung	Verglasung		5
Z 914257	Dichtung	Zubehör		7
Z 914259	Dichtung	Konstruktionsbeschreibung		5
Z 914259	Dichtung	Verglasung		3-5
Z 914259	Dichtung	Zubehör		6
Z 914260	Dichtung	Verglasung		3-5
Z 914260	Dichtung	Zubehör		6
Z 914261	Dichtung	Konstruktionsbeschreibung		5
Z 914261	Dichtung	Verglasung		4,5
Z 914261	Dichtung	Zubehör		6
Z 914262	Dichtung	Verglasung		3,5
Z 914262	Dichtung	Zubehör		6
Z 914263	Dichtung	Verglasung		3,5
Z 914263	Dichtung	Zubehör		6
Z 914264	Dichtung	Verglasung		5
Z 914264	Dichtung	Zubehör		6
Z 914266	Dichtung	Profile		5
Z 914266	Dichtung	Schnittpunkte		1,10-20
Z 914266	Dichtung	Verarbeitung		30,39,43
Z 914266	Dichtung	Zubehör		9
Z 914351	Spannstift	Profile		2-4
Z 914351	Spannstift	Verarbeitung		10,11
Z 914351	Spannstift	Zubehör		16
Z 914383	Stoßverbinder	Profile		2,3
Z 914383	Stoßverbinder	Verarbeitung		10,12
Z 914383	Stoßverbinder	Zubehör		13
Z 914385	Stoßverbinder	Profile		4
Z 914385	Stoßverbinder	Verarbeitung		11,12
Z 914385	Stoßverbinder	Zubehör		13
Z 914632	Aussteif.	Profile		2-4
Z 914632	Aussteif.	Verarbeitung		9-11
Z 914632	Aussteif.	Zubehör		12
Z 917545	Stoßverbinder	Profile		2,3
Z 917545	Stoßverbinder	Verarbeitung		6,7,10,12
Z 917545	Stoßverbinder	Zubehör		13,16
Z 917546	Stoßverbinder	Profile		4
Z 917546	Stoßverbinder	Verarbeitung		6,7,11,12
Z 917546	Stoßverbinder	Zubehör		13
Z 917695	Eckverbinder	Profile		2,3,5
Z 917695	Eckverbinder	Verarbeitung		9,24
Z 917695	Eckverbinder	Zubehör		11,16
Z 917696	Eckverbinder	Profile		2,3,5
Z 917696	Eckverbinder	Verarbeitung		9,24
Z 917696	Eckverbinder	Zubehör		11
Z 917697	Eckverbinder	Profile		5
Z 917697	Eckverbinder	Verarbeitung		24
Z 917697	Eckverbinder	Zubehör		11
Z 917698	Eckverbinder	Profile		6
Z 917698	Eckverbinder	Verarbeitung		41
Z 917698	Eckverbinder	Zubehör		11,16
Z 917699	Eckverbinder	Profile		6
Z 917699	Eckverbinder	Verarbeitung		33
Z 917699	Eckverbinder	Zubehör		11,16
Z 917701	Dichtung	Konstruktionsbeschreibung		4
Z 917701	Dichtung	Schnittpunkte		1,7,10-16,18-20
Z 917701	Dichtung	Verarbeitung		13
Z 917701	Dichtung	Verglasung		10,11
Z 917701	Dichtung	Zubehör		8
Z 917702	Formteil	Schnittpunkte		1,7,10-16,18-20
Z 917702	Formteil	Verarbeitung		13
Z 917702	Formteil	Zubehör		8
Z 917703	Dichtungsrahmen	Schnittpunkte		1,7,10-16,18-20
Z 917703	Dichtungsrahmen	Zubehör		8
Z 917704	Dichtung	Verglasung		3,4
Z 917704	Dichtung	Zubehör		6
Z 917852	Klebeband	Verarbeitung		35-37
Z 917852	Klebeband	Verglasung		4,9
Z 917852	Klebeband	Werkzeuge		14
Z 917852	Klebeband	Zubehör		15
Z 917853	Klebeband	Verarbeitung		36
Z 917853	Klebeband	Verglasung		4
Z 917853	Klebeband	Werkzeuge		14
Z 917853	Klebeband	Zubehör		15
Z 917863	Klotzbrücke	Schnittpunkte		13,15,17,19
Z 917863	Klotzbrücke	Verarbeitung		40
Z 917863	Klotzbrücke	Verglasung		4,8
Z 917863	Klotzbrücke	Zubehör		14
Z 917867	Klotzbrücke	Schnittpunkte		15,16
Z 917867	Klotzbrücke	Verarbeitung		6,15
Z 917867	Klotzbrücke	Verglasung		5,8
Z 917867	Klotzbrücke	Zubehör		14
Z 917868	Werkzeuge	Verarbeitung		18
Z 917868	Werkzeuge	Zubehör		17

Article no.	Designation	Series	Register	Page
Z 912750	Caring products	Accessories		18
Z 912771	Surch. vulcan. frame	Glazing		3
Z 912771	Surch. vulcan. frame	Accessories		3
Z 912944	Surch. vulcan. frame	Glazing		3
Z 912944	Surch. vulcan. frame	Accessories		4
Z 914247	Surch. vulcan. frame	Accessories		7
Z 914257	Glazing gasket	Sections		3,8-12
Z 914257	Glazing gasket	Glazing		5
Z 914257	Glazing gasket	Accessories		7
Z 914259	Glazing gasket	Construction description		5
Z 914259	Glazing gasket	Glazing		3-5
Z 914259	Glazing gasket	Accessories		6
Z 914260	Glazing gasket	Glazing		3-5
Z 914260	Glazing gasket	Accessories		6
Z 914261	Glazing gasket	Construction description		5
Z 914261	Glazing gasket	Glazing		4,5
Z 914261	Glazing gasket	Accessories		6
Z 914262	Glazing gasket	Glazing		3,5
Z 914262	Glazing gasket	Accessories		6
Z 914263	Glazing gasket	Glazing		3,5
Z 914263	Glazing gasket	Accessories		6
Z 914264	Glazing gasket	Glazing		5
Z 914264	Glazing gasket	Accessories		6
Z 914266	Rebate gasket	Profiles		5
Z 914266	Rebate gasket	Sections		1,10-20
Z 914266	Rebate gasket	Processing		30,39,43
Z 914266	Rebate gasket	Accessories		9
Z 914351	Tension pin	Profiles		2-4
Z 914351	Tension pin	Processing		10,11
Z 914351	Tension pin	Accessories		16
Z 914383	T-bracket	Profiles		2,3
Z 914383	T-bracket	Processing		10,12
Z 914383	T-bracket	Accessories		13
Z 914385	T-bracket	Profiles		4
Z 914385	T-bracket	Processing		11,12
Z 914385	T-bracket	Accessories		13
Z 914632	Stabil.corner	Profiles		2-4
Z 914632	Stabil.corner	Processing		9-11
Z 914632	Stabil.corner	Accessories		12
Z 917545	T-bracket	Profiles		2,3
Z 917545	T-bracket	Processing		6,7,10,12
Z 917545	T-bracket	Accessories		13,16
Z 917546	T-bracket	Profiles		4
Z 917546	T-bracket	Processing		6,7,11,12
Z 917546	T-bracket	Accessories		13
Z 917695	Corner bracket	Profiles		2,3,5
Z 917695	Corner bracket	Processing		9,24
Z 917695	Corner bracket	Accessories		11,16
Z 917696	Corner bracket	Profiles		2,3,5
Z 917696	Corner bracket	Processing		9,24
Z 917696	Corner bracket	Accessories		11
Z 917697	Corner bracket	Profiles		5
Z 917697	Corner bracket	Processing		24
Z 917697	Corner bracket	Accessories		11
Z 917698	Corner bracket	Profiles		6
Z 917698	Corner bracket	Processing		41
Z 917698	Corner bracket	Accessories		11,16
Z 917699	Corner bracket	Profiles		6
Z 917699	Corner bracket	Processing		33
Z 917699	Corner bracket	Accessories		11,16
Z 917701	Centre gasket	Construction description		4
Z 917701	Centre gasket	Sections		1,7,10-16,18-20
Z 917701	Centre gasket	Processing		13
Z 917701	Centre gasket	Glazing		10,11
Z 917701	Centre gasket	Accessories		8
Z 917702	Shaped vulcan. piece	Sections		1,7,10-16,18-20
Z 917702	Shaped vulcan. piece	Processing		13
Z 917702	Shaped vulcan. piece	Accessories		8
Z 917703	Surch. vulcan. frame	Sections		1,7,10-16,18-20
Z 917703	Surch. vulcan. frame	Accessories		8
Z 917704	Glazing gasket	Glazing		3,4
Z 917704	Glazing gasket	Accessories		6
Z 917852	Adhesive Tape	Processing		35-37
Z 917852	Adhesive Tape	Glazing		4,9
Z 917852	Adhesive Tape	Tools		14
Z 917852	Adhesive Tape	Accessories		15
Z 917853	Adhesive Tape	Processing		36
Z 917853	Adhesive Tape	Glazing		4
Z 917853	Adhesive Tape	Tools		14
Z 917853	Adhesive Tape	Accessories		15
Z 917863	Glazing bridge	Sections		13,15,17,19
Z 917863	Glazing bridge	Processing		40
Z 917863	Glazing bridge	Glazing		4,8
Z 917863	Glazing bridge	Accessories		14
Z 917867	Glazing bridge	Sections		15,16
Z 917867	Glazing bridge	Processing		6,15
Z 917867	Glazing bridge	Glazing		5,8
Z 917867	Glazing bridge	Accessories		14
Z 917868	Assembling tools	Processing		18
Z 917868	Assembling tools	Accessories		17

003000300

Artikel Nr.	Bezeichnung	Serie	Register	Seite
Z 917869	Dichtung	Schnittpunkte		12
Z 917869	Dichtung	Zubehör		9
Z 917918	Dichtung	Schnittpunkte		12
Z 917918	Dichtung	Zubehör		9
Z 917938	Dichtung	Konstruktionsbeschreibung		4
Z 917938	Dichtung	Schnittpunkte		17
Z 917938	Dichtung	Verglasung		10,11,13
Z 917938	Dichtung	Zubehör		8
Z 917939	Dichtungsecke	Schnittpunkte		17
Z 917939	Dichtungsecke	Zubehör		8
Z 917940	Dichtungsrahmen	Schnittpunkte		17
Z 917940	Dichtungsrahmen	Zubehör		8
Z 917947	Formteil	Profile		2-4
Z 917947	Formteil	Verarbeitung		6,7,10-12
Z 917947	Formteil	Zubehör		15
Z 917949	Formteil	Verarbeitung		6,7
Z 917949	Formteil	Zubehör		15
Z 917950	Formteil	Verarbeitung		6,7
Z 917950	Formteil	Zubehör		15
Z 918031	Zubehörsatz	Zubehör		17
Z 918040	Hinterlegplatte	Verarbeitung		23
Z 918040	Hinterlegplatte	Zubehör		16,17
Z 918043	Ersatzteil	Sonnenschutz		10
Z 918043	Ersatzteil	Verarbeitung		28
Z 918044	Ersatzteil	Sonnenschutz		10
Z 918044	Ersatzteil	Verarbeitung		28
Z 918047	Kleber	Verarbeitung		9,24,33,41
Z 918047	Kleber	Werkzeuge		14
Z 918047	Kleber	Zubehör		18
Z 918088	Kleber	Verarbeitung		9,24,33,41
Z 918088	Kleber	Werkzeuge		14
Z 918088	Kleber	Zubehör		18
Z 918089	Eckverbinder	Profile		4
Z 918154	Set	Sonnenschutz		3,10
Z 918169	Formteil	Verarbeitung		20
Z 918169	Formteil	Zubehör		17
Z 918170	Formteil	Verarbeitung		8
Z 918170	Formteil	Zubehör		17
Z 918349	Eckverbinder	Zubehör		16
Z 918350	Dichtung	Verglasung		3
Z 918350	Dichtung	Zubehör		3
Z 918375	Schraube	Schnittpunkte		9,12
Z 918375	Schraube	Verarbeitung		14
Z 918375	Schraube	Zubehör		16
Z 918457	Kerbstift	Verarbeitung		12
Z 918457	Kerbstift	Zubehör		13
Z 919006	Schraube	Verarbeitung		32
Z 919006	Schraube	Zubehör		12
K 920264	Dämmkern	Konstruktionsbeschreibung		4
K 920264	Dämmkern	Schnittpunkte		1,7,8,10-16,19,20
K 920264	Dämmkern	Zubehör		10
K 920285	Dämmkern	Konstruktionsbeschreibung		4,5
K 920285	Dämmkern	Schnittpunkte		1,8,10,12-16,19,20
K 920285	Dämmkern	Zubehör		10
K 920286	Dämmkern	Konstruktionsbeschreibung		4
K 920286	Dämmkern	Schnittpunkte		1,7,8,10-16,19,20
K 920286	Dämmkern	Zubehör		10
K 920288	Dämmkern	Konstruktionsbeschreibung		4,5
K 920288	Dämmkern	Schnittpunkte		5,7,9,11
K 920288	Dämmkern	Zubehör		10
K 920290	Dämmstreifen	Konstruktionsbeschreibung		5
K 920290	Dämmstreifen	Schnittpunkte		3,8-12,15,16
K 920290	Dämmstreifen	Verarbeitung		15
K 920290	Dämmstreifen	Zubehör		10
Z 921100	Abdeckkappe	Verarbeitung		6,7
Z 921100	Abdeckkappe	Zubehör		12
Z 939789	Blech	Verarbeitung		34
Z 939789	Blech	Zubehör		14
Z 981023	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		7
Z 981034	Stanzgestell	Werkzeuge		7
Z 991868	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		4
Z 992963	Stanzgestell	Werkzeuge		3,4,5,6,7,10,11
Z 993450	Getriebe	Werkzeuge		5
Z 993473	Stanzwerkzeug	Verarbeitung		20
Z 993473	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		5
Z 994581	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		6
Z 994589	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		11
Z 994591	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		10,11
Z 994592	Werkzeuge	Werkzeuge		14
Z 994595	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		8
Z 994596	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		8
Z 994597	Stanzgestell	Werkzeuge		8-11
Z 994894	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		6
Z 994895	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		14
Z 996068	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		8
Z 996545	Beschlag	Verarbeitung		18,31,38,42
Z 996545	Beschlag	Werkzeuge		13
Z 996545	Beschlag	Zubehör		17

Artikle no.	Designation	Series	Register	Page
Z 917869	Gasket	Sections		12
Z 917869	Gasket	Accessories		9
Z 917918	Expansion gasket	Sections		12
Z 917918	Gasket	Accessories		9
Z 917938	Gasket	Construction description		4
Z 917938	Gasket	Sections		17
Z 917938	Gasket	Glazing		10,11,13
Z 917938	Gasket	Accessories		8
Z 917939	Corner gasket	Sections		17
Z 917939	Corner gasket	Accessories		8
Z 917940	Surch. vulcan. frame	Sections		17
Z 917940	Surch. vulcan. frame	Accessories		8
Z 917947	Shaped foam	Profiles		2-4
Z 917947	Shaped foam	Processing		6,7,10-12
Z 917947	Shaped foam	Accessories		15
Z 917949	Shaped foam	Processing		6,7
Z 917949	Shaped foam	Accessories		15
Z 917950	Shaped foam	Processing		6,7
Z 917950	Shaped foam	Accessories		15
Z 918031	Accessories set	Accessories		17
Z 918040	Back-up plate	Processing		23
Z 918040	Back-up plate	Accessories		16,17
Z 918043	Accessory	Sun shade		10
Z 918043	Accessory	Processing		28
Z 918044	Accessory	Sun shade		10
Z 918044	Accessory	Processing		28
Z 918047	Glue	Processing		9,24,33,41
Z 918047	Glue	Tools		14
Z 918047	Glue	Accessories		18
Z 918088	Glue	Processing		9,24,33,41
Z 918088	Glue	Tools		14
Z 918088	Glue	Accessories		18
Z 918089	Corner bracket	Profiles		4
Z 918154	Electric drive	Sun shade		3,10
Z 918169	Shaped plastic piece	Processing		20
Z 918169	Shaped plastic piece	Accessories		17
Z 918170	Shaped plastic piece	Processing		8
Z 918170	Shaped plastic piece	Accessories		17
Z 918349	Corner bracket	Accessories		16
Z 918350	Glazing gasket	Glazing		3
Z 918350	Glazing gasket	Accessories		3
Z 918375	Screw	Sections		9,12
Z 918375	Screw	Processing		14
Z 918375	Screw	Accessories		16
Z 918457	Groove dowel pin	Processing		12
Z 918457	Groove dowel pin	Accessories		13
Z 919006	Screw	Processing		32
Z 919006	Screw	Accessories		12
K 920264	Insulating core	Construction description		4
K 920264	Insulating core	Sections		1,7,8,10-16,19,20
K 920264	Insulating core	Accessories		10
K 920285	Insulating core	Construction description		4,5
K 920285	Insulating core	Sections		1,8,10,12-16,19,20
K 920285	Insulating core	Accessories		10
K 920286	Insulating core	Construction description		4
K 920286	Insulating core	Sections		1,7,8,10-16,19,20
K 920286	Insulating core	Accessories		10
K 920288	Insulating core	Construction description		4,5
K 920288	Insulating core	Sections		5,7,9,11
K 920288	Insulating core	Accessories		10
K 920290	Insulating strip	Construction description		5
K 920290	Insulating strip	Sections		3,8-12,15,16
K 920290	Insulating strip	Processing		15
K 920290	Insulating strip	Accessories		10
Z 921100	Cover cap	Processing		6,7
Z 921100	Cover cap	Accessories		12
Z 939789	Cover	Processing		34
Z 939789	Cover	Accessories		14
Z 981023	Punch tool	Tools		7
Z 981034	Punching rack	Tools		7
Z 991868	Punch tool	Tools		4
Z 992963	Punching rack	Tools		3,4,5,6,7,10,11
Z 993450	Gear	Tools		5
Z 993473	Punch tool	Processing		20
Z 993473	Punch tool	Tools		5
Z 994581	Punch tool	Tools		6
Z 994589	Punch tool	Tools		11
Z 994591	Punch tool	Tools		10,11
Z 994592	Processing tools	Tools		14
Z 994595	Punch tool	Tools		8
Z 994596	Punch tool	Tools		8
Z 994597	Punching rack	Tools		8-11
Z 994894	Punch tool	Tools		6
Z 994895	Punch tool	Tools		14
Z 996068	Punch tool	Tools		8
Z 996545	Locking	Processing		18,31,38,42
Z 996545	Locking	Tools		13
Z 996545	Locking	Accessories		17

004000400

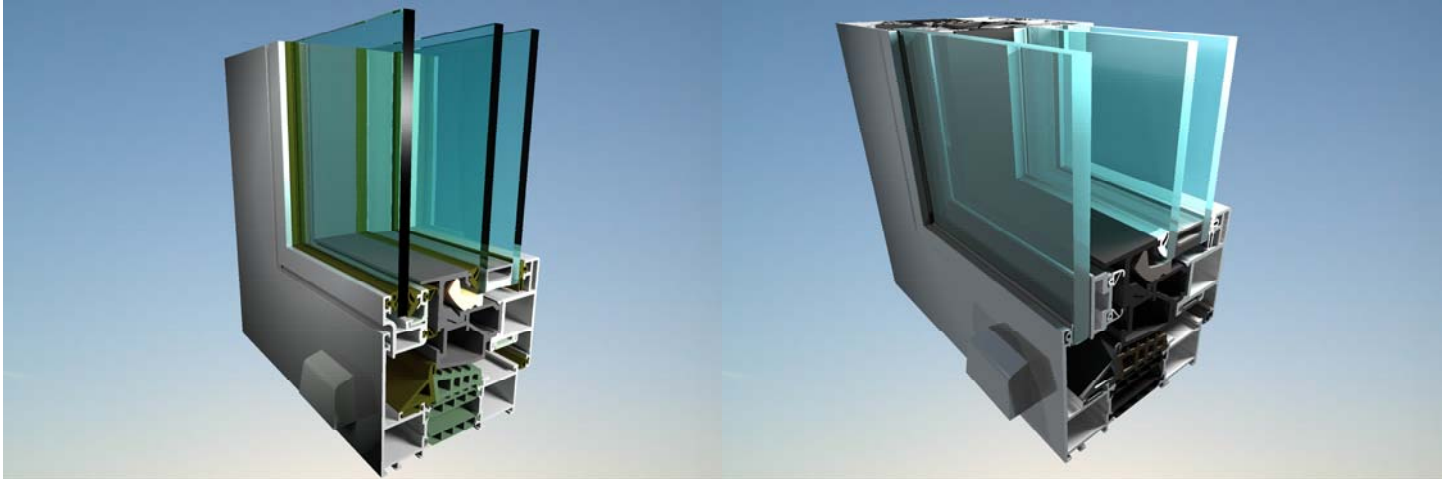
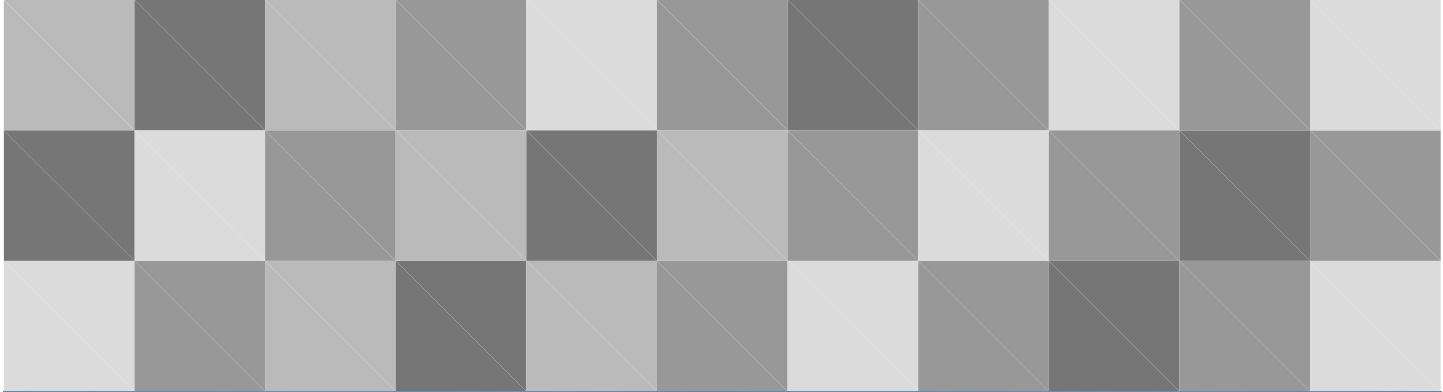


Artikel Nr.	Bezeichnung	Serie	Register	Seite
Z 996548	Glasauflage	Verarbeitung		34
Z 996548	Glasauflage	Zubehör		14
Z 996584	Zubehörsatz	Profile		5
Z 996584	Zubehörsatz	Verarbeitung		24,31,32
Z 996584	Zubehörsatz	Zubehör		12
Z 996744	Bohrschablone	Profile		2-4
Z 996744	Bohrschablone	Werkzeuge		12
Z 996745	Bohrschablone	Profile		5
Z 996745	Bohrschablone	Werkzeuge		12
Z 996746	Bohrschablone	Profile		6
Z 996746	Bohrschablone	Werkzeuge		12
Z 996747	Bohrschablone	Profile		6
Z 996747	Bohrschablone	Werkzeuge		13
Z 996748	Bohrschablone	Verarbeitung		38,42
Z 996748	Bohrschablone	Werkzeuge		13
Z 996749	Bohrschablone	Verarbeitung		38,42
Z 996749	Bohrschablone	Werkzeuge		13
Z 996762	Werkzeuge	Verarbeitung		36
Z 996762	Werkzeuge	Werkzeuge		14
Z 996774	Stanzwerkzeug	Verarbeitung		6,7
Z 996774	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		3
Z 996775	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		4
Z 996776	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		8
Z 996777	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		9
Z 996778	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		10
Z 996779	Stanzwerkzeug	Werkzeuge		11
Z 996780	Sonnenschutz	Sonnenschutz		3,7,8,10,13,20
Z 996781	Sonnenschutz	Sonnenschutz		3,7,8,13
Z 996782	Sonnenschutz	Verarbeitung		21,22
Z 996784	Sonnenschutz	Verarbeitung		23
Z 996825	Lamelle	Sonnenschutz		2,8,11
Z 996935	Lamelle	Sonnenschutz		2,8,12
Z 997801	Glashalter	Schnittpunkte		14,16,18,22
Z 997801	Glashalter	Verarbeitung		34
Z 997801	Glashalter	Verglasung		4
Z 997801	Glashalter	Zubehör		14,16

Artikle no.	Designation	Series	Register	Page
Z 996548	Glass support	Processing		34
Z 996548	Glass support	Accessories		14
Z 996584	Accessories set	Profiles		5
Z 996584	Accessories set	Processing		24,31,32
Z 996584	Accessories set	Accessories		12
Z 996744	Drilling jig	Profiles		2-4
Z 996744	Drilling jig	Tools		12
Z 996745	Drilling jig	Profiles		5
Z 996745	Drilling jig	Tools		12
Z 996746	Drilling jig	Profiles		6
Z 996746	Drilling jig	Tools		12
Z 996747	Drilling jig	Profiles		6
Z 996747	Drilling jig	Tools		13
Z 996748	Drilling jig	Processing		38,42
Z 996748	Drilling jig	Tools		13
Z 996749	Drilling jig	Processing		38,42
Z 996749	Drilling jig	Tools		13
Z 996762	Assembling tools	Processing		36
Z 996762	Assembling tools	Tools		14
Z 996774	Punch tool	Processing		6,7
Z 996774	Punch tool	Tools		3
Z 996775	Punch tool	Tools		4
Z 996776	Punch tool	Tools		8
Z 996777	Punch tool	Tools		9
Z 996778	Punch tool	Tools		10
Z 996779	Punching tool	Tools		11
Z 996780	Sun	Sun shade		3,7,8,10,13,20
Z 996781	Sun	Sun shade		3,7,8,13
Z 996782	Sun	Processing		21,22
Z 996784	Sun	Processing		23
Z 996825	Slat	Sun shade		2,8,11
Z 996935	Slat	Sun shade		2,8,12
Z 997801	Glass support	Sections		14,16,18,22
Z 997801	Glass support	Processing		34
Z 997801	Glass support	Glazing		4
Z 997801	Glass support	Accessories		14,16

00:5000500





Verbundfenster LAMBDA 100
Composite window LAMBDA 100

**Fensterkonstruktion aus
hochwärmegeprägten Profilen**

**Window construction made
of high thermally insulated profiles**

Konstruktionsbeschreibung
Construction description

Konstruktionsmerkmale Design features	<ul style="list-style-type: none"> • Dreikammerprofile, werkseitiger Isolierverbund • Flügelgewicht max. 170 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Three chamber profiles, factory-mounted insulating composite • Max. sash weight 170 kg
Ansichtsbreite Elevation width	<ul style="list-style-type: none"> • Schmale Ansichten der Blend- und Flügelrahmenkombination ab 78 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • Narrow elevation width of fixed frame/sash combination from 78 mm
Profilbautiefe Profile depth	<ul style="list-style-type: none"> • Blendrahmen: 100 mm • Flügelrahmen: 111 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • Fixed frame: 100 mm • Sash frame: 111 mm
Isolierzone Insulation zone	<ul style="list-style-type: none"> • Werkseitig eingebrachter Isolierverbund • Wahlweise Isolier-Einschieb-linge für alle Profilgeometrien • Variable Zusatzmaßnahmen für verschiedene Wärmedämm- anforderungen 	<ul style="list-style-type: none"> • Factory-mounted insulating composite • Optionally insulating insert strips for all geometric shapes • Variable additional measures for different thermal insulation demands
Verglasung Glazing	<ul style="list-style-type: none"> • Glasstärken innen 24-34 mm • Glasstärken außen 4-8 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • Glass thickness inside 24-34 mm • Glass thickness outside 4-8 mm
Dichtungen Gaskets	<ul style="list-style-type: none"> • Mitteldichtung: hoch wärmedämmende Mitteldichtung für besondere U-Wert-Anforderungen, jeweils mit vulkanisierten Ecken oder als vulkanisierter Rahmen • Verglasungs-/Anschlagdichtung: innen und außen mit schmalen Ansichten, Dichtungen umlaufend einziehbar, bei Bedarf zusätzlicher Dämmkeil an der Glasleiste • alle Dichtungen mit Gleitpolymerbeschichtung, geeignet für selbstreinigende Verglasungen 	<ul style="list-style-type: none"> • Centre seal gasket: high-insulating centre seal gasket for special U value requirements, both with vulcanised corners or as vulcanised frame • Glazing/rebate gaskets: narrow view from inside and outside, gaskets can be put in continuously, if required additional insulation wedge at the glazing bead • All gaskets coated with sliding polymer, suitable for self-cleaning glazing

Bauphysik*
Building physics*

	Lambda	DIN V 4108-4	U_f 1.1 W/m²K - 2.8 W/m²K **)
Wärmeschutz Thermal insulation		DIN ISO 10077-2	U_r siehe Wärmetechnische Kenndaten *) U_f see Thermal parameter *)
Schlagregendichtheit Watertightness		EN 12208	Klasse E 1200 Class E 1200
Luftdurchlässigkeit Air permeability		EN 12207	Klasse 4 Class 4
Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Resistance to wind load		EN 12210	Klasse C4/ C5 Class C4/ C5
Schallschutz Soundproofing		EN 717-1	R_w bis 49 dB R_w up to 49 dB
Einbruchhemmung Burglar resistance		ENV 1627	WK 2 WK 2
Tauwasserverhalten Condensation performance		IFT	PB 11 - 001651 - PR02

* Bei den angegebenen Normen gilt der zur Drucklegung aktuelle Stand.

Gültige Prüfzeugnisse sowie technische Informationen finden Sie im Download-Bereich unter www.eduard-hueck.de

* All standards referred to herein, were valid at time of printing.

Valid test reports as well as technical information can be found in the download area of the site www.hueck-hartmann.com

** Übersicht der Gestaltungsvarianten - siehe Register **Isoliervarianten**

** Overview of design variants - see register **Insulation variants**



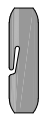
Allgemeine Hinweise
General indications

<p>Jalousie und Antrieb Die bei der Lieferung der Jalousie beigefügten Anleitungen sind zu beachten. Bei Verwendung elektromotorischer Antriebe ist eine Funktionsfähigkeit bei einer Betriebstemperatur von -20° bis +80° sicherzustellen.</p> <p>Glaswahl Die Temperatur im Scheibenzwischenraum wird primär beeinflusst durch die Absorption von Solarstrahlung durch den Sonnenschutz. Temperaturwechsel der Außenluft in Verbindung mit hohen Temperaturen im Zwischenraum führen zu hohen thermischen Belastungen der einzelnen Scheiben. Um Scheibenbruch zu vermeiden, kann es objektbezogen notwendig sein, einzelne Scheiben vorzuspannen (ESG). Es wird daher dringend geraten, die Auswahl der Glasscheiben im Hinblick auf die Temperaturbelastungen mit dem Glashersteller abzustimmen.</p> <p>Tauwasser im Zwischenraum HUECK hat umfangreiche Prüfung zum Tauwasserverhalten beim ift Rosenheim durchführen lassen (Prüfbericht 11-001651-PR01 und 02). Sowohl bei geöffneter als auch bei geschlossener Jalousie wurde bei den festgelegten Randbedingungen kein Tauwasser festgestellt. Dennoch ist es bei ungünstigen klimatischen Verhältnissen nicht auszuschließen, dass es zu Tauwasserbildungen im Zwischenraum kommen kann. Eine Belüftung, wie im Kapitel "Verarbeitung" beschrieben, ist zwingend erforderlich. Sollte es dennoch bedingt durch Einbaulage, Einbauort und Klimaverhältnissen zur Tauwasserbildung kommen, so ist die Anzahl der Belüftungsöffnungen zu erhöhen. Direkt nach der Reinigung des Zwischenraums kann es durch Restmengen von Reinigungswasser ebenfalls vermehrt zur Tauwasserbildung kommen. Aus diesen Gründen kann eine Tauwasserfreiheit nicht garantiert werden.</p>	<p>Blinds and drive The instructions included with the supplied blind must be observed. If electric drives are used, proper functioning is to be ensured for an operating temperature between -20° and +80°.</p> <p>Glass type Absorption of solar radiation by the blinds mainly influences the temperature in the gap between the panes. Changes of temperature of outside air in combination with high temperatures in the gap lead to thermal stress of the adjacent panes. To reduce risk of thermal break we advise to use toughened glass depending on the climatic conditions on site. We recommend to consult your glass manufacturer with respect to thermal stress.</p> <p>Condensate in gap between panes ift Rosenheim carried out extensive tests ordered by HUECK concerning risk of condensation (test report 11-001651-PR01 and 02) Tests were carried out with the blind (top and bottom) under defined boundary conditions, and no condensation was detected.</p> <p>However condensation may occur in the gap between the panes in case of unfavourable climatic conditions. Ventilation as shown in the chapter "Processing" is mandatory. Should condensation occur due to the position and site of installation and of the climatic conditions, the number of ventilation holes has to be increased.</p> <p>Immediately after cleaning the gap, the risk of condensation increase caused by the remaining amounts of cleaning water.</p> <p>This is why it cannot be guaranteed that no condensation will occur.</p>
---	---

003000500

**Isoliervarianten Serie Lambda 100
 für Kombinationen Flügel / Blendrahmen**

1



K 920285 / K 920288
K 920264 / K 920286
 Isolier - Einschieblinge
 zur Optimierung des U - Wertes
 einsetzbar in der Isolierkammer
 bzw. Flügelkammer

2



Z 917701 25
 Mitteldichtung,
 EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer

3



Z 917938 25
 Mitteldichtung,
 EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer

4



Z 911820 25 - Z 911824 25
 Verglasungsdichtung -innen-
 EPDM, schwarz
 Oberfläche: Gleitpolymer
 abhängig von Füllungsstärke
 und Glasleistenstärke

5



K 910082
 Glasfalzdammung, einsetzbar
 unter der Glasleiste im Flügel

**Insulation variants Series Lambda 100
 for sash / fixed frame combinations**

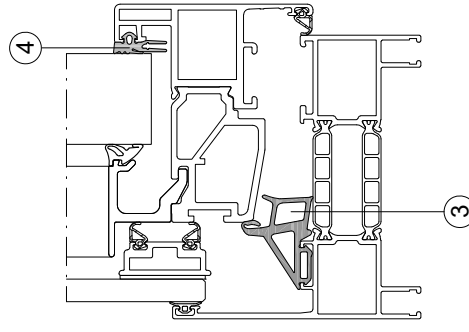
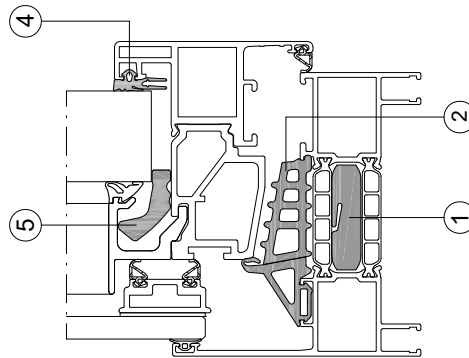
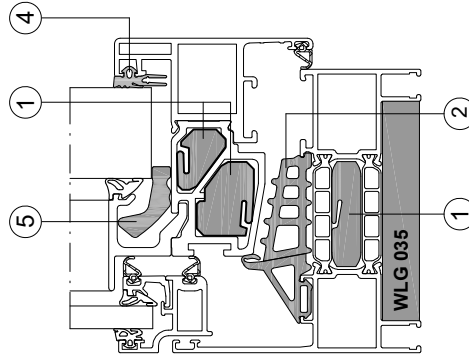
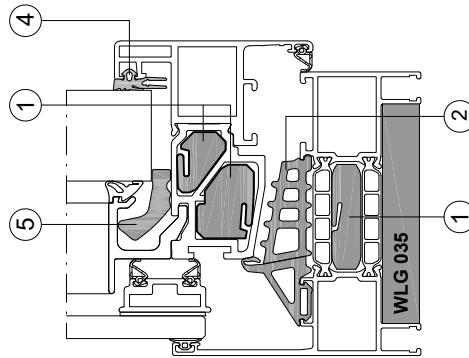
Insulating connecting sleeves
 for optimising the U value
 can be used in the insulating
 chamber resp. sash chamber

Centre seal gasket,
 EPDM, black,
 Surface: gliding polymer

Centre seal gasket,
 EPDM, black,
 Surface: gliding polymer

Glazing gasket -internal-
 EPDM, black
 Surface: gliding polymer
 dependent on filling thickness
 and glazing bead thickness

Glass rebate insulation,
 can be used below the glazing bead



Beispiel mit Auswirkung auf U_f -Werte
 Example with effect on the U values

Für detaillierte Werte siehe U-Wert Rechner + U-Wert Handbuch (Kennlinien)
<http://www.eduard-hueck.de/hueck-de-de/bauphysik-1162.html>
 Example with effect on the U-values see U-value calculator + manual
<http://www.eduard-hueck.com/hueck-com-en/building-physics-946.html>

1.1

2.1

Isoliervarianten Serie Lambda 100 für Blendrahmen

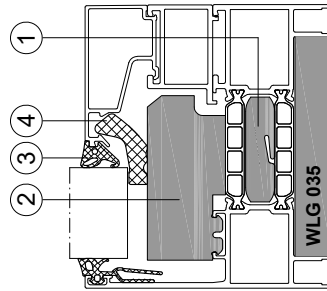
1



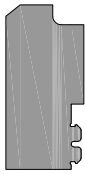
K 920285 / K 920288

Isolier - Einschieblinge zur Optimierung des U - Wertes einsetzbar in der Isolierkammer

Insulating connecting sleeves for optimising the U value can be used in the insulating chamber



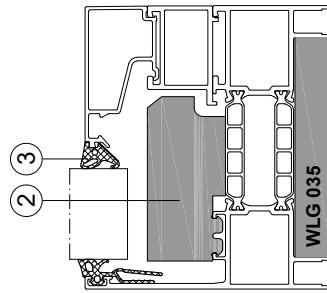
2



K 920290

Isolier - Einschieblinge zur Optimierung des U - Wertes einsetzbar im Glasfalz

Insulating connecting sleeves for optimising the U value can be used in the glass rebate



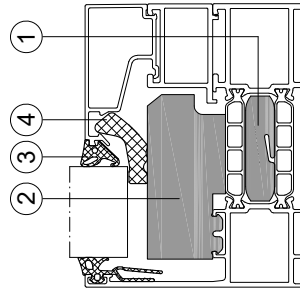
3



Z 914259 25 - Z 914261 25

Verglasungsdichtung -innen- EPDM, schwarz Oberfläche: Gleitpolymer abhängig von Füllungsdicke und Glasleistenstärke

Glazing gasket -internal- EPDM, black Surface: gliding polymer dependent on filling thickness and glazing bead thickness



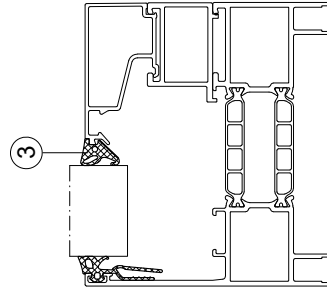
4



K 910082

Glasfalzdammung, einsetzbar unter der Glasleiste

Glass rebate insulation, can be used below the glazing bead





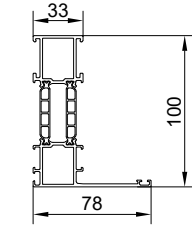
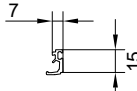
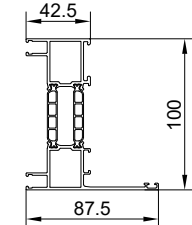
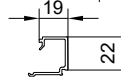
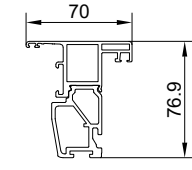
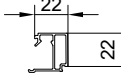
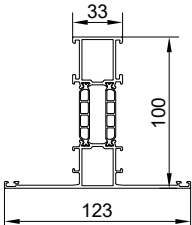
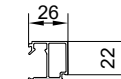
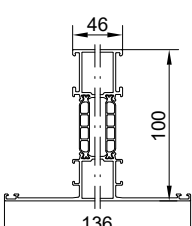
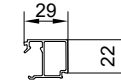
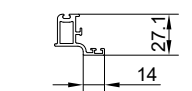
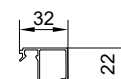
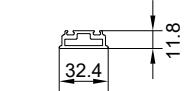
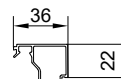
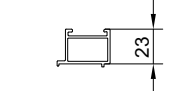


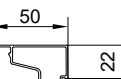
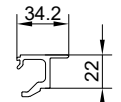
Beispiel mit Auswirkung auf U_f -Werte
Example with effect on the U values

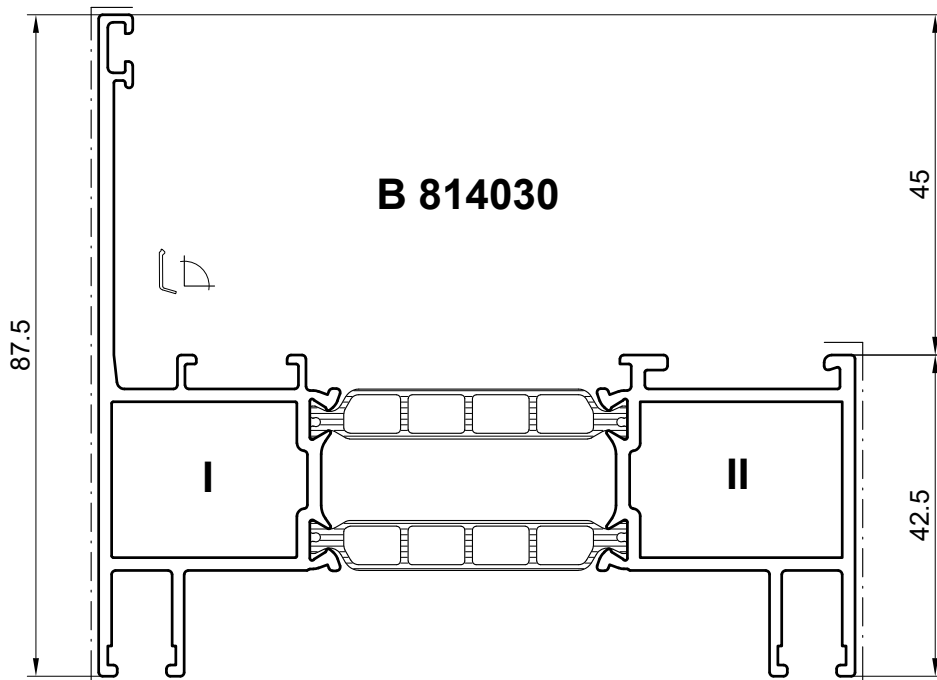
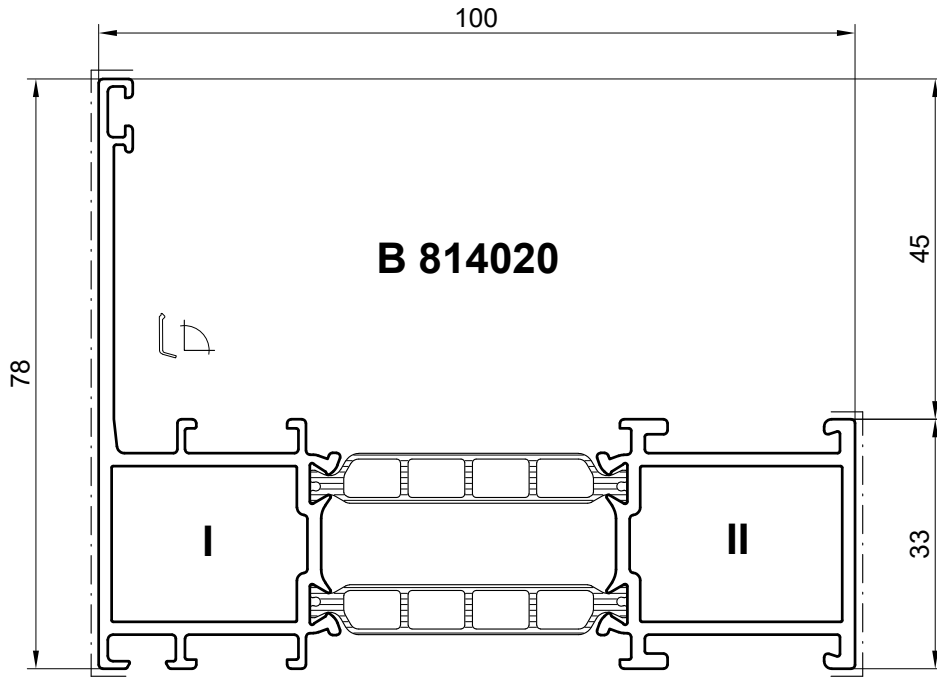
Für detaillierte Werte siehe U-Wert Rechner + U-Wert Handbuch (Kennlinien)
<http://www.eduard-hueck.de/hueck-de-de/bauphysik-1162.html>
Example with effect on the U-values see U-value calculator + manual
<http://www.eduard-hueck.com/hueck-com-en/building-physics-946.html>

1.2

2.8

000000000

		Profil-Nr. Profile number	I_{xid} (cm ⁴)					Abw. außen ohne Dämmzone External perimeter excluding insulating zone	Seite - Page -		Profil-Nr. Profile number	I_{xid} (cm ⁴)					Abw. außen ohne Dämmzone External perimeter excluding insulating zone	Seite - Page -																																																																																																																																															
			L(cm)	Stützweite L (cm) nach IfBT-Richtlinie Distance between supports L(cm) in compliance with the guideline issued by the Institute of Building Technology								L(cm)	ab from < 200	ab from ≥200	ab from >250	ab from > 300			ab from > 400	L(cm)	Stützweite L (cm) nach IfBT-Richtlinie Distance between supports L(cm) in compliance with the guideline issued by the Institute of Building Technology																																																																																																																																												
				< 200	≥200	>250	> 300														> 400	< 200	≥200	>250	> 300	> 400																																																																																																																																							
	B 814020	40	50	58	63	70	429	2		P 814700	-	-	-	-	-	76	1																																																																																																																																																
																			B 814030	43	55	64	71	79	480	2		P 494204	-	-	-	-	-	154	1																																																																																																																														
																																					B 814200	-	-	-	-	-	267	3		P 594205	-	-	-	-	-	148	1																																																																																																												
																																																							B 814320	44	56	66	72	81	529	4		P 594206	-	-	-	-	-	148	1																																																																																										
																																																																									B 814330	49	64	76	84	96	556	5		P 594210	-	-	-	-	-	148	1																																																																								
																																																																																											P 814230	-	-	-	-	-	159	7		P 594211	-	-	-	-	-	148	1																																																						
																																																																																																													P 814220	-	-	-	-	-	101	7		P 594207	-	-	-	-	-	154	1																																				
																																																																																																																															P 814610	-	-	-	-	-	140	7		P 594208	-	-	-	-	-	159	1																		
																																																																																																																																																001000100	P 814230	-	-	-	-	-	159	7		P 594212	-	-	-	-	-	165	1
P 814610	-	-	-	-	-	-	140	7		P 594233	-	-	-	-	-	180	1																																																																																																																																																
																		001000100	P 814230	-	-	-	-	-	159	7		K 910118	-	-	-	-	-	157	1																																																																																																																														
																																				P 814220	-	-	-	-	-	-	101	7	-	-	-	-	-	-	-	-																																																																																																													
																																																					P 814610	-	-	-	-	-	-	140	7	-	-	-	-	-	-	-	-																																																																																												

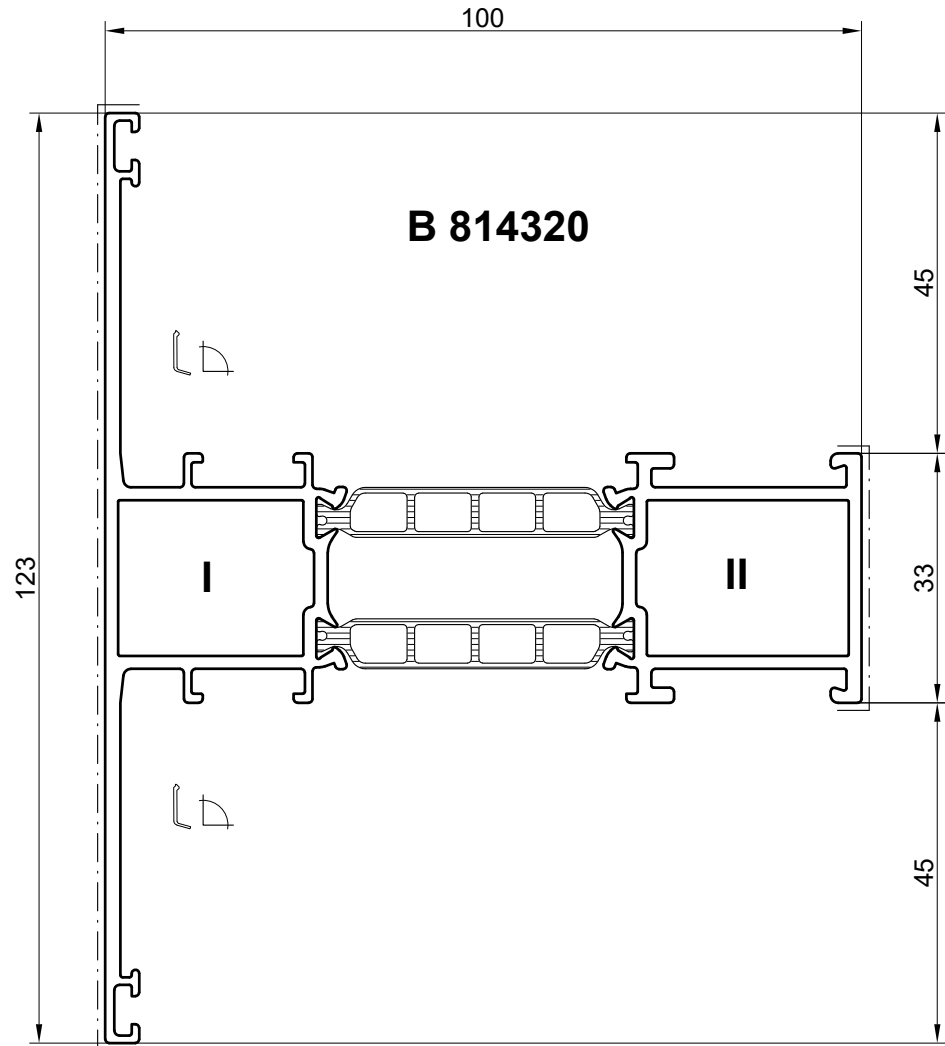


Stanzmesser und Stanzwerkzeuge: siehe Register **Werkzeuge**
 Punch knives and punching tools: refer to register **Tools**

M 1:1
 Scale 1:1

◻ verpressbar crimpable ◻ verstiftbar nailable ○ nachträglich verklebbar retro gluing after assembly	Außenkammer External profile chamber					Innenkammer Internal profile chamber						
	I					II						
B 814020 / B 814030	Z 914632	Z 917695	Z 917696	2 x Z 900023	Z 911187	-	-	Z 911956	Z 912316	2 x Z 900023	Z 911187	Z 996744
B 814020 / B 814030	Z 914632	Z 917545	-	2 x Z 914351	Z 911187	Z 917947	-	Z 914383	-	2 x Z 914351	Z 911187	Z 996744

002000200

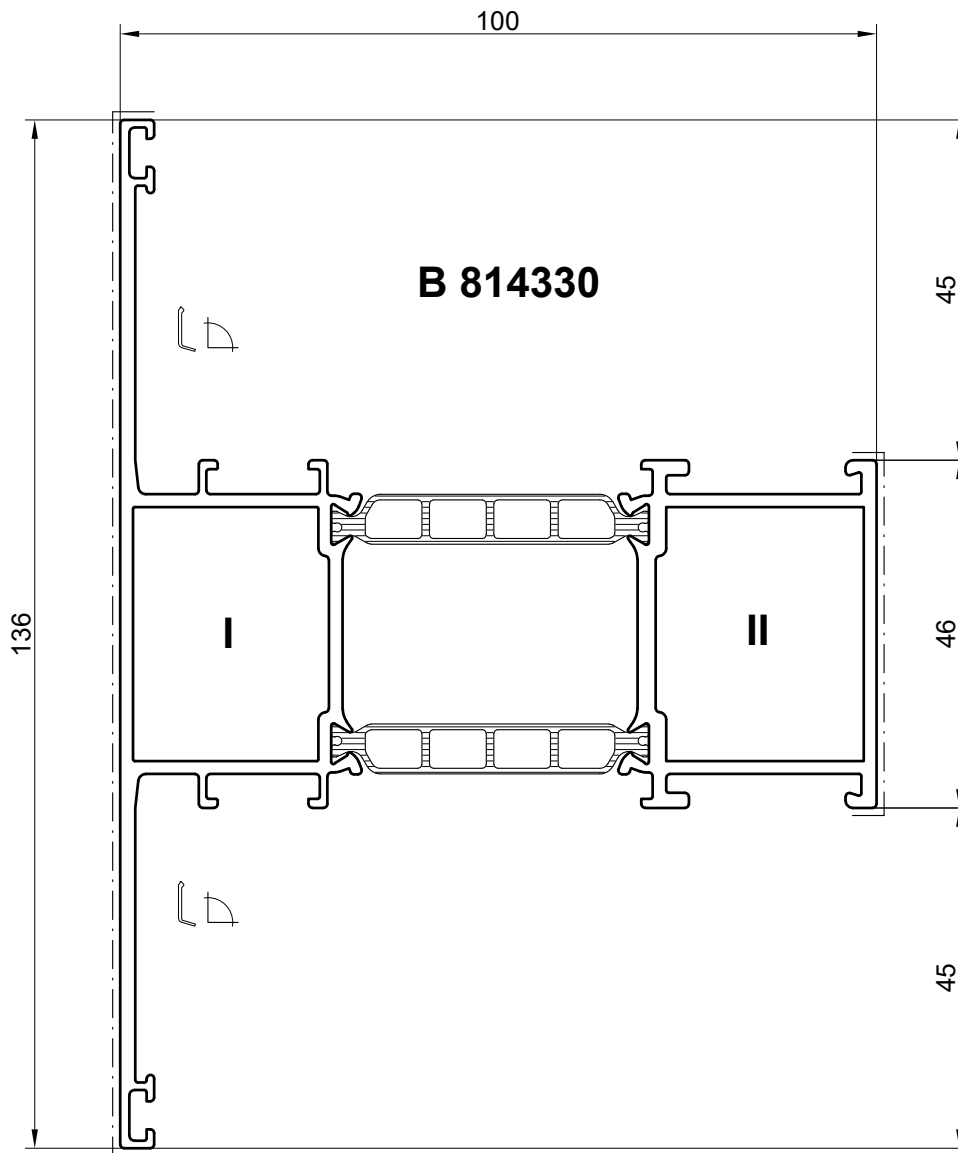


Stanzmesser und Stanzwerkzeuge: siehe Register **Werkzeuge**
 Punch knives and punching tools: refer to register **Tools**

M 1:1
 Scale 1:1

	Außenkammer External profile chamber						Innenkammer Internal profile chamber						
	I						II						
verpressbar crimpable verstiftbar nailable nachträglich verklebbar retro gluing after assembly													
B 814320	Z 914632	Z 917695	Z 917696	2 x Z 900023	Z 911187	-	-	Z 911956	Z 912316	2 x Z 900023	Z 911187	Z 996744	
B 814320	Z 914632	Z 917545	-	2 x Z 914351	Z 911187	Z 917947	-	Z 914383	-	2 x Z 914351	Z 911187	Z 996744	

00.3000400

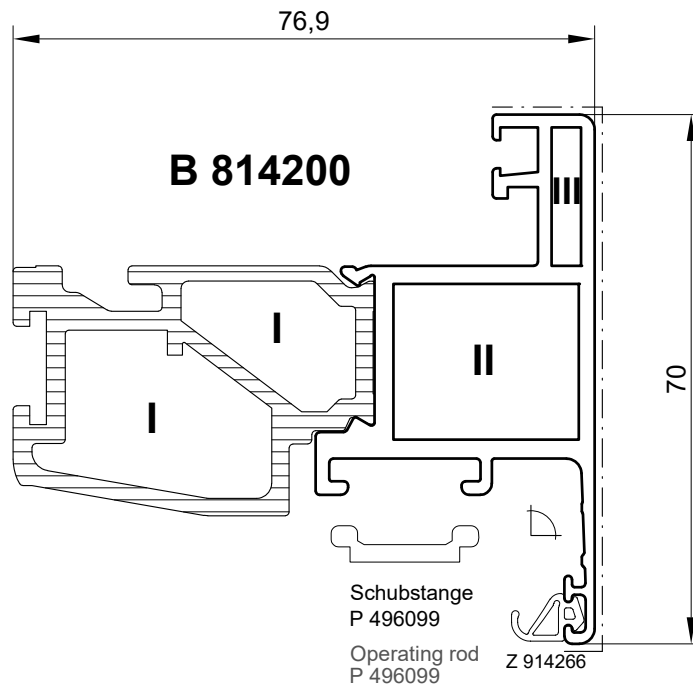


Stanzmesser und Stanzwerkzeuge: siehe Register **Werkzeuge**
 Punch knives and punching tools: refer to register **Tools**

M 1:1
 Scale 1:1

◻ verpressbar crimpable ◻ verstiftbar nailable ○ nachträglich verklebbar retro gluing after assembly	Außenkammer External profile chamber						Innenkammer Internal profile chamber					
					I					II		
B 814330	Z 914632											
	Z 914632	Z 917546	-	2 x Z 914351	Z 911187	Z 917947	-	Z 914385	-	2 x Z 914351	Z 911187	Z 996744

004000500



Profil nur mit Oberfläche lieferbar !
Profile available with surface treatment only!

Stanzmesser und Stanzwerkzeuge: siehe Register **Werkzeuge**
 Punch knives and punching tools: refer to register **Tools**

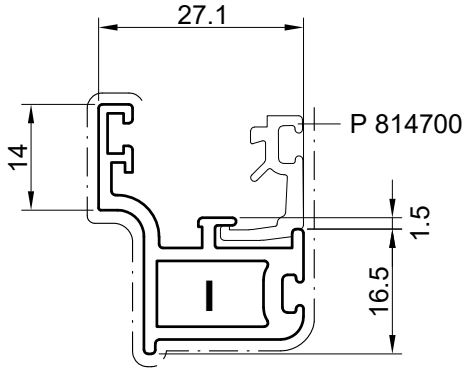
* nur verklebbar
 * only to glue

** nicht zum Verpressen
 not for crimping

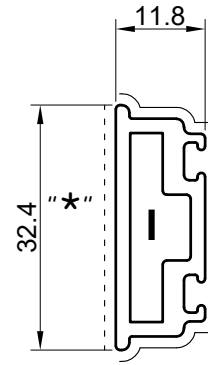
M 1:1
 Scale 1:1

005000300 verpressbar crimpable verstiftbar nailable nachträglich verklebbar retro gluing after assembly	Außenkammer External profile chamber I		Innenkammer Internal profile chamber II				III		
B 814200	-	Z 996584*	Z 911616	Z 917695**	Z 917696	2 x Z 900023	Z 911187	Z 996745	Z 917697*

P 814230

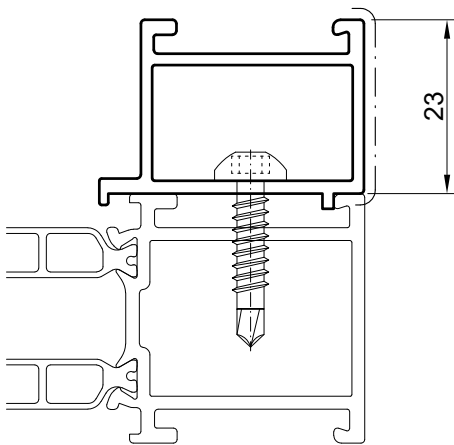


P 814220 *



“★” Profil nur in Eloxal E6/C35 lieferbar (Tragende Verklebung)
 Profile only available in E6/C35 (structural bonding)

P 814610



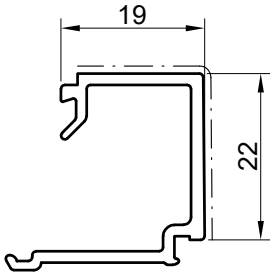
Stanzmesser und Stanzwerkzeuge: siehe Register **Werkzeuge**
 Punch knives and punching tools: refer to register **Tools**

M 1:1
 Scale 1:1

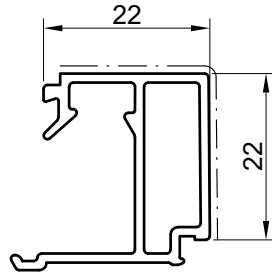
	Außenkammer External profile chamber					
B 814230	-	Z 917698	-	2 x Z 911513	Z 911187	Z 996746
B 814220 *	-	-	Z 917699	2 x Z 911513	Z 911187	Z 996747

006000600

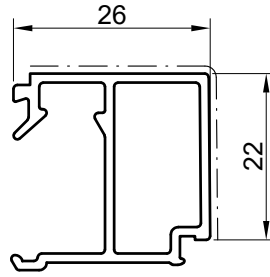
P 494204



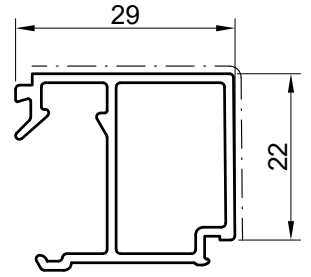
P 594205



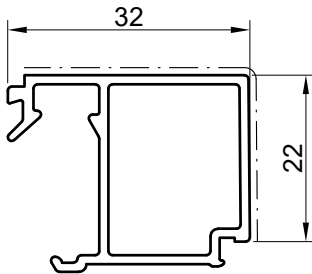
P 594206



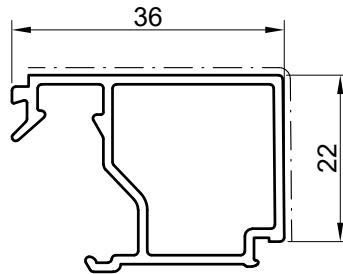
P 594210



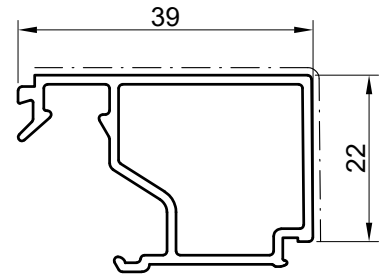
P 594211



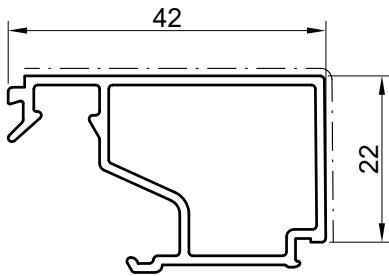
P 594207



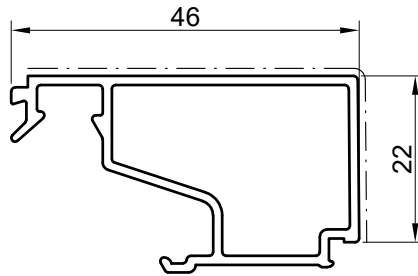
P 594208



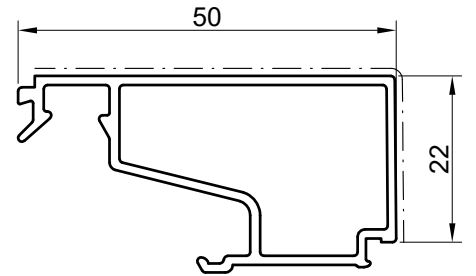
P 594212



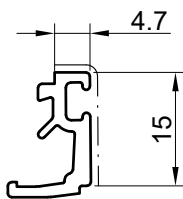
P 594209



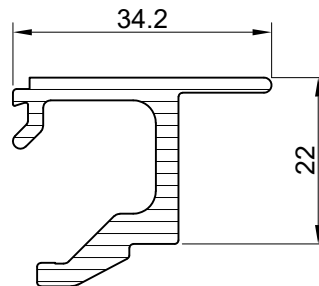
P 594233



P 814700



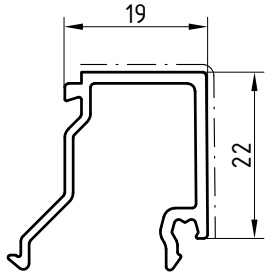
K 910118



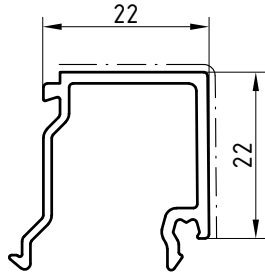
001000300

M 1:1
 Scale 1:1

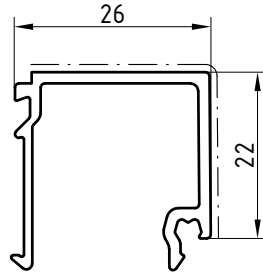
P 494300



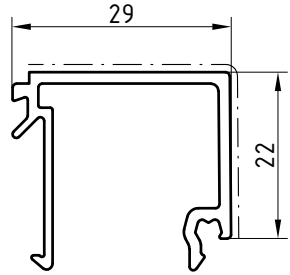
P 494301



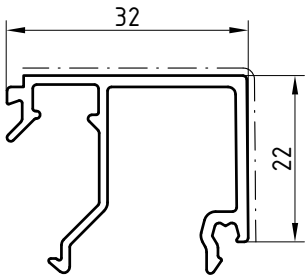
P 494302



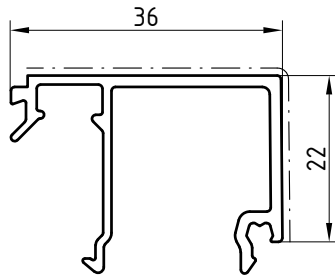
P 494303



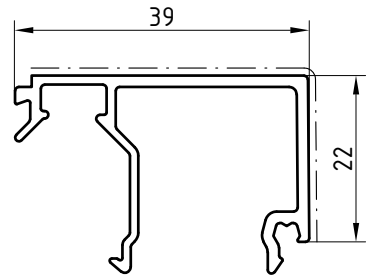
P 494304



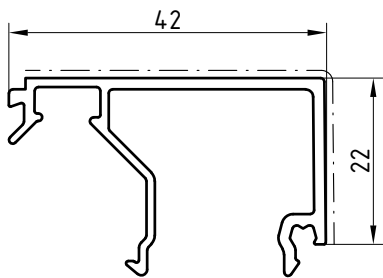
P 494305



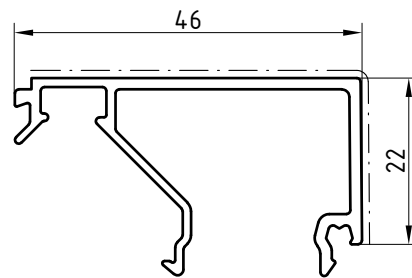
P 494306



P 494307



P 494308



Einbau: siehe Glasleistentabelle
 Installation: see glazing bead tables

M 1:1
 Scale 1:1

002003900

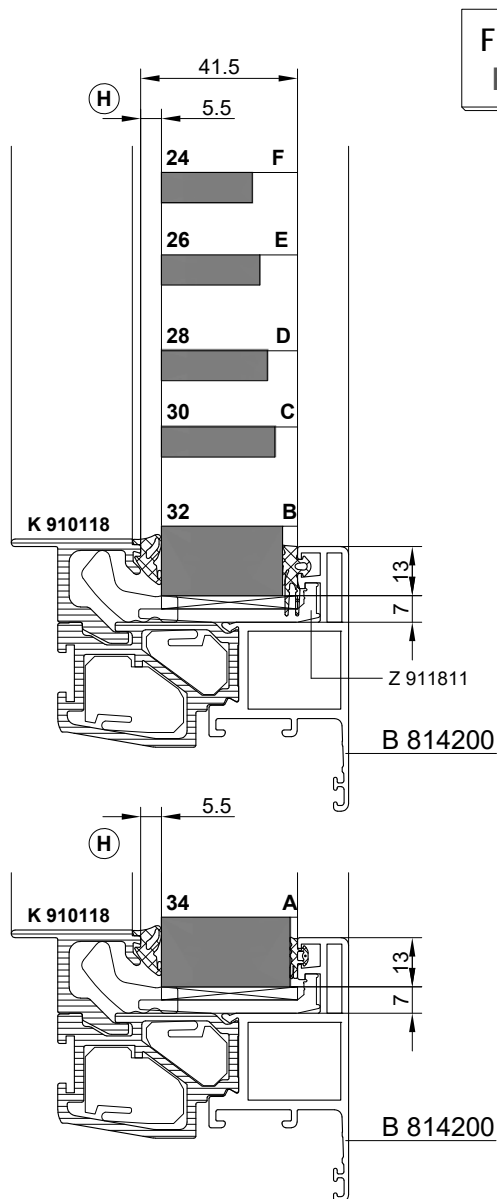


Verglasungsdichtungen außen
 Glazing gaskets external

Verglasungs- dichtungen Glazing gaskets	G	H	H	I	I
Art. Nummer Art. no.	Z 917704	Z 914259	Z 914262	Z 914260	Z 914263
Spaltmaß in mm Gap dimension	3.0 - 4.5	4.5 - 6.5	4.5 - 6.5	5.5 - 8.0	5.5 - 8.0

Verglasungsdichtungen innen
 Glazing gaskets internal

Verglasungs- dichtungen Glazing gaskets	A	B	C	D	E	F
Art. Nummer Art. no.	Z 918350	Z 911820	Z 911821	Z 911822	Z 911823	Z 911824
Spaltmaß in mm Gap dimension	2.0	4.0	6.0	8.0	10.0	12.0
Art. Nummer Rahmen Art. no. frame	-	Z 912570	Z 912771	Z 912582	Z 912944	Z 912637



Für Lamelle 25 + 35mm
For blinds 25 + 35mm

003004201

Die angegebenen Füllungsdicken sind Nennmaße. Bei der Auswahl der Innendichtung sind die Glas- und Profiltoleranzen zu berücksichtigen. Eventuell ist die nächst kleinere / größere Innendichtung einzuplanen.

The specified panel thicknesses are nominal dimensions. When selecting the inner gasket, glass- and profile tolerances must be regarded. Possibly the next smaller or bigger inner gasket should be taken/used.

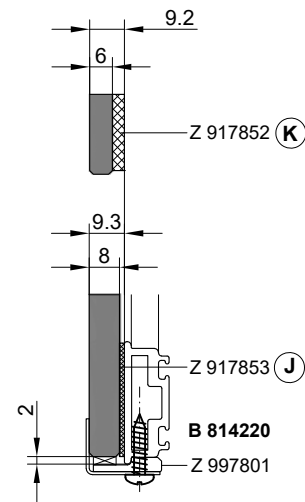
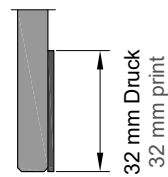
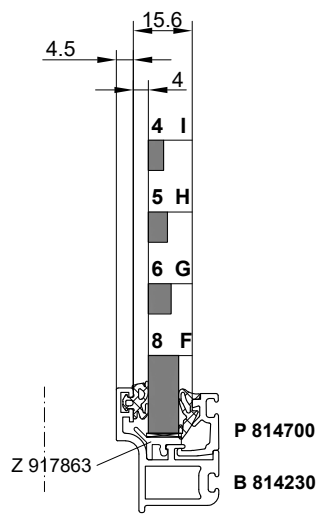
M 1:2
 Scale 1:2

Verglasungsdichtungen Serie 100
 Glazing gaskets Series 100

Verglasungsdichtungen Glazing gaskets	außen external	innen internal			
		F	G	H	I
Art. Nummer Art. no.	Z 911081	Z 917704	Z 914259	Z 914260	Z 914261
Spaltmaß in mm Gap dimension	4	3.0 - 4.5	4.5 - 6.5	5.5 - 7.5	6.5 - 9.5

siehe auch Verarbeitungsanleitung für Klebebänder
 see also processing instructions for double sided tape

Doppelseitiges Klebeband Double - sided adhesive tape	innen internal	
	J	K
Art. Nummer Art. no.	Z 917853	Z 917852
Spaltmaß in mm Gap dimension	1.3	3.2



Die angegebenen Füllungsdicken sind Nennmaße. Bei der Auswahl der Innendichtung sind die Glas- und Profiltoleranzen zu berücksichtigen. Eventuell ist die nächst kleinere / größere Innendichtung einzuplanen.

The specified panel thicknesses are nominal dimensions. When selecting the inner gasket, glass- and profile tolerances must be regarded. Possibly the next smaller or bigger inner gasket should be taken / used.

Hinweis:

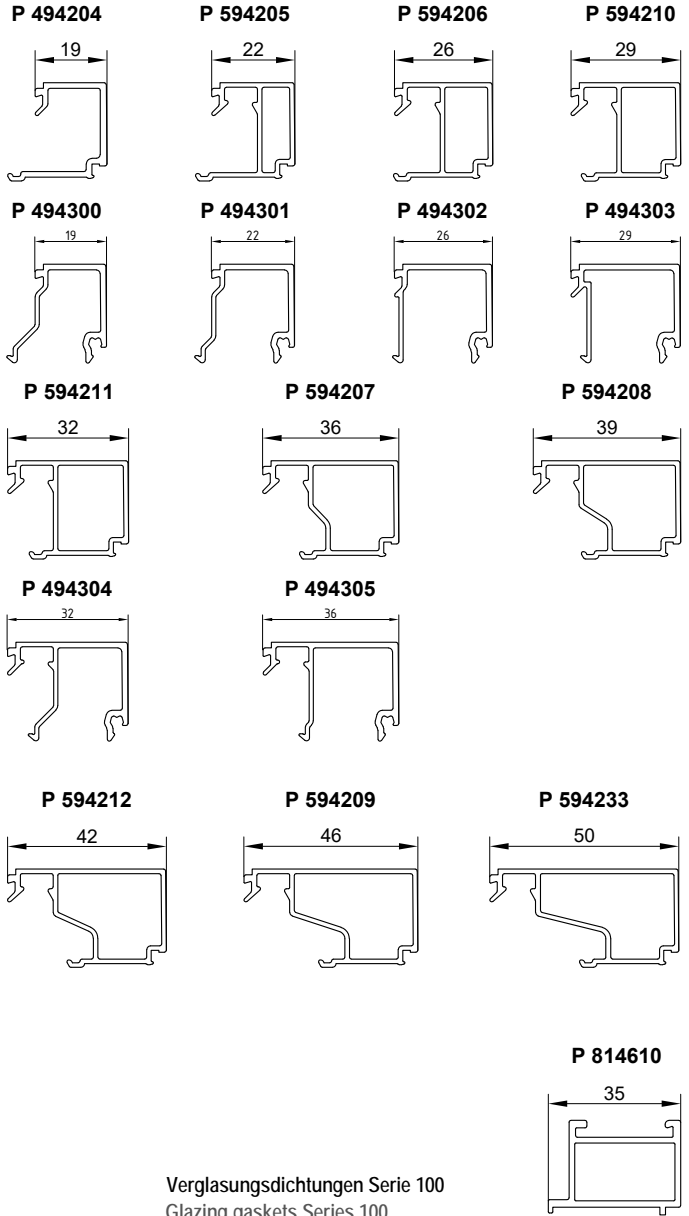
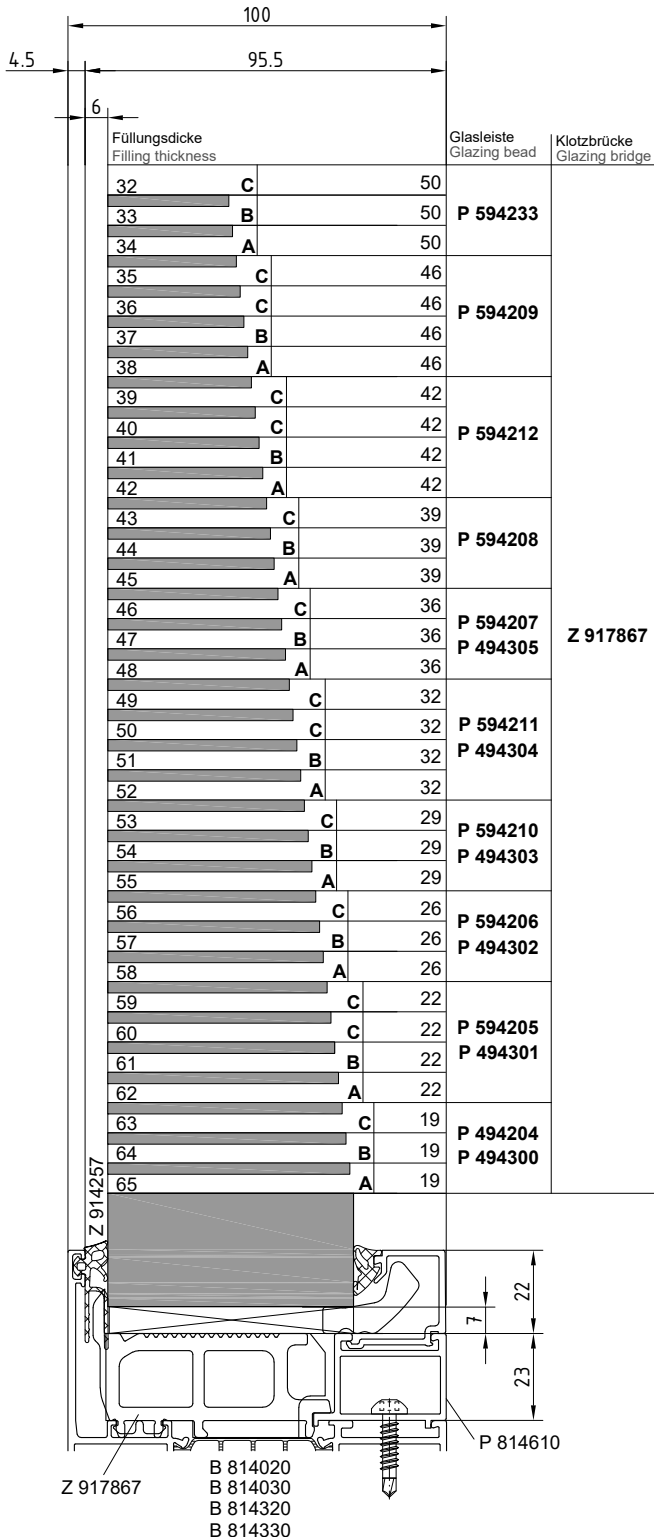
SG Gläser umlaufend säumen und bedrucken.

Die Beschichtung muss tragfähig sein. Diese ist notwendig, da das Klebeband Z 917852 / Z 917853 nicht vollständig blasenfrei aufgebracht werden kann. Es stellt keine Beeinträchtigung des Klebebandes dar.

Note:

Print on and hem SG panes circumferential.

The coating must be able to take a load. This is necessary because the adhesive tape Z 917852 / Z 917853 cannot be applied completely free of bubbles. It does not affect the adhesion.

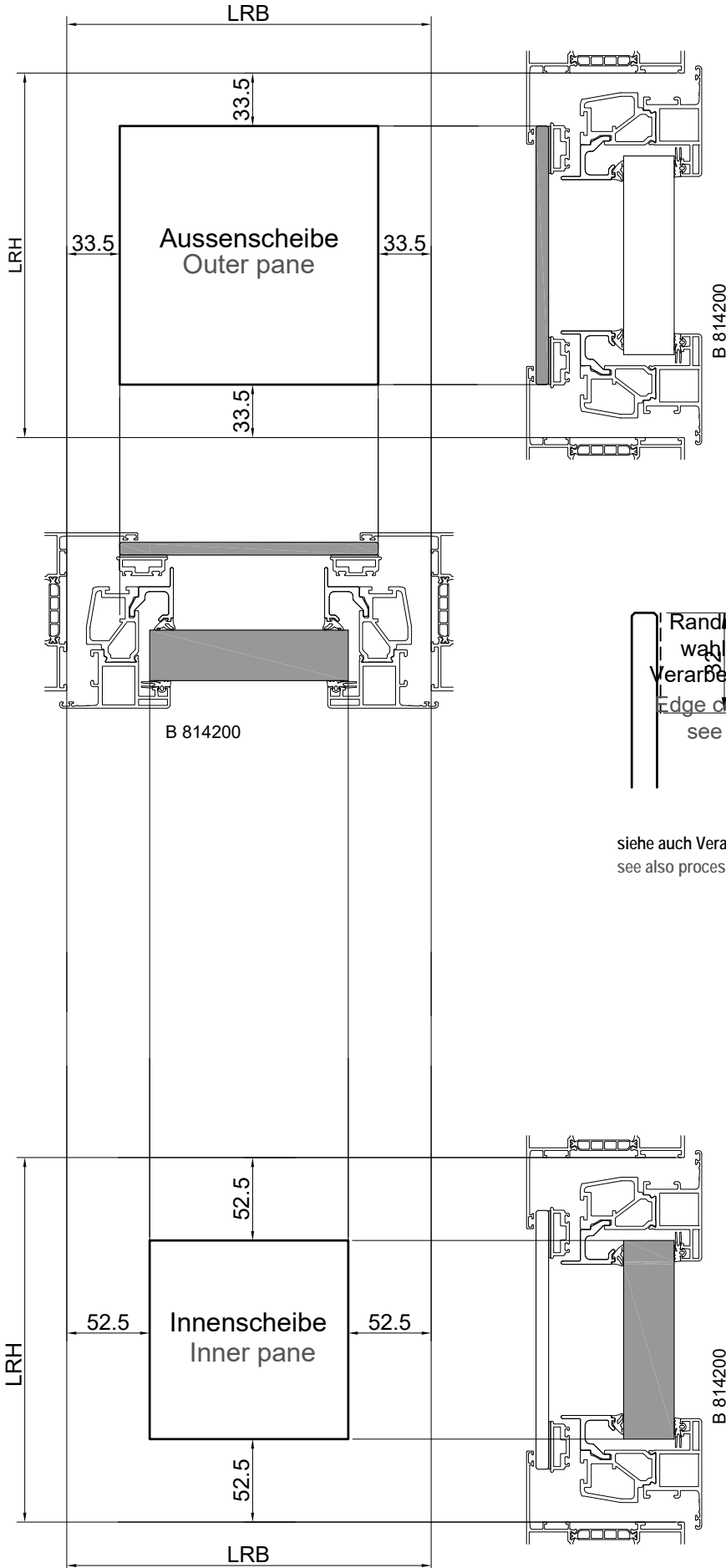


Verglasungsdichtungen Glazing gaskets	außen external	innen internal		
		(A)	(B)	(C)
Art. Nummer Art. no.	Z 914257	* Z 914259 Z 914262	* Z 914260 Z 914263	* Z 914261 Z 914264
Spaltmaß in mm Gap dimension	6	4.5 - 6.5	5.5 - 7.5	6.5 - 9.5

Die angegebenen Füllungsdicken sind Nennmaße. Bei der Auswahl der Innendichtung sind die Glas- und Profiltoleranzen zu berücksichtigen. Eventuell ist die nächst kleinere / größere Innendichtung einzuplanen.

The specified panel thicknesses are nominal dimensions. When selecting the inner gasket, glass- and profile tolerances must be regarded. Possibly the next smaller or bigger inner gasket should be taken/used.

M 1:2
 Scale 1:2

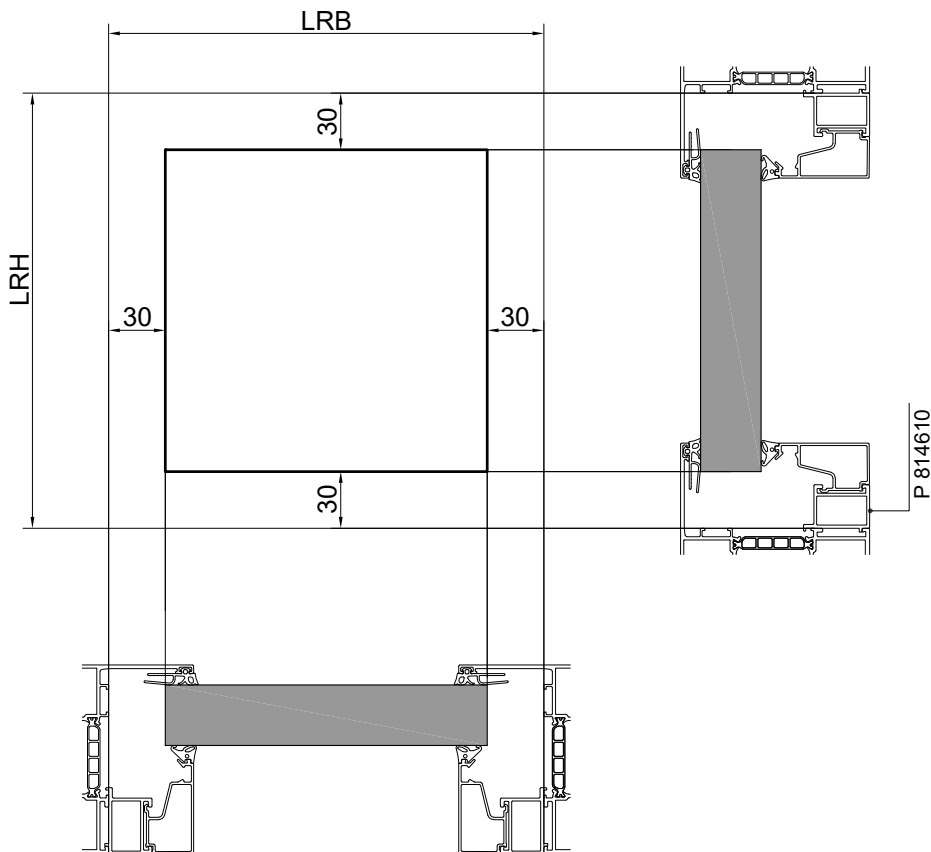
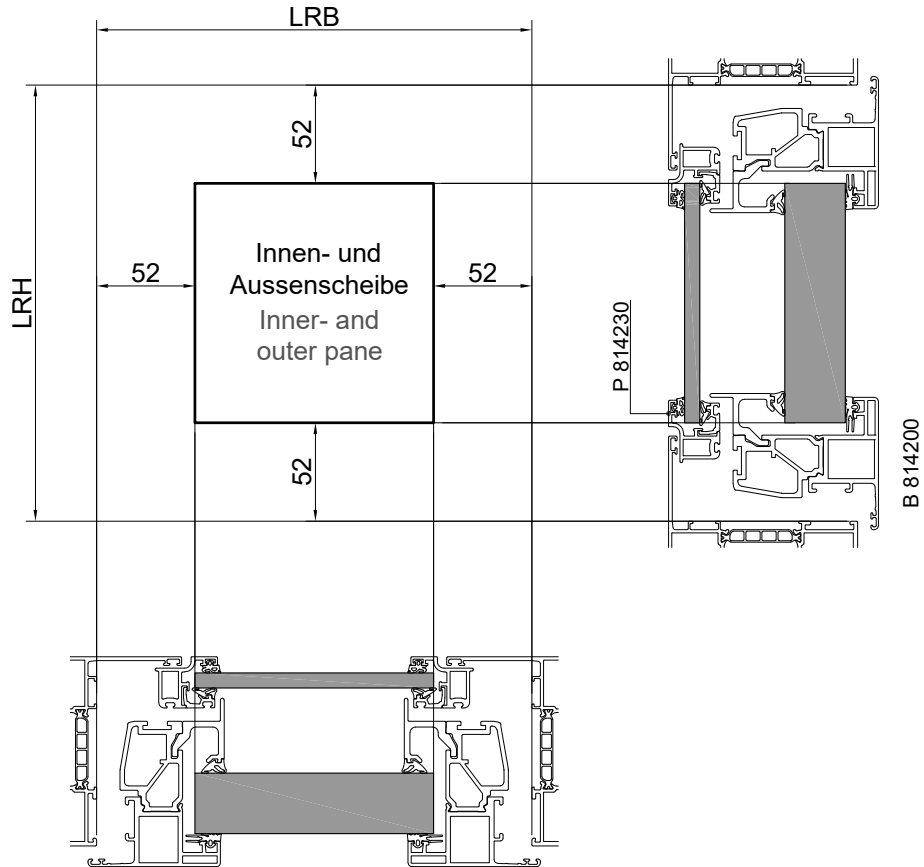


Randbeschichtung
 wahlweise siehe
 Verarbeitungshinweise
 Edge coating optional
 see processing

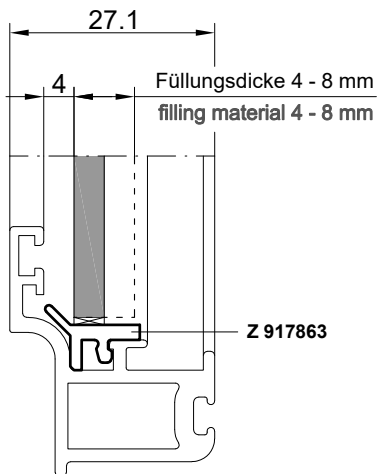
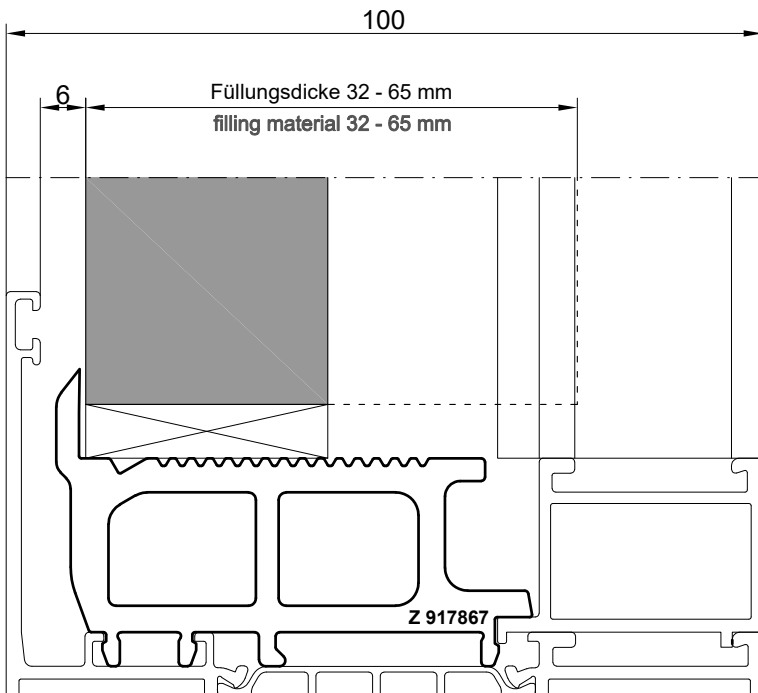
siehe auch Verarbeitungsanleitung für Klebebänder
 see also processing instructions for double sided tape

006000500





007004200



Art. Nr. Art. no.	Füllungsdicke Filling thickness	Profile Profiles
Z 917867	32 - 65 mm	B 814020 B 814030 B 814320 B 814330
Z 917863	4 - 8 mm	P 814230

Einbau: siehe Verarbeitungshinweise
 Installation: refer to Processing Information

M 1:1
 Scale 1:1

Verarbeitungstemperatur

Die günstigste Verarbeitungstemperatur liegt zwischen +18°C und +35°C.

Bei Haftklebungen, die bei niedrigeren Temperaturen durchgeführt werden, wird die Anfangsfestigkeit der Klebung reduziert.

Oberflächen

Oberflächen und Fügepartner müssen trocken und sauber sein. Feuchtigkeitsniederschlag auf den zu klebenden Oberflächen (z.B. durch den Transport kalter Gegenstände in wärmere Räume) ist zu vermeiden. Die Fügepartner müssen frei von Staub, Fett, Öl und Trennmitteln sein.

Reinigung

Zur Reinigung der Oberflächen nur saubere Tücher, unter Verwendung von materialverträglichen Lösemitteln wie Benzine, Alkohol, Ester oder Ketone verwenden.

Ein hoher Andruck fördert den vollflächigen Kontakt

Der Andruck (etwa 10-15 N/cm²) erfolgt mittels Andruckrolle oder Flächenpresse. Die volle Klebekraft wird erst nach 24 Stunden erreicht.

Lagerung

Die Lagerung der Haftklebebänder hat bei Raumtemperatur und normaler Luftfeuchtigkeit (50-70%) zu erfolgen. Die Lagerstabilität beträgt 2 Jahre nach Auslieferung.

Application temperature

The most favourable temperature for using pressure-sensitive adhesive tapes is in the range +18°C to +35°C. If bonding is carried out at low temperatures, the initial strength of the bond will be reduced and final bond time extended.

Surfaces

The surfaces of the materials to be bonded must be dry and clean. Ensure all materials are at the same temperature prior to bonding (see above). The materials to be bonded must be free from dust, grease, oil and release agents and cleaned if necessary.

Cleaning

For cleaning the surfaces only use a clean cloth and a solvent that is compatible with the materials, e. g. benzines alcohol, esters or ketones.

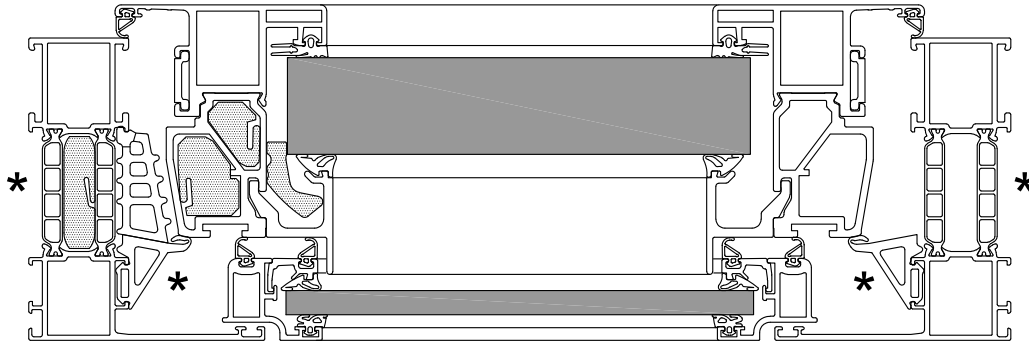
High contact pressure promotes all-over contact

Contact pressure (approx. 10-15 N/cm²) is applied manually with a roller or surface press. Full adhesive strength is only reached after at least 24 hours at normal temperatures.

Storage

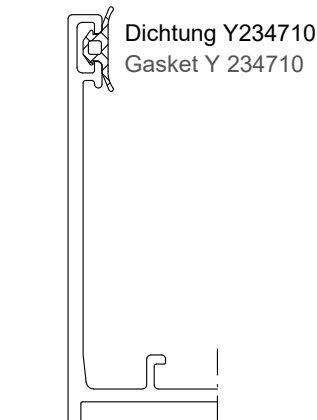
Pressure-sensitive adhesive tape should be stored at room temperature and normal humidity (50-70%)
The storage stability to 2 years after despatch.

Schallschutz mit äußerem Standard-Flügel
 Sound reduction with outer standard casement



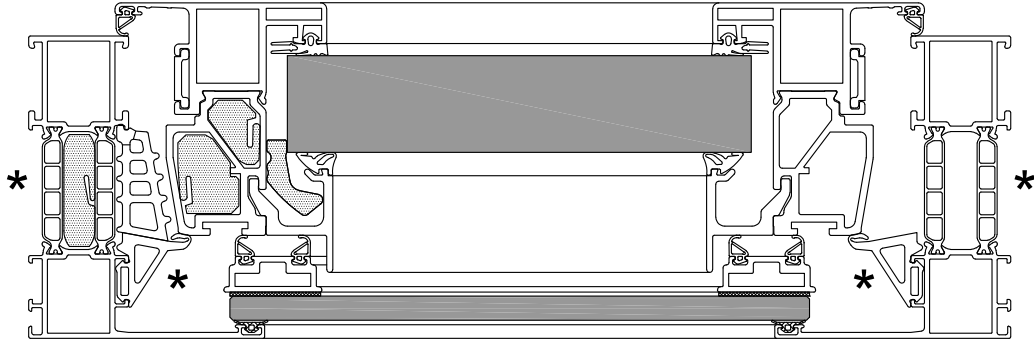
	Verglasung Außen Glazing exterior	Verglasung Innen Glazing interior	Zusatzmaßnahmen Additional parts	Geprüft / Tested R _w [dB]
1	Float 6mm	4 / 16 / 4 (30 dB)	-	40
2	Float 6mm	4 / 16 / 4 (30 dB)	Mit Dichtung Y234710 With gasket Y 234710	41
3	Float 6mm	8 / 16 / 4 (37 dB)	-	42
4	Float 6mm	8 / 16 / 4 (37 dB)	Mit Dichtung Y234710 With gasket Y 234710	44
5	Float 8mm	8 / 16 / 9L (43 dB)	-	47
6	Float 8mm	8 / 16 / 9L (43 dB)	Mit Dichtung Y234710 With gasket Y 234710	48

- * Wahlweise mit Mitteldichtung Z 917701 oder Z 917938.
 Wahlweise mit Dämmstreifen oder ohne.
 Optional with middle gasket Z 917701 or Z 917938.
 Optional with insulation sleeves or without.



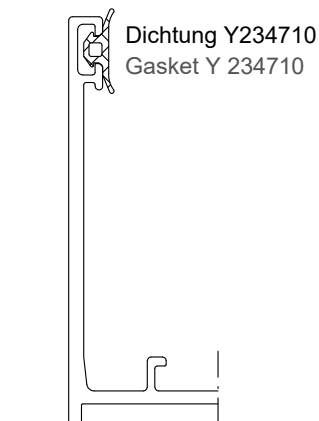
0100033700

Schallschutz mit äußerem SG-Flügel
 Sound reduction with outer SG-casement

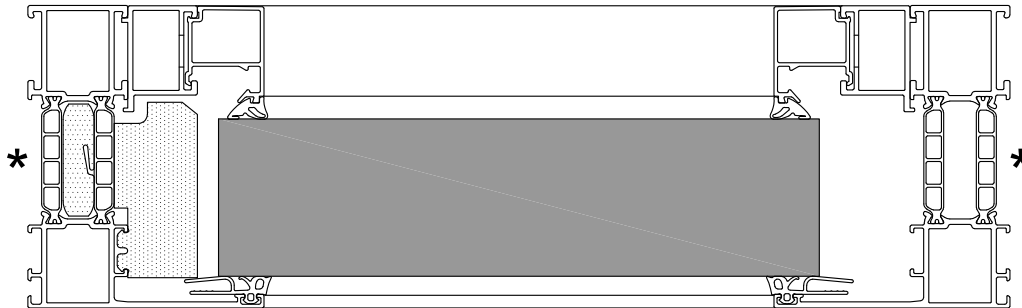


	Verglasung Außen Glazing exterior	Verglasung Innen Glazing interior	Zusatzmaßnahmen Additional parts	Geprüft Tested R _w [dB]
1	Float 6mm	4 / 16 / 4 (30 dB)	Mit Dichtung Y234710 With gasket Y 234710	41
2	Float 8mm	4 / 16 / 4 (30 dB)	Mit Dichtung Y234710 With gasket Y 234710	43
3	Float 6mm	8 / 16 / 4 (37 dB)	Mit Dichtung Y234710 With gasket Y 234710	44
4	Float 8mm	8 / 16 / 9L (43 dB)	Mit Dichtung Y234710 With gasket Y 234710	49

- * Wahlweise mit Mitteldichtung Z 917701 oder Z 917938.
 Wahlweise mit Dämmstreifen oder ohne.
 Optional with middle gasket Z 917701 or Z 917938.
 Optional with insulation sleeves or without.

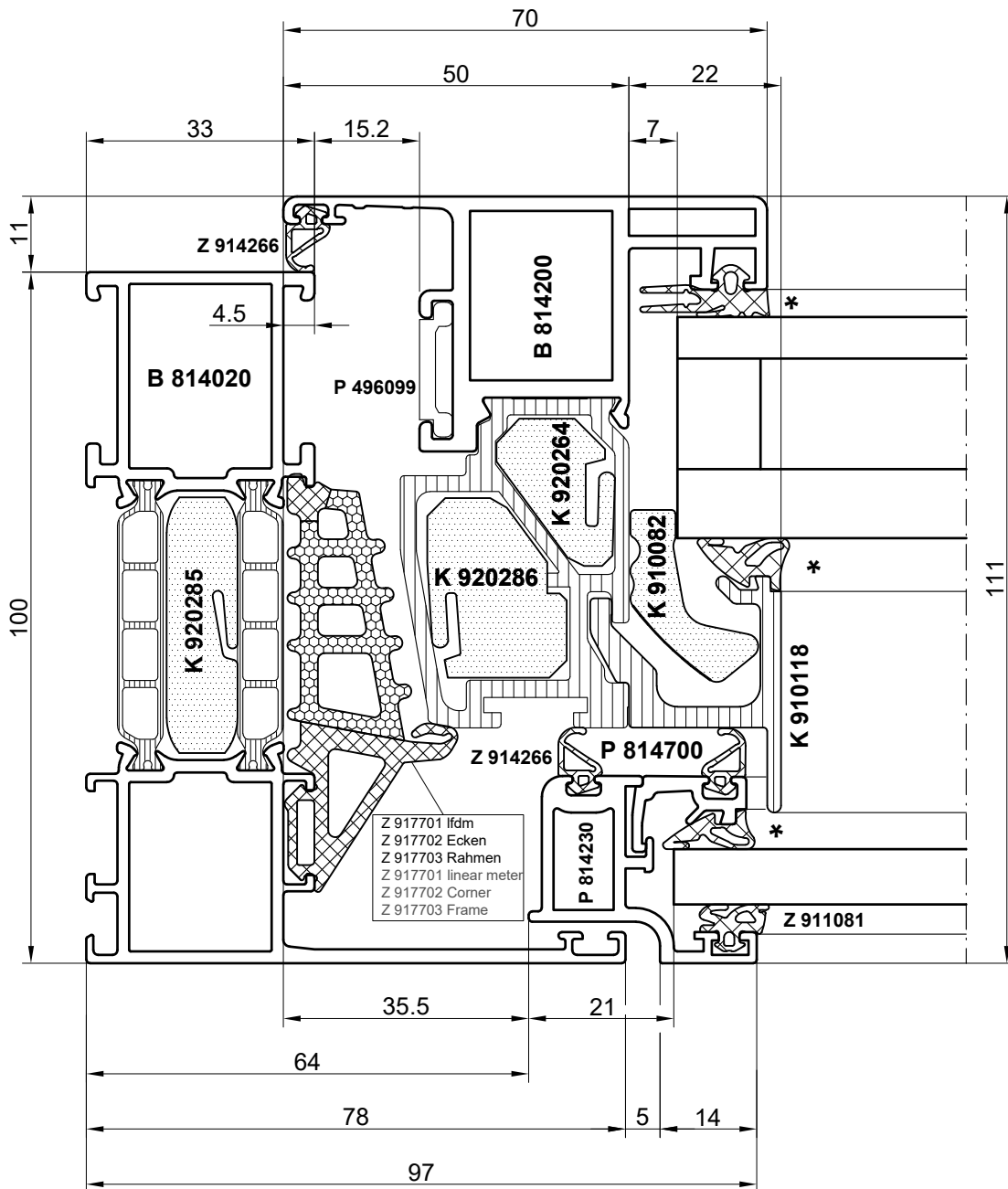
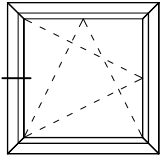


Festverglasung
 Fixed glazing



	Verglasung Innen Glazing interior	Zusatzmaßnahmen Additional parts	Geprüft Tested R _w [dB]
1	8 / 16 / 4 (37 dB)	-	37
2	8 / 16 / 9L (43 dB)	-	42
3	9.1 / 12 / 6 / 12 / 13.1 (49dB)	-	46

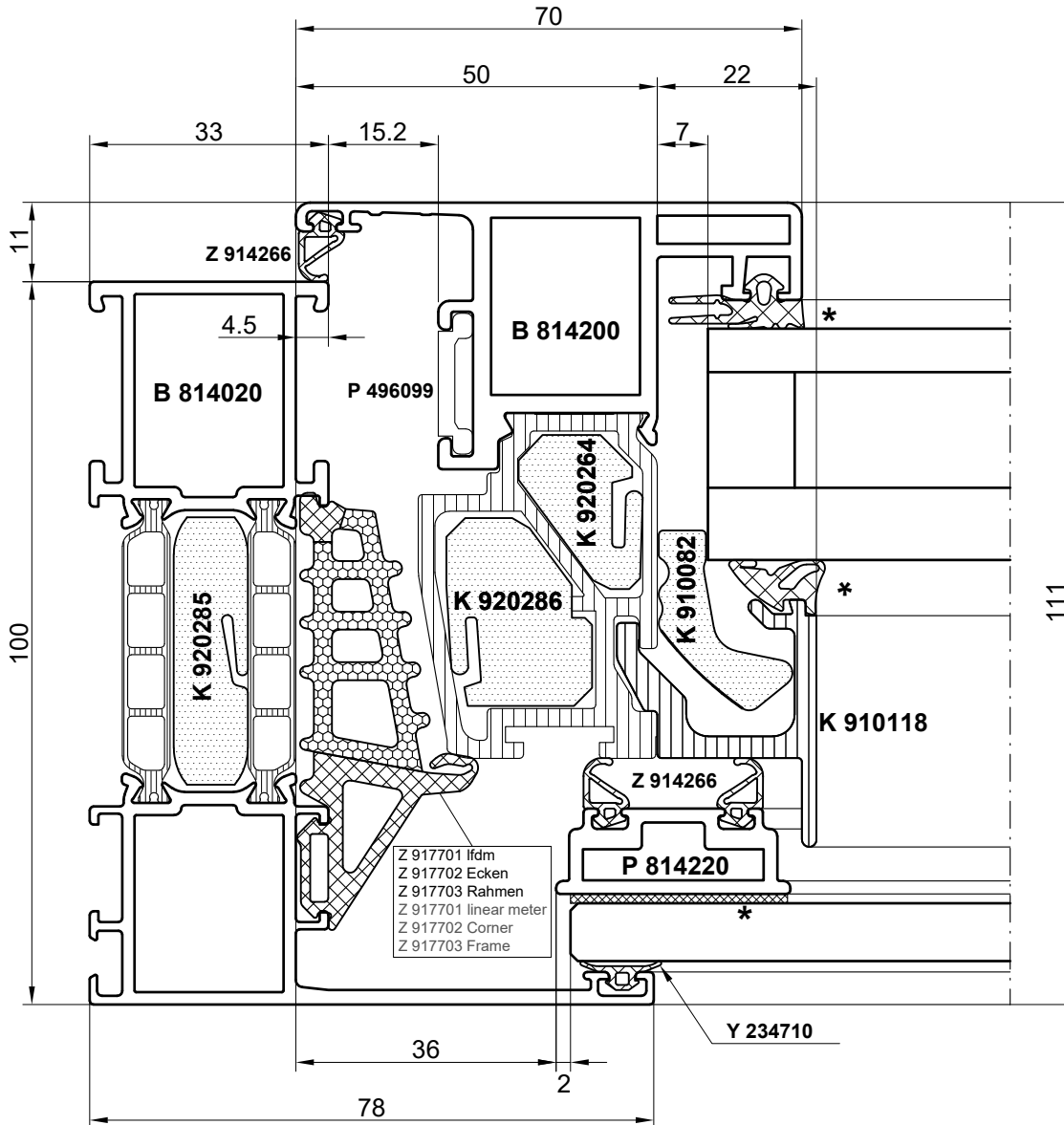
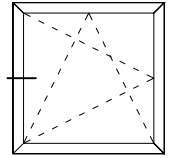
- * Wahlweise mit Dämmstreifen oder ohne.
 Optional with insulation sleeves or without.



001000100

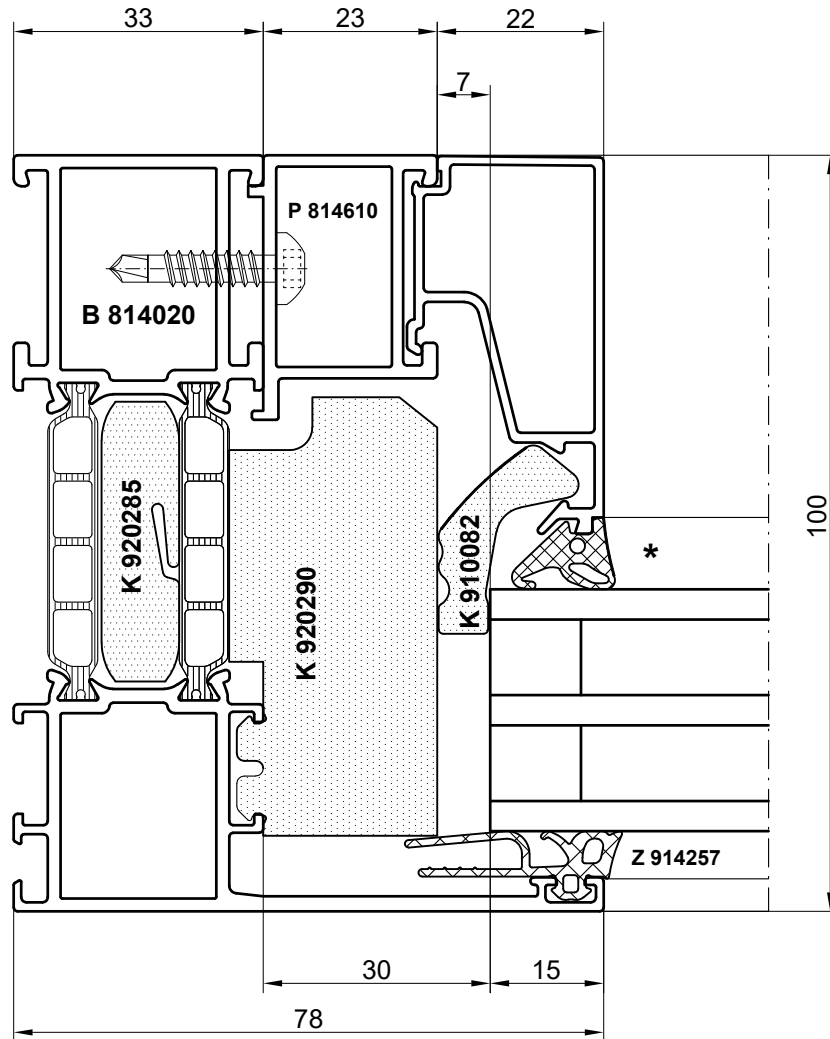
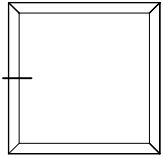
M 1:1
 Scale 1:1

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



M 1:1
 Scale 1:1

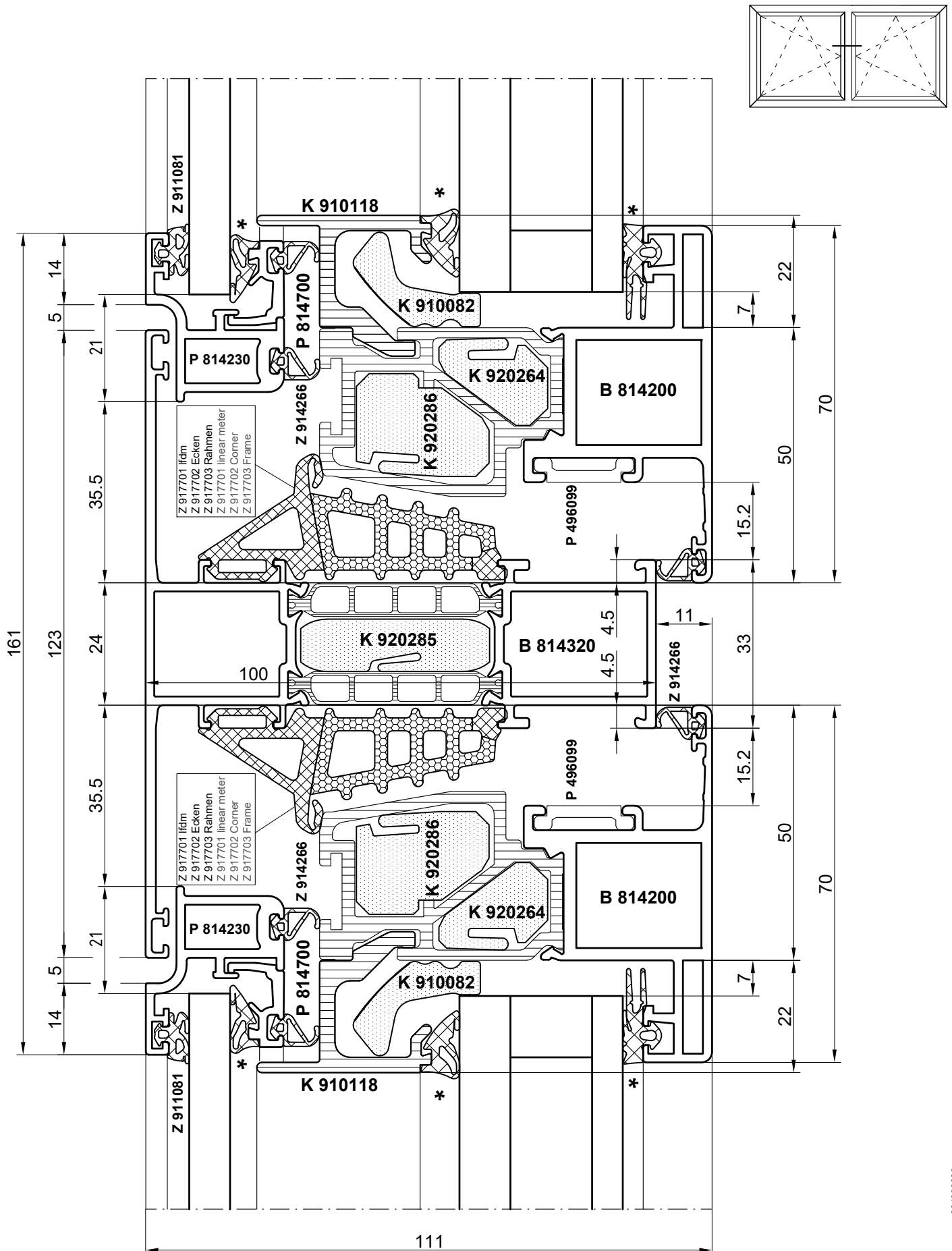
* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



00.3002500

M 1:1
 Scale 1:1

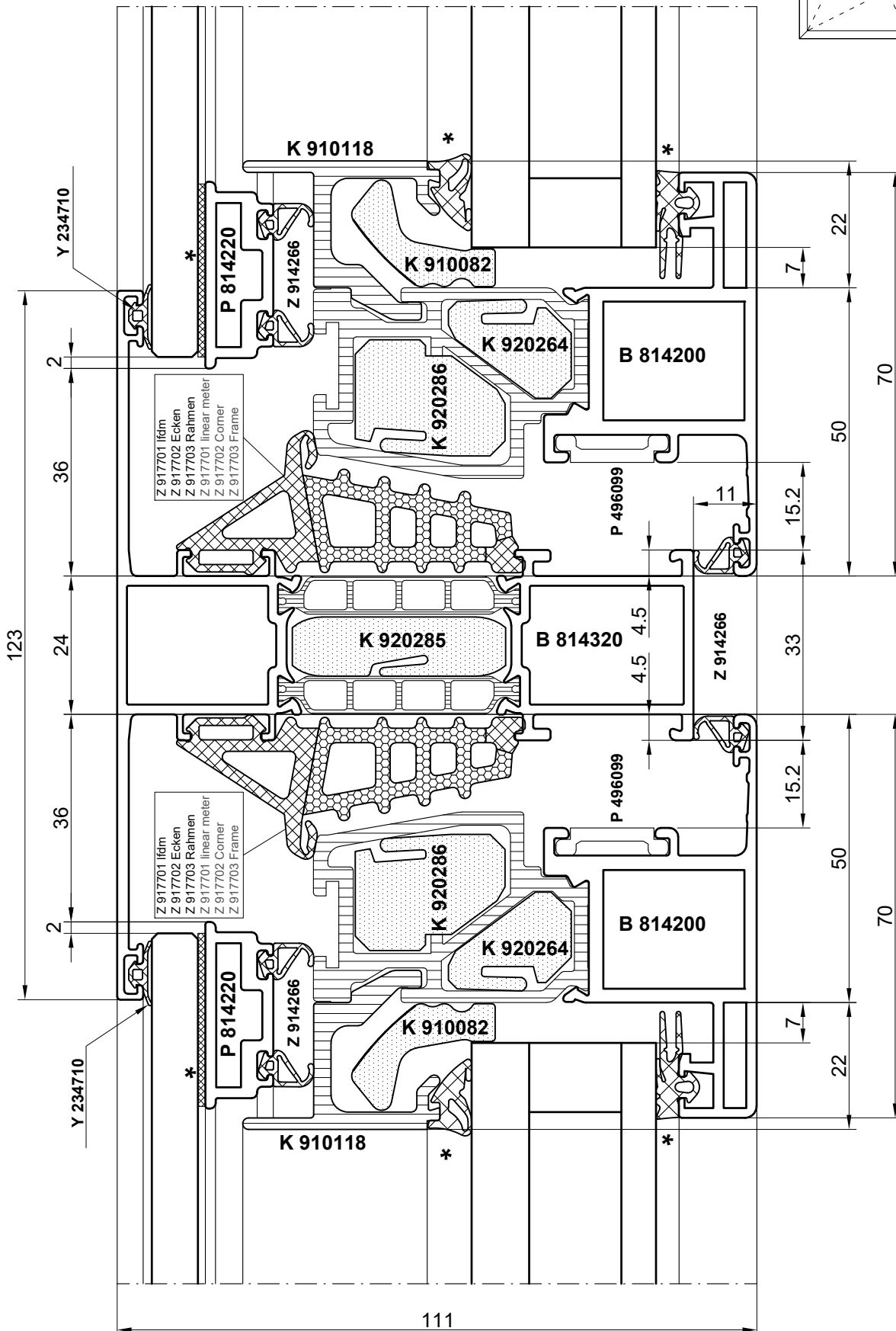
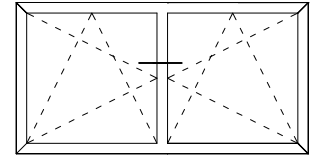
* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



M 1:1
 Scale 1:1

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table

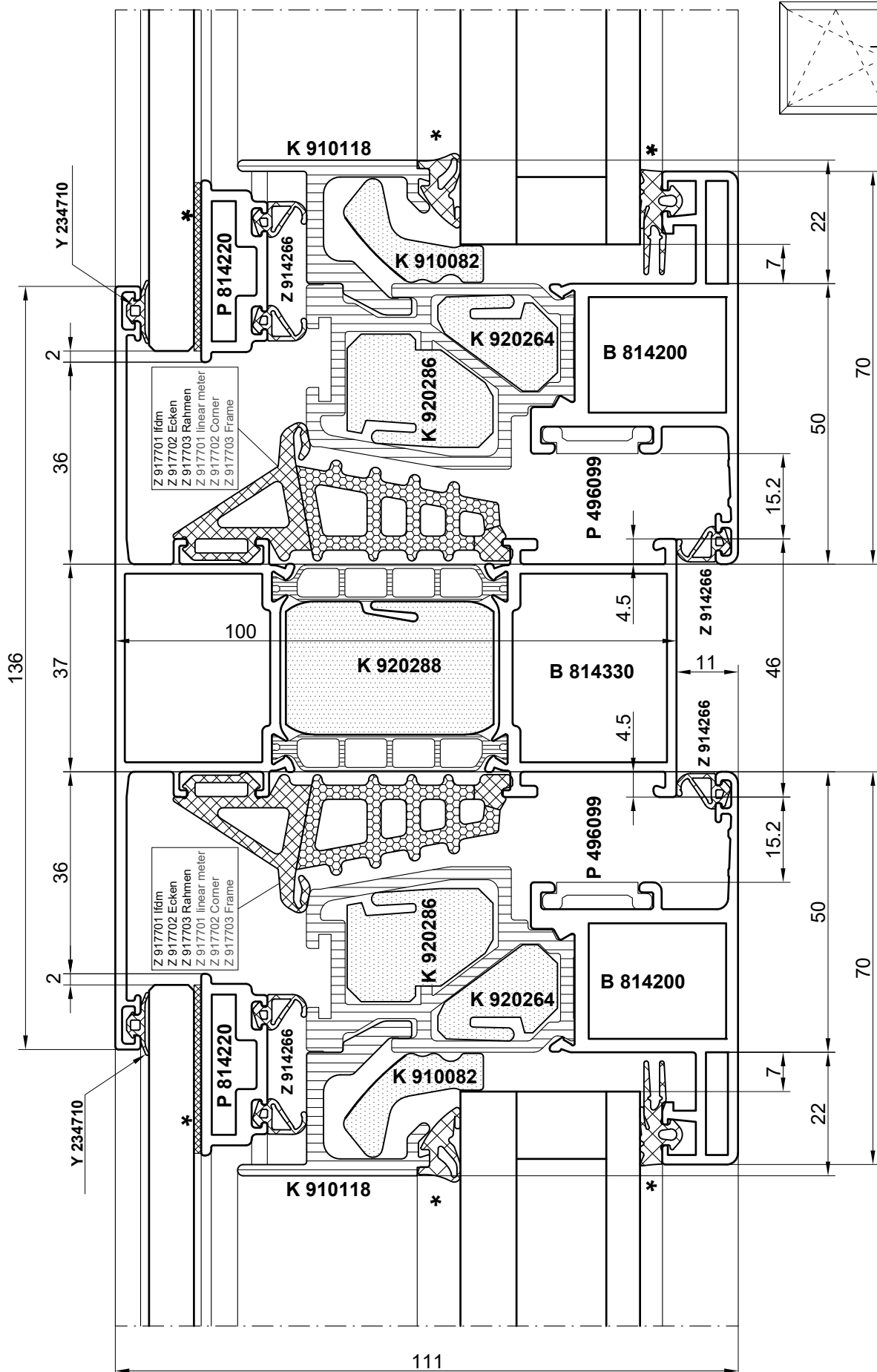
004000300



M 1:1
 Scale 1:1

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table

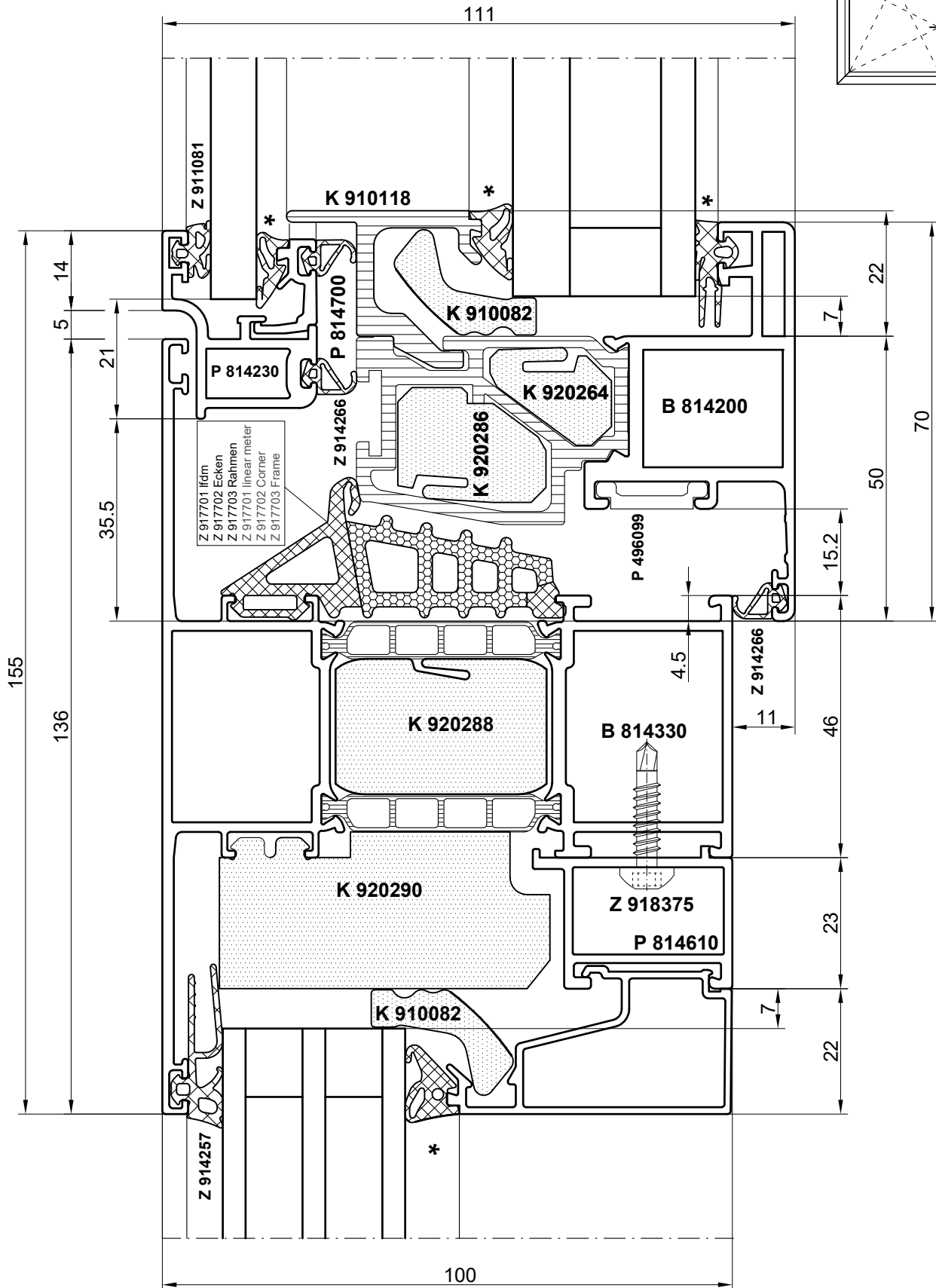
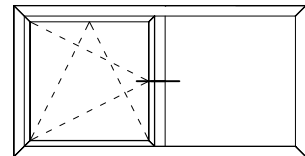
006000500



007000600

M 1:1
 Scale 1:1

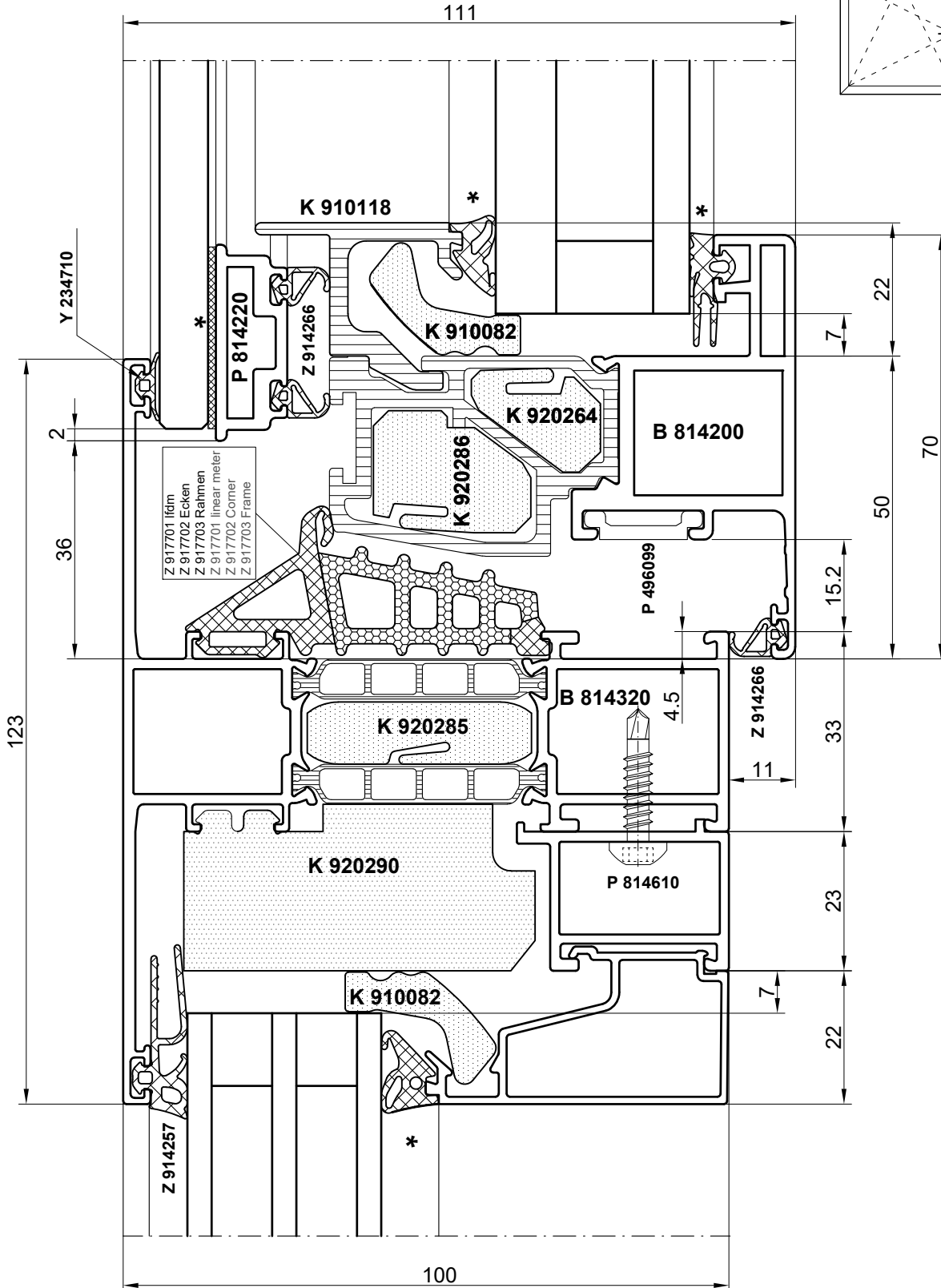
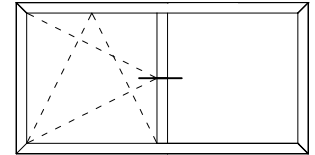
* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



009000800

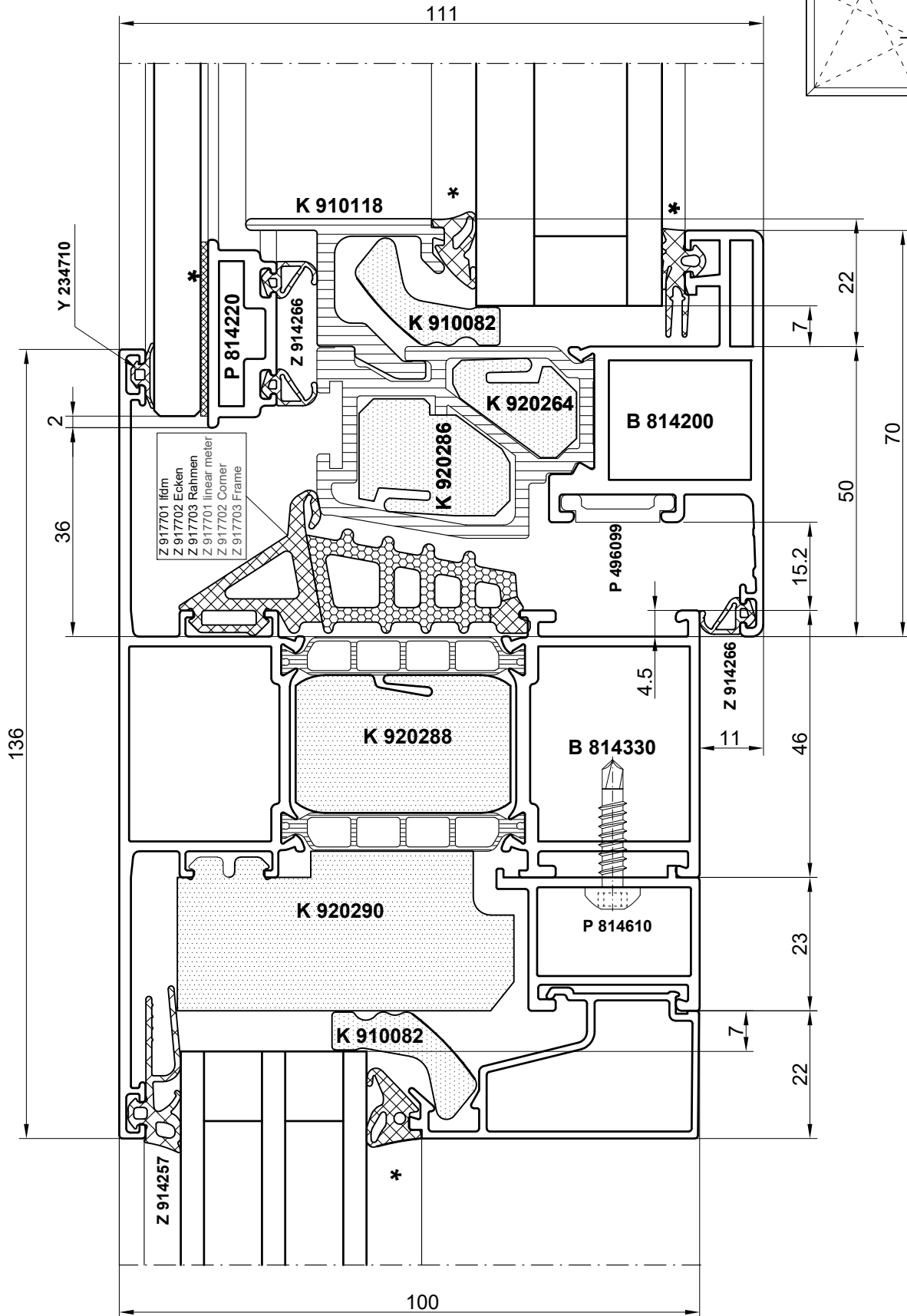
M 1:1
 Scale 1:1

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



M 1:1
 Scale 1:1

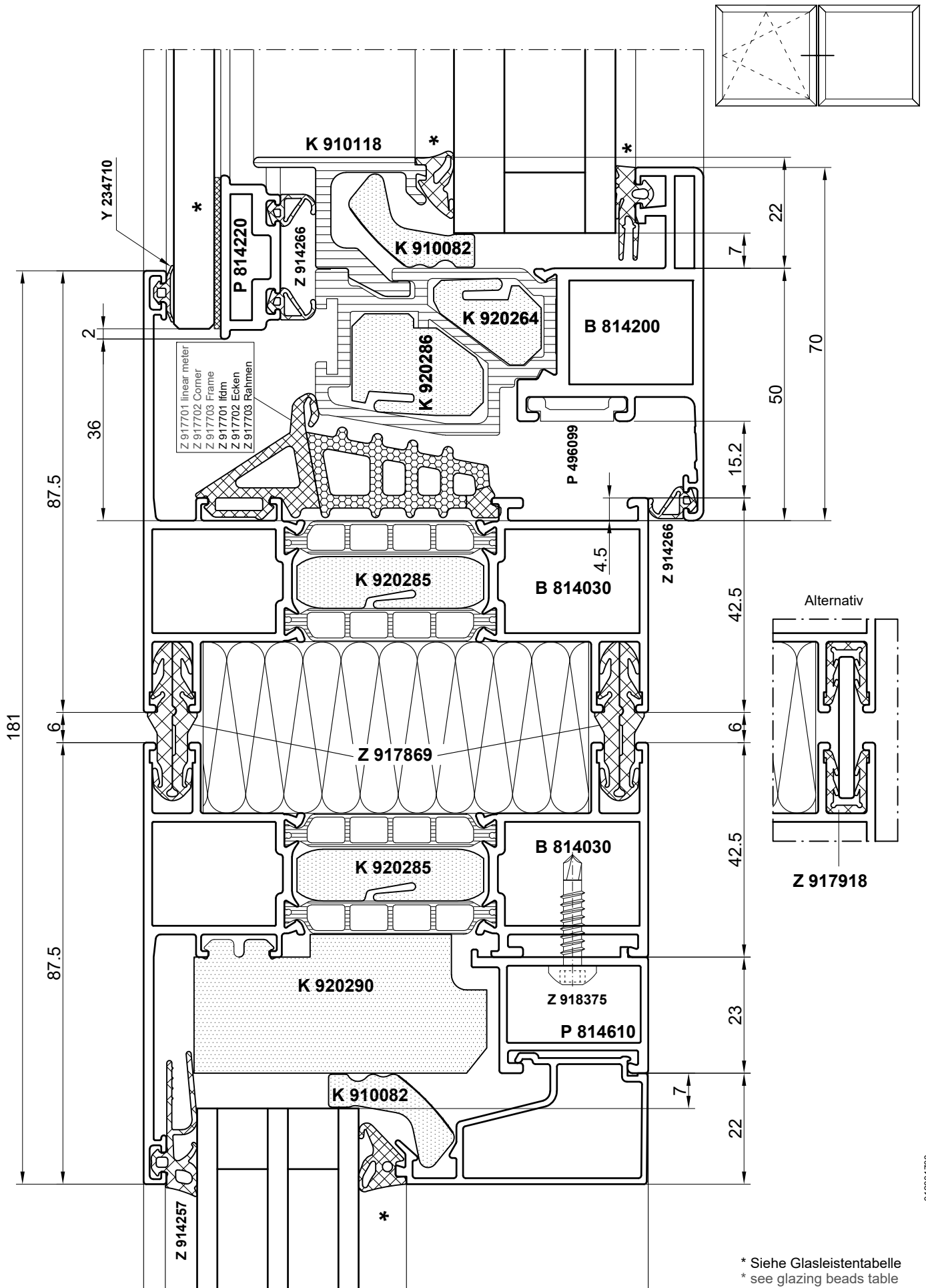
* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



01-1001000

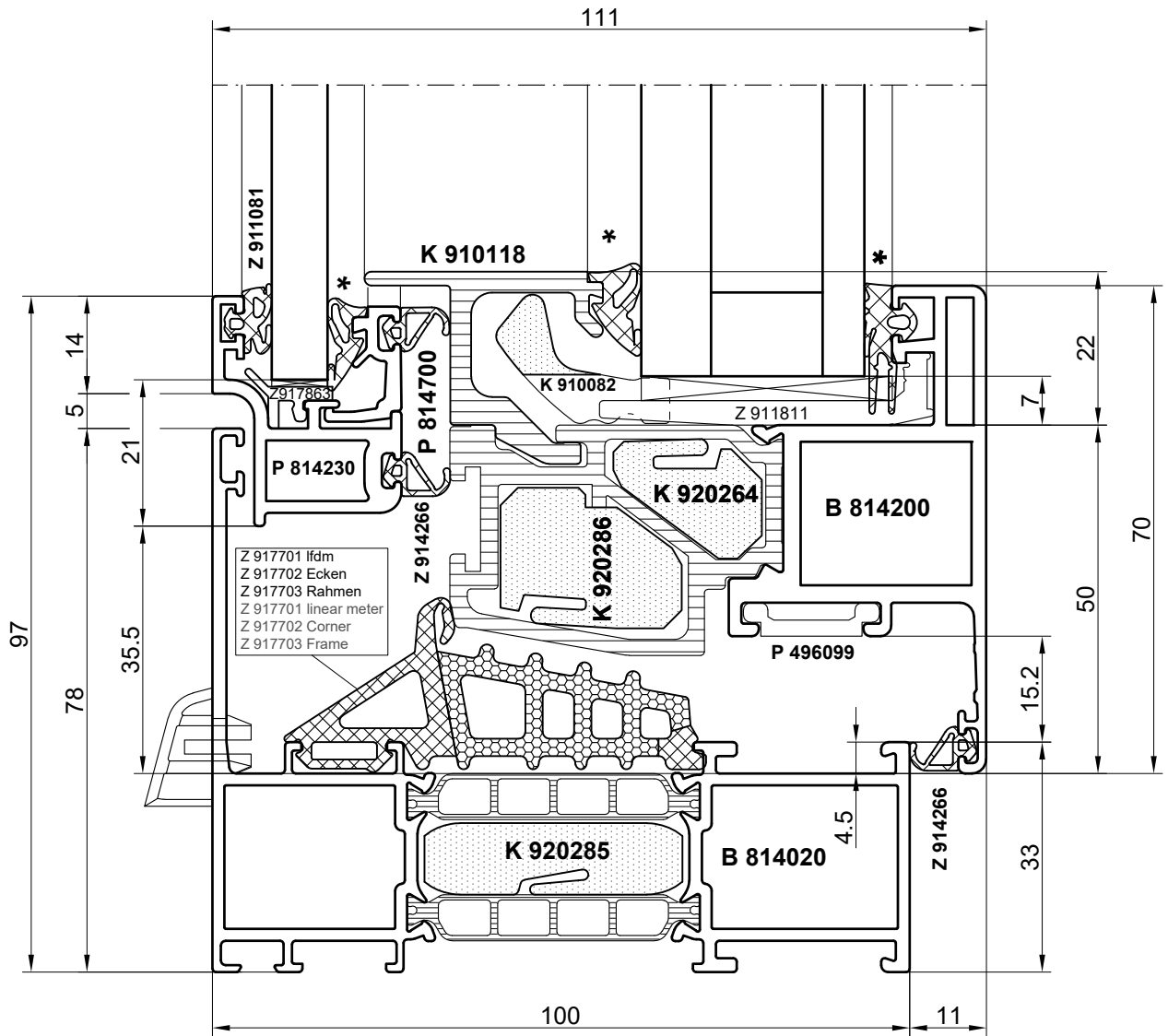
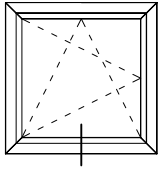
M 1:1
 Scale 1:1

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



012001700

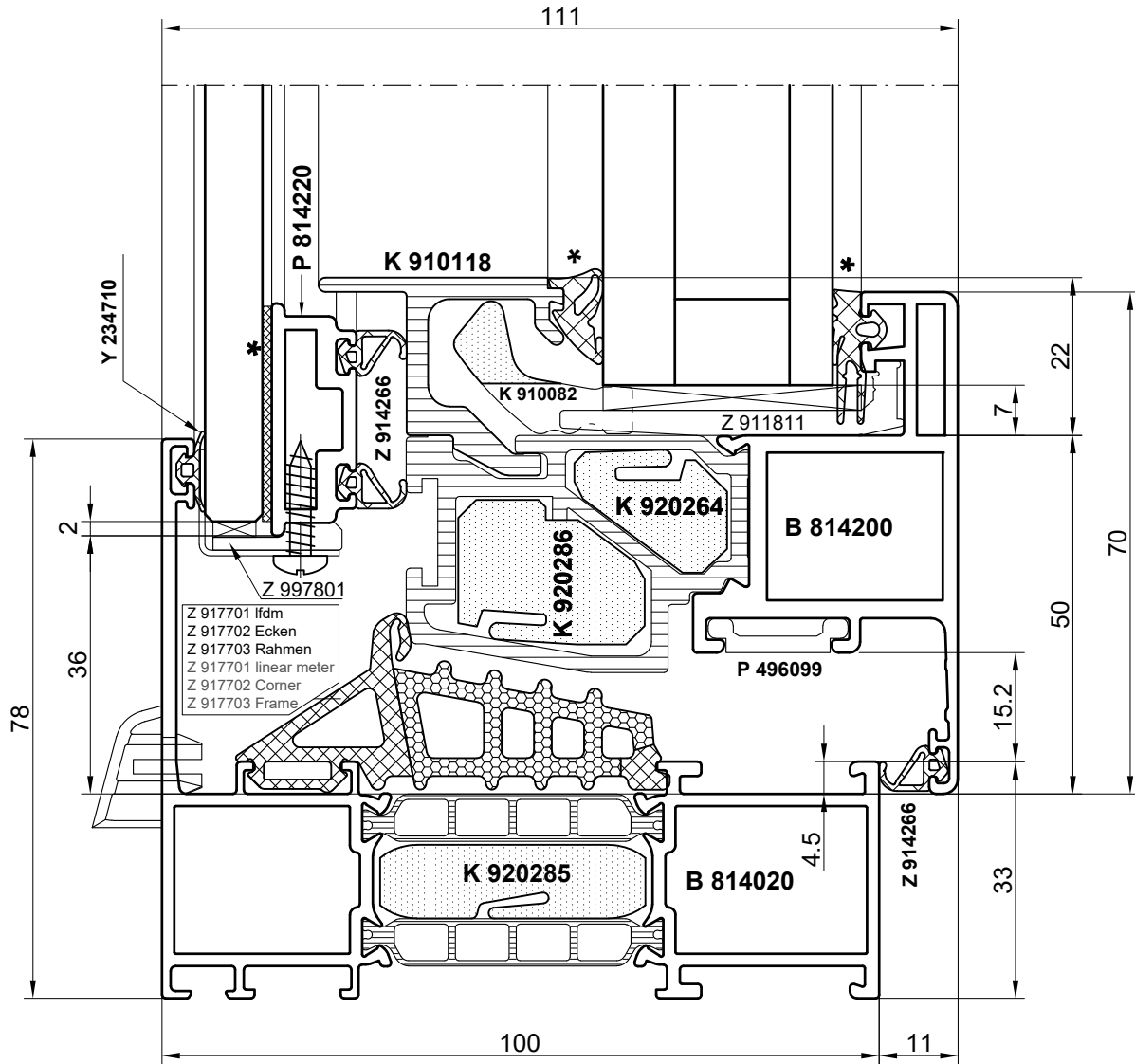
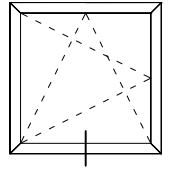
* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



013001100

M 1:1
 Scale 1:1

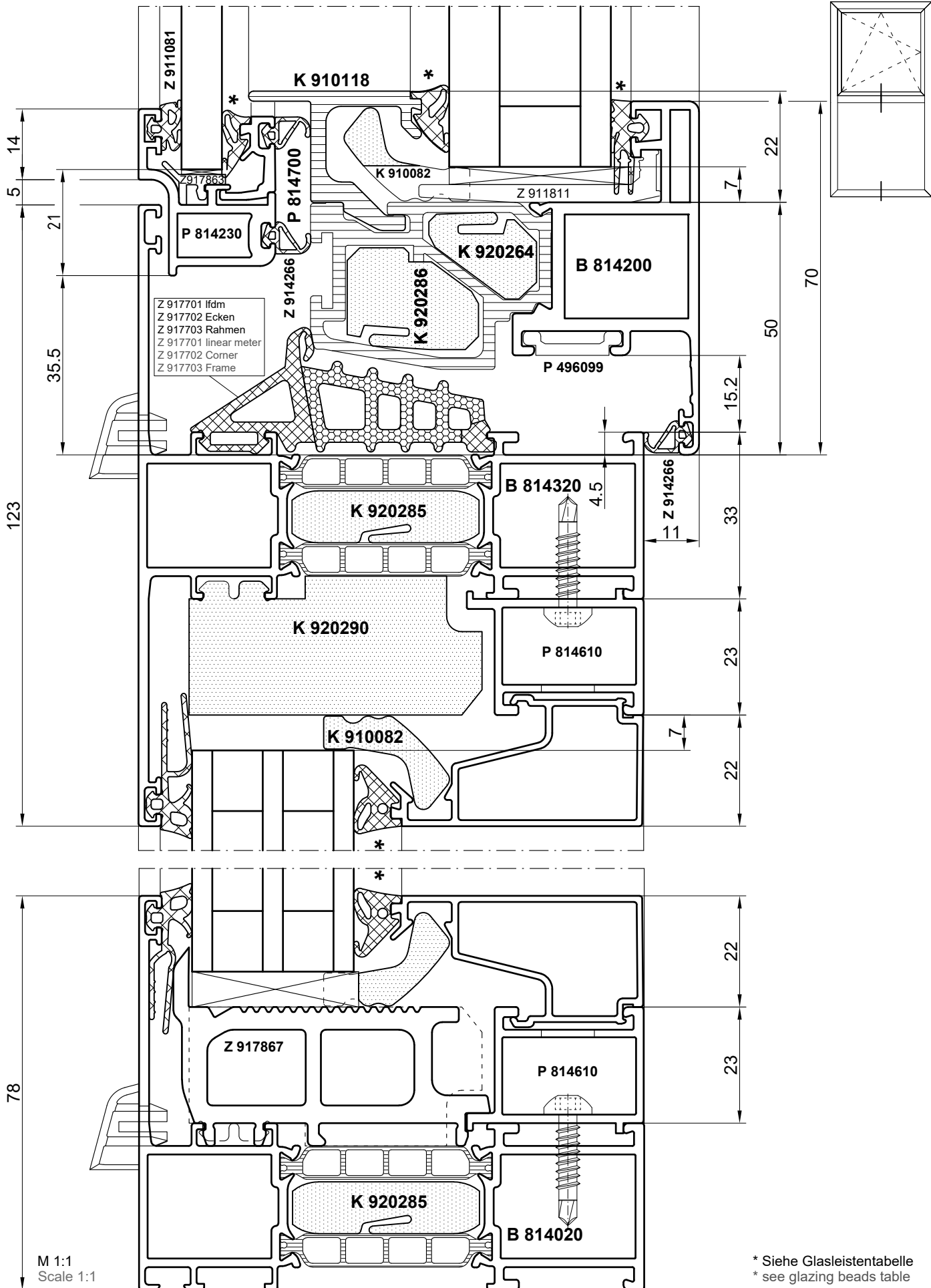
* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



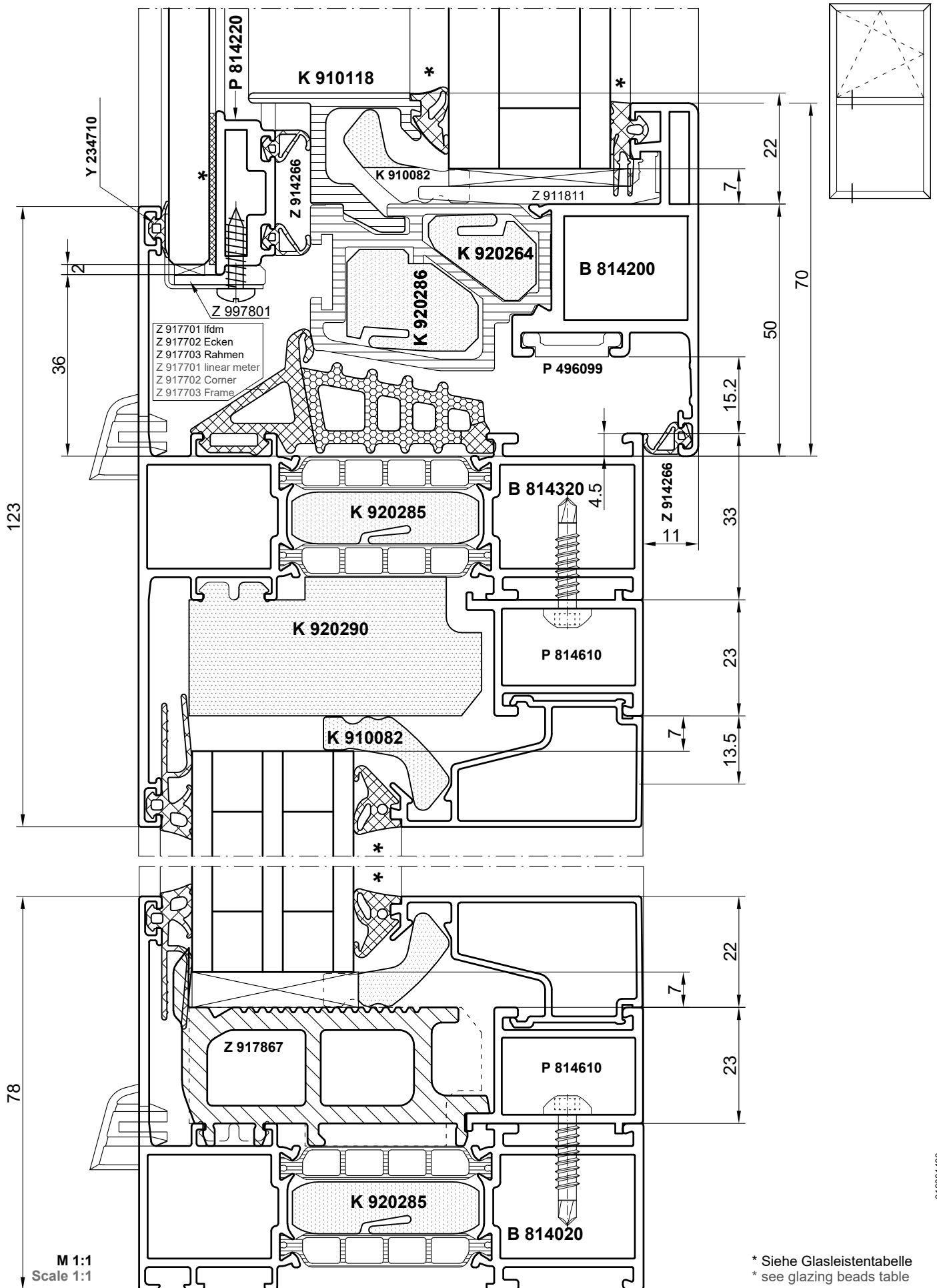
M 1:1
 Scale 1:1

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



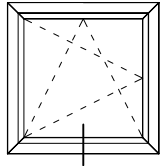


015001300

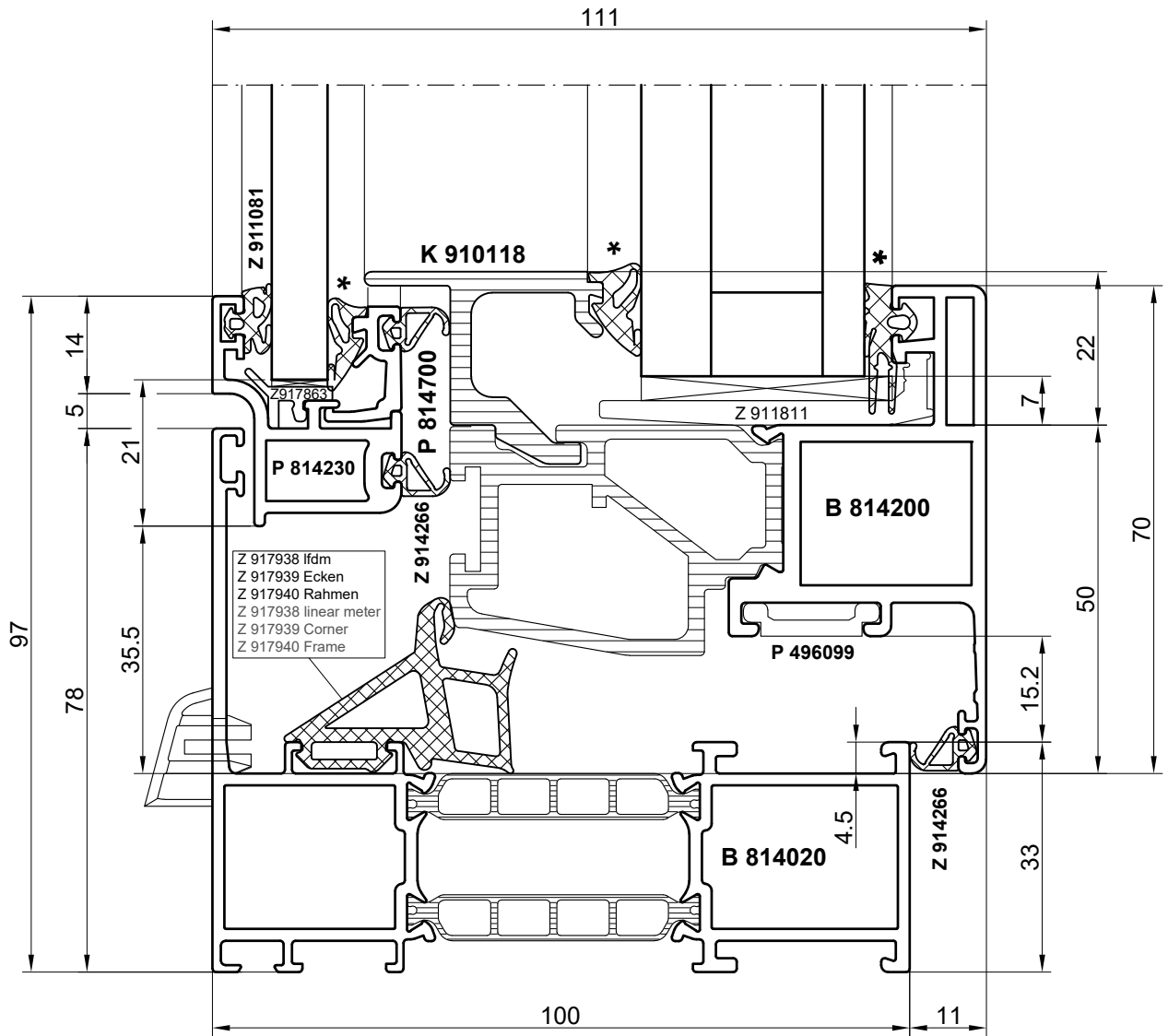


016001400

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



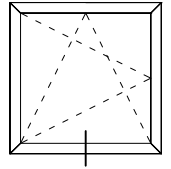
Variante ohne U-Wert Optimierung
 Variant without U-value optimising



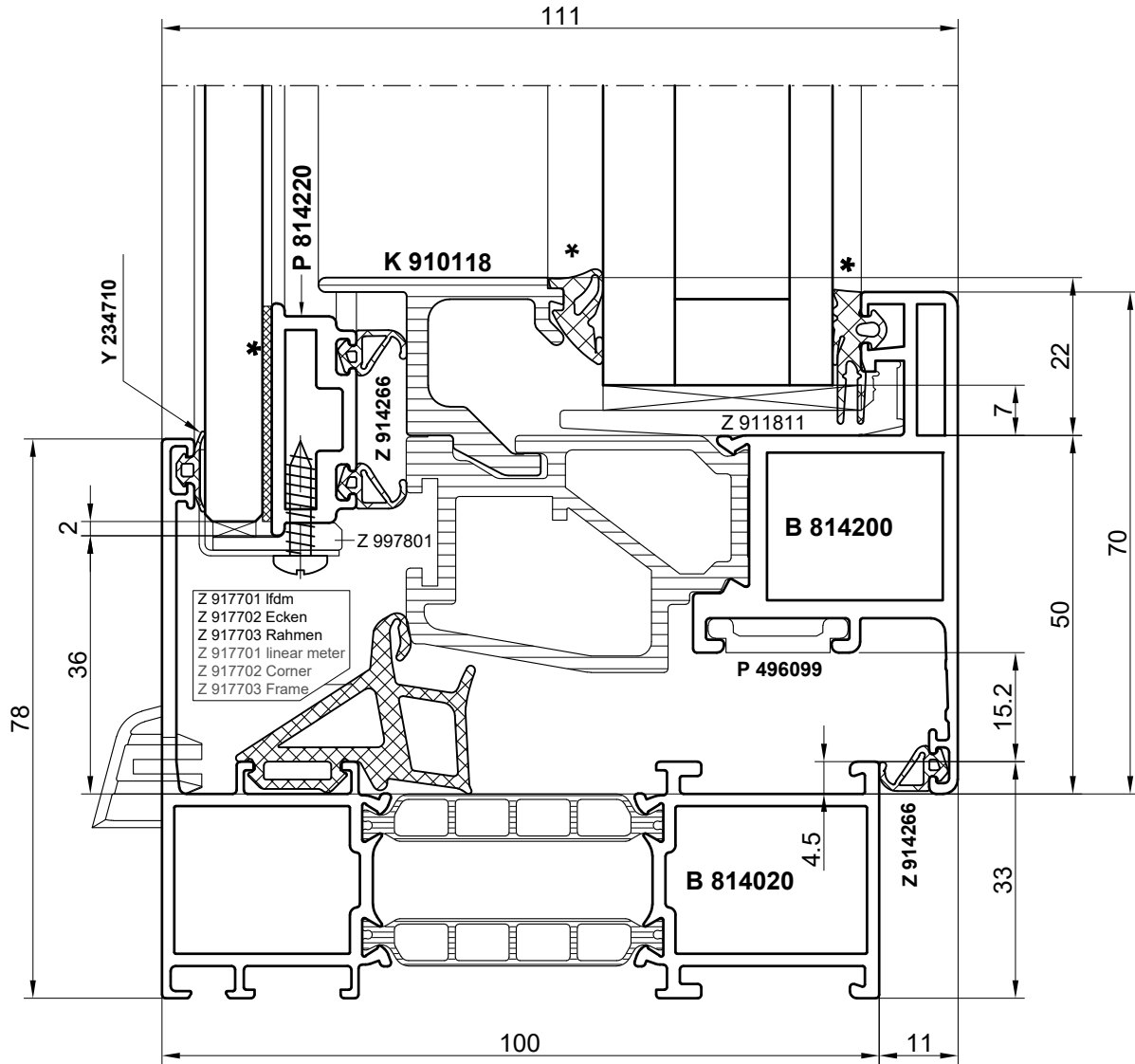
017001800

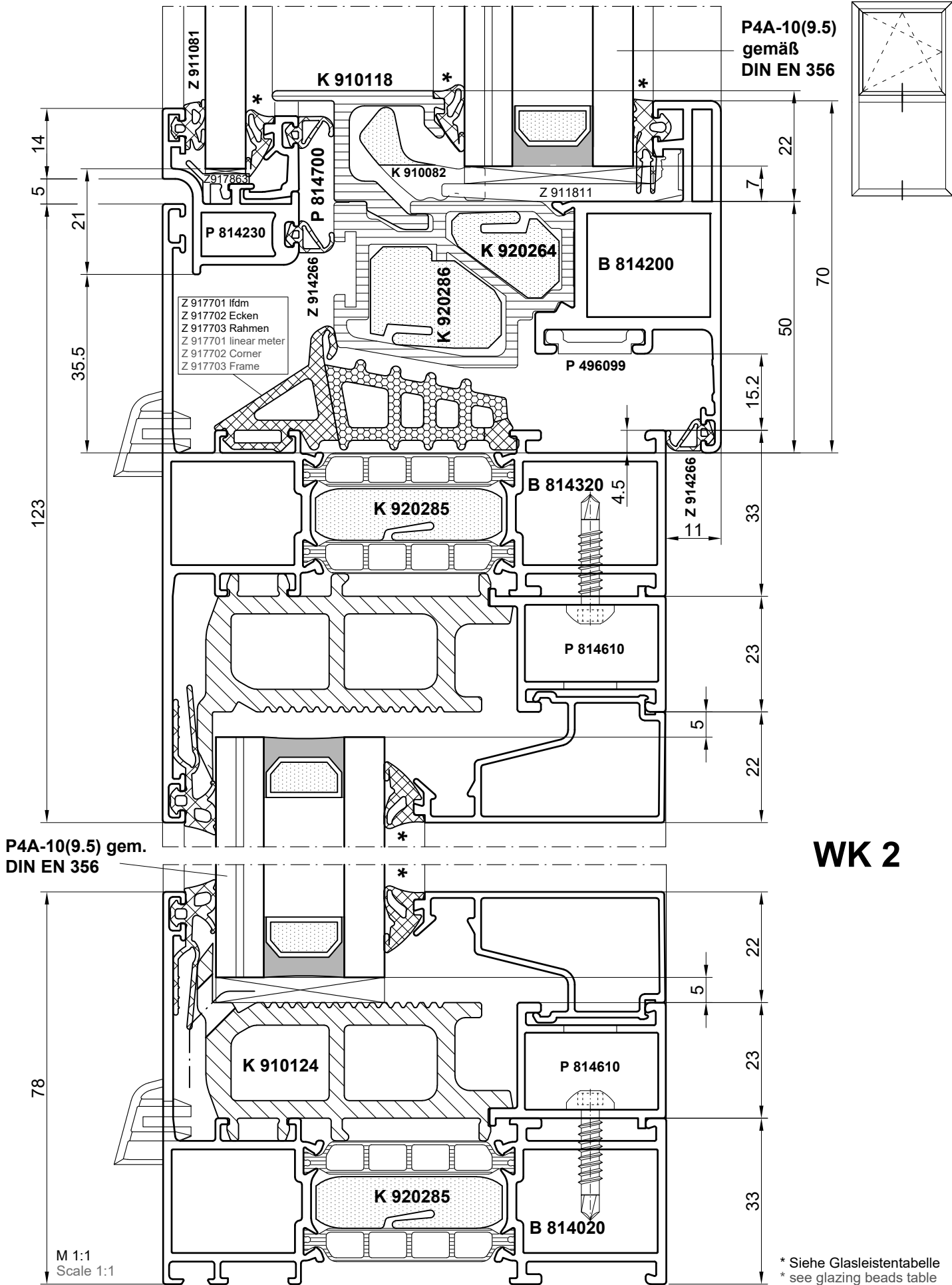
M 1:1
 Scale 1:1

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table



Variante ohne U-Wert Optimierung
 Variant without U-value optimising

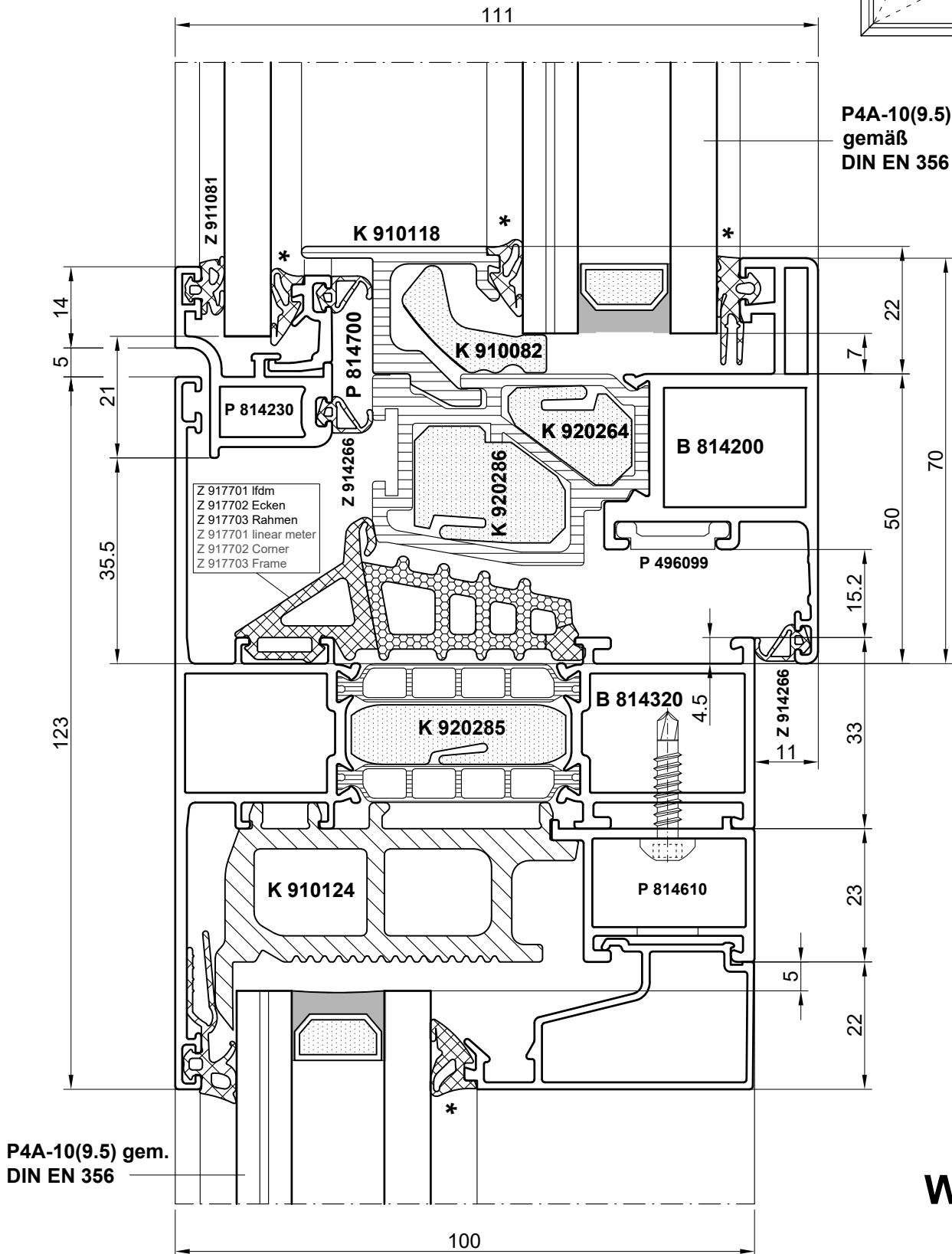
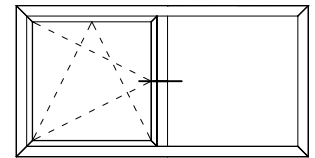




WK 2

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table

**Horizontalschnitt
 Horizontal section**

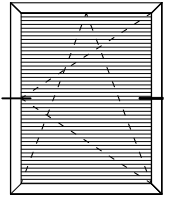


P4A-10(9.5) gem.
 DIN EN 356

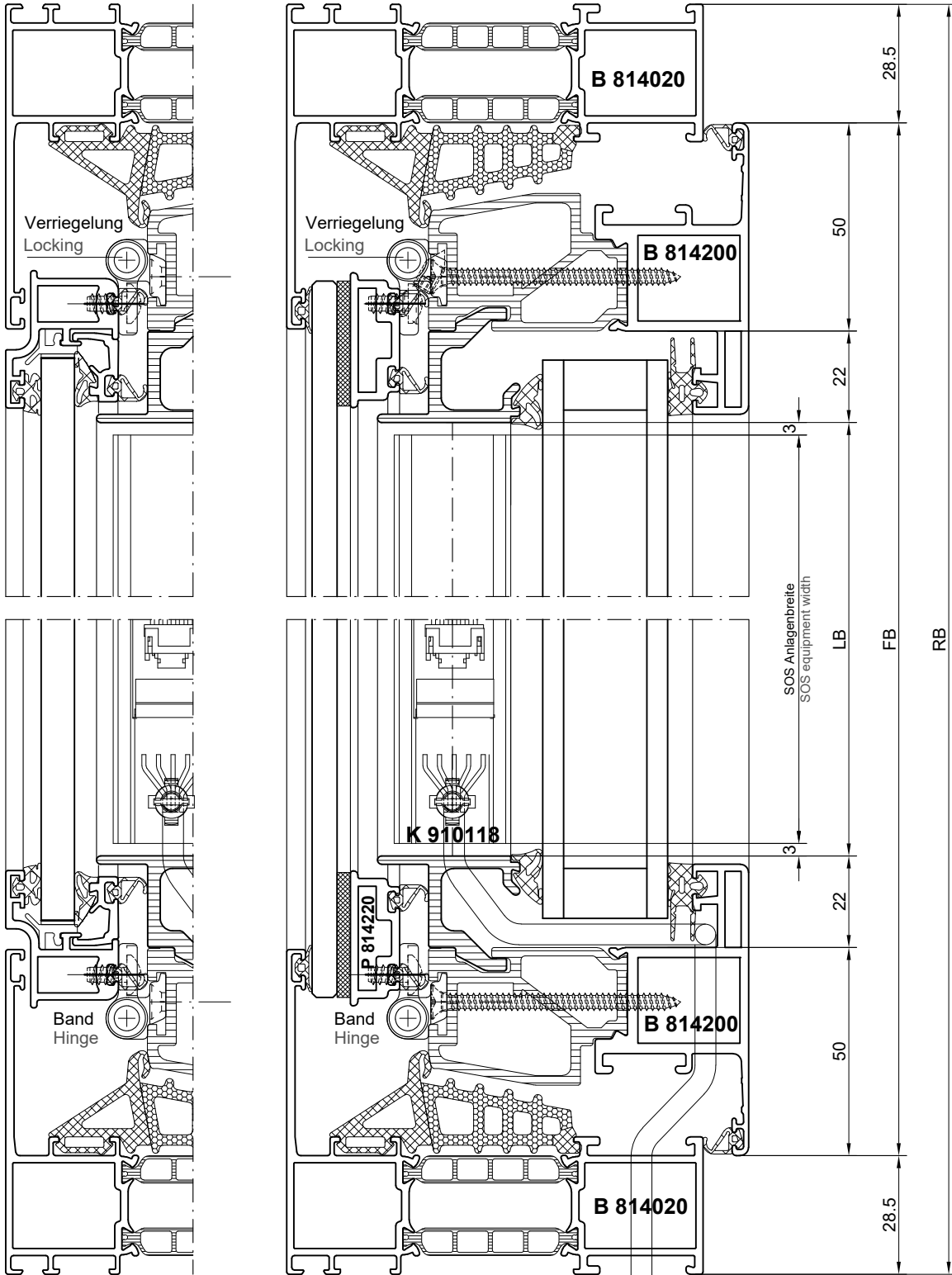
WK 2

M 1:1
 Scale 1:1

* Siehe Glasleistentabelle
 * see glazing beads table

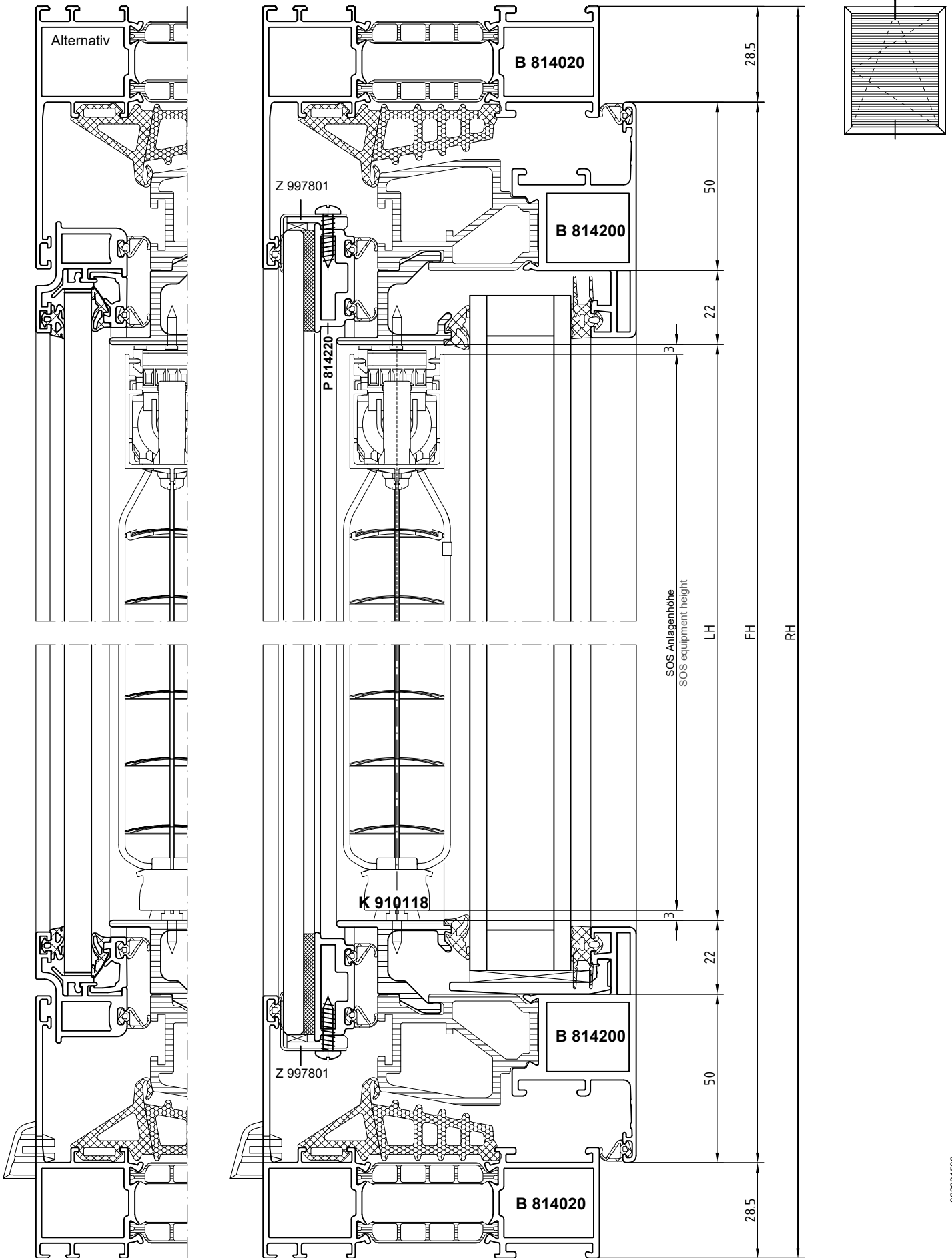


Alternativ



02/1001600

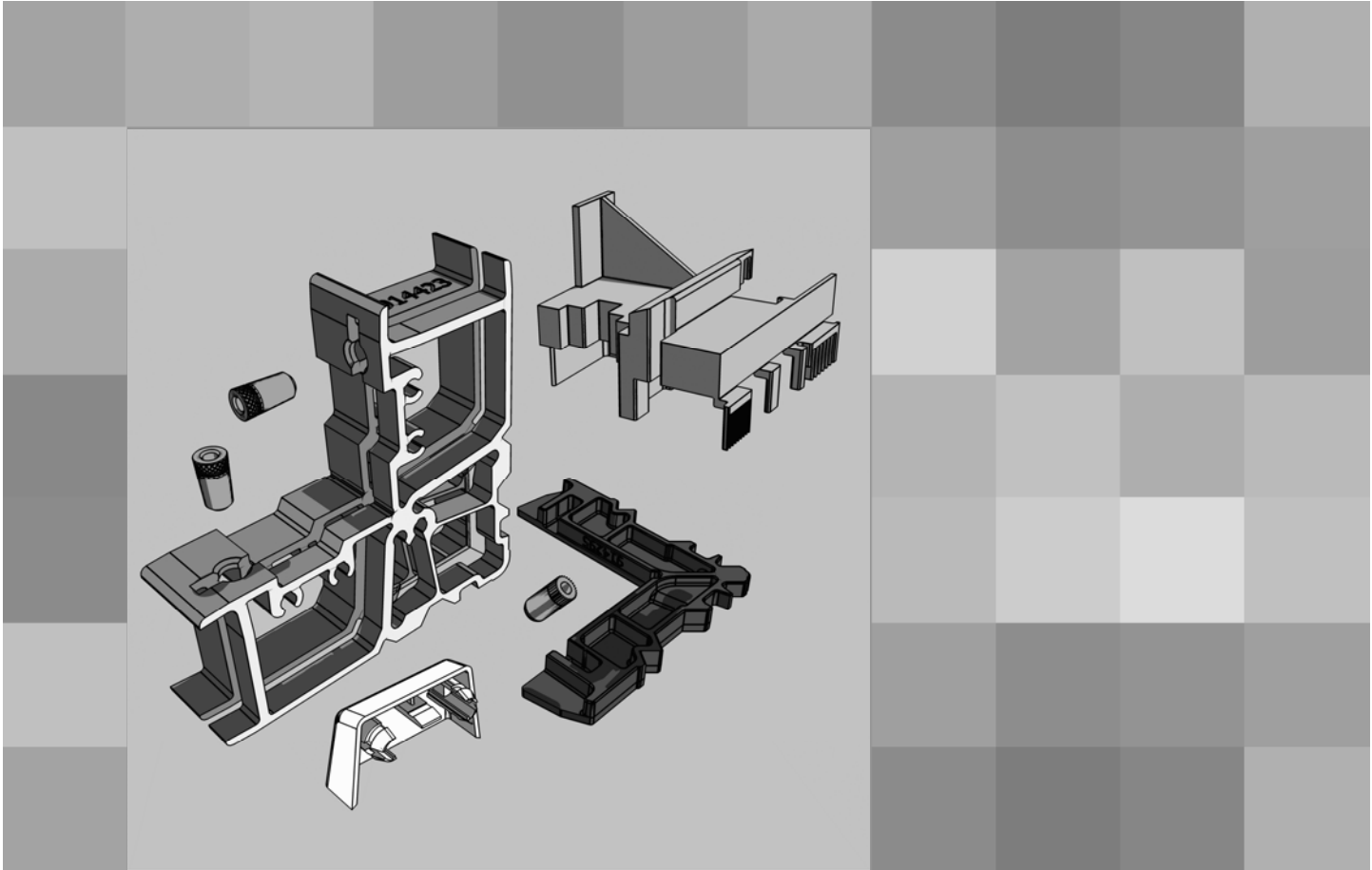
M 1:1.5
 Scale 1:1.5



M 1:1.5
 Scale 1:1.5

022001500





Systemabhängiges Zubehör Lambda 100

System-dependent accessories Lambda 100

Lambda 100
Lambda 100

Inhaltsübersicht - Zubehör
Contents - Accessories

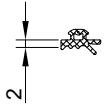
Inhaltsübersicht Contents	2
Verglasungsdichtungen Dichtungsrahmen Glazing gaskets Gasket frames	3 - 6
Verglasungsdichtungen außen Glazing gaskets external	7
Mitteldichtungen Centre seal gaskets	8
Anschlagdichtungen Dichtungsrundschnur Glasfalzdämmung Einschieblinge Rebate gaskets Gasket cord Glass rebate insulation connecting sleeves	9 - 10
Eckwinkel Stoßverbinder Aussteifungswinkel Klotzbrücken Corner brackets T-brackets Corner strengthening pieces Glazing bridges	11 - 14
Allgemeines Zubehör General accessories	15 - 18

00202000



Verglasungsdichtungen
- innen -

Glazing gaskets
- internal -



Z 918350 25

Verglasungsdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 2 mm
 verwendbar, laut Verglasungstabelle

Z 918350 25

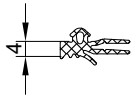
Glazing gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 2 mm,
 can be used in accordance with the glazing table

Z 911820 25

Verglasungsdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 4 mm
 verwendbar, laut
 Verglasungstabelle,
 Z 911820 25 0002 links gewickelt
 Z 911820 25 0003 rechts gewickelt

Z 911820 25

Glazing gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 4 mm,
 can be used in accordance with the
 glazing table
 Z 911820 25 0002 coiled to the left
 Z 911820 25 0003 coiled to the right



Z 912570 22

Dichtungsrahmen
 aus Profil Z 911820
 für Spaltmaß 4 mm
 (Oberfläche silikonisiert).
 Bei Bestellung bitte Rahmenmaß "a"
 angeben! - siehe Abbildung -
 (Bitte Lieferzeit beachten)

Z 912570 22

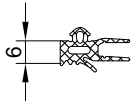
Gasket frame
 made of profile Z 911820
 for gap dimensions of 4 mm,
 (Surface siliconized).
 Please indicate frame dimension "a"
 when placing your order! - see figure -
 (Please note the delivery time)

Z 911821 25

Verglasungsdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 6 mm
 verwendbar, laut
 Verglasungstabelle,
 Z 911821 25 0002 links gewickelt
 Z 911821 25 0003 rechts gewickelt

Z 911821 25

Glazing gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 6 mm,
 can be used in accordance with the
 glazing table
 Z 911821 25 0002 coiled to the left
 Z 911821 25 0003 coiled to the right



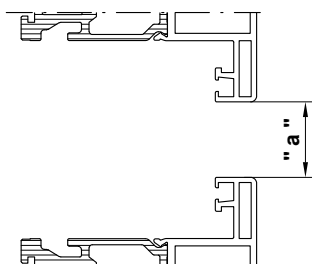
Z 912771 22

Dichtungsrahmen
 aus Profil Z 911821
 für Spaltmaß 6 mm
 (Oberfläche silikonisiert).
 Bei Bestellung bitte Rahmenmaß "a"
 angeben! - siehe Abbildung -
 (Bitte Lieferzeit beachten)

Z 912771 22

Gasket frame
 made of profile Z 911821
 for gap dimensions of 6 mm,
 (Surface siliconized).
 Please indicate frame dimension "a"
 when placing your order! - see figure -
 (Please note the delivery time)

Abbildung Bestellmaß "a"
 Figure order dimension "a"



Einbau: siehe Verarbeitungshinweis
 Installation: refer to Processing Information

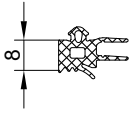
003000100

Verglasungsdichtungen
- innen -

Glazing gaskets
- internal -

Z 911822 25

Z 911822 25



Verglasungsdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 8 mm
 verwendbar, laut
 Verglasungstabelle,
 Z 911822 25 0002 links gewickelt
 Z 911822 25 0003 rechts gewickelt

Glazing gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 8 mm,
 can be used in accordance with the
 glazing table
 Z 911822 25 0002 coiled to the left
 Z 911822 25 0003 coiled to the right

Z 912582 22

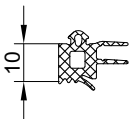
Z 912582 22

Dichtungsrahmen
 aus Profil Z 911822
 für Spaltmaß 8 mm
 (Oberfläche silikonisiert).
 Bei Bestellung bitte Rahmenmaß "a"
 angeben! - siehe Abbildung -
 (Bitte Lieferzeit beachten)

Gasket frame
 made of profile Z 911822
 for gap dimensions of 8 mm,
 (Surface siliconized).
 Please indicate frame dimension "a"
 when placing your order! - see figure -
 (Please note the delivery time)

Z 911823 25

Z 911823 25



Verglasungsdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 10 mm
 verwendbar, laut
 Verglasungstabelle,
 Z 911823 25 0002 links gewickelt
 Z 911823 25 0003 rechts gewickelt

Glazing gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 10 mm,
 can be used in accordance with the
 glazing table
 Z 911823 25 0002 coiled to the left
 Z 911823 25 0003 coiled to the right

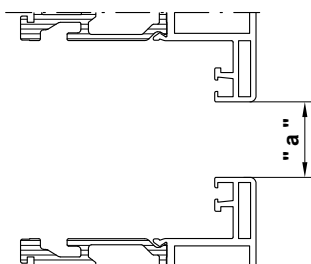
Z 912944 22

Z 912944 22

Dichtungsrahmen
 aus Profil Z 911823
 für Spaltmaß 10 mm
 (Oberfläche silikonisiert).
 Bei Bestellung bitte Rahmenmaß "a"
 angeben! - siehe Abbildung -
 (Bitte Lieferzeit beachten)

Gasket frame
 made of profile Z 911823
 for gap dimensions of 10 mm,
 (Surface siliconized).
 Please indicate frame dimension "a"
 when placing your order! - see figure -
 (Please note the delivery time)

Abbildung Bestellmaß "a"
 Figure order dimension "a"



Einbau: siehe Verarbeitungshinweis
 Installation: refer to Processing Information

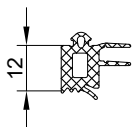
004000200

Verglasungsdichtungen
- innen -

Glazing gaskets
- internal -

Z 911824 25

Z 911824 25



Verglasungsdichtung aus EPDM, schwarz, Oberfläche: Gleitpolymer für Spaltmaß 12 mm verwendbar, laut Verglasungstabelle, Z 911824 25 0002 links gewickelt Z 911824 25 0003 rechts gewickelt

Glazing gasket made of EPDM, black, Surface: gliding polymer for gap dimensions of 12 mm, can be used in accordance with the glazing table Z 911824 25 0002 coiled to the left Z 911824 25 0003 coiled to the right

Z 912637 22

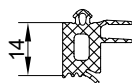
Z 912637 22

Dichtungsrahmen aus Profil Z 911824 für Spaltmaß 12 mm (Oberfläche silikonisiert). Bei Bestellung bitte Rahmenmaß "a" angeben! - siehe Abbildung - (Bitte Lieferzeit beachten)

Gasket frame made of profile Z 911824 for gap dimensions of 12 mm, (Surface siliconized). Please indicate frame dimension "a" when placing your order! - see figure - (Please note the delivery time)

Z 912315 25

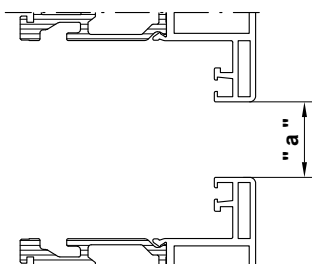
Z 912315 25



Verglasungsdichtung aus EPDM, schwarz, Oberfläche: Gleitpolymer für Spaltmaß 14 mm verwendbar, laut Verglasungstabelle, Z 912315 25 0002 links gewickelt Z 912315 25 0003 rechts gewickelt

Glazing gasket made of EPDM, black, Surface: gliding polymer for gap dimensions of 14 mm, can be used in accordance with the glazing table Z 912315 25 0002 coiled to the left Z 912315 25 0003 coiled to the right

Abbildung Bestellmaß "a"
 Figure order dimension "a"



Einbau: siehe Verarbeitungshinweis
 Installation: refer to Processing Information

005000300

**Verglasungsdichtungen
 - innen -**

**Glazing gaskets
 - internal -**

Z 917704 25

Z 917704 25

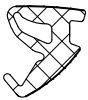


Verglasungsdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 3 - 4.5 mm

Glazing gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 3 - 4.5 mm

Z 914259 25

Z 914259 25



Verglasungsdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 4.5 - 6.5 mm

Glazing gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 4.5 - 6.5 mm

Z 914260 25

Z 914260 25

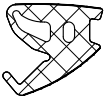


Anschlagdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 5.5 - 7.5 mm

Rebate gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 5.5 - 7.5 mm

Z 914261 25

Z 914261 25

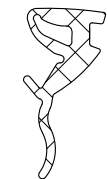


Anschlagdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 6.5 - 9.5 mm

Rebate gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 6.5 - 9.5 mm

Z 914262 25

Z 914262 25

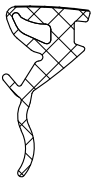


Verglasungsdichtung -innen-
 für Spaltmaße von 4.5 - 7 mm
 EPDM, schwarz
 Oberfläche: Gleitpolymer

Glazing gasket -internal-
 for gap dimensions of 4.5 - 7 mm
 EPDM, black
 Surface: gliding polymer

Z 914263 25

Z 914263 25

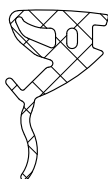


Verglasungsdichtung -innen-
 für Spaltmaße von 5.5 - 8 mm
 EPDM, schwarz
 Oberfläche: Gleitpolymer

Glazing gasket -internal-
 for gap dimensions of 5.5 - 8 mm
 EPDM, black
 Surface: gliding polymer

Z 914264 25

Z 914264 25



Verglasungsdichtung -innen-
 für Spaltmaße von 6.5 - 9.5 mm
 EPDM, schwarz
 Oberfläche: Gleitpolymer

Glazing gasket -internal-
 for gap dimensions of 6.5 - 9.5 mm
 EPDM, black
 Surface: gliding polymer

006000400

Verglasungsdichtungen
- außen -

Glazing gaskets
- external -

Z 914257 25

Verglasungsdichtung -außen-
 EPDM, schwarz, für 6 mm Spaltmaß
 Oberfläche: Gleitpolymer
 Auch als Meterware umlaufend einsetzbar.

Z 914257 25

Glazing gasket -external-
 EPDM, black, for 6 mm gap dimension
 Surface: gliding polymer
 can also be used continuously as metre-length material



Z 914247 22

Dichtungsrahmen
 Zulage für das Vulkanisieren eines
 Rahmens aus Profil Z 914257 21
 Oberfläche silikonisiert
 Bei Bestellung bitte Rahmenmaß "b"
 angeben! - siehe Abb.-
 (Bitte Lieferzeit beachten)

Z 914247 22

Gasket frame
 Surcharge for vulcanizing a frame
 made of profile Z 914257 21
 Surface siliconized
 Please indicate frame dimension "b"
 when placing your order! -see figure-
 (Please note the delivery time)

Abbildung Bestellmaß "b"
 Figure order dimension "b"



Einbau: siehe Verarbeitungshinweis
 Installation: refer to Processing Information

Z 911081 25

Äußere Verglasungsdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Spaltmaß 4 mm
nur umlaufend einsetzbar

Z 911081 25

External glazing gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for gap dimensions of 4 mm
can only be used continuously





Z 917701 25

Mitteldichtung,
 EPDM, schwarz,
 einwärts öffnend,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Rahmen B 814020/030

Z 917701 25

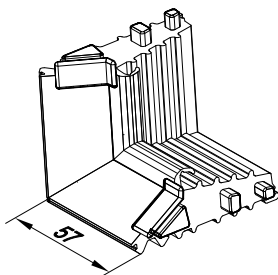
Centre seal gasket,
 EPDM, black,
 opening in,
 Surface: gliding polymer
 for frame B 814020/030

Z 917703 22

Dichtungsrahmen - einwärts öffnend -
 Zulage für das Vulkanisieren eines
 Rahmens aus Profil Z 917701 25
 (Oberfläche silikonisiert).
 Bei Bestellung bitte Rahmenmaß "a"
 angeben! - siehe Abb.-
 (Bitte Lieferzeit beachten).

Z 917703 22

Gasket frame - opening in -
 Surcharge for vulcanizing a frame
 made of profile Z 917701 25
 (Surface siliconized).
 Please indicate frame dimension "a"
 when placing your order! - see figure -
 (Please note the delivery time).

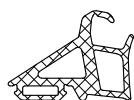


Z 917702 00

Dichtungsecke für Z 917701,
 - einwärts öffnend -, EPDM, schwarz,
 für Gehrungs- und Sprossenstöße
 im Blendrahmen einsetzbar.

Z 917702 00

Corner gasket for Z 917701,
 - opening in -, EPDM, black,
 can be inserted into fixed frames
 for mitre and T-joints.



Z 917938 25

Mitteldichtung,
 EPDM, schwarz,
 einwärts öffnend,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Rahmen B 814020/030

Z 917938 25

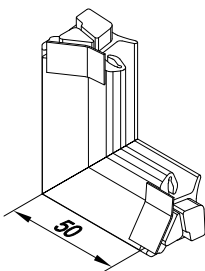
Centre seal gasket,
 EPDM, black,
 opening in,
 Surface: gliding polymer
 for frame B 814020/030

Z 917940 22

Dichtungsrahmen - einwärts öffnend -
 Zulage für das Vulkanisieren eines
 Rahmens aus Profil Z 917938 21
 (Oberfläche silikonisiert).
 Bei Bestellung bitte Rahmenmaß "a"
 angeben! - siehe Abb.-
 (Bitte Lieferzeit beachten).

Z 917940 22

Gasket frame - opening in -
 Surcharge for vulcanizing a frame
 made of profile Z 917938 21
 (Surface siliconized).
 Please indicate frame dimension "a"
 when placing your order! - see figure -
 (Please note the delivery time).



Z 917939 00

Dichtungsecke für Z 917938,
 - einwärts öffnend -, EPDM, schwarz,
 für Gehrungs- und Sprossenstöße
 im Blendrahmen einsetzbar.

Z 917939 00

Corner gasket for Z 917938,
 - opening in -, EPDM, black,
 can be inserted into fixed frames
 for mitre and T-joints.

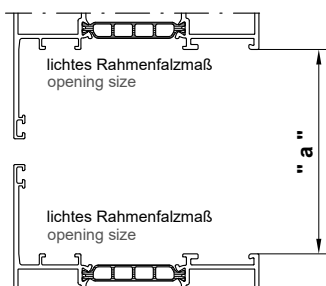


Abbildung Bestellmaß "a"
 Figure order dimension "a"

Einbau: siehe Verarbeitungshinweis
 Installation: refer to Processing Information

008000600



Z 914266 25

Anschlagdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 für Flügelprofile

Z 914266 25

Rebate gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 for sash profiles

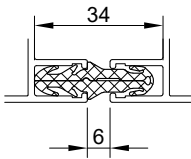


Y 234710 22

Anschlagdichtung
 aus EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Siliconisiert
 für SG - Flügel

Y 234710 22

Rebate gasket
 made of EPDM, black,
 Surface: siliconized
 for SG - Sash



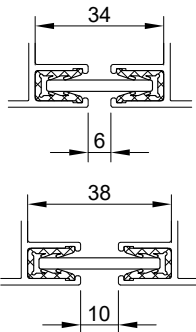
Z 917869 25

Dehnungsdichtung,
 als Klappdichtung,
 EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 verwendbar für Dehnungsprofile
 mit Aufnahmekanal - siehe Abb. -

Z 917869 25

Expansion gasket as folding gasket,
 EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 suitable for expansion profiles
 with accommodating channel,
 see illustration

Der angegebene mittlere Montageabstand erlaubt einen Bewegungsausgleich von ± 2 mm.
 The indicated average assembly distance allows for a compensation of movement of ± 2 mm.

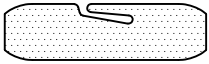


Z 917918 25

Dehnungsdichtung für Blech,
 U-Form, EPDM, schwarz,
 Oberfläche: Gleitpolymer
 verwendbar für Dehnungsprofile
 zur Aufnahme einer
 Materialdicke von 2 - 3 mm
 Blechbreite: 28 - 32 mm

Z 917918 25

Expansion gasket, for sheet metal,
 U-shapet, EPDM, black,
 Surface: gliding polymer
 suitable for expansion profiles
 for housing a material
 thickness of 2 - 3 mm,
 sheet width: 28 - 32 mm

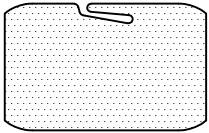


K 920285

Isolier - Einschiebling
 für Rahmenprofil B 814020,
 B 814030 und B 814320

K 920285

Insulating Connecting sleeve
 for frame profile B 814020
 B 814030 and B 814320

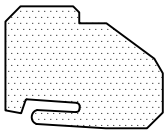


K 920288

Isolier - Einschiebling
 für Rahmenprofil B 814330

K 920288

Insulating connecting sleeve
 for frame profile B 814330

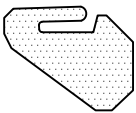


K 920286

Isolier - Einschiebling
 für Flügelprofil B 814200

K 920286

Insulating connecting sleeve
 for sash profile B 814200



K 920264

Isolier - Einschiebling
 für Flügelprofil B 814200

K 920264

Insulating connecting sleeve
 for sash profile B 814200

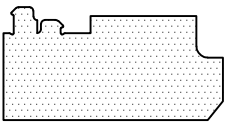


K 910082

Glasfalzdämmung

K 910082

Glass rebate insulation

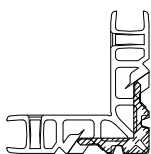


K 920290

Glasfalzdämmung
 bei Festverglasung

K 920290

Glass rebate insulation
 of fixed glazing

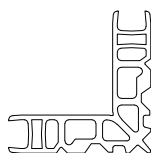


Z 917695

Eckverbinder
 für B 814020/030 außen und B 814200
 innen, zum Verstiften oder Verpressen
 mit nachträglichem Verkleben

Z 917695

Corner bracket
 for B 814020/030 outside and B 814200
 inside, for nailing or crimping with
 retroglueing

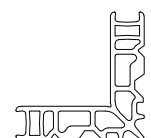


Z 917696

Eckverbinder
 für B 814020/030 außen und B 814200
 innen, zum Verpressen

Z 917696

Corner bracket
 for B 814020/030 outside and B 814200
 inside, for crimping

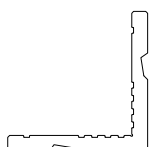


Z 917697

Eckverbinder
 für B 814200 innen, zum Verkleben

Z 917697

corner bracket
 for B 814200 inside, to glue

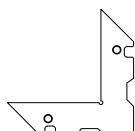


Z 917698

Eckverbinder
 für P 814230, zum Verstiften oder
 Verpressen

Z 917698

Corner bracket
 for P 814230, for nailing or
 crimping

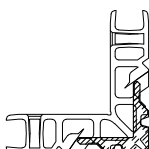


Z 917699

Eckverbinder
 für P 814220, zum Verstiften oder
 Verpressen

Z 917699

Corner bracket
 for P 814220, for nailing or
 crimping

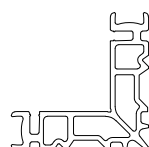


Z 911956

Eckverbinder
 für B 814020/030 innen, zum
 Verstiften oder Verpressen mit
 nachträglichem Verkleben

Z 911956

Corner bracket
 for B 814020/030 inside, for nailing or
 crimping with retroglueing



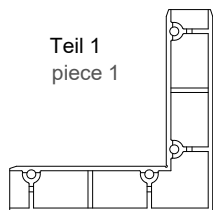
Z 912316

Eckverbinder
 für B 814020/030 innen,
 zum Verpressen

Z 912316

Corner bracket
 for B 814020/030 inside,
 for crimping

01-1000800



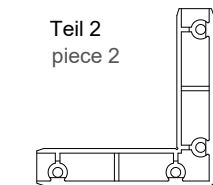
Teil 1
piece 1

Z 996584

Eckwinkel 2-teilig
aus Kunststoff,
für B 814200 außen

Z 996584

corner bracket two- parts
made of plastics,
for B 814200 outside



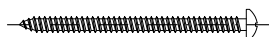
Teil 2
piece 2

Z 919006

Linienkopfschraube mit Kreuzschlitz,
zur Verschraubung von Z 996584 bei
Flügelgewichten > 80 kg

Z 919006

Lenshead screw with Phillips head,
for screwing of Z 996584 at sash weights > 80 kg

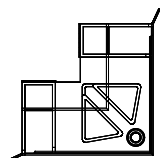


Z 914632

Aussteifungswinkel - außen -
für **Blendrahmen B 814020/030**
zur Stabilisierung des
äußeren Profilanschlages
1 Stück pro Eckverbindung erforderlich

Z 914632

Corner strengthening piece - external -
for fixed frames **B 814020/030**
for stabilising the external
profile limit stop
1 required for each corner connection

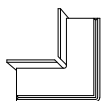


Z 911616

Aussteifungswinkel - innen -
zur Stabilisierung des
Flügelüberschlages,
4 Stück pro Flügel erforderlich

Z 911616

corner strengthening piece - internal -
for stabilising the sash overlap
of the frame
4 required for each sash

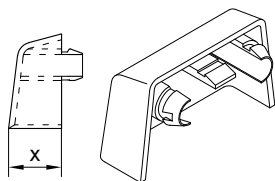


Regenkappen

zum Abdecken der
Wasserablaufschlitze
im Blendrahmen,
Schlitzmaße: 8 x 30 mm
für Wandstärken 1.8 - 2.0 mm
Stanzwerkzeuge siehe Register:
Werkzeuge

Drain caps

for covering the water drainage slots
in the fixed frame,
slot dimensions: 8 x 30 mm
for a wall thickness of 1.8 - 2.0 mm
For punching tools see Register:
Tools

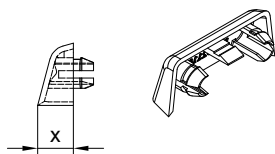


- Z 906510** schwarz
- Z 906510 02** lichtgrau
- Z 906510 64** weiß

Regenkappe aus Polycarbonat,
lackierbar, x = 14 mm
erforderlich für die
Belüftungsschlitze
bei Festverglasung

- Z 906510** black
- Z 906510 02** light grey
- Z 906510 64** white

Drain cap made of polycarbonate,
can be painted, x = 14 mm
required for the ventilation
slots in case of
fixed glazing

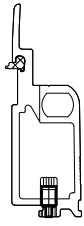


- Z 921100** schwarz
- Z 921100 02** lichtgrau
- Z 921100 64** weiß

Entwässerungskappe aus Polycarbonat,
lackierbar, x = 10 mm

- Z 921100** black
- Z 921100 02** light grey
- Z 921100 64** white

Drain cap made of polycarbonate,
can be painted, x = 10 mm

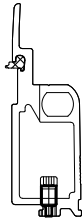


Z 917545

Stoßverbinder
 für B 814320

Z 917545

T - bracket
 for B 814320

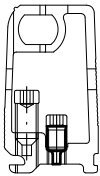


Z 917546

Stoßverbinder
 für B 814330

Z 917546

T - bracket
 for B 814330

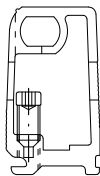


Z 914383

Stoßverbinder
 für B 814320

Z 914383

T - bracket
 for B 814320

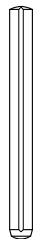


Z 914385

Stoßverbinder
 für B 814330

Z 914385

T - bracket
 for B 814330



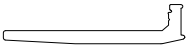
Z 918457

Kerbstift $\varnothing 6 \times 60$
 für Z 914383 / Z 914385
ab 80 kg Flügelgewicht

Z 918457

Notch pin $\varnothing 6 \times 60$
 for Z 914383 / Z 914385
sash weight over 80 kg

0130011000

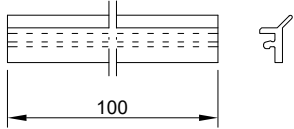


Z 911811

Glasauflage
für Flügelprofil B 814200

Z 911811

Glass support
for sash profile B 814200

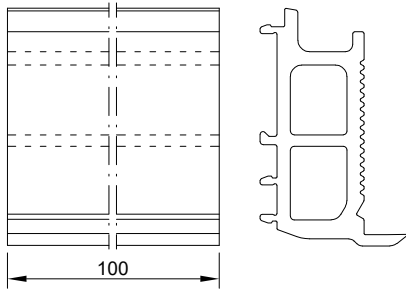


Z 917863

Klotzbrücke
für Flügel P 814230

Z 917863

Glazing bridge
for sash P 814230

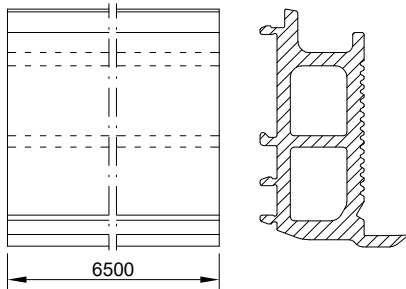


Z 917867

Klotzbrücke
für Festverglasung

Z 917867

Glazing bridge
for fixed glazing

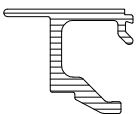


K 910124

Klotzunterlage für
Festverglasung **RC 2**

K 910124

RC 2 glazing blocks

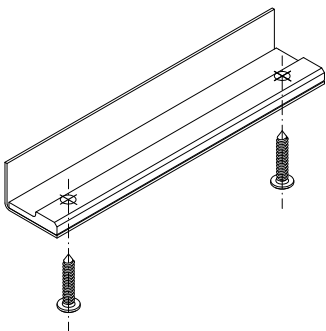


K 910118

Glasleiste
aus Kunststoff,
für Flügelprofil B 814200

K 910118

Glazing beads,
made of plastic,
for sash profile B 814200

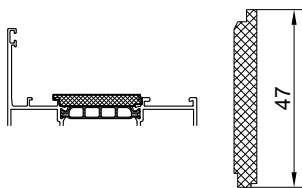


Z 997801

Glasauflage für Flügelprofil P 814220,
bestehend aus
4x Glasauflage Z 996548
4x Glasträgersicherung Z 939789
8x Schraube Z 900235

Z 997801

Glass support for sash profile P 814220,
consisting of
4x glass support Z 996548
4x glass support protection Z 939789
8x screws Z 900235

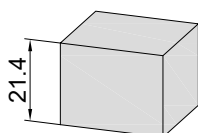


Z 917947

Dichtkissen,
 aus EPDM Schaumstoff,
 für Stoßverbindungen,
 Länge 10 mm,

Z 917947

Sealing pad
 made of EPDM foam,
 for T - joints, length 10 mm

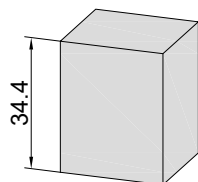


Z 917949

Dichtformstück
 aus Schaumstoff,
 für Sprossenaußenkammer
 B 814320
 21,4 x 27,1 x 21,4 mm

Z 917949

Foam piece
 for transom outer chamber
 B 814320
 21,4 x 27,1 x 21,4 mm

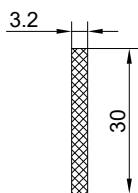


Z 917950

Dichtformstück
 aus Schaumstoff,
 für Sprossenaußenkammer
 B 814330
 34,4 x 27,1 x 21,4 mm

Z 917950

Foam piece
 for transom outer chamber
 B 814330
 34,4 x 27,1 x 21,4 mm

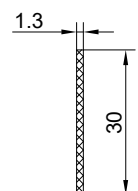


Z 917852

Doppelseitiges Klebeband
 zur Befestigung einer 6 mm
 Glasscheibe auf Flügel P 814220

Z 917852

Double - sided adhesive tape
 to fix 6 mm glass pane on
 sash profile P 814220



Z 917853

Doppelseitiges Klebeband
 zur Befestigung einer 8 mm
 Glasscheibe auf Flügel P 814220

Z 917853

Double - sided adhesive tape
 to fix 8 mm glass pane on
 sash profile P 814220



Z 911513

Zylinderstift
aus Aluminium,
für Eckverbinder Z 917698
und Z 917699

Z 911513

Cylinder pin
made of Aluminium,
for corner connetor Z 917698
and Z 917699



Z 914351

Zylinderstift
aus Aluminium,
für Stoßverbinder Z 917545
und Z 814546

Z 914351

Cylinder pin
made of Aluminium,
for t - bracket Z 817545
and Z 814546



Z 900023

Kegelstift
aus Aluminium,
für Eckverbinder Z 917695 und
Z 911956

Z 900023

Tapered pin
made of Aluminium,
for corner connetor Z 917695 and
Z 911956

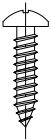


Z 911049

Zylinderstift
aus Aluminium,
für Eckverbinder Z 918349

Z 911049

Cylinder pin
made of Aluminium,
for corner connector Z 918349

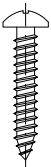


Z 900235

Linsenkopfschraube
mit Kreuzschlitz
zur Befestigung der Glasauflage Z 997801

Z 900235

Lenshead self-tapping screw
with Phillips head
for fixing the glass support Z 997801



Z 905172

Linsenkopfschraube
mit Kreuzschlitz,
zur Befestigung von
Führungsstück Z 918040

Z 905172

Lenshead self-tapping screw
with Phillips head, for fixing
guide piece Z 918040

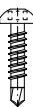


Z 911893

Linsenkopfschraube
mit Kreuzschlitz,
zur Befestigung von
Führungsstück Z 918040

Z 911893

Lenshead self-tapping screw
with Phillips head, for fixing
guide piece Z 918040

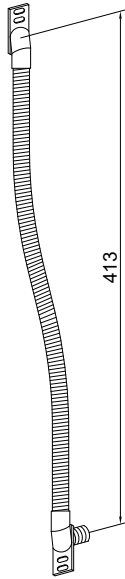


Z 918375

Linsenkopfschraube
mit Kreuzschlitz,
zur Befestigung von
P 814610

Z 918375

Lenshead self-tapping screw
with Phillips head, for fixing
P 814610

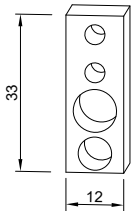


Z 918031

Kabelübergang, zur unsichtbaren Verkabelung zwischen Fensterflügel und Fensterrahmen, erforderlich bei Sonnenschutz mit E-Antrieb. Flügel-Öffnung < 180°

Z 918031

Cable housing for hidden connection of sash and frame, needed for sun blinds with electromotive operating. Sash-opening < 180°

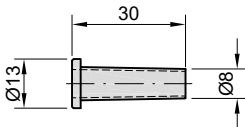


Z 918040

Führungsstück für Wendekabel und Kordeldurchführung bei Sonnenschutz mit Schnur/Stab

Z 918040

Guide piece for tilting cable and cord guide for sunscreen with cord/stick

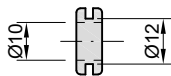


Z 918169

Kabeltülle

Z 918169

Bend protection grommet

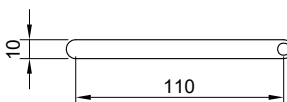


Z 918170

Kabeltülle

Z 918170

Edge protection grommet



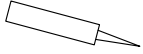
Z 917868

Verriegelungsstift - Aushebwerkzeug für Beschlag Z 996545/546

Z 917868

Locking pin-lift-up tool for fittings Z 996545/546

017001500



Z 918047

Hybridkleber für Eckverbinder
Hellgrau
 310 ml in Kartusche
 VE = 20 Stück

Z 918047

Hybridglue for corner bracket
Light grey
 310 ml in cartridge PU = 20



Z 918088

Hybridkleber für Eckverbinder
Dunkelgrau
 310 ml in Kartusche
 VE = 20 Stück

Z 918088

Hybridglue for corner bracket
Dark grey
 310 ml in cartridge PU = 20



Z 903941

EPDM - Kleber, schwarz zum Verkleben
 und Abdichten der Dichtungsstöße
 Verarbeitungstemperatur 12°-40°C
 Haltbarkeit 6 Monate VE = 200 g Tube
 VE = Verpackungseinheit

Z 903941

EPDM - glue, black for glueing and sealing of
 gasket joints
 processing temperature 12°-40°C,
 durability 6 months PU = 200 g tube
 PU = packing unit

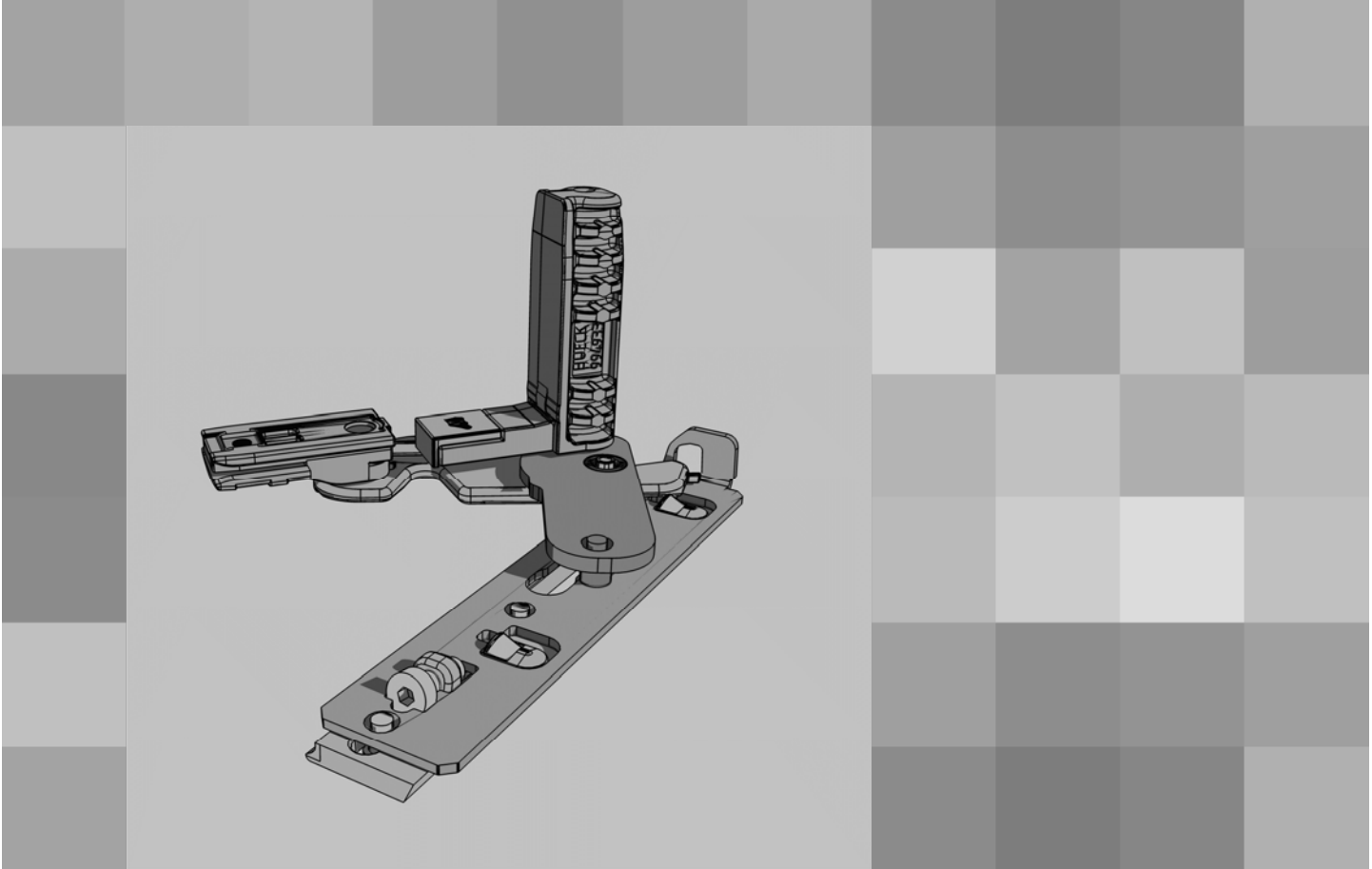


Z 912750

Reiniger, zum Entfernen von Kleberresten
 VE = Dose 1000 ml

Z 912750

Detergent, for removing glue remains
 PU = 1000 ml in tin



Beschläge Lambda 100

Fittings Lambda 100

Lambda - Fensterserien 100
Lambda - Window series 100

Inhaltsübersicht - Beschlage
Contents - Fittings

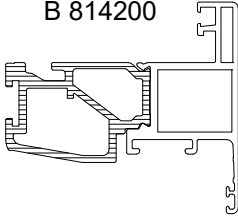
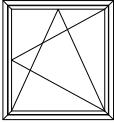
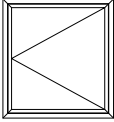
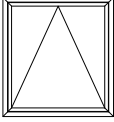
ffnungsarten Opening types	3
Allgemeiner Hinweis zu Flugelprofil B 814200 General indication to sash Profile B 814200	4
Beschlage fur Flugelprofil B 814200 Fitting for sash profile B 814200	5 - 6
Beschlage fur Flugelprofil B 814230 / B 814220 Fitting for sash profile B 814230 / B 814220	7 - 8

Weitere Informationen siehe Hauptkatalog Lambda
 further information see main catalog Lambda

Bei Anforderungen Einbruchhemmung WK2 nach DIN ENV 1627
Ausfuhrung analog Lambda Hauptkatalog
For requirements burglar protection WK2 according to DIN ENV 1627
in accordance to main catalog Lambda

002000500



<p>B 814200</p> 	<p>Öffnungsart</p>	<p>Opening type</p>
  	<p>Dreh-Kipp / Kipp vor Dreh-Fenster</p> <p>Drehfenster</p> <p>Kippfenster / Oberlicht</p>	<p>Turn-tilt / Tilt before turn window</p> <p>Side-hung window</p> <p>Bottom-hung window</p>

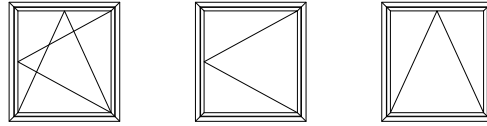
Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

	77 XL		
	77 L	65 M	57 S
100	77 L IF	65 M IF	

	77 XL		
	77 L	65 M	57 S
100	77 L IF	65 M IF	

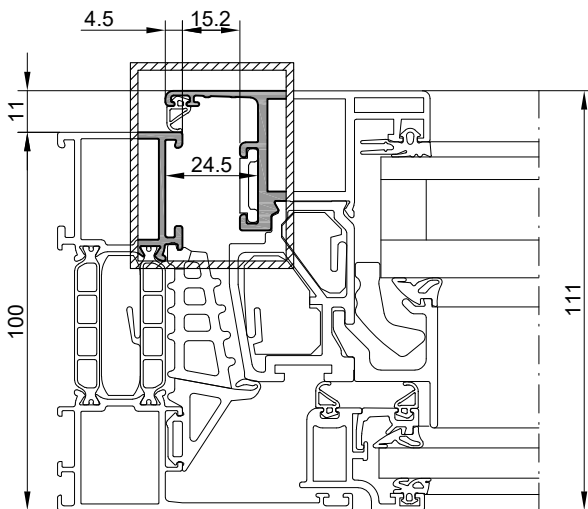
	77 XL		
	77 L	65 M	57 S
100	77 L IF	65 M IF	

003000600

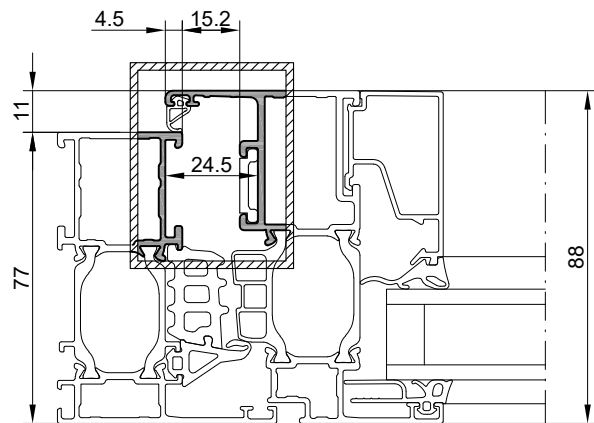


Als Beschläge für den inneren Flügel B 814200 sind alle einwärts öffnenden Dreh-Kipp-, Kipp-vor-Dreh, Dreh- und Kipp-Beschläge der Serie Lambda 77 L verwendbar. Bitte nutzen Sie dazu den aktuellen Lambda-Fensterkatalog, Kapitel Beschläge sowie die entsprechenden Beschlageinbauzeichnungen. Die aufgeführten Flügelgrößendiagramme der Beschläge sind ebenso für die Serie Lambda 100 gültig. Die Glasfülldiagramme und maximalen Flügelgewichte sind zu beachten.

All inward opening turn-tilt, tilt-before-turn, turn and tilt fittings of the series Lambda 77-L are applicable for the inner sash B 814200. Therefore, we kindly ask you to use the current Lambda window catalogue, chapter fittings as well as the corresponding installation drawings. The mentioned sash size diagrams of the fittings are also valid for the series Lambda 100. The glass-insert diagrams and the maximum sash weights must be observed.



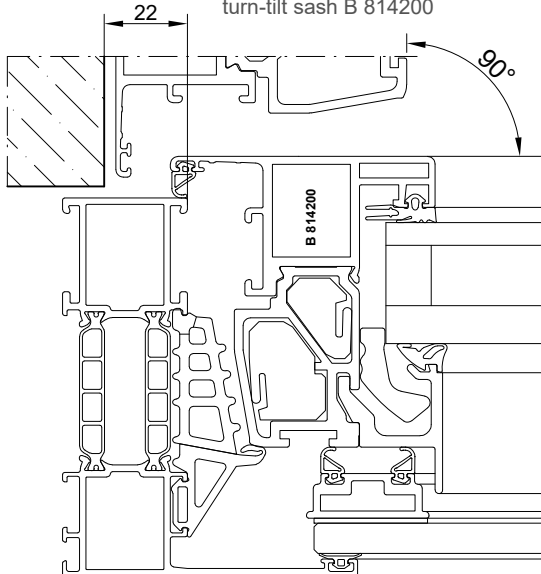
Lambda 100



Lambda 77 L / 65 M / 57 S

Bandseitiger Mindestplatzbedarf bei Dreh-/ Dreh-Kippflügel B 814200

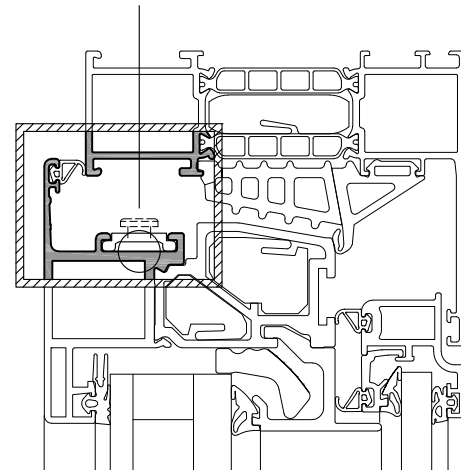
Hinge sided minimum space at turn, and turn-tilt sash B 814200



Lambda 100

Für Stanzschrauben des Scherenbeschlages mit 5mm anbohren

Pre-drill holes of 5mm for punching screws of stay-arm hinge



Lambda 100

004000800

M 1:2
 Scale 1:2



Flügelgrößendiagramm

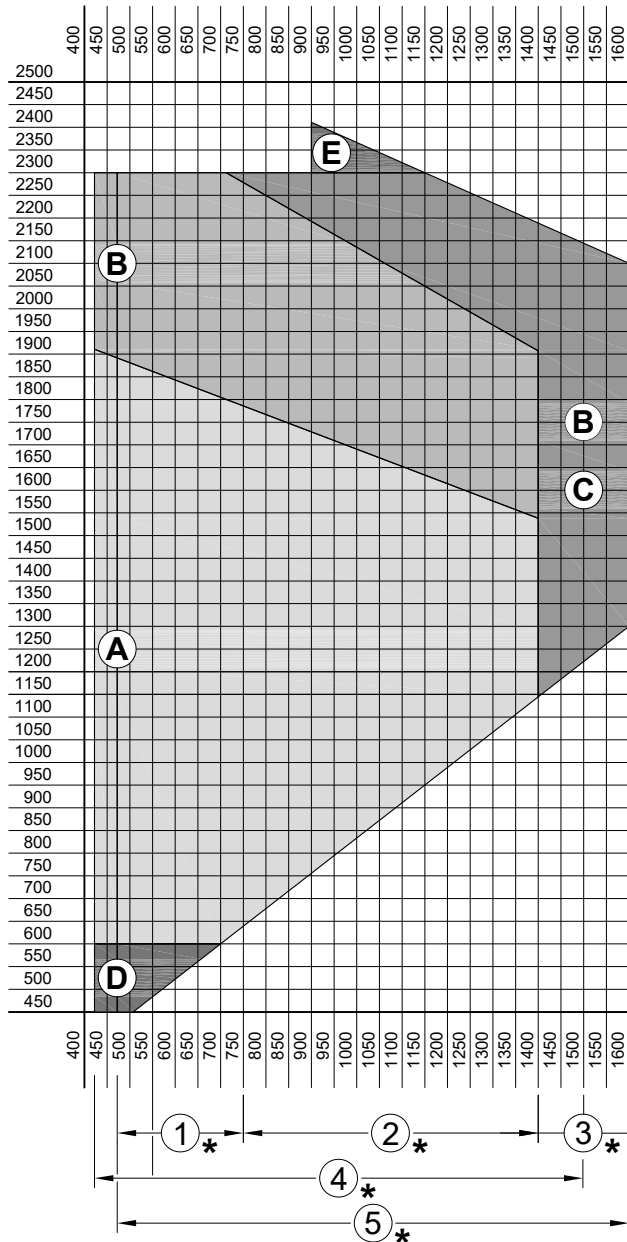
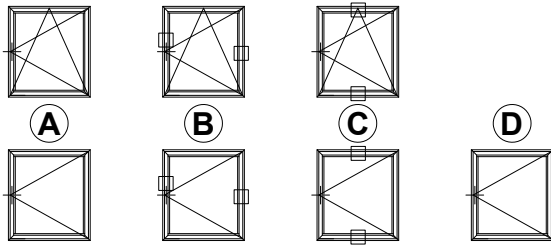
Anwendungsbereich für Drehkipp-, Kipp vor Dreh und Drehbeschläge

Sash size diagram

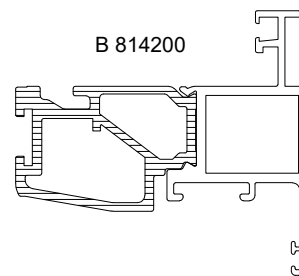
Field of application for turn-tilt, tilt before turn and side-hung fittings

Fenster Serie Lambda
Window series Lambda

100		



- A** Grundbeschlag ohne Zusatzverriegelung
Basic fitting without additional lock
- B** Zusätzliche Vertikalverriegelungen
Additional vertical locks
- C** Zusätzliche Horizontalverriegelungen
Additional horizontal locks
- D** mit Grundbeschlag **A** ohne Zusatzverriegelung
nur als Drehflügel ausführbar
buildable only as side hung sash with basic fitting **A**
without additional locking
- E** mit **B** und **C** für FH ≥ 2300 mm
jedoch nur mit DK Beschlag für 170 kg Flügelgewicht
with **B** and **C** for FH [sash height] ≥ 2300 mm
but only with DK [turn-tilt] fitting for a sash weight of 170 kg
- 1** DK Beschlag mit Scherenlenker 300 mm
für FB 470 mm - 750 mm
DK [turn-tilt] fitting with stay-arm hinge 300 mm
for FB [sash width] 470 mm - 750 mm
- 2** DK Beschlag mit Scherenlenker 400 mm
für FB 751 mm - 1400 mm
DK [turn-tilt] fitting with stay-arm hinge 400 mm
for FB [sash width] 751 mm - 1400 mm
- 3** DK Beschlag mit Scherenlenker 600 mm
für FB 1401 mm - 1600 mm
DK [turn-tilt] fitting with stay-arm hinge 600 mm
for FB [sash width] 1401 mm - 1600 mm
- 4** Dreh-Beschlag mit Drehbändern
für FB 420 mm - 1500 mm
Side-hung fitting with side-hung hinges
for FB [sash width] 420 mm - 1500 mm
- 5** Drehbeschlag mit Scherenlenker 300 mm
für FB 470 mm - 1600 mm
Side-hung fitting with stay-arm hinge 300 mm
for FB [sash width] 470 mm - 1600 mm



* geringfügige Abweichungen der zulässigen Flügelbreiten siehe: **Beschlagvarianten**
Platzbedarf für Ausstellbegrenzer berücksichtigen
for slight deviations of the permissible sash widths see: **Fitting variants**
Observe the space requirement for the opening limiter

Flügelgrößendiagramm für max. Füllungsgewicht 30 kg/m²
Glasfüllungsdiagramme Katalog Lambda beachten!
Sash size diagram for max. insert element weight of 30 kg/m²
Please observe the diagrams for glass inserts on Katalogue Lambda!

FB darf nicht grösser als 125% FH sein
FB [sash width] must not exceed 125% of FH [sash height]

Es sind die minimalen und maximalen Größen des Sonnenschutzes zu beachten!
Mind the minimum und maximum sizes of the sun blinds!

Glasfüllungsdiagramm zur Ermittlung der zulässigen Flügelgrößen bei Füllungsgewichten über 30 kg/m², gültig für Dreh- und Drehkipplügel

Diagram for glass inserts for determining the allowed sash sizes for filling weights exceedind 30kg/m², valld for side hung and turn-tilt sashes

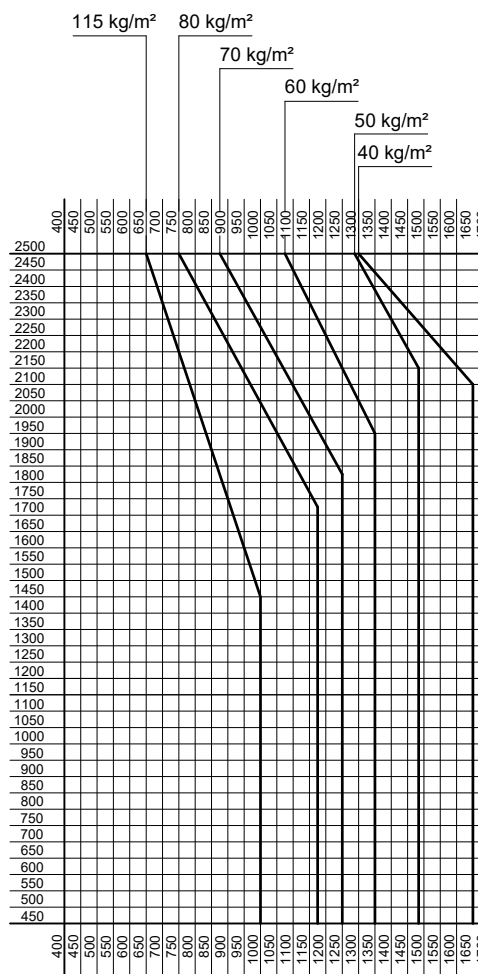
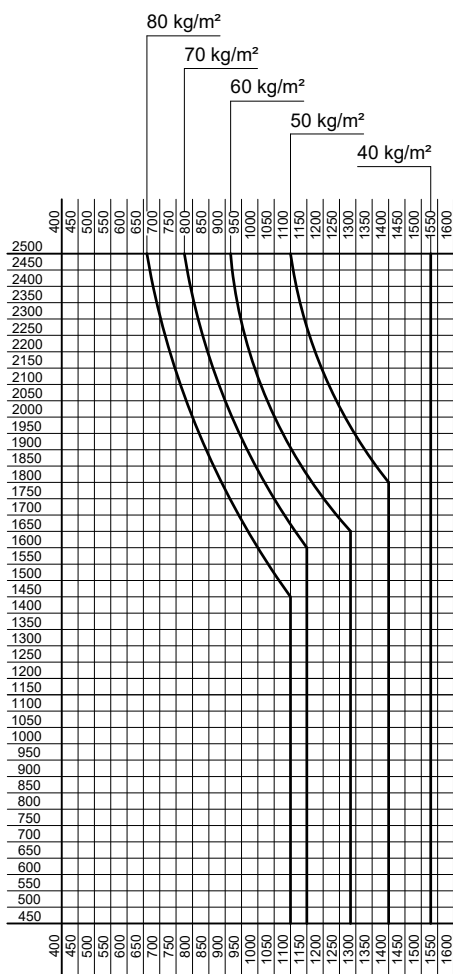
Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

100		



Dreh und Dreh-Kippbeschlag
max. 130 kg Flügelgewicht
 Side-hung fitting and turn-tilt
max. 130 kg sash weight

Dreh und Dreh-Kippbeschlag
max. 170 kg Flügelgewicht
 Side-hung fitting and turn-tilt
max. 170 kg sash weight



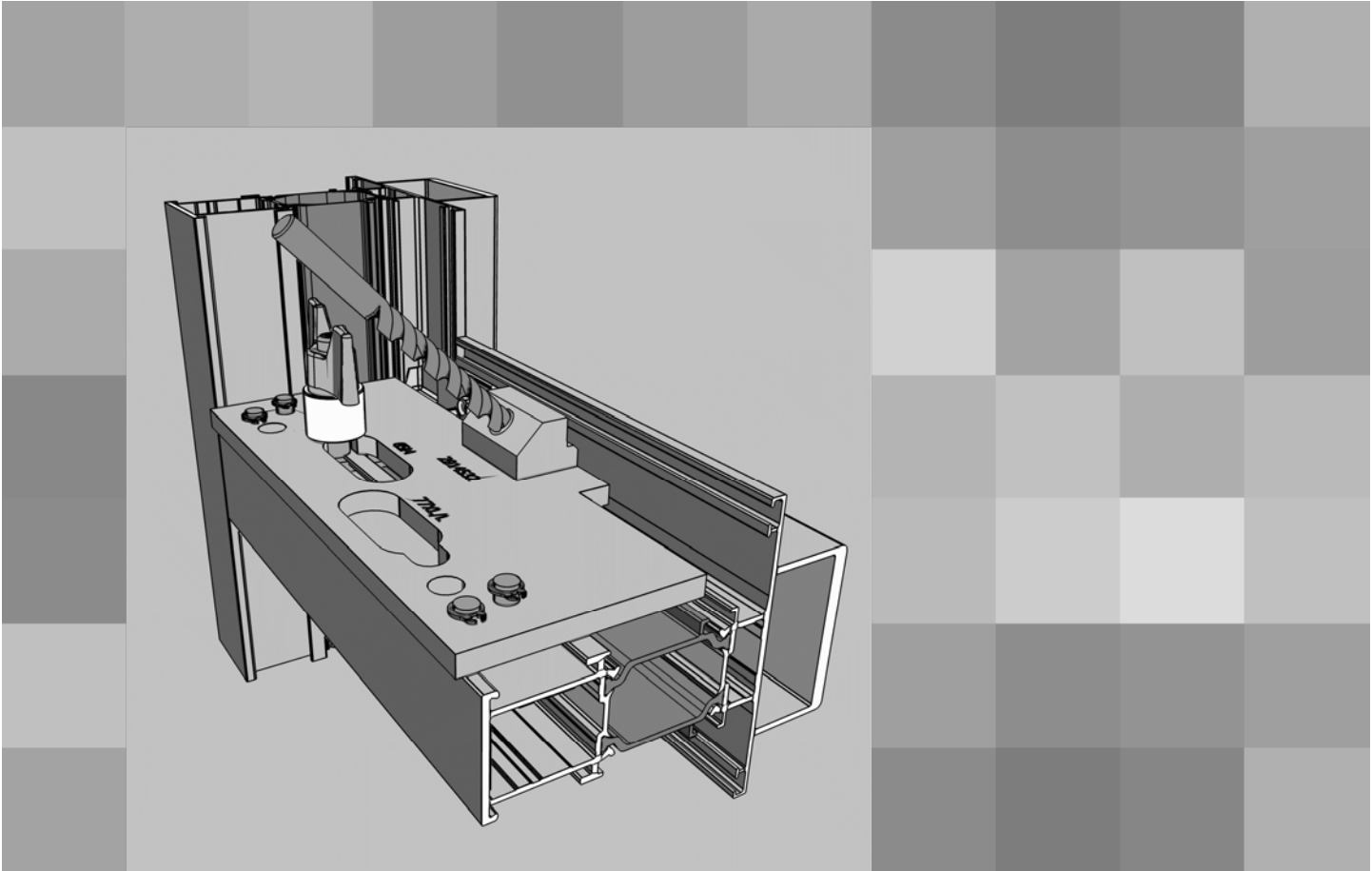
Bei der Ermittlung der Füllungsgewichte sind die Gewichte der Glasscheiben aus beiden Flügeln (B 814200 und P 814230 bzw. P 814220) zu addieren.

For calculations glass weights of both sashes have to be added to the filling weights (B 814200 und P 814230 bzw. P 814220).

Hinweis!
 Diese Glasfüllungsdiagramme gelten nur in Verbindung mit den Anwendungsdiagrammen der Seiten 5 + 7 und der damit verbundenen Beschlagauswahl.

Indication!
 These diagrams for glass inserts are only valid in connection with the application diagrams of the pages 5 + 7 and fitting choice, which is connected to these pages.





Verarbeitung Lambda 100
Processing Lambda 100

Lambda 100
Lambda 100

Verarbeitungshinweise
Processing

	Symbolerläuterungen Explanation of symbols				4
	Sägen Sawing				5
<u>Blendrahmen</u> <u>Frame</u>	Vorkammerentwässerung und Dampfdruckausgleich Drainage and vapour pressure equalization				6 - 8
	Bearbeitung bei motorisch betriebem Sonnenschutz Processing for motor driven sun blinds				9
	Eckverbindung BR / Sprosse Corner connection - pegging				10 - 13
	Montage Mittel - und Anschlagdichtung Assembly of center seal gasket and rebate gasket				14
	Festfeldverglasung und WK Glasfalz, Werkzeughalter Fixed glazing and burgular resistant glazing, tool holder				15 - 18
<u>Flügel</u> <u>Sash</u>	Griffbearbeitung, Schubstangenausnehmung Handle processing, opening of operating rod				19
	Bearbeitung für Sonnenschutz Processing sun blinds				
	Motorisch Motor	Wendeknopf Control knob	Schnur / Stab Cord / rod		20 - 23
	Eckverbindung Flügel Corner connection sash				24
	Dämmprofil Insulating profile				25 - 26
	Glasleiste Glazing bead				27
	Sonnenschutzbefestigung sun blinds assembly				28
	Glasleistensicherung WK-2 Glazing bead securing - burgular resistant glazing				29
	Flügelanschlagdichtung Rebate gasket				30
	Montage Flügelbeschlag Assembly of fitting on the sash				31
<u>Monoflügel SG</u> <u>Mono sash SG</u>	Eckverbindung / Glasträgerbefestigung Corner connection / glass support mounting				32 - 33
	Glasverklebung Glas bonding				34 - 36
	Montage Flügelbeschlag Assembly of fitting on the sash				37
	Dampfdruckausgleich Pressure equalisation				38

002004200



Lambda 100
Lambda 100

Verarbeitungshinweise
 Processing

Monoflügel sichtbar
Mono sash visible

Eckverbindung / Dampfdruckausgleich
 Corner connection / pressure equalisation

39 - 40

Montage Flügelbeschlag
 Assembly of fitting on the sash

41









Dampfdruckausgleich
 Pressure equalisation

42

Montage
 Assembly

43

003005400

	Bohrschablone Drilling jig		Schlüsselweite Width across flats
	Stanze Punching tool	BR	Blendrahmen Fixed frame
	K Kleber Glue	FL	Flügel Sash
	D Dichtstoff Sealing compound	LRB	Lichte Rahmenbreite Clear frame width
	B Bohrer Drill	LRH	Lichte Rahmenhöhe Clear frame height
	F Fräser Milling cutter	FB	Flügelbreite Sash width
	Werkzeug Implement	FH	Flügelhöhe Sash height
		RB	Rahmenbreite Frame width
		RH	Rahmenhöhe Frame height
		SL	Zuschnittlänge Cutting length

Zusätzlich sind die Verarbeitungshinweise der Serien Lambda 77, 65 and 57 zu beachten
 Additionally mind the processing of series Lambda 77, 65 and 57

004003000

Profilbearbeitung Serien Lambda

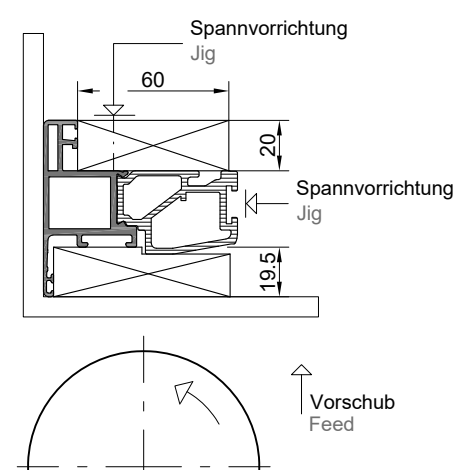
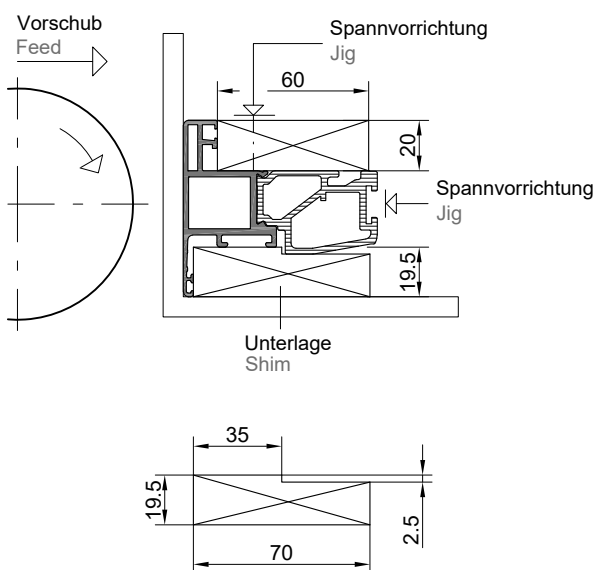
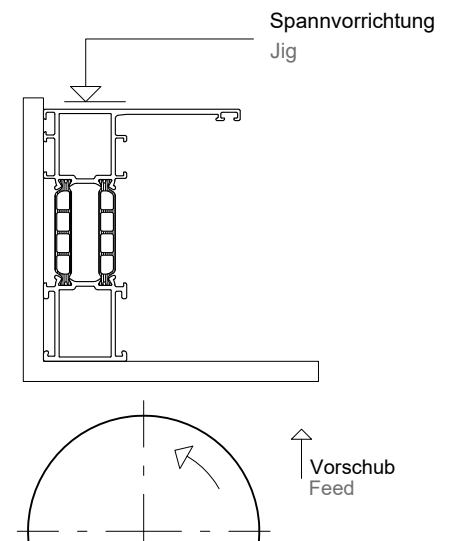
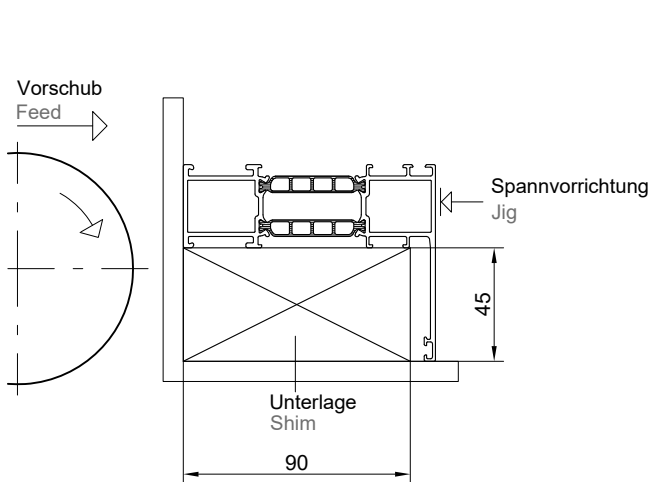
1. Anleitung für das Sägen der Profile

Die Doppelgehrungssäge ist vor Beginn der Fertigung auf ein korrektes Zuschnittergebnis anhand eines Probeschnittes in allen Ebenen des Sägeschnittes zu überprüfen und ggf. einzustellen. Wärmedämmte Profile sollten beim Sägen der Gehrung so aufgelegt werden, dass i.d.R. die Innenschale einer Baugruppe rechtwinklig zum Sägeanschnitt anliegt. So kann die Toleranzabweichung für die Funktion der Profilverbindungen, der Beschlagaufnahme und der Glasleistenaufnahme minimiert werden. Wie in den nachfolgenden Abbildungen dargestellt, sind beim Sägen je nach Anlage der Profile entsprechende Unterlagen zu verwenden. Diese Unterlagen ergeben mitunter ein Differenzmaß zum eigentlichen Zuschnittmaß und sind bei der Längeneinstellung der Säge zu berücksichtigen.

Profile processing of Lambda series

1. Instruction for sawing the profiles

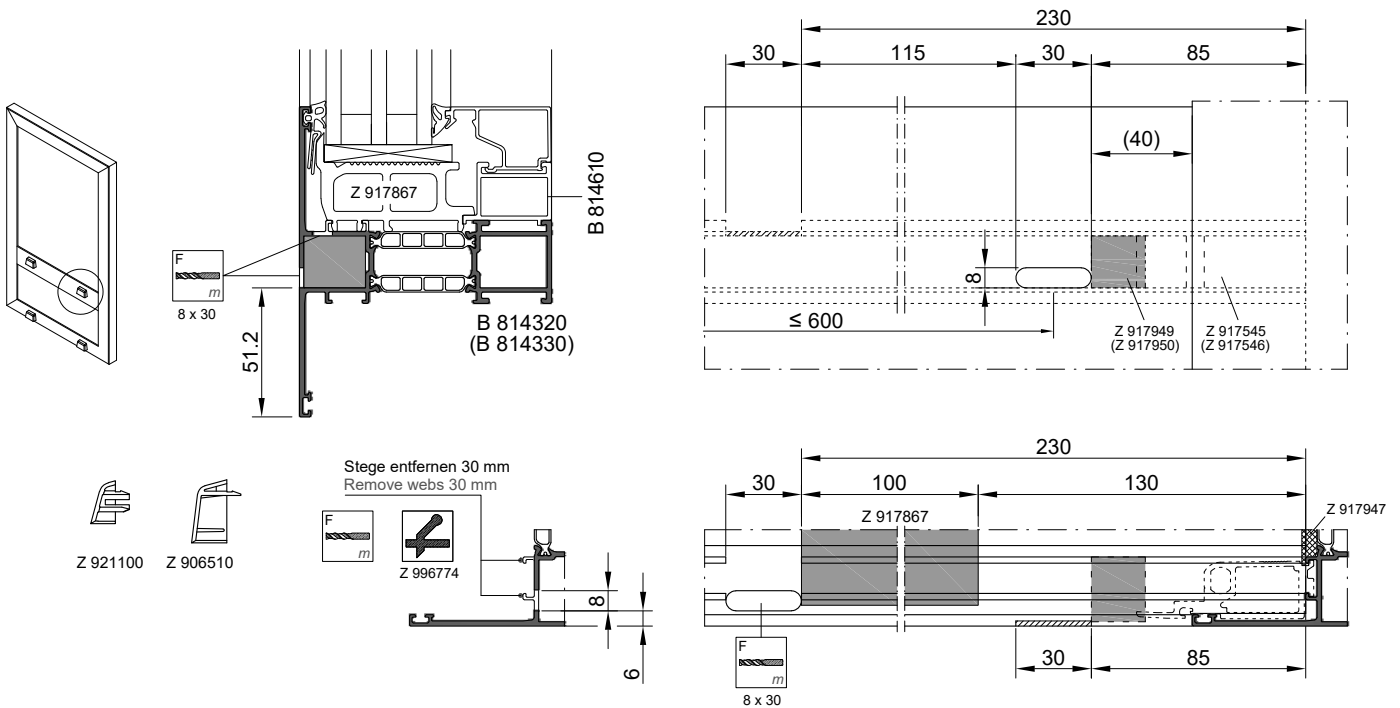
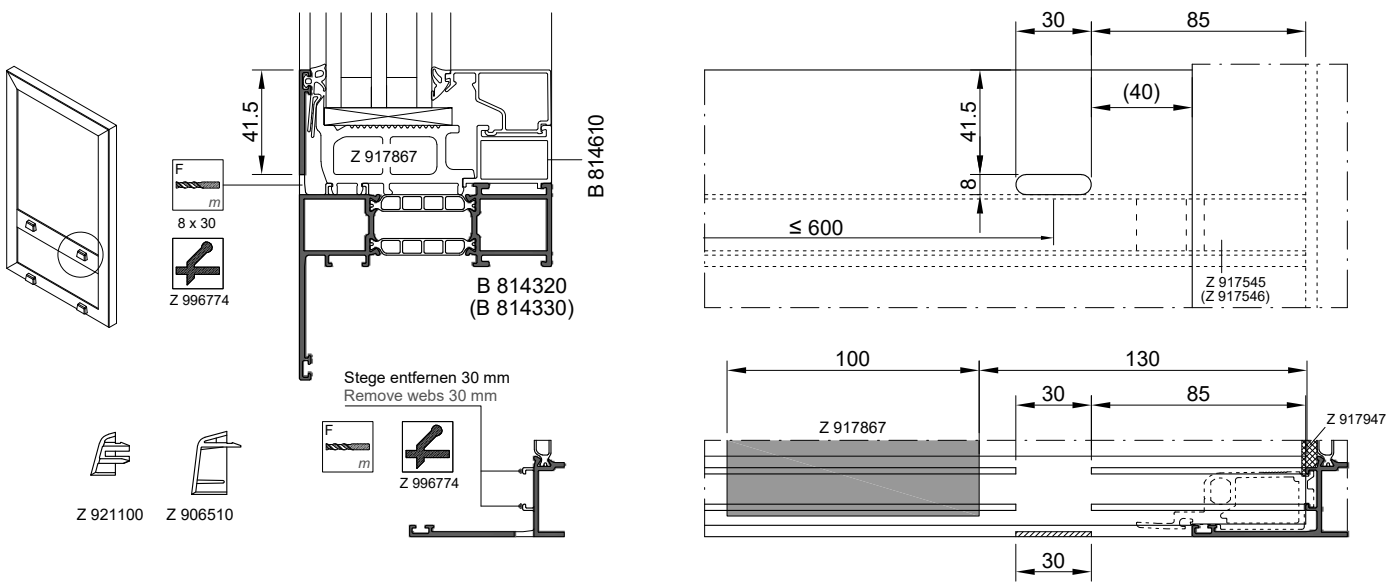
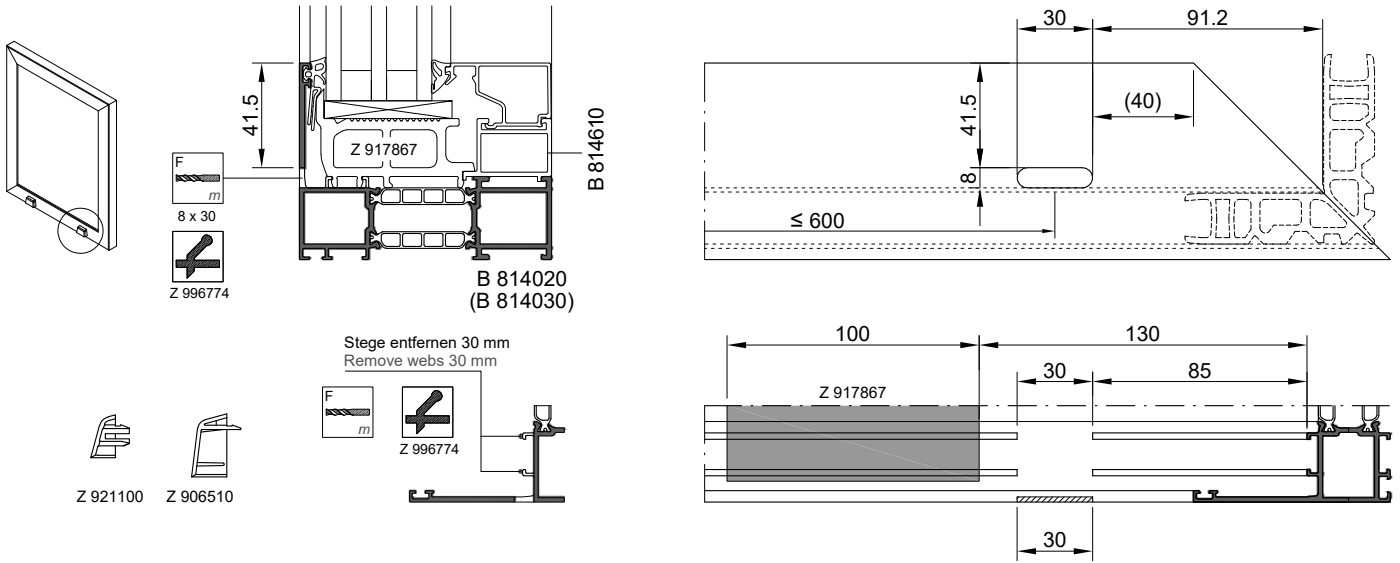
Before starting production, the double mitre-box saw must be tested for correct cutting result by means of a test cut in all the layers of the saw cut; if required, appropriate adjustments must be made. When sawing the mitre, thermally insulated profiles should be positioned in such a way that as a general rule, the inner shell of the profile is positioned at a right angle to the saw cut. Thus the tolerated variation for the function of the profile connections, the fitting housing and the glazing bead housing can be minimized. As shown in the illustrations below, appropriate shims must be used for sawing depending on the positioning point of the profile. In some cases, these shims result in a differential dimension as compared to the actual cutting to length dimension and must be taken into consideration when adjusting the saw length.



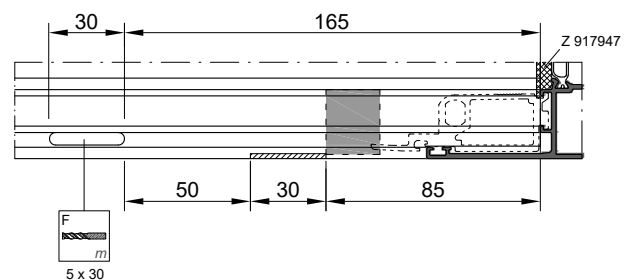
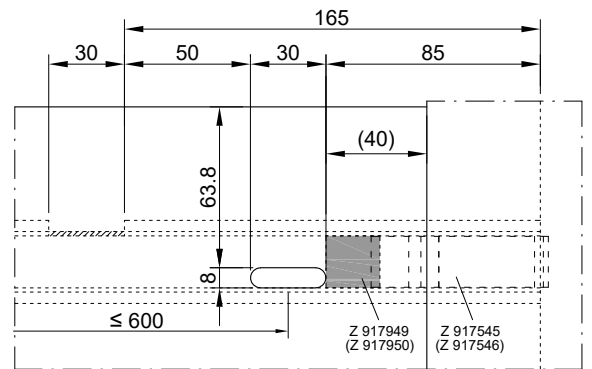
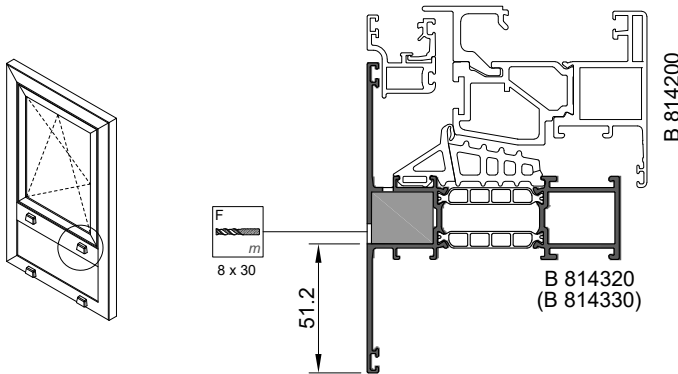
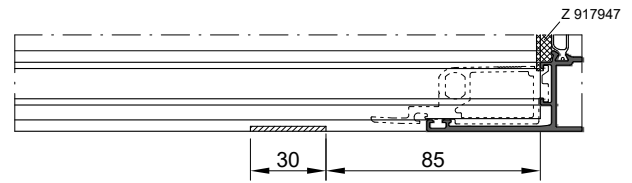
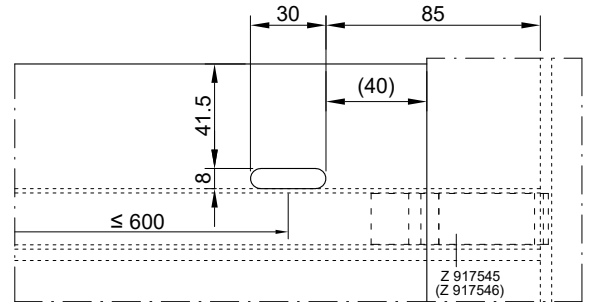
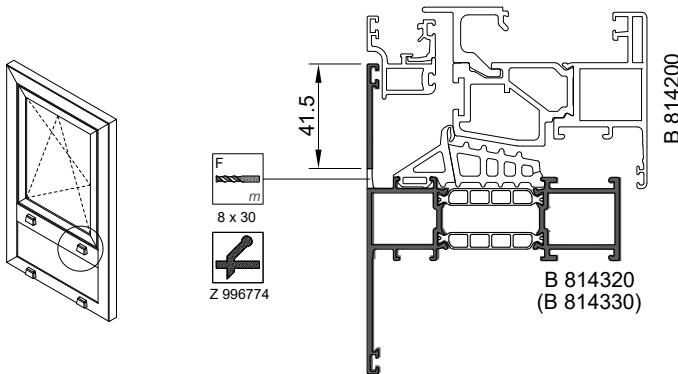
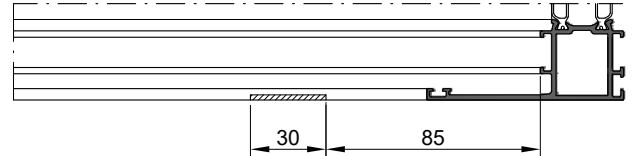
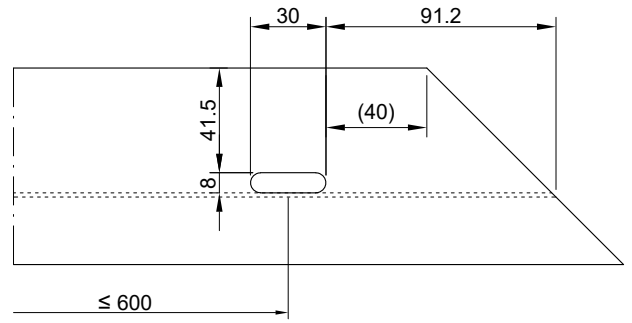
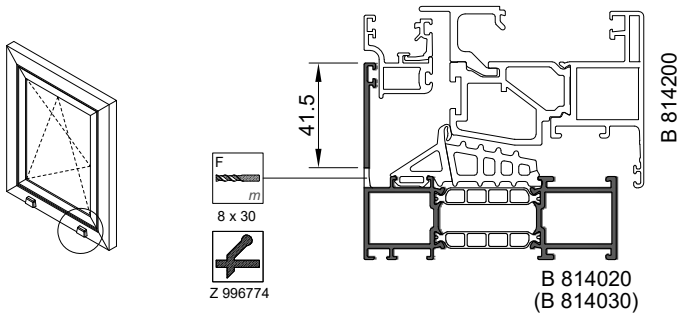
Aufgrund der Profiltoleranzen sind die Maße an einem Muster zu prüfen und bei Bedarf anzupassen.

Due to the tolerances of the profiles the dimensions have to be checked on a sample and adjusted if necessary.

Vorkammerentwässerung und Dampfdruckausgleich Front chamber drainage and vapour pressure equalization



00601000



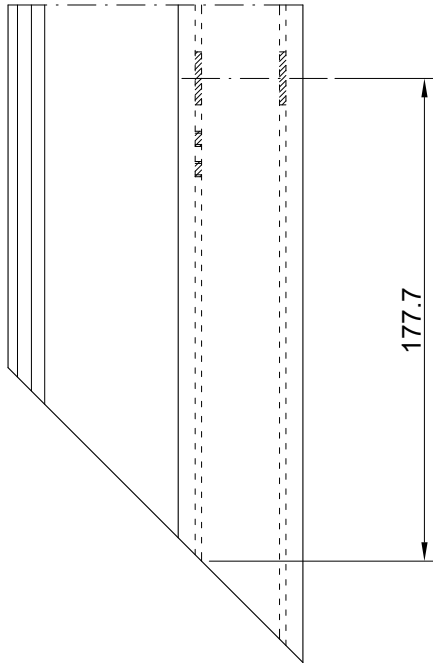
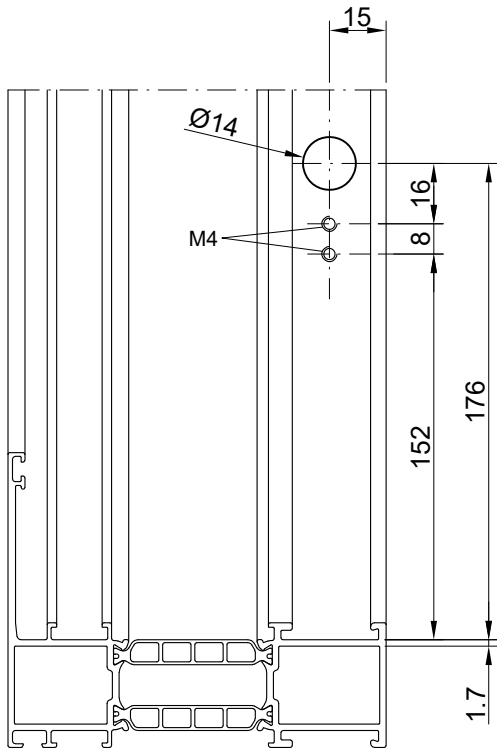
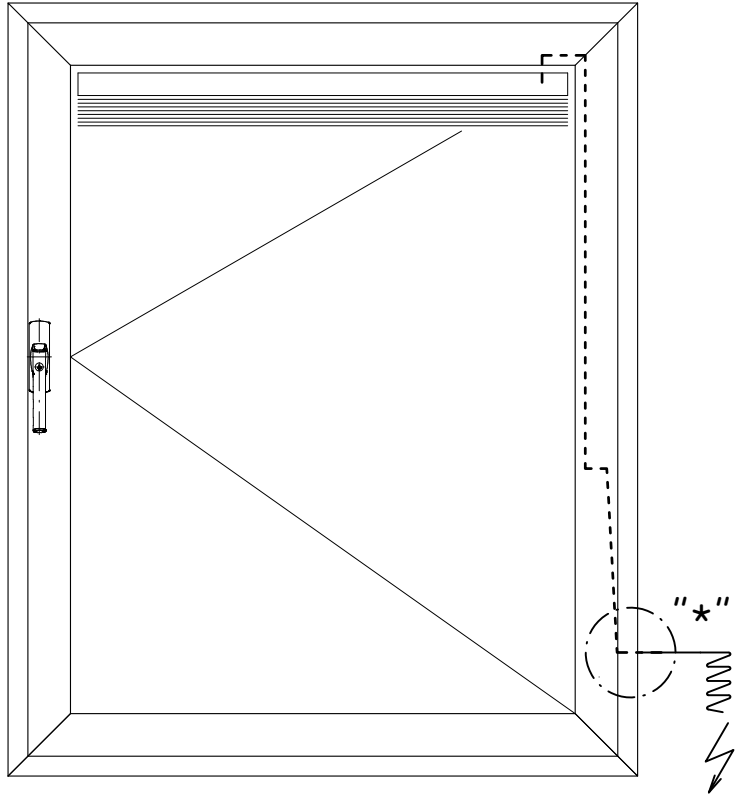
007002000

"*" Empfehlung / Recommendation

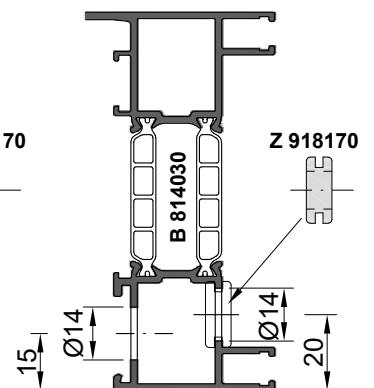
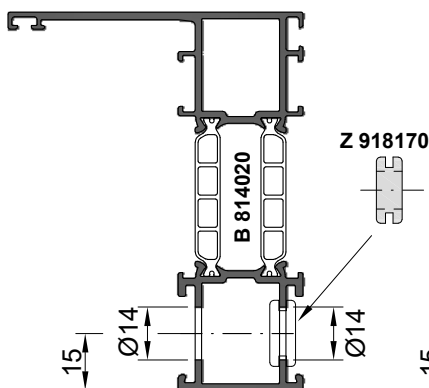
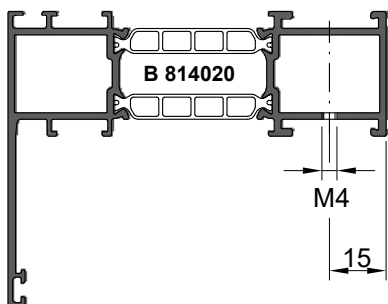
Montage mit Kabelschleife
 Installation with cable loop

Bei Flügelhöhen < 700mm ist die
 Position des Kabelüberganges
 individuell festzulegen

for sash heights < 700mm the
 position of the cable housing
 has to be determined individually



Z 918170



008002200



Nach Eckverbindung **Diagonale prüfen und ggf. ausrichten** (solange der Kleber noch weich ist). Toleranz ist 1 mm max.
 Lagerung der Rahmen bis zur Aushärtung des Klebers möglichst horizontal auf ebener ausgerichteter Fläche. Stapeln ist möglich

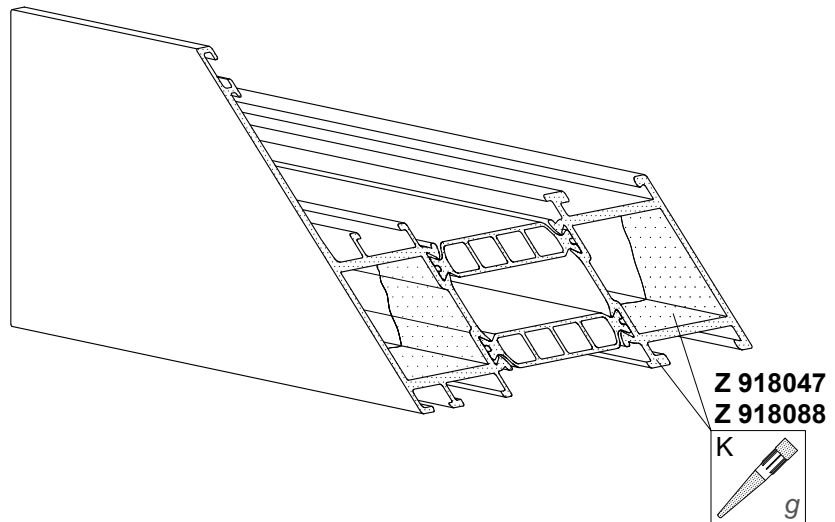
Check diagonals and angle frames after corner connection (while glue is soft).
 Max tolerance 1 mm.
 Store frames on horizontal and even surface until glue has hardened.
 Frames can be stacked

Gehrungsstoßabdichtung

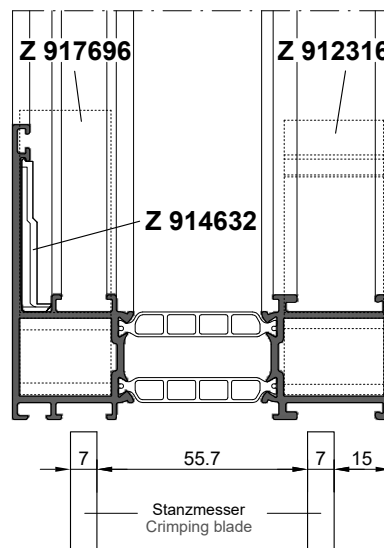
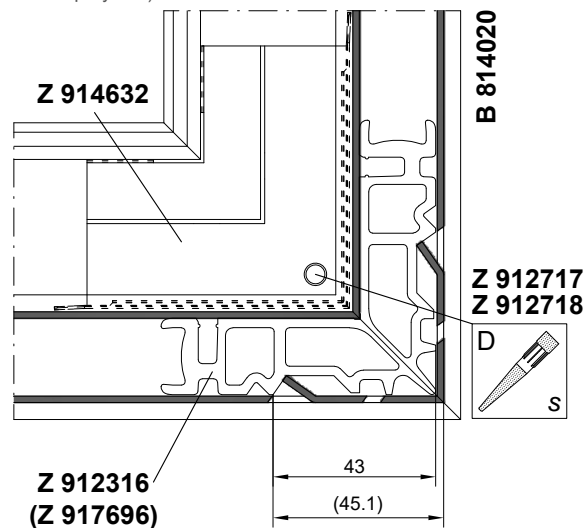
- Reinigen der Gehrungsschnittflächen und Hohlkammern auf die Einschubtiefe des Eckwinkels mit Reiniger Z 912750
- Lambda Hybridkleber Z 918047 (hell) oder Z 918088 (dunkel) in die Hohlkammern und auf die Gehrungs- schnittflächen auftragen. Für ein schnelleres Abbinden des Klebers kann Feuchtigkeit hinzugefügt werden (sauberes Wasser, z.B. mit Sprühflasche)

Mitre cut sealant

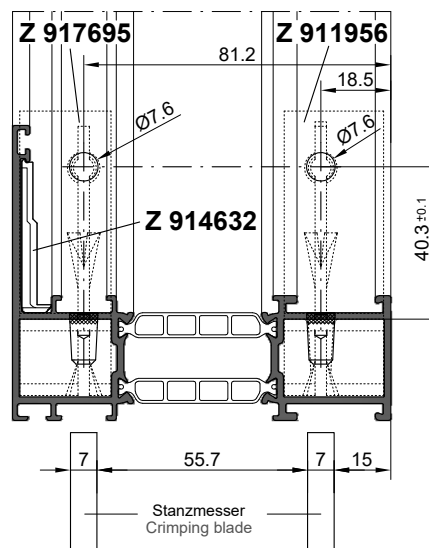
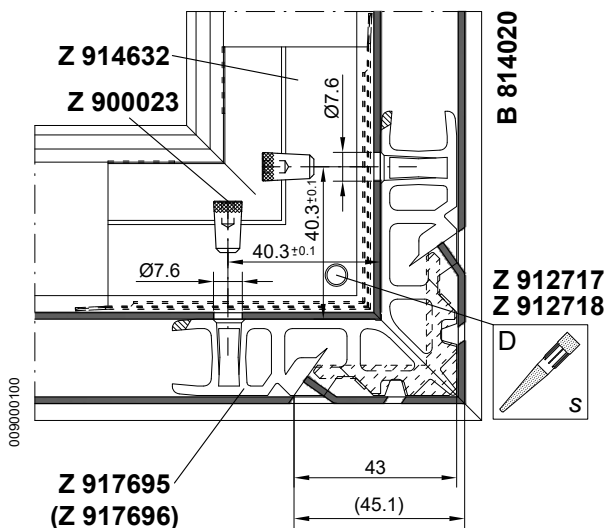
- Clean all cut surfaces thoroughly with solvent cleaner Z 912750
- Apply Lambda Hybridglue Z 918047 (light) or Z 918088 (dark) to profile chamber and to mitre area evenly. For faster reaction of the glue moisture can be added (clean water e.g. with spray can)



- * Überschüssigen Kleber entfernen und auf saubere Anlagefläche für die Dichtungen achten Versatz vermeiden!
- * Work off surplus glue and draw attention to clean contact surfaces for the gaskets. Avoid profile offsets!

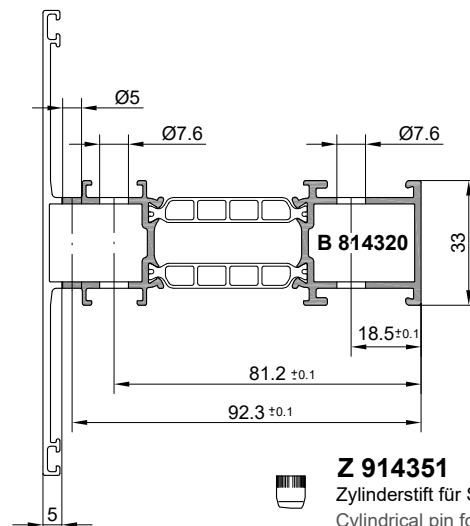
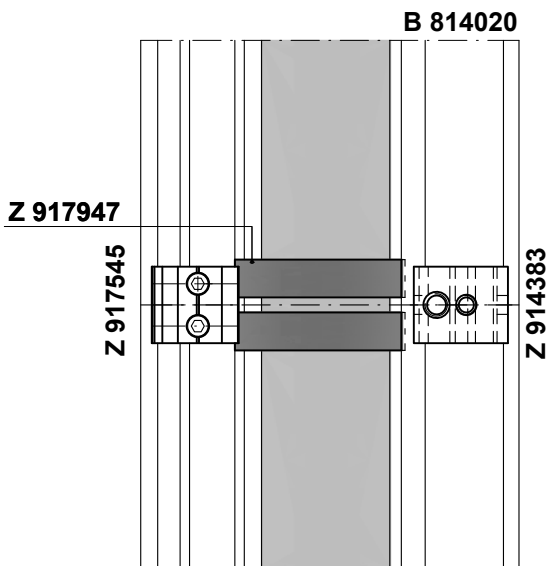
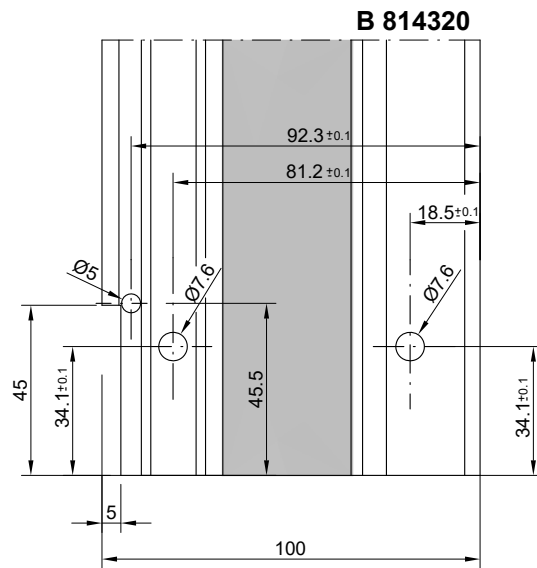
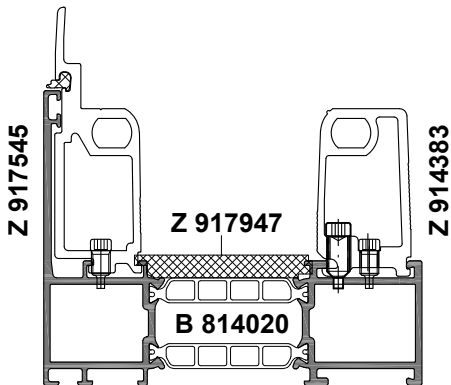
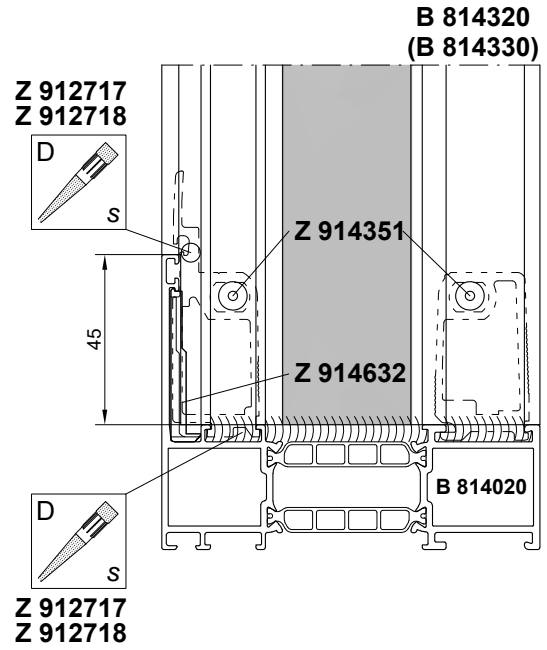
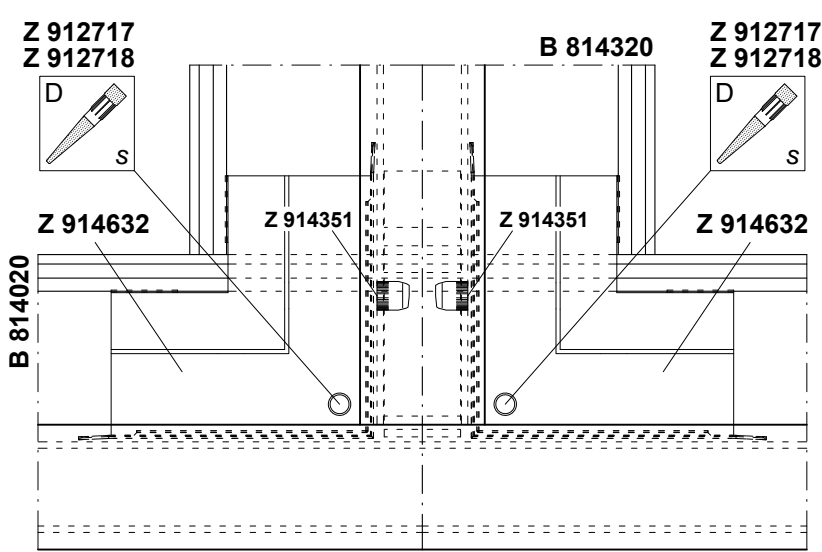


Eckverbindung pressbar und nachträglich verklebbar
 Corner connection crimpable and supplementary glueable



Eckverbindung pressbar und nachträglich verklebbar sowie verstiftbar mit Kegelstift Z 900023, spreizbar und nachträglich verklebbar.
 Corner connection crimpable and supplementary glueable, also nailable with tapered pin Z 900023 and supplementary glueable.

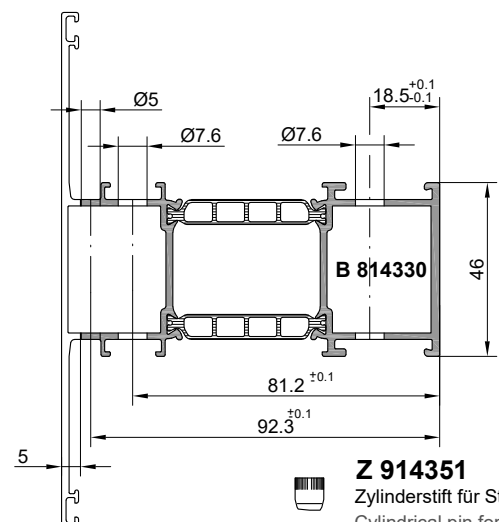
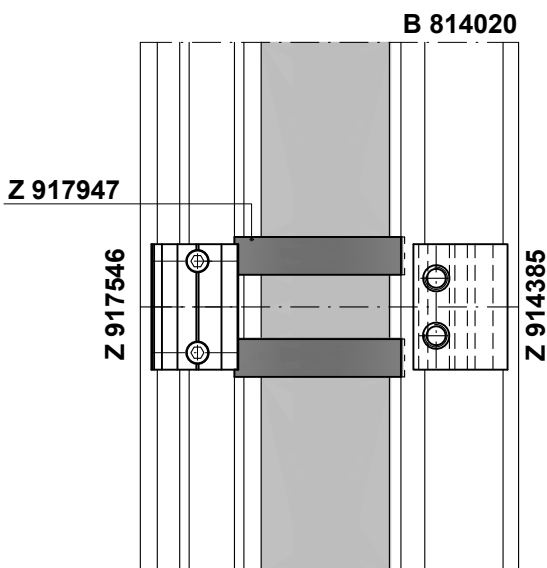
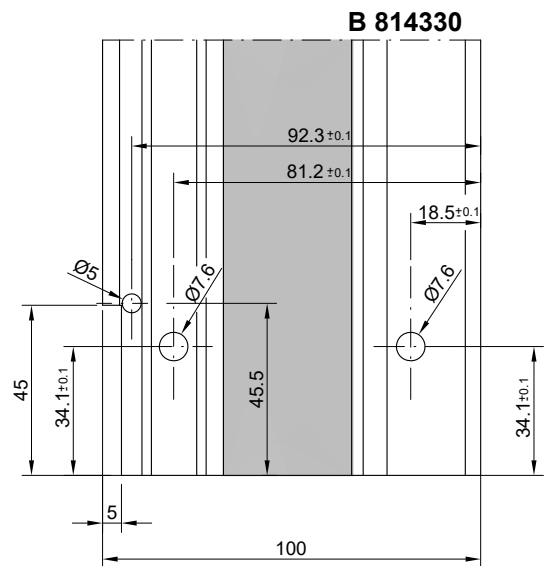
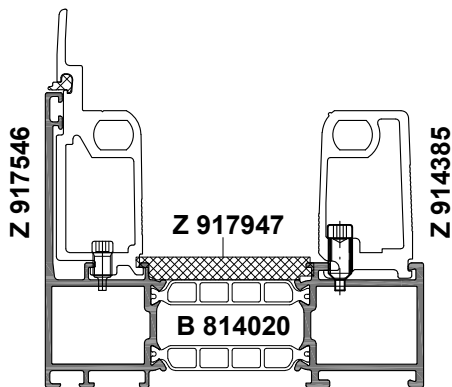
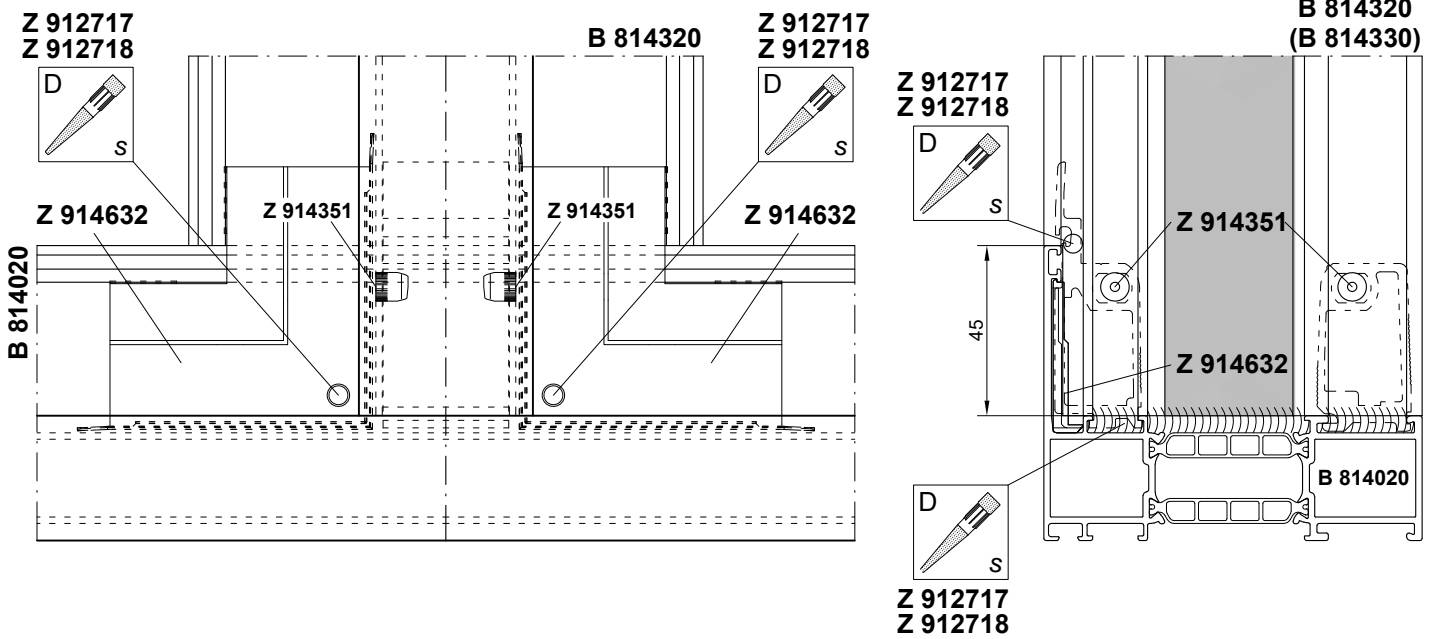
Z 900023
 Kegelstift für Eckverbinder
 Tapered pin for Corner connector



Z 914351
 Zylinderstift für Stoßverbinder
 Cylindrical pin for T-cleat

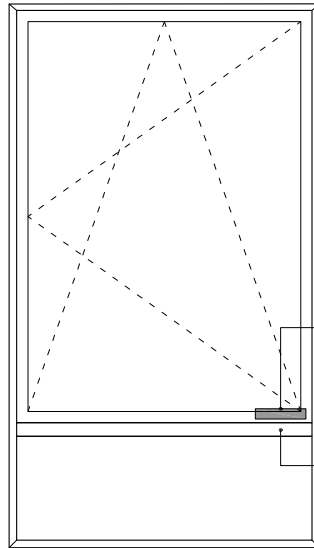
010000500





Z 914351
 Zylinderstift für Stoßverbinder
 Cylindrical pin for T-cleat

011000510

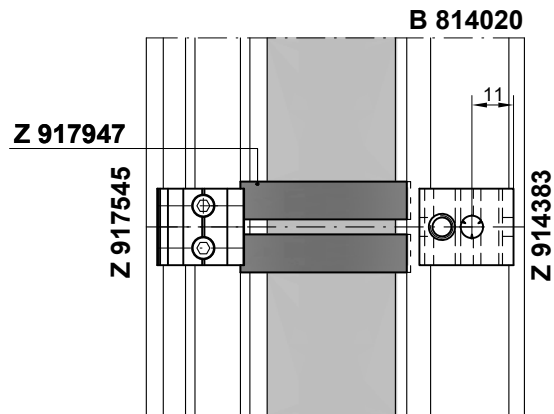
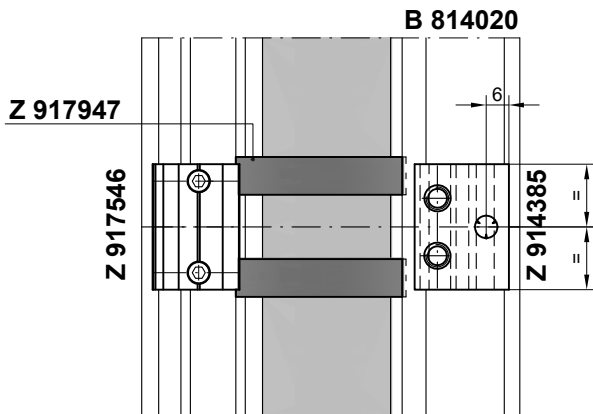
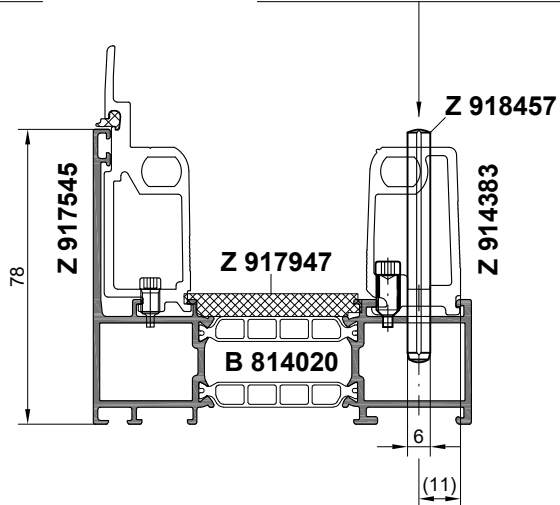
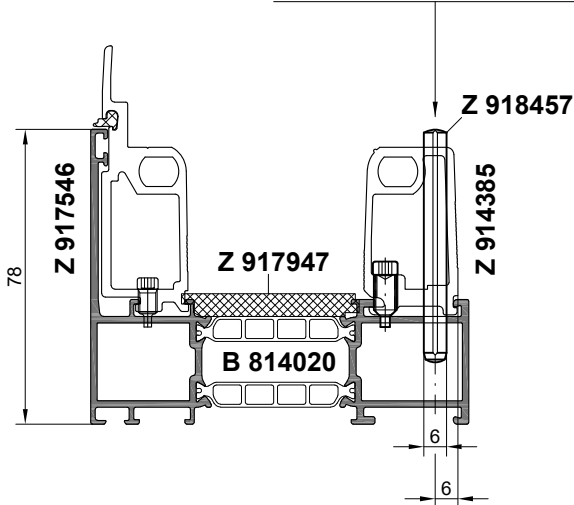


Ecklager
 Corner bearing

Stoßverbinder ab 80kg
Flügelgewicht verfesten
 T-connector dowelled at
 sash weights >80kg

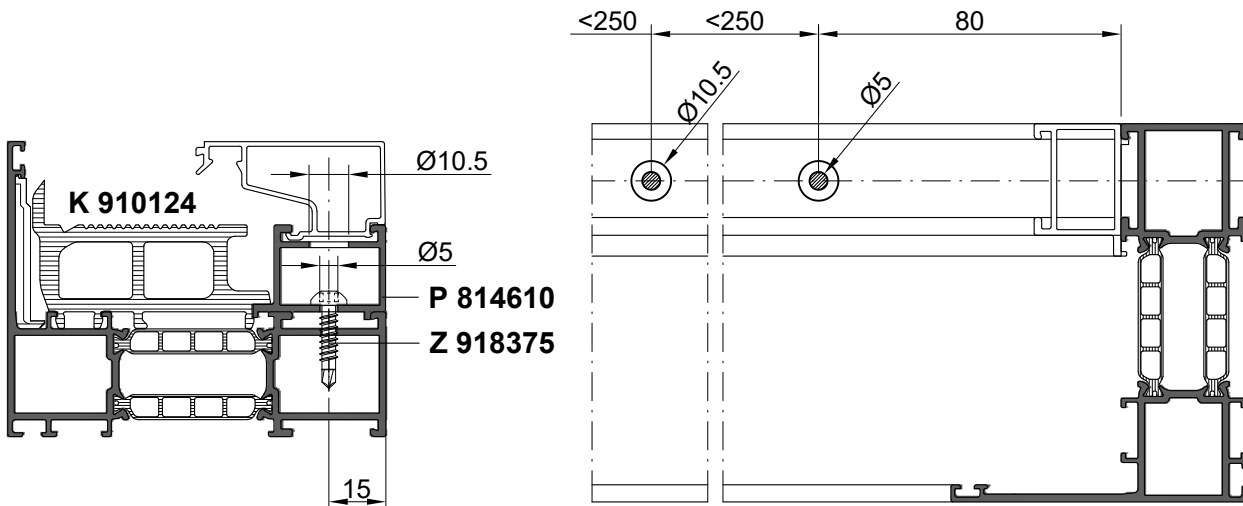
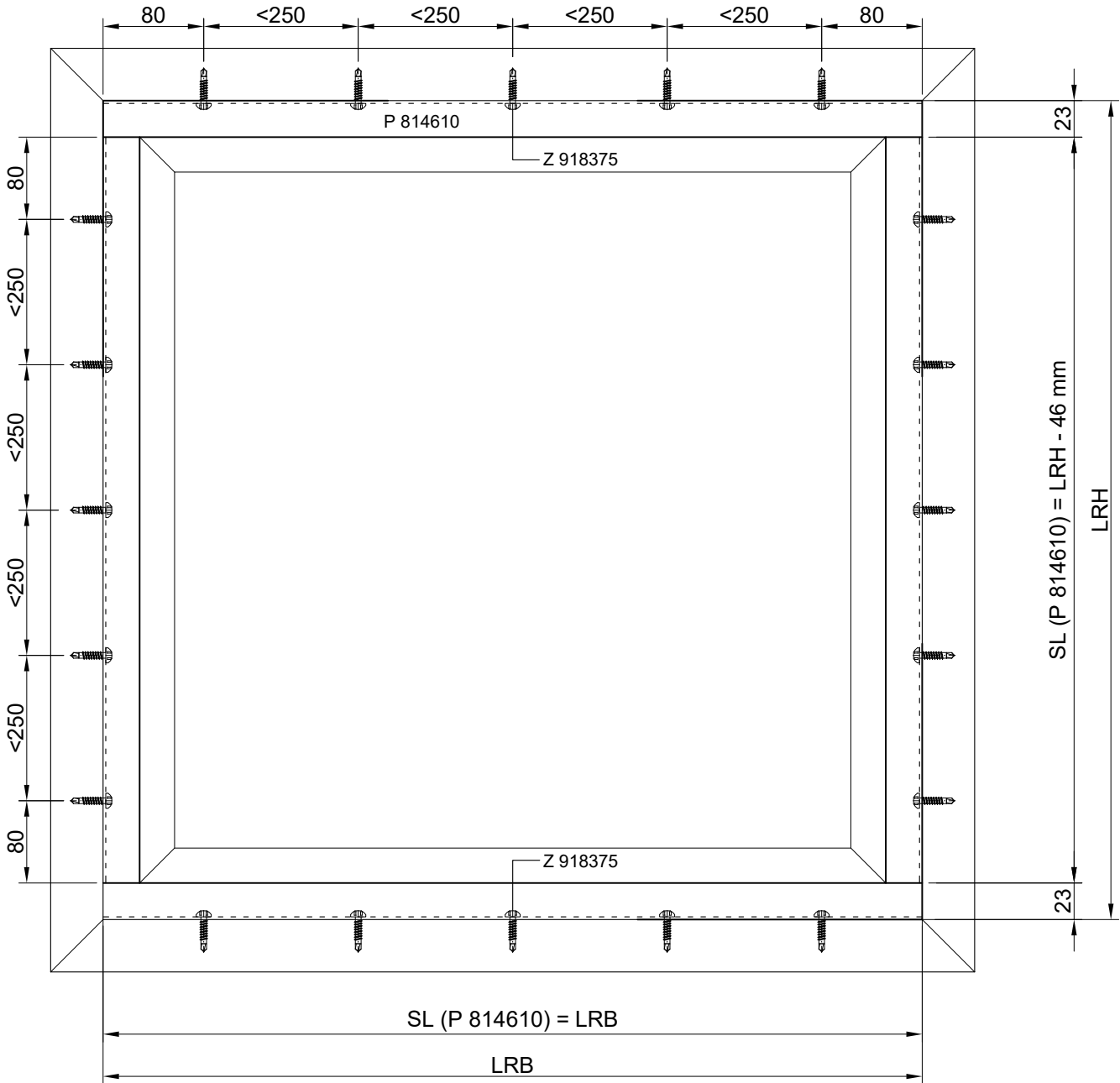
- Stoßverbinder montieren
- Bohrung Ø 6mm
- Stift Z 918457 einschlagen
- Set T-connector
- Borehole Ø 6mm
- Pin Z 918457 driven in

- Stanzschraube entnehmen
- Stoßverbinder montieren
- vorhandene Bohrung Ø 6mm aufbohren
- Stift Z 918457 einschlagen
- Remove punching screw
- Set T-connector
- Drill out existing borehole on Ø 6mm
- Pin Z 918457 driven in



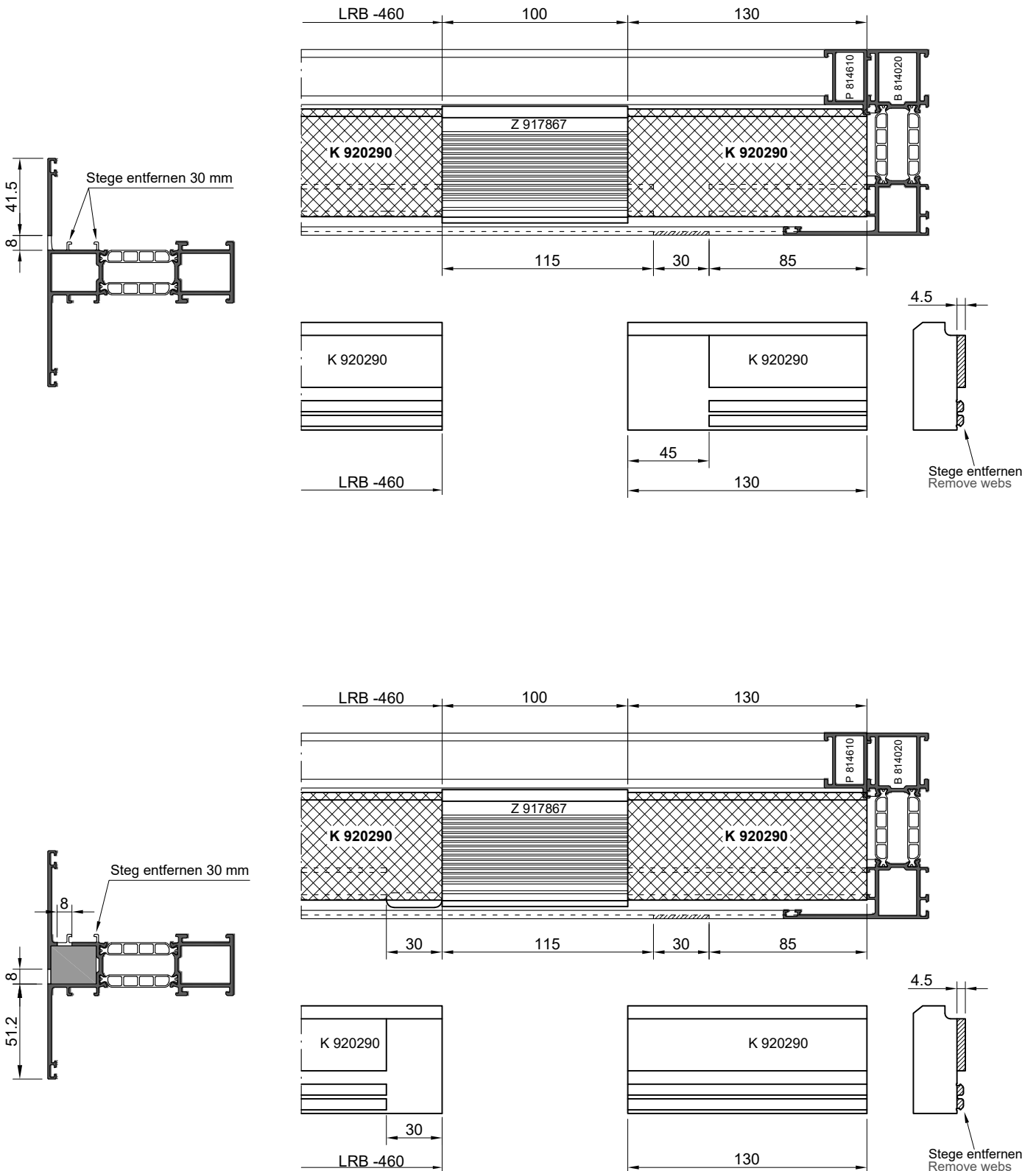
012000520





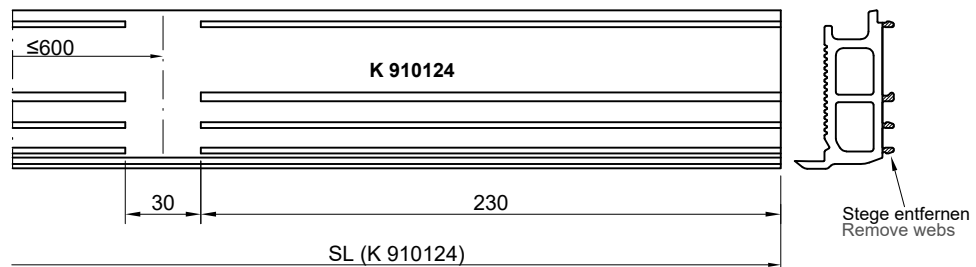
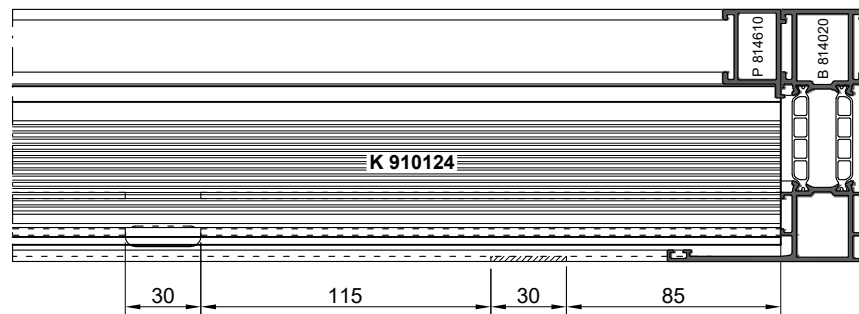
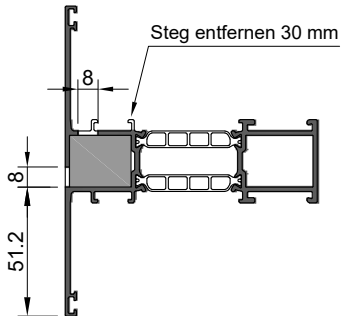
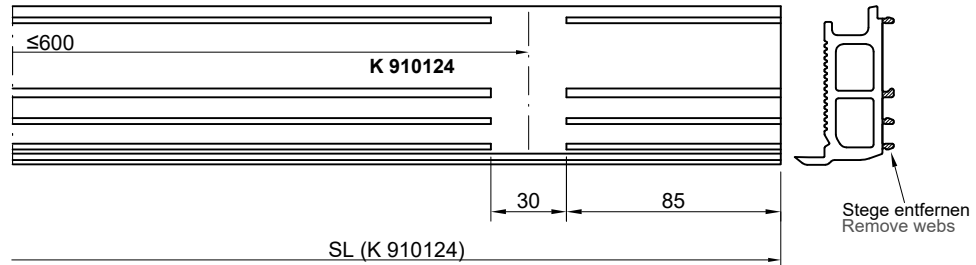
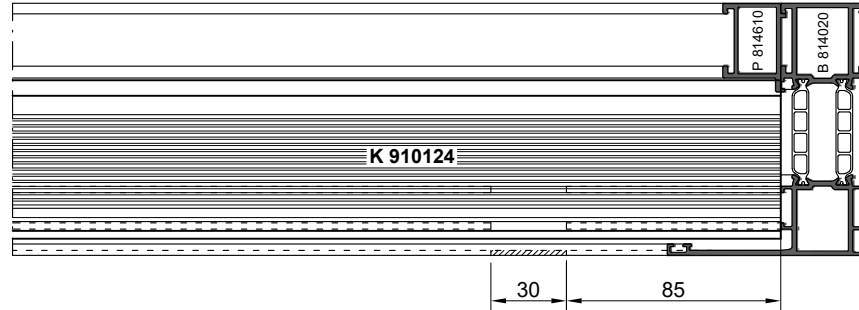
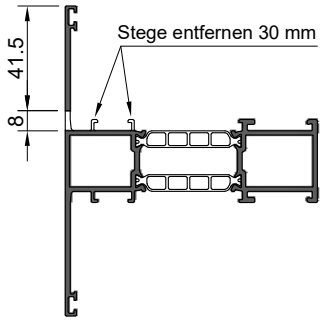
014001900

Ohne WK Anforderungen
 Without WK requirements

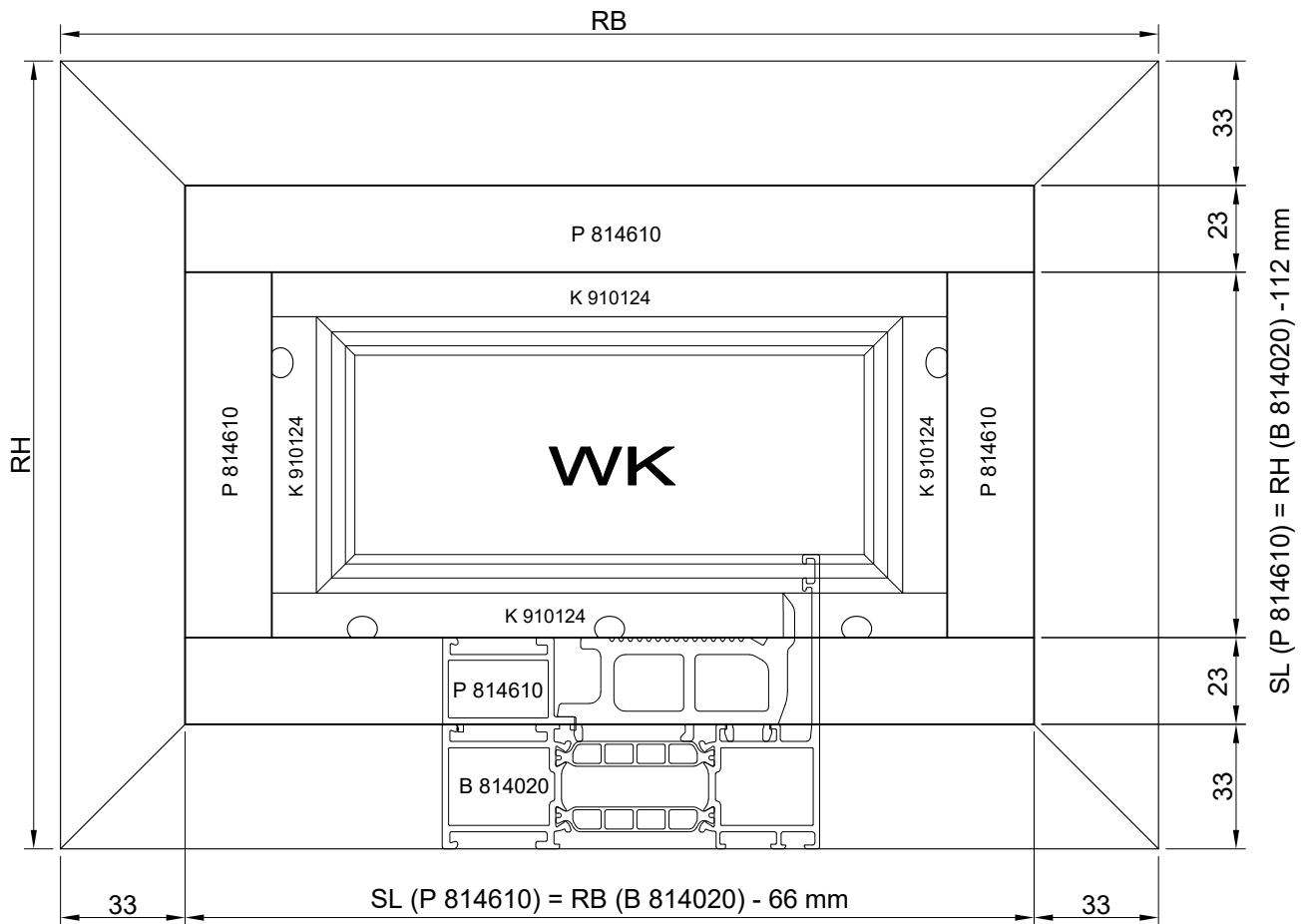
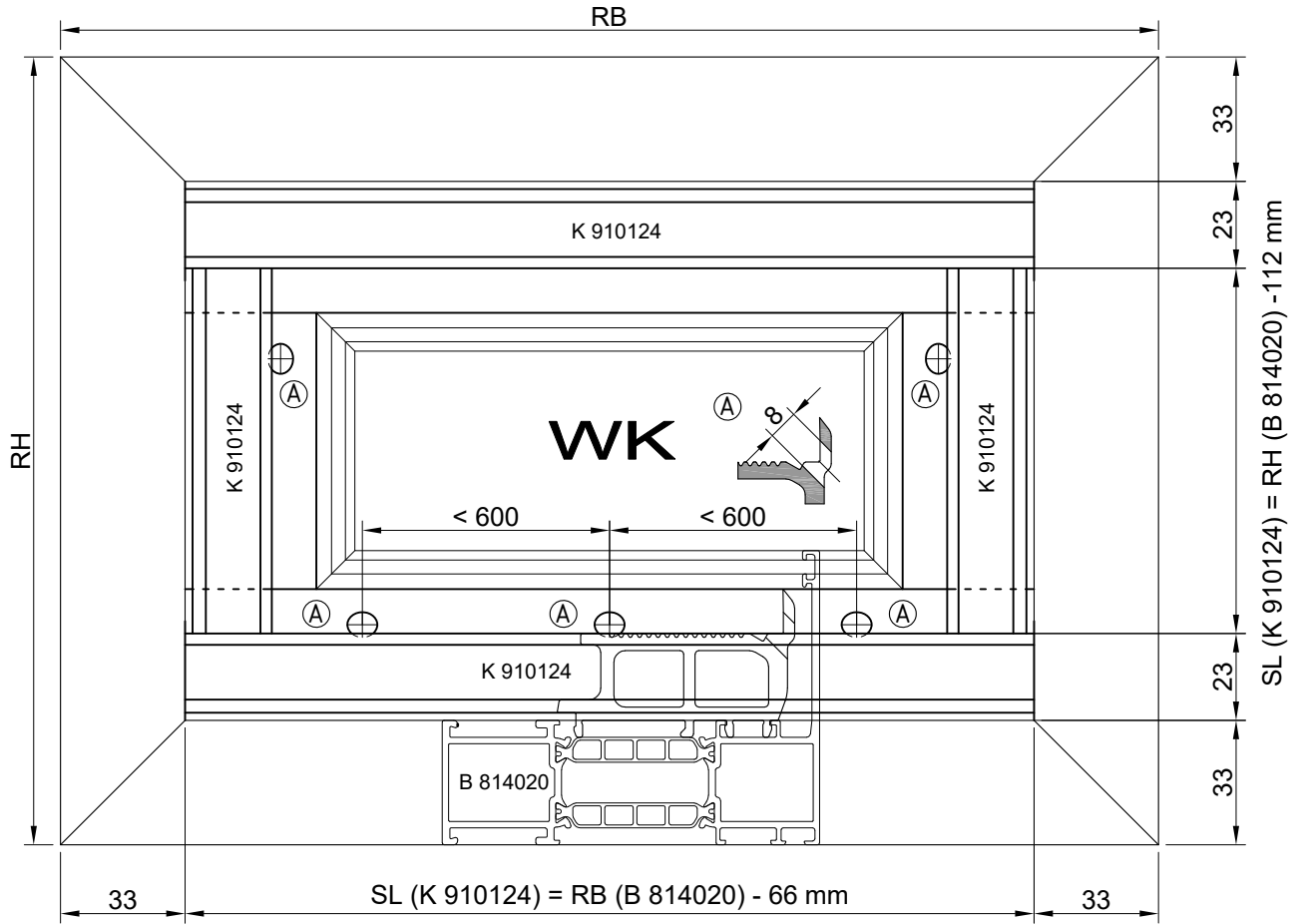


015001800

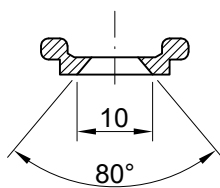
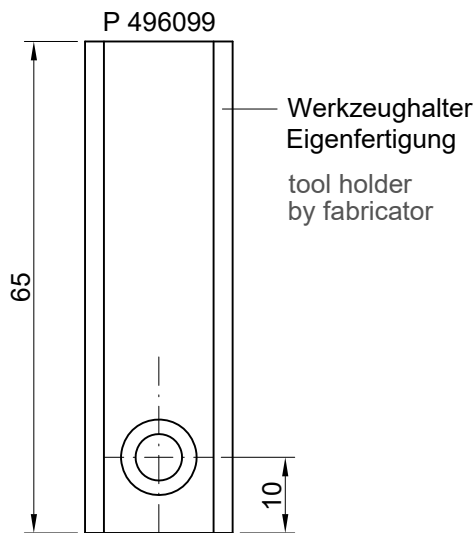
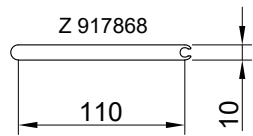
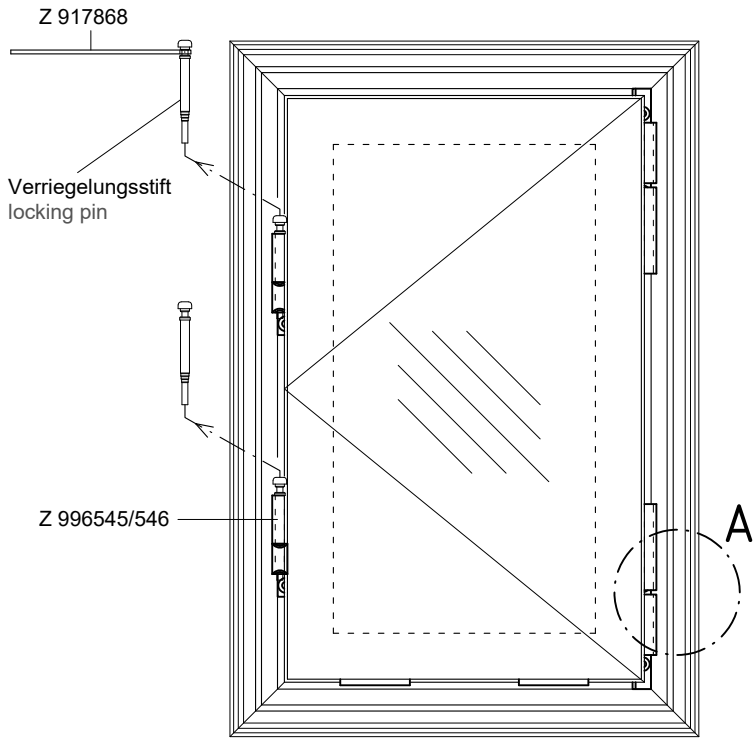
Mit WK Anforderungen
With WK requirements



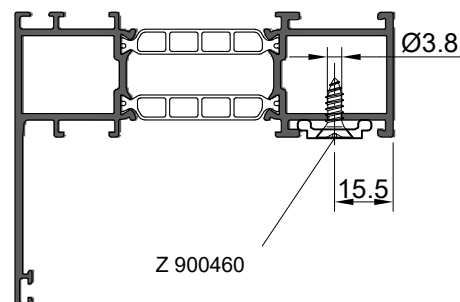
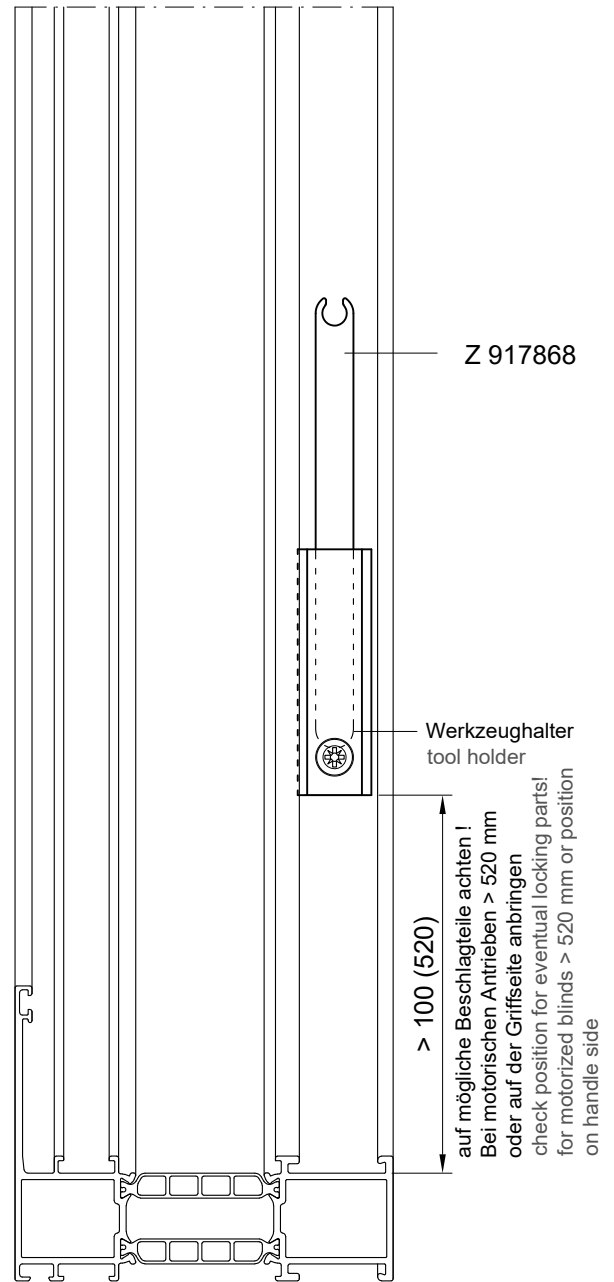
016005500



017001700



Detail A

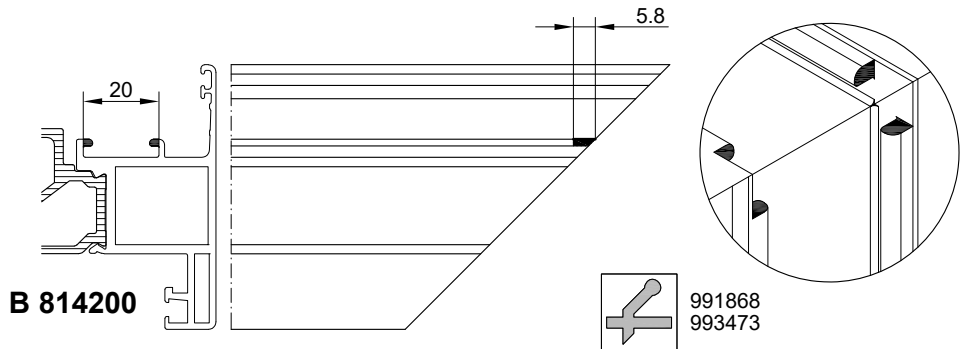


018002100

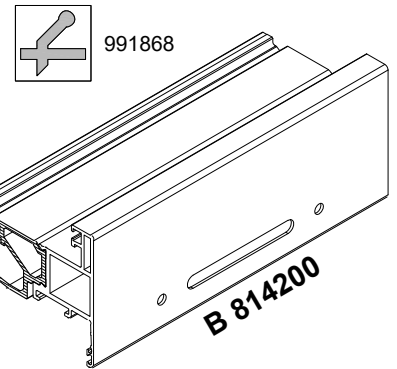
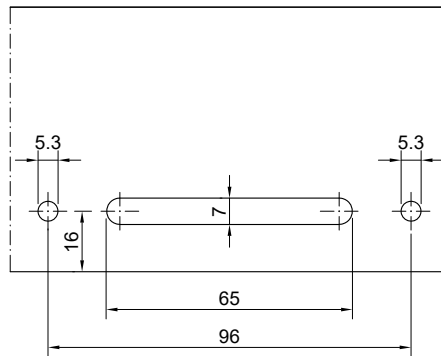
Schubstangenkanalöffnung
 Opening of operating rod channel

Öffnung des Schubstangenkanals,
 der Griffausnehmung für Drehschwenkhebel
 und Lochbilder für Falzgetriebe

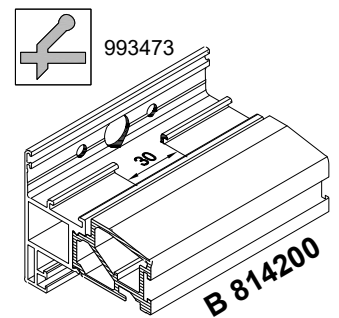
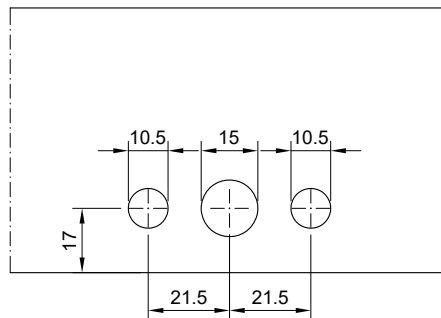
Opening of the operating rod channel,
 the handle notch for handles
 and hole pattern for rebate gears



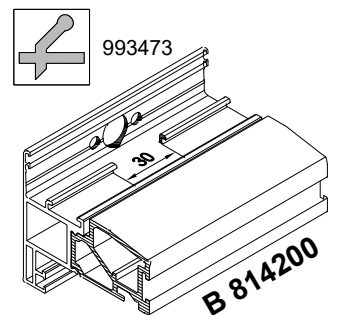
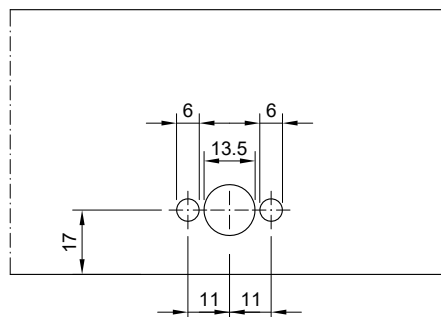
Stanzbilder Griffausnehmung
 für Drehschwenkhebel
 Punching scheme Handle
 notch for rebate gears



Für Getriebegriffe mit 43 mm Lochabstand
 For gear handles with 43 mm hole pitch



Für Getriebegriffe mit 22 mm Lochabstand
 For gear handles with 22 mm hole pitch



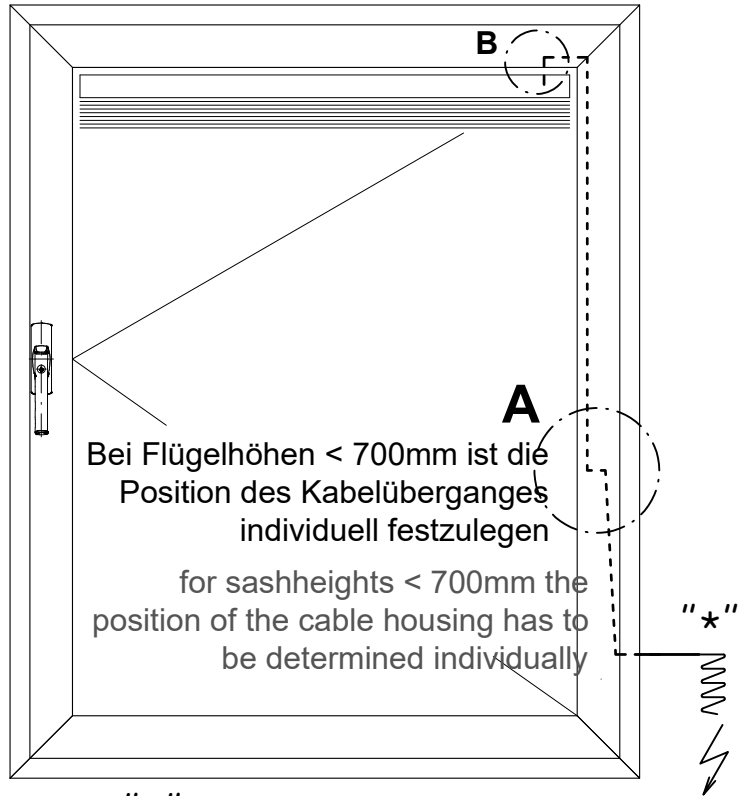
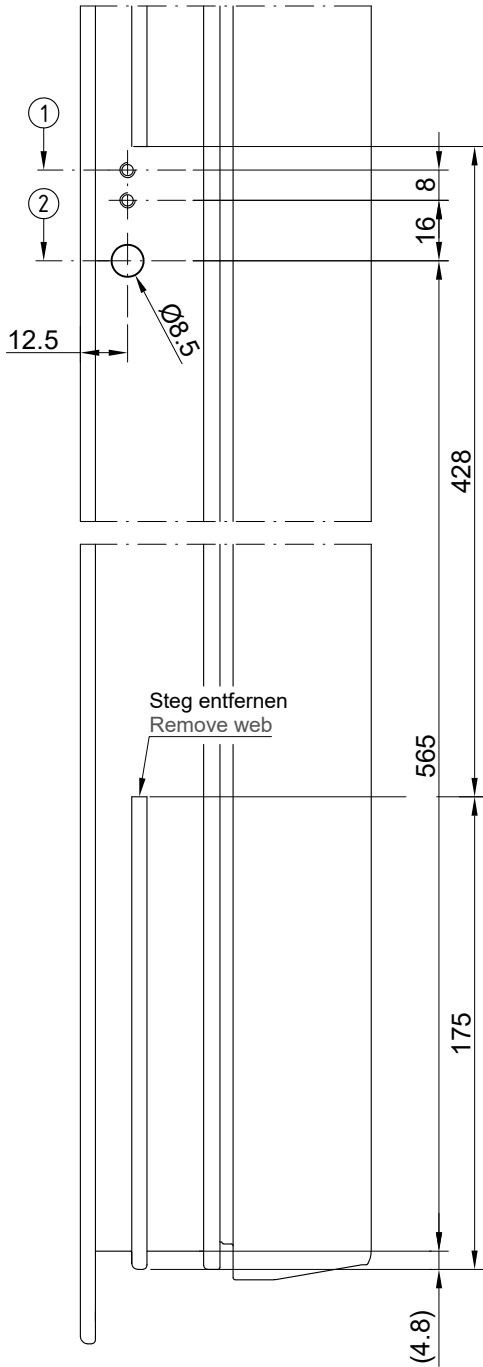
0180004300

Stanzwerkzeuge siehe Werkzeuge
 Punching tools see tools

M 1:2
 Scale 1:2

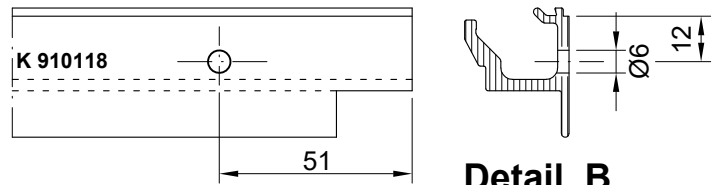


Detail A



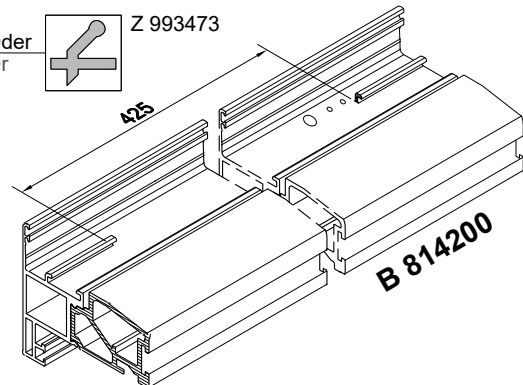
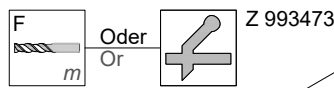
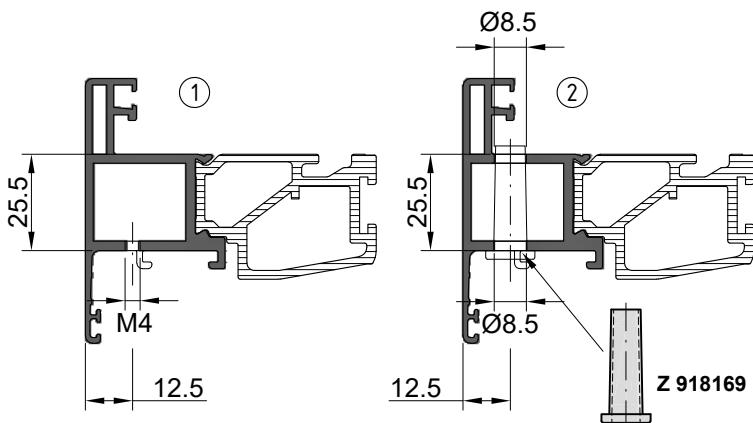
Bei Flügelhöhen < 700mm ist die Position des Kabelüberganges individuell festzulegen
 for sash heights < 700mm the position of the cable housing has to be determined individually

"*" Empfehlung / Recommendation
 Montage mit Kabelschleife
 Installation with cable loop



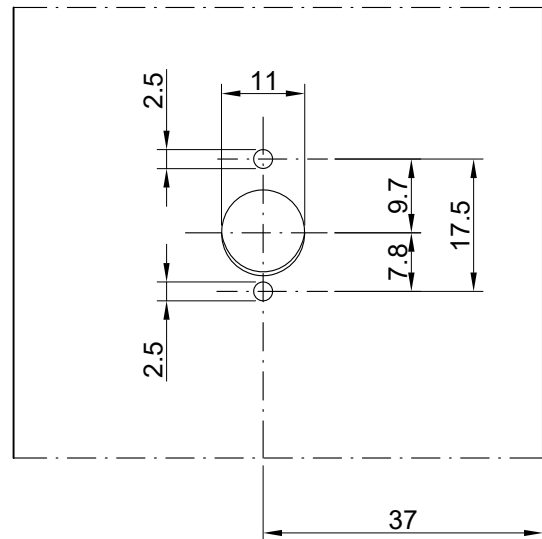
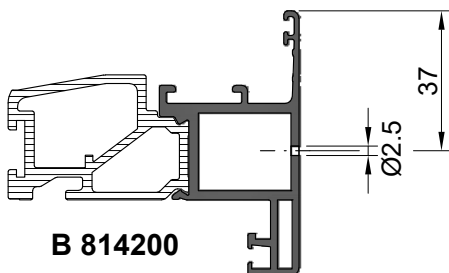
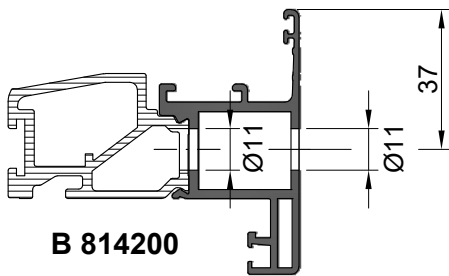
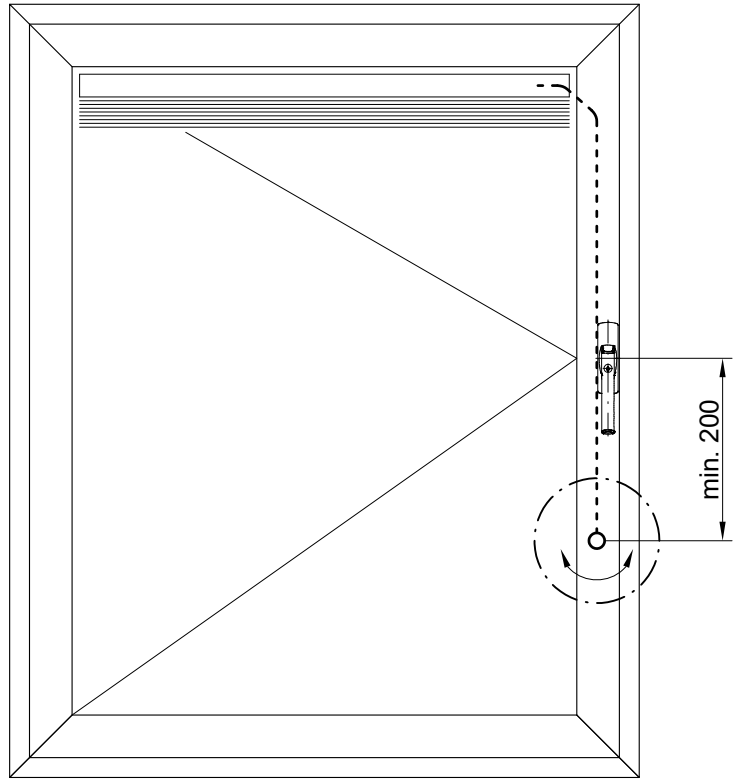
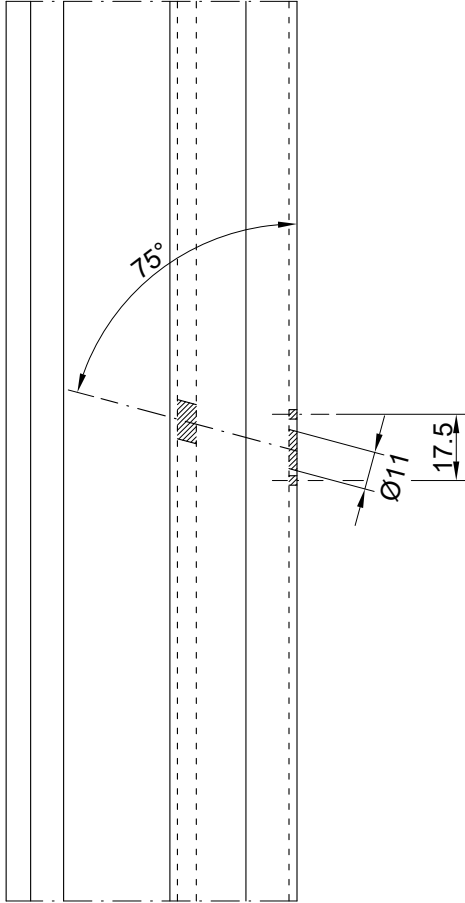
Detail B

Kabelzuführung immer auf der rechten Seite
 Cable always feed on the right side



Empfehlung / Recommendation
 Entfernung des Steges mit Stanzwerkzeug
 Z 993473 in 30mm Schritten
 Notch web in 30mm steps
 with Z 993473

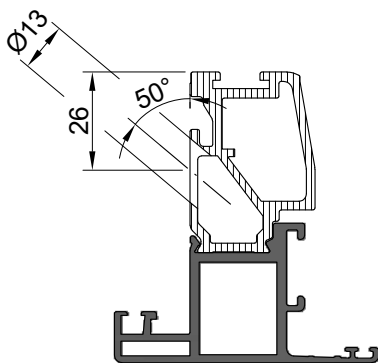
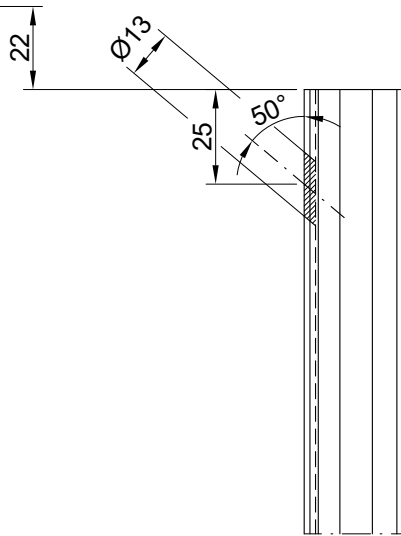
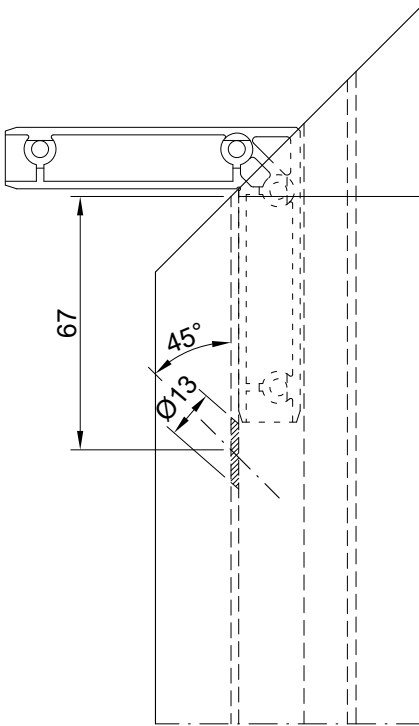
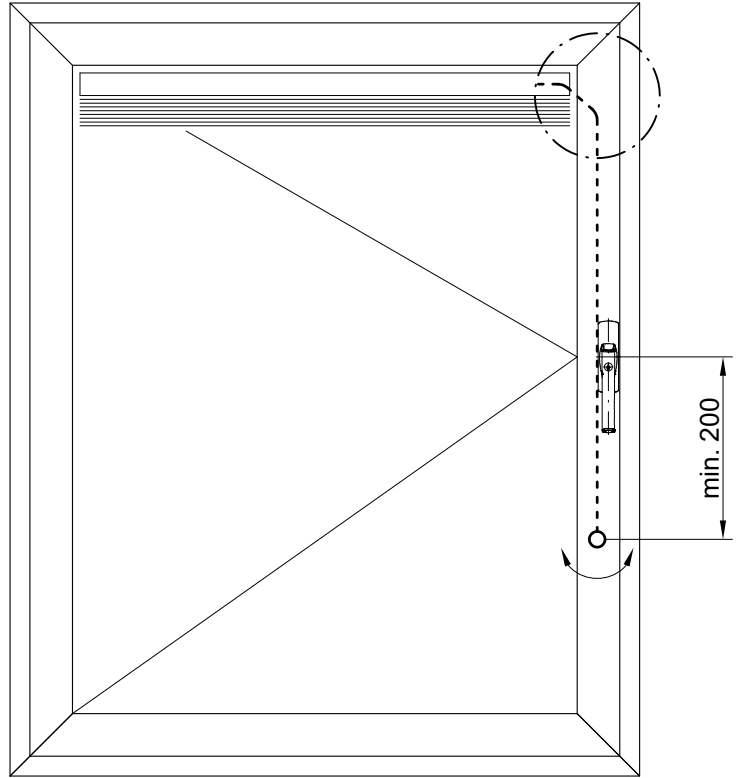
020002300



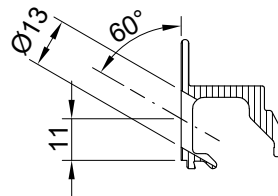
02/1002400



Bearbeitung für Sonnenschutz mit Wendeknopf Z 996782 / 783
Processing for sun blind with control knob Z 996782 / 783



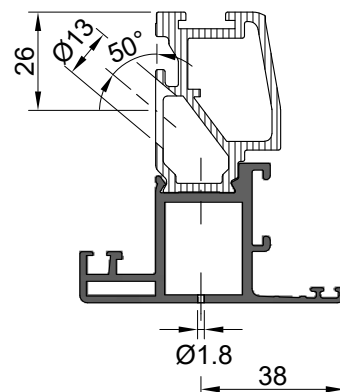
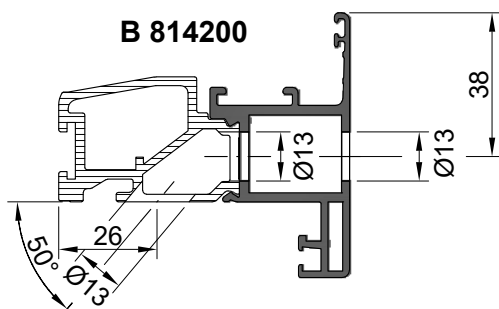
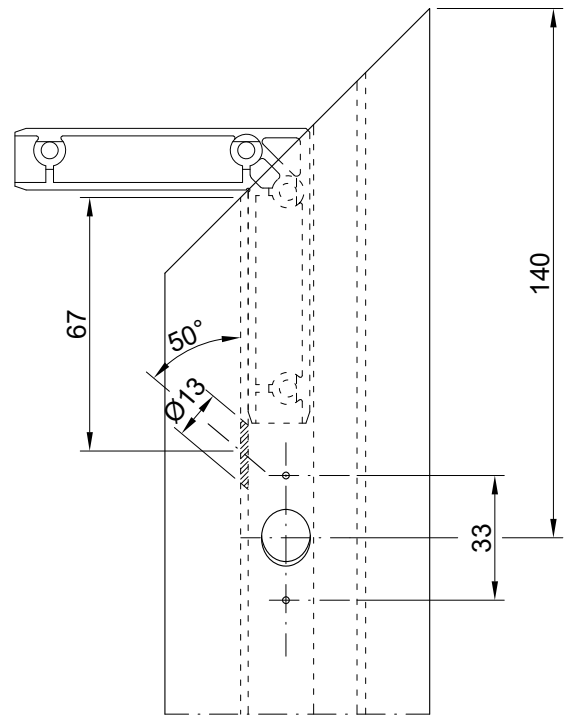
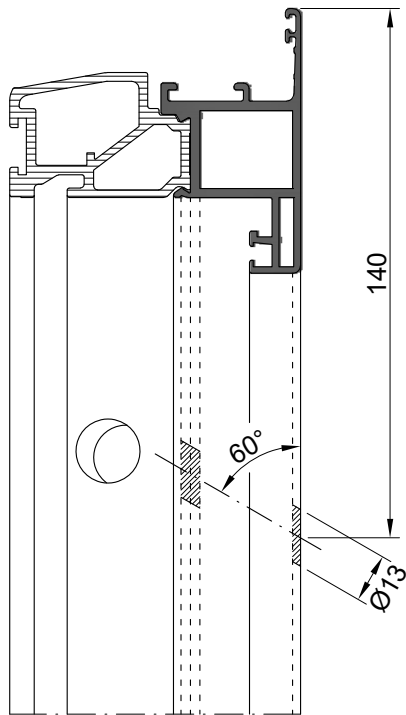
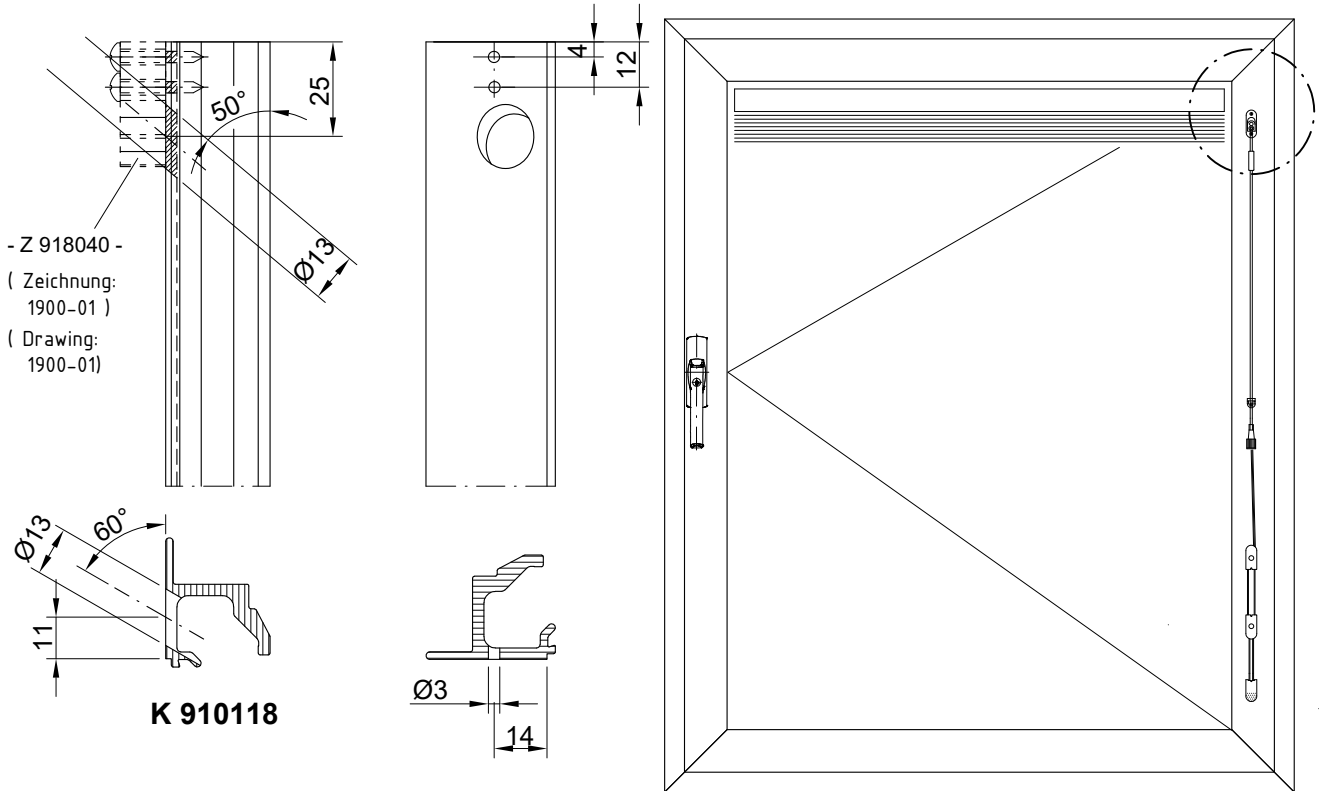
B 814200



K 910118

022002500





023002600

Nach Eckverbindung **Diagonale prüfen und ggf ausrichten** (solange der Kleber noch weich ist). Toleranz ist 1 mm max.
 Lagerung der Rahmen bis zur Aushärtung des Klebers möglichst horizontal auf ebener ausgerichteter Fläche. Stapeln ist möglich

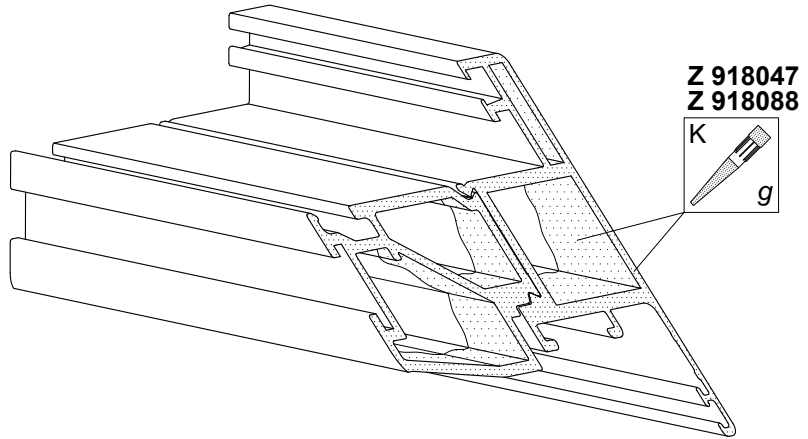
Check diagonals and angle frames after corner connection (while glue is soft). Max tolerance 1 mm.
 Store frames on horizontal and even surface until glue has hardened. Frames can be stacked

Gehrungsstoßabdichtung

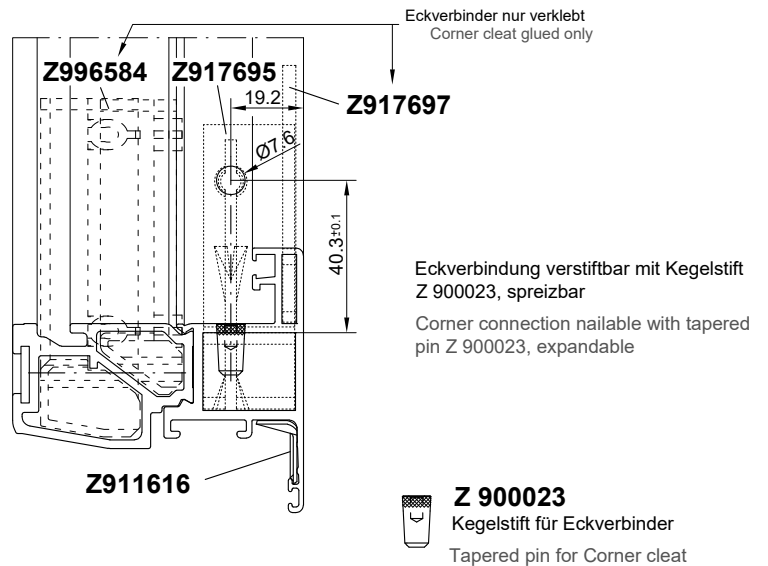
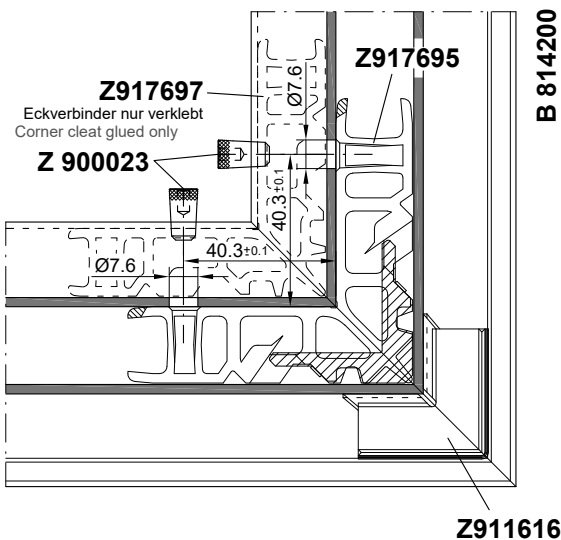
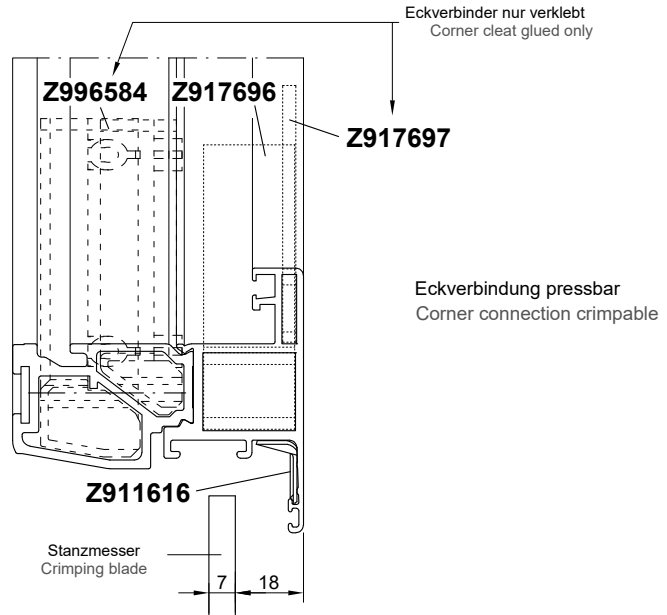
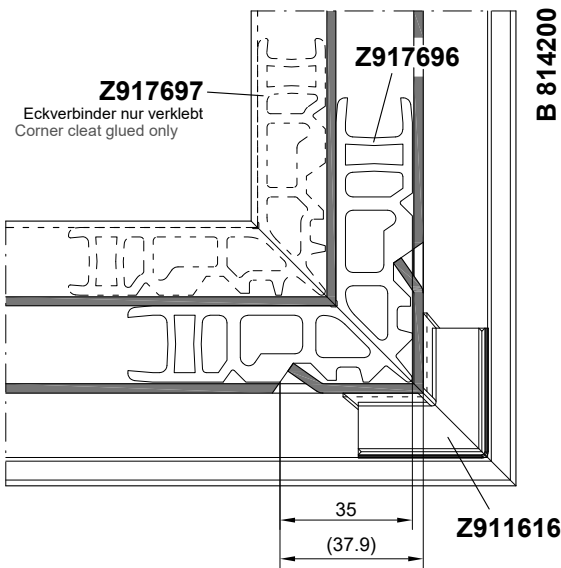
- Reinigen der Gehrungsschnittflächen und Hohlkammern auf die Einschubtiefe des Eckwinkels mit Reiniger Z 912750
- Lambda Hybridkleber Z 918047 (hell) oder Z 918088 (dunkel) in die Hohlkammern und auf die Gehrungs- schnittflächen auftragen. Für ein schnelleres Abbinden des Klebers kann Feuchtigkeit hinzugefügt werden (sauberes Wasser, z.B. mit Sprühflasche)

Mitre cut sealant

- Clean all cut surfaces thoroughly with solvent cleaner Z 912750
- Apply Lambda Hybridglue Z 918047 (light) or Z 918088 (dark) to profile chamber and to mitre area evenly. For faster reaction of the glue moisture can be added (clean water e.g. with spray can)



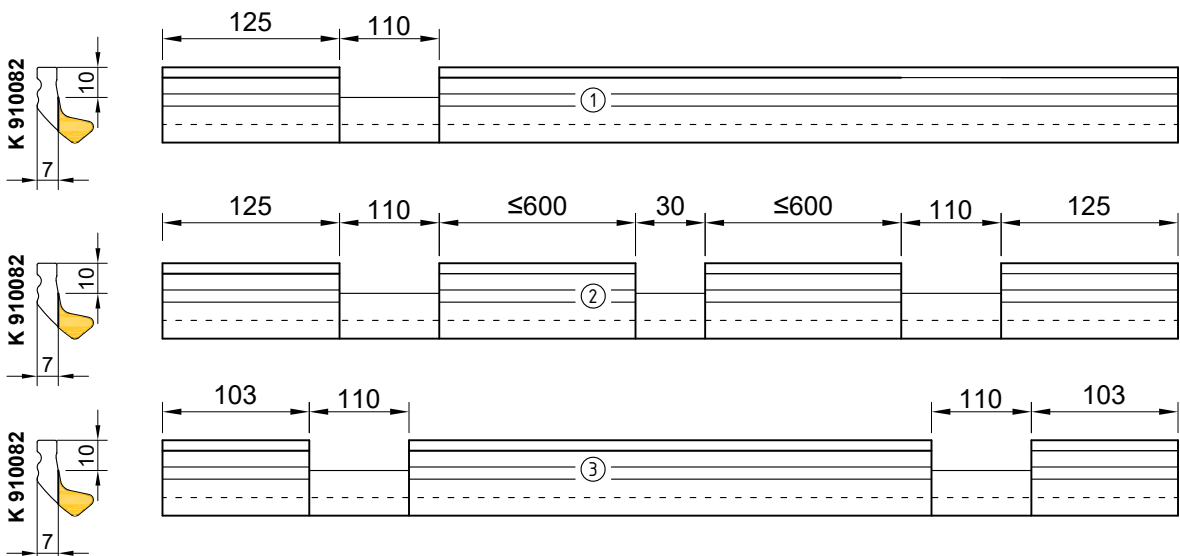
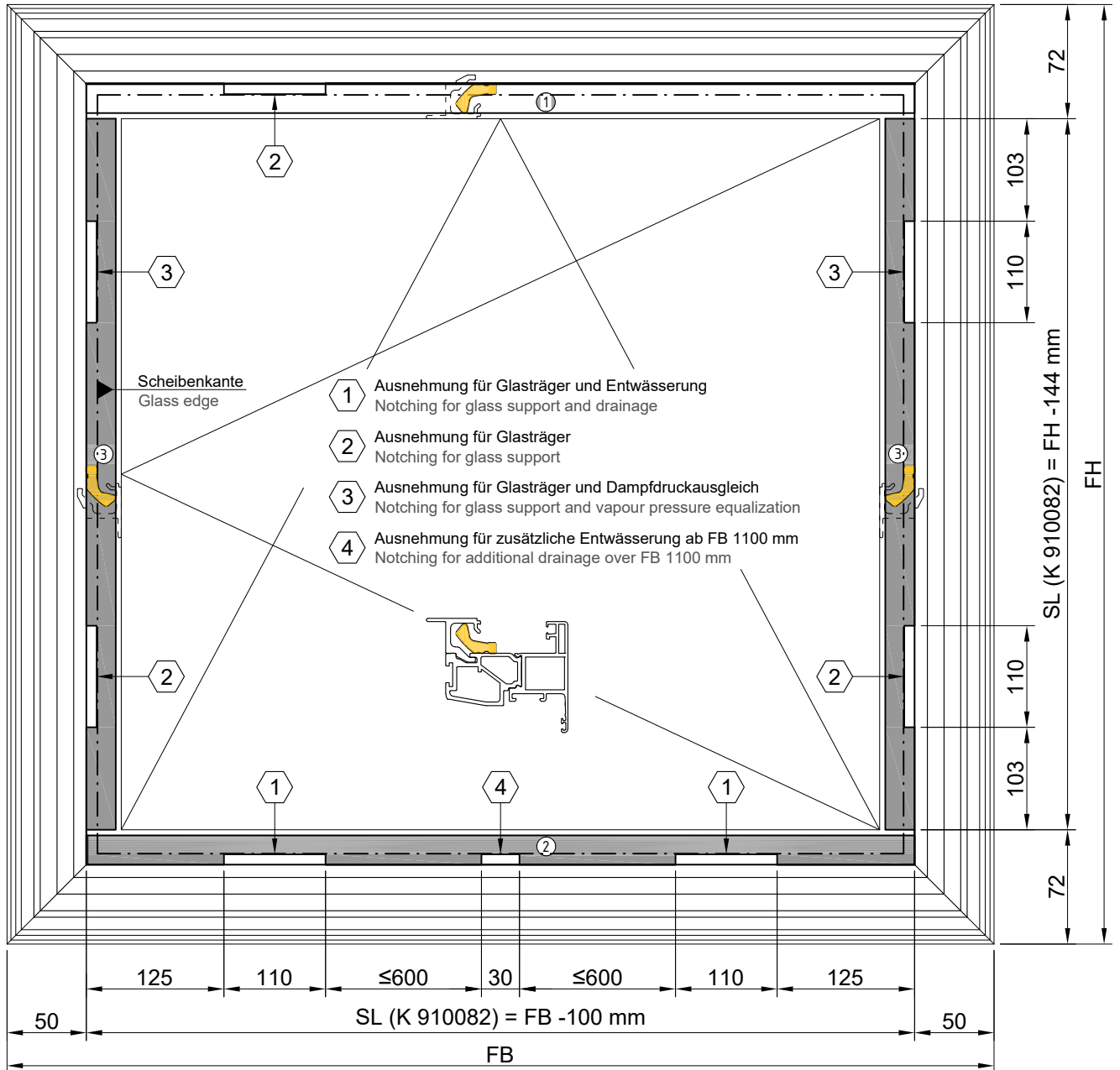
- * Überschüssigen Kleber entfernen und auf saubere Anlagefläche für die Dichtungen achten Versatz vermeiden!
- * Work off surplus glue and draw attention to clean contact surfaces for the gaskets. Avoid profile offsets!



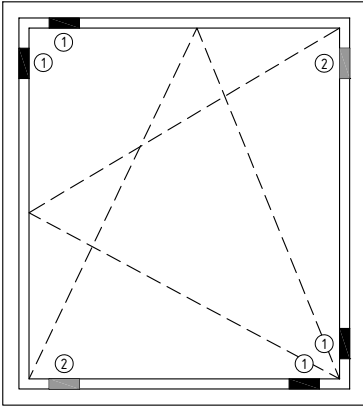
024000200



Zuschnitt K 910082
Cutting K 910082

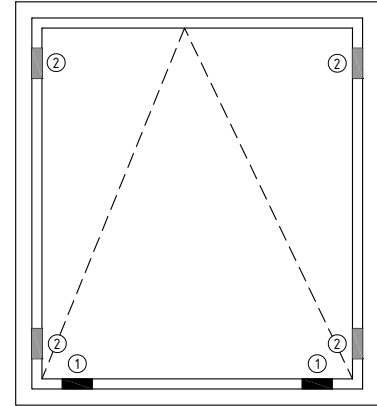


025002800



Dreh/Kipp + Dreh
 DIN L / Sinngemäß DIN R
 Turn/Tilt + Turn
 DIN L / analogously DIN R

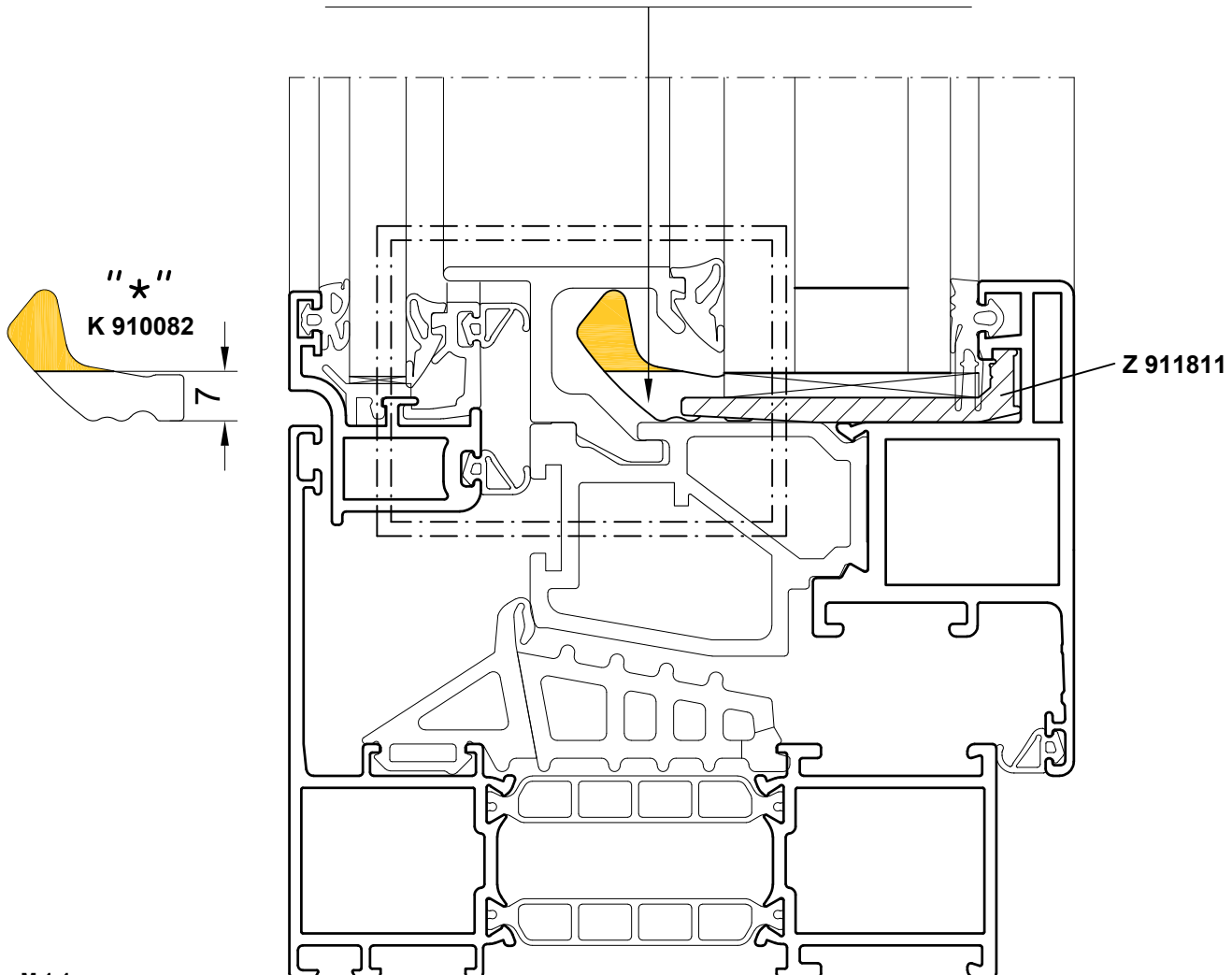
- ① Tragklotz Z911811
 Setting block Z911811
- ② Distanzklotz Z911811
 Lage sichern!
 Spacer block Z911811
 secure position!



Kipp + Festfeld
 Tilt + Fixed field

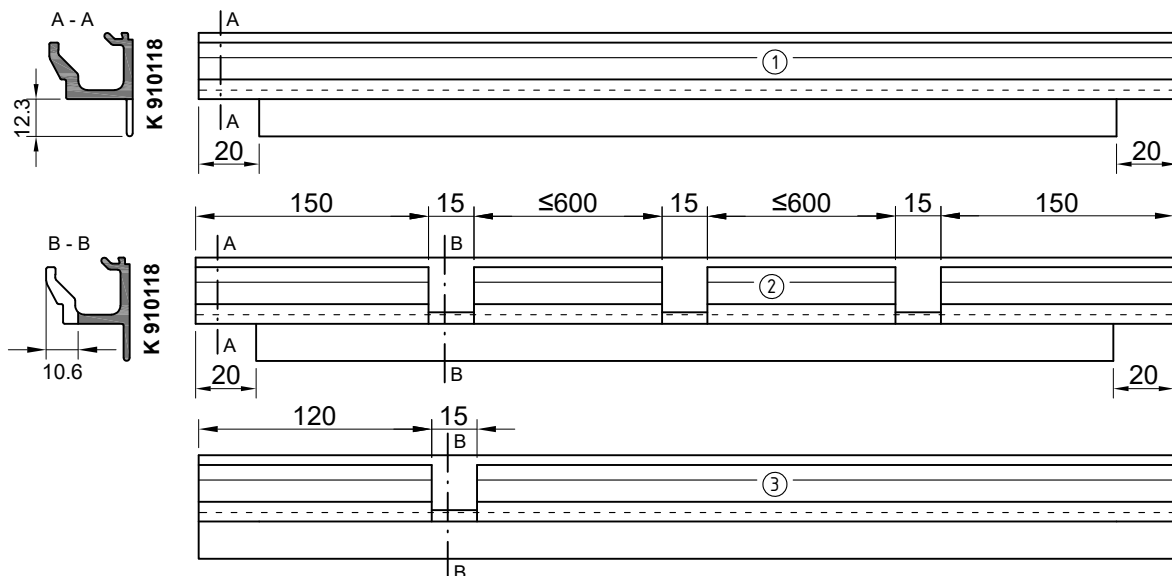
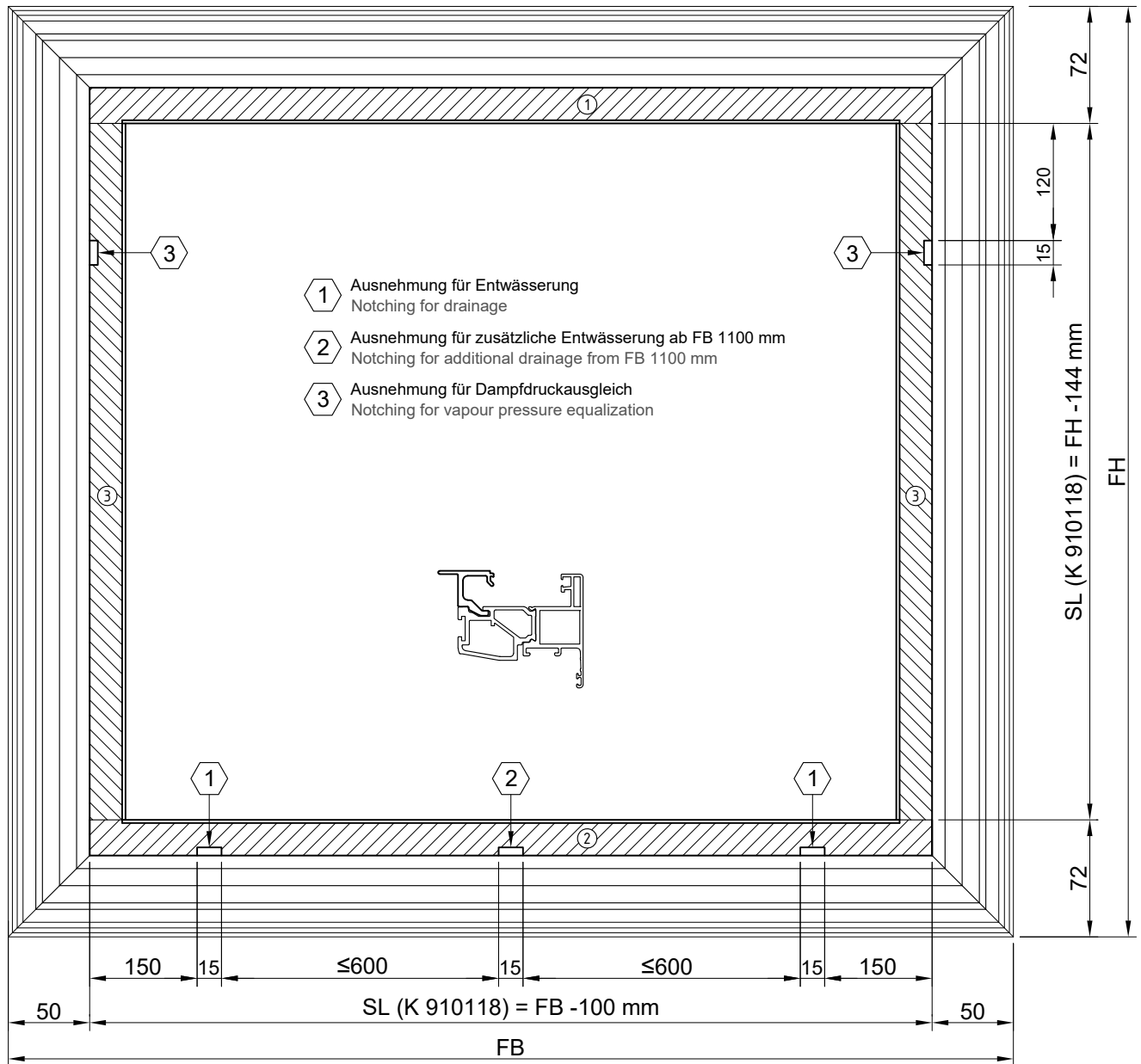
Die Verglasungsrichtlinien in der jeweils aktuellen Fassung sind zu beachten!
 The current glazing guidelines must be adhered to!

- * Im Bereich der Trag- und Distanzklotze ausklinken
- * To be notched in the area of setting and spacer blocks



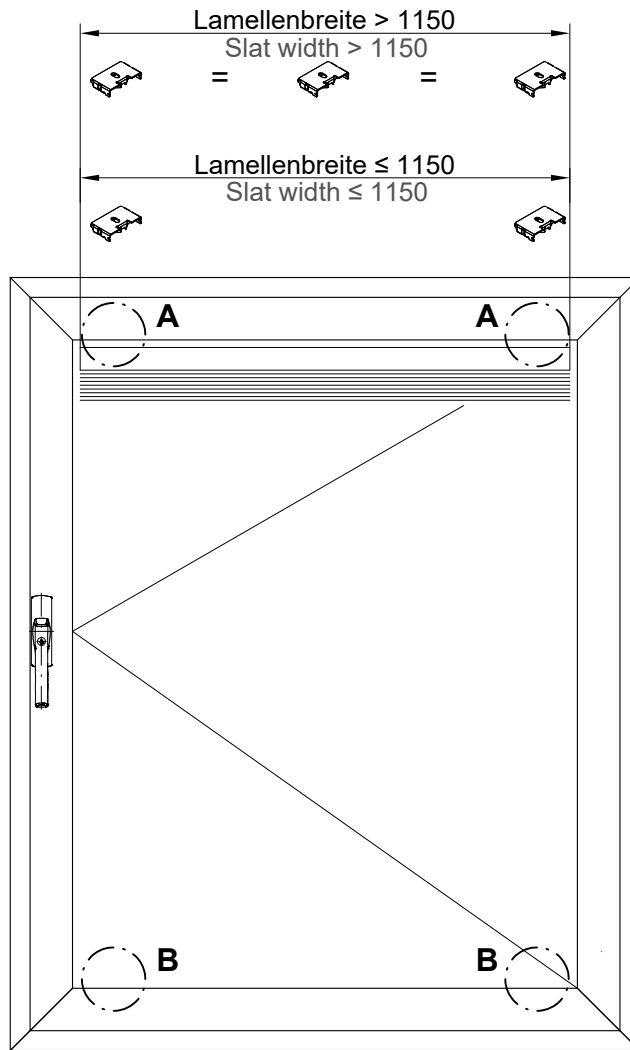
M 1:1
 Scale 1:1

Zuschnitt und Dampfdruckausgleich
 Cutting and vapour pressure equalization



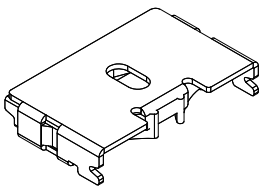
027000600

Bearbeitung für Sonnenschutz- und Spannseilbefestigung
Processing for sun blind- and tension-cable installation

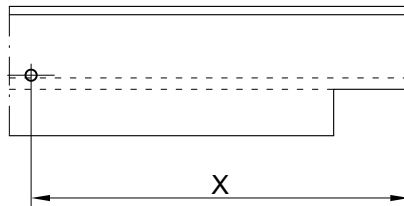


Ø3 zur Befestigung der Deckenträger Z 918043
 Ø3 for installation of ceiling brackets Z 918043

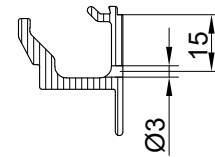
Z 918043



K 910118



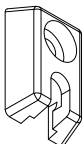
X = Endabstand nach Stegbandtabelle, siehe Sonnenschutz
 X = End distance acc. ladder braid table, see sun blind



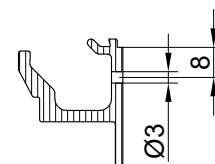
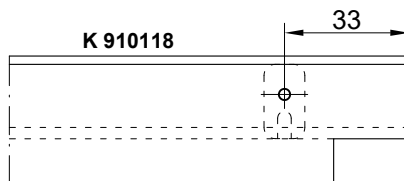
Detail A

Ø3 zur Befestigung der Spannseilhalter Z 918044
 Ø3 for installation of tension cable brackets Z 918044

Z 918044



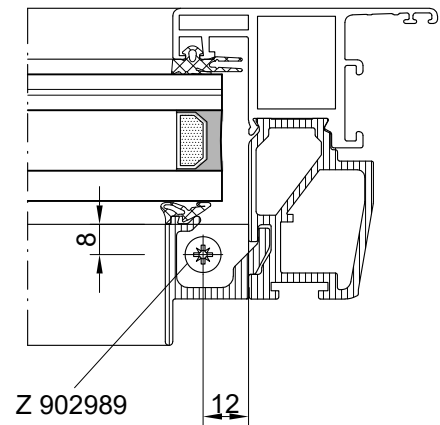
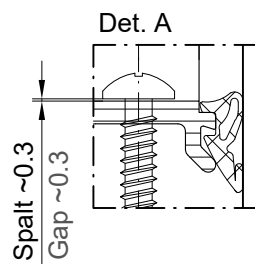
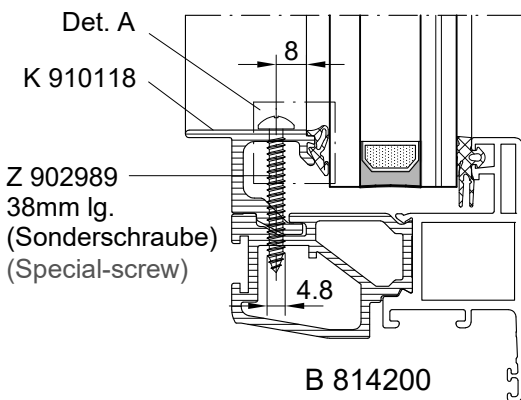
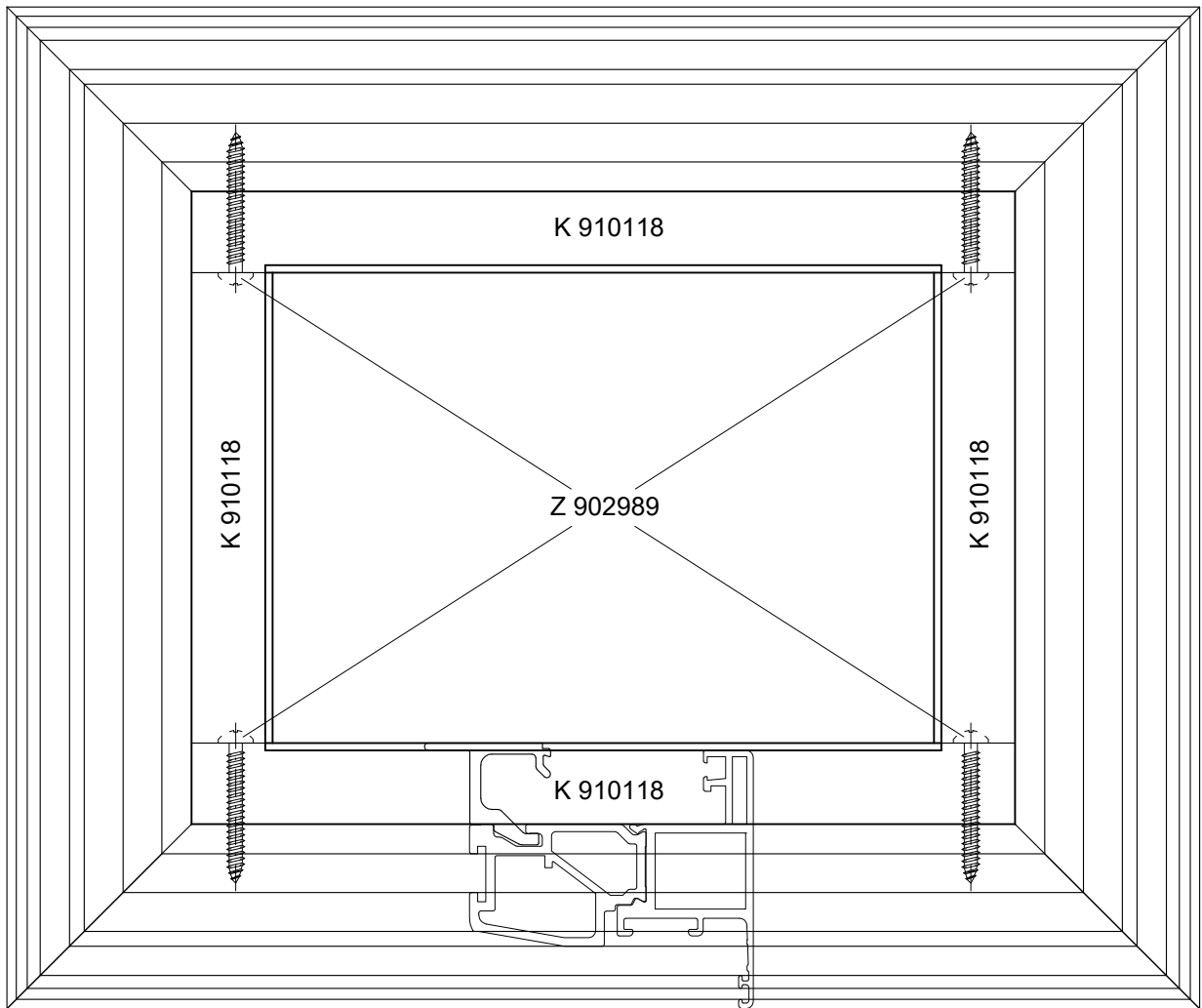
K 910118



Detail B

028004000

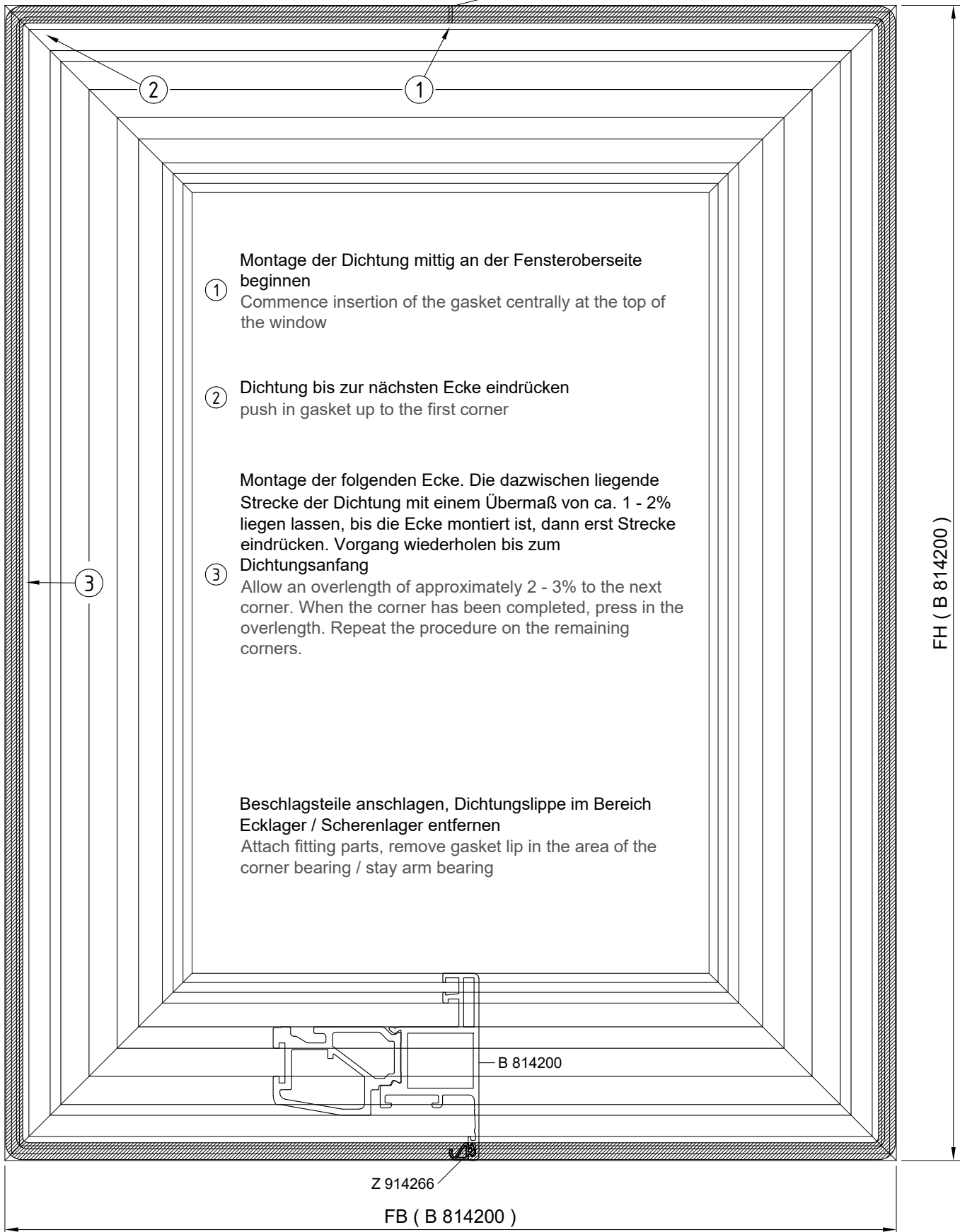




028003300

Montage Flügelschlagdichtung Z 914266
Assembly of rebate gasket Z 914266

Z 903941

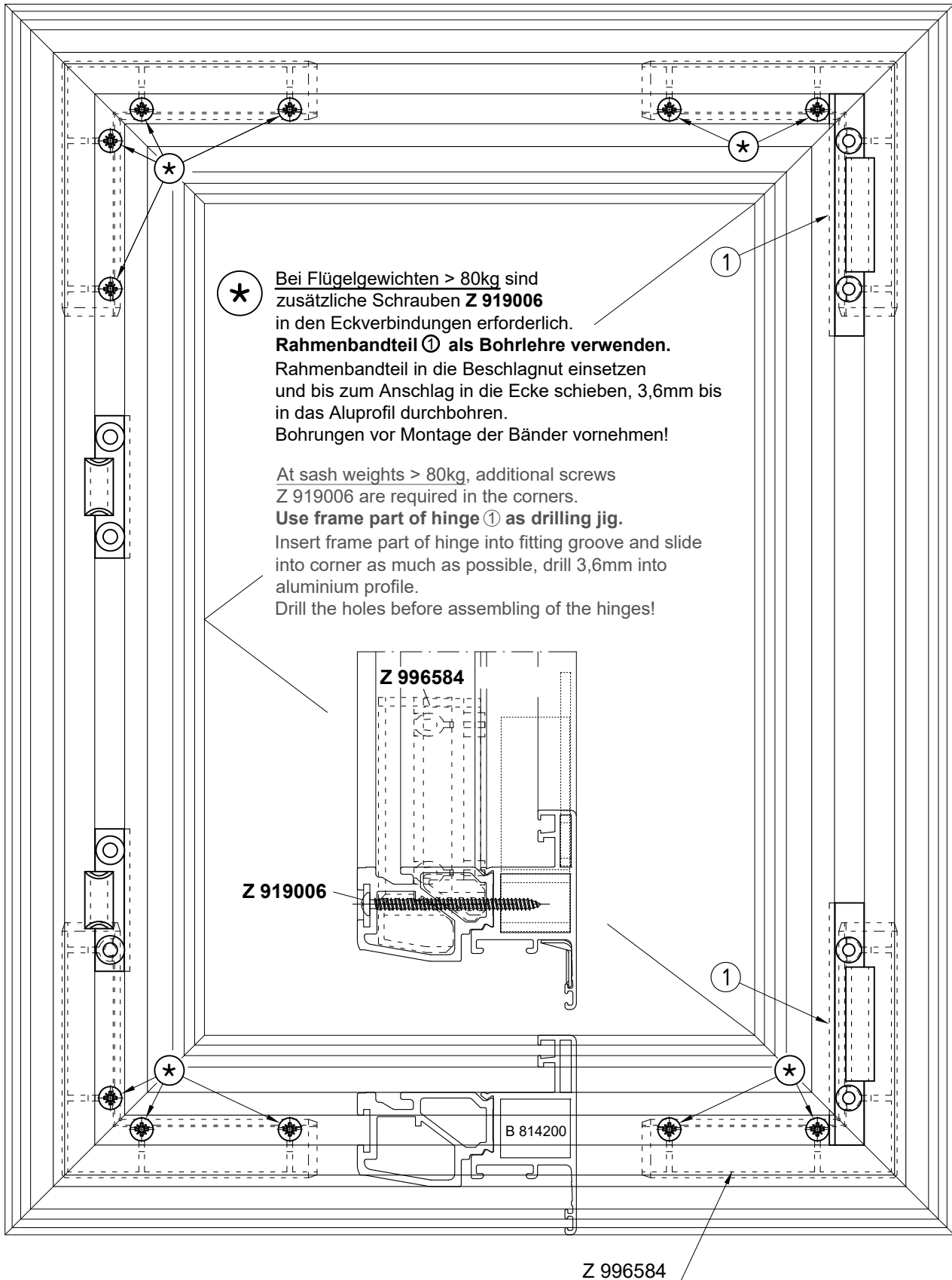


- ① **Montage der Dichtung mittig an der Fensteroberseite beginnen**
 Commence insertion of the gasket centrally at the top of the window
- ② **Dichtung bis zur nächsten Ecke eindrücken**
 push in gasket up to the first corner
- ③ **Dichtungsanfang**
 Allow an overlength of approximately 2 - 3% to the next corner. When the corner has been completed, press in the overlength. Repeat the procedure on the remaining corners.

Beschlagteile anschlagen, Dichtungslippe im Bereich Ecklager / Scherenlager entfernen
 Attach fitting parts, remove gasket lip in the area of the corner bearing / stay arm bearing

030000900

Flügelgewicht > 80 kg
 Sash weight > 80 kg



032005600

Nach Eckverbindung **Diagonale prüfen und ggf. ausrichten** (solange der Kleber noch weich ist). Toleranz ist 1 mm max.
 Lagerung der Rahmen bis zur Aushärtung des Klebers möglichst horizontal auf ebener ausgerichteter Fläche. Stapeln ist möglich.

Check diagonals and angle frames after corner connection (while glue is soft). Max tolerance 1 mm.
 Store frames on horizontal and even surface until glue has hardened. Frames can be stacked

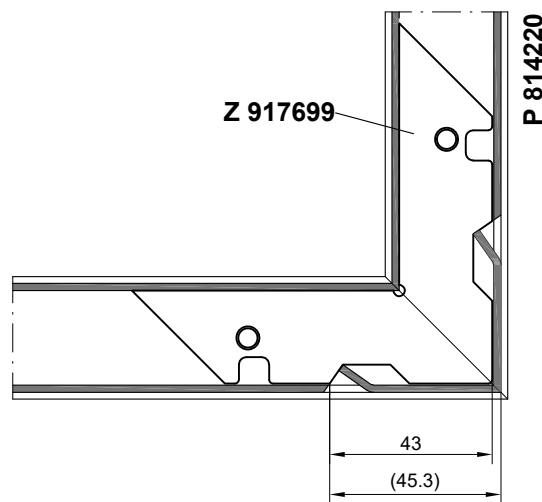
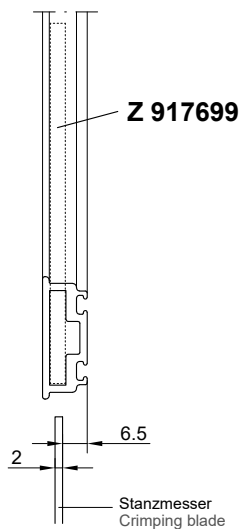
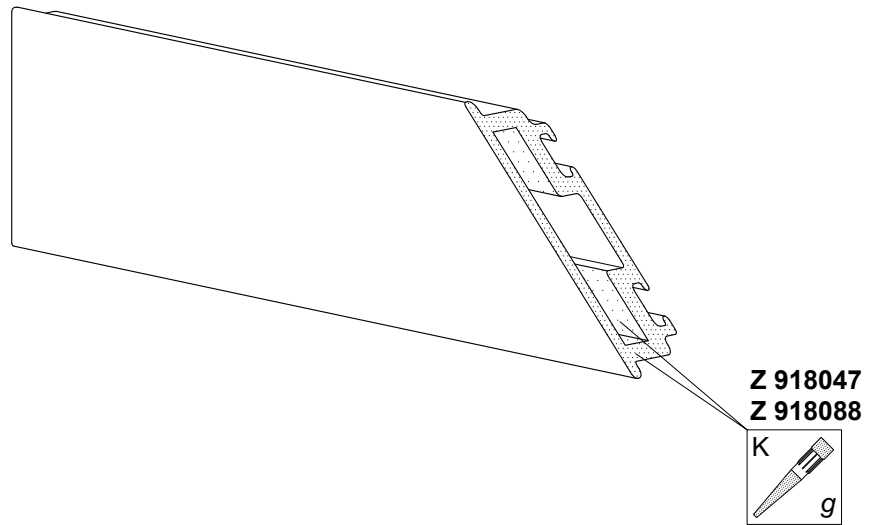
Gehrungsstoßabdichtung

- Reinigen der Gehrungsschnittflächen und Hohlkammern auf die Einschubtiefe des Eckwinkels mit Reiniger Z 912750
- Lambda Hybridkleber Z 918047 (hell) oder Z 918088 (dunkel) in die Hohlkammern und auf die Gehrungs- schnittflächen auftragen. Für ein schnelleres Abbinden des Klebers kann Feuchtigkeit hinzugefügt werden (sauberes Wasser, z.B. mit Sprühflasche)

Mitre cut sealant

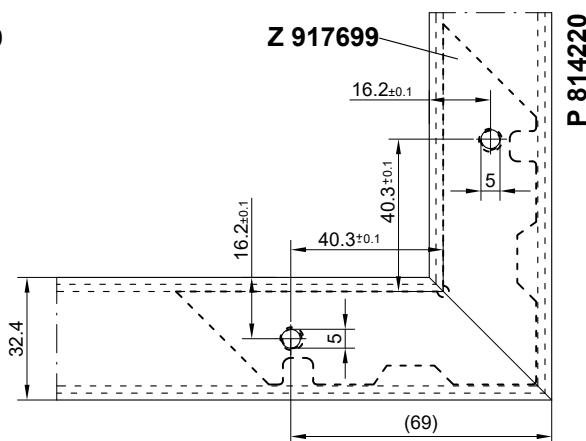
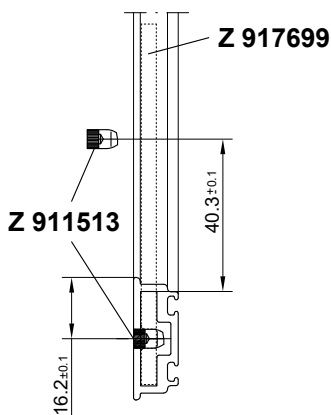
- Clean all cut surfaces thoroughly with solvent cleaner Z 912750
- Apply Lambda Hybridglue Z 918047 (light) or Z 918088 (dark) to profile chamber and to mitre area evenly. For faster reaction of the glue moisture can be added (clean water e.g. with spray can)

Monoflügel SG
Mono sash SG



- * Überschüssigen Kleber entfernen und auf saubere Anlagefläche für die Dichtungen achten, Versatz vermeiden!
- * Work off surplus glue and draw attention to clean contact surfaces for the gaskets. Avoid profile offsets!

Eckverbindung pressbar
 Corner connection crimpable



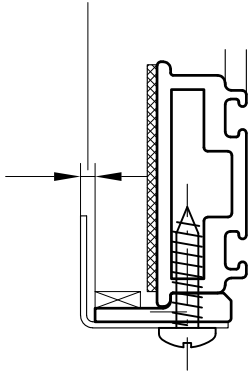
Eckverbindung verstiftbar mit Zylinderstift Z 911513
 Corner connection nailable with cylindrical pin Z 911513

Z 911513
 Zylinderstift für Eckverbinder
 Cylindrical pin for Corner cleat

033000400

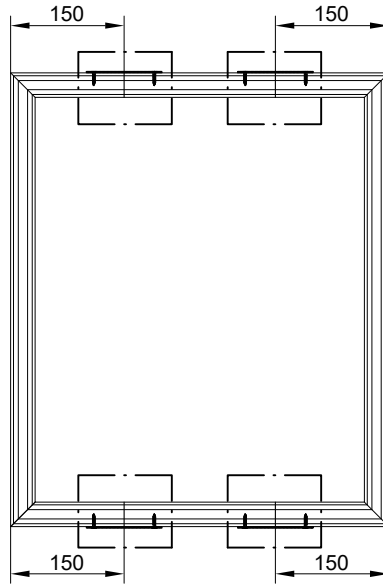
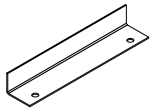
Monoflügel SG Mono sash SG

max. 1 mm Abstand von der Glasebene
max. 1 mm distance from the glass level



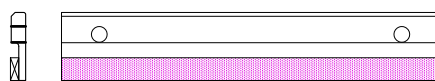
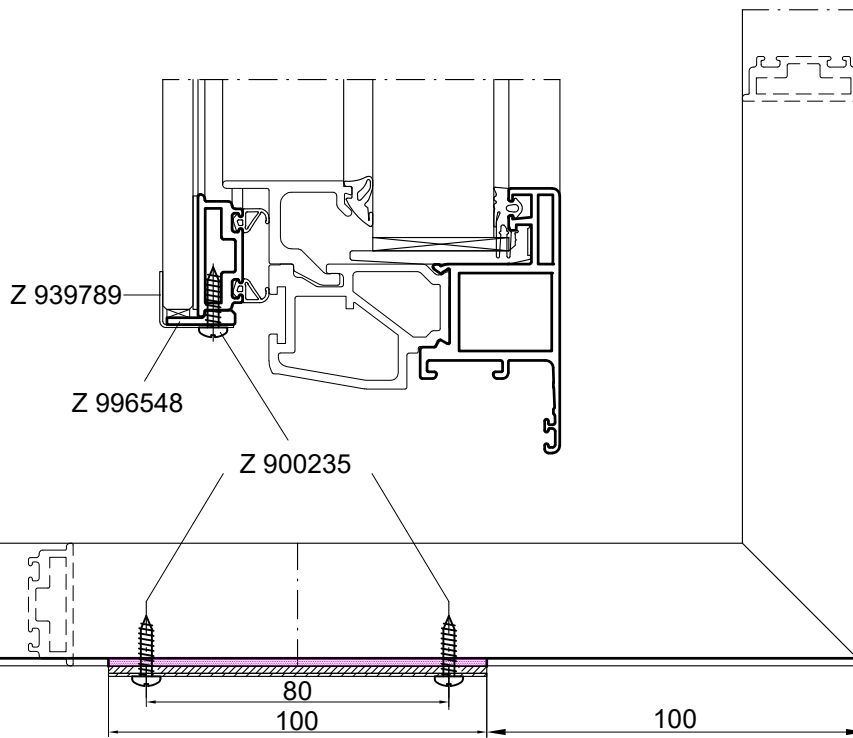
Z 939789

Glasträgersicherung
Glass support protection



Vor dem Befestigen der Glassicherung
eine Silikonraupe aufbringen und
satt andrücken

Before attaching the glass fuse
apply a silicone bead and
press sb./sth. firmly



Glasauflage Z 996548
Glass support Z 996548

034003400

Verarbeitungstemperatur

Die günstigste Verarbeitungstemperatur liegt zwischen +18°C und +35°C.

Bei Haftklebungen, die bei niedrigeren Temperaturen durchgeführt werden, wird die Anfangsfestigkeit der Klebung reduziert.

Oberflächen

Oberflächen und Fügepartner müssen trocken und sauber sein. Feuchtigkeitsniederschlag auf den zu klebenden Oberflächen (z.B. durch den Transport kalter Gegenstände in wärmere Räume) ist zu vermeiden. Die Fügepartner müssen frei von Staub, Fett, Öl und Trennmitteln sein.

Reinigung

Zur Reinigung der Oberflächen nur saubere Tücher, unter Verwendung von materialverträglichen Lösemitteln wie Benzine, Alkohol, Ester oder Ketone verwenden.

Ein hoher Andruck fördert den vollflächigen Kontakt

Der Andruck (etwa 10-15 N/cm²) erfolgt mittels Andruckrolle oder Flächenpresse. Die volle Klebekraft wird erst nach 24 Stunden erreicht.

Lagerung

Die Lagerung der Haftklebebänder hat bei Raumtemperatur und normaler Luftfeuchtigkeit (50-70%) zu erfolgen. Die Lagerstabilität beträgt 2 Jahre nach Auslieferung.

Application temperature

The most favourable temperature for using pressure-sensitive adhesive tapes is in the range +18°C to +35°C. If bonding is carried out at low temperatures, the initial strength of the bond will be reduced and final bond time extended.

Surfaces

The surfaces of the materials to be bonded must be dry and clean. Ensure all materials are at the same temperature prior to bonding (see above). The materials to be bonded must be free from dust, grease, oil and release agents and cleaned if necessary.

Cleaning

For cleaning the surfaces only use a clean cloth and a solvent that is compatible with the materials, e. g. benzines alcohol, esters or ketones.

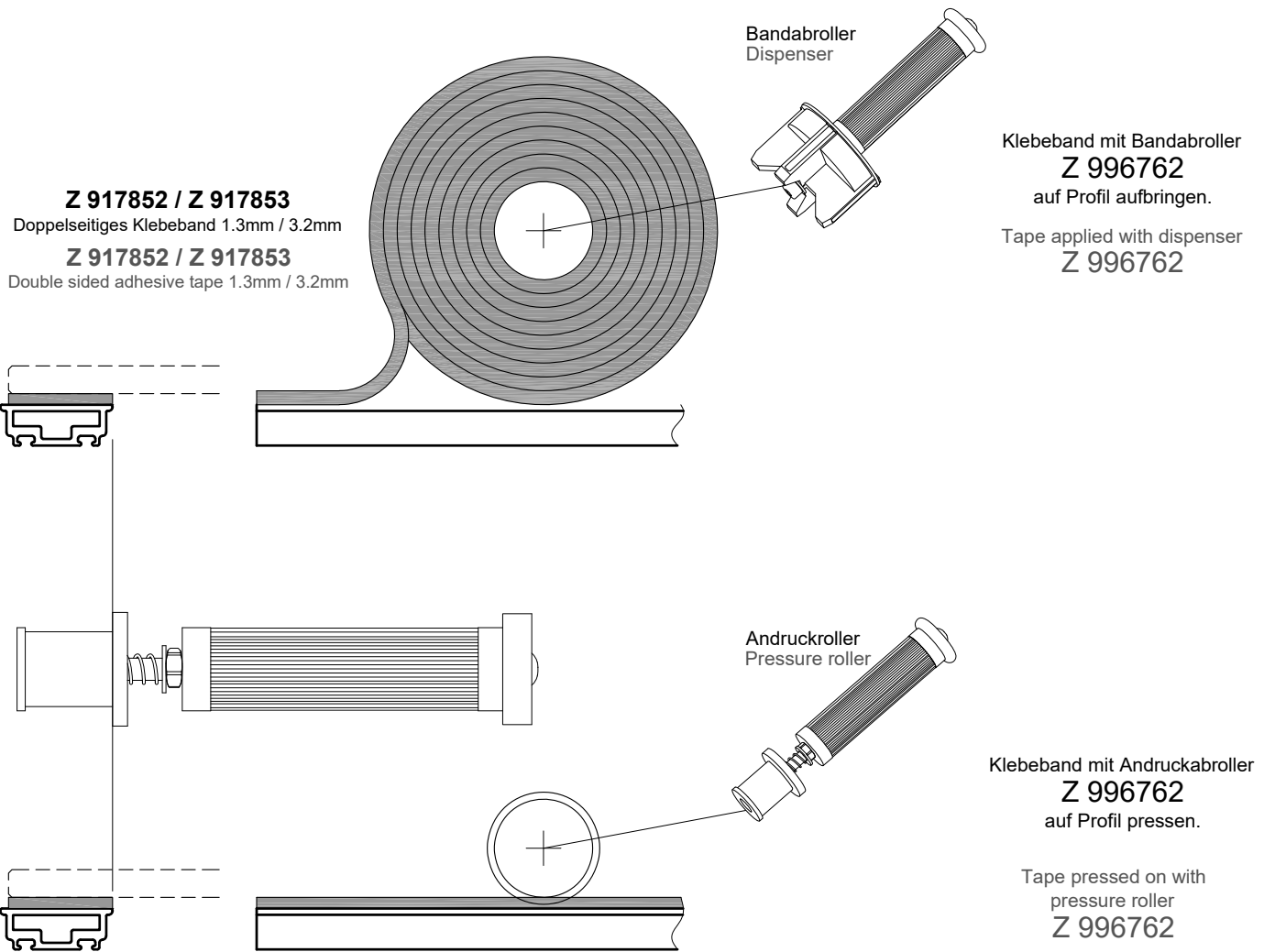
High contact pressure promotes all-over contact

Contact pressure (approx. 10-15 N/cm²) is applied manually with a roller or surface press. Full adhesive strength is only reached after at least 24 hours at normal temperatures.

Storage

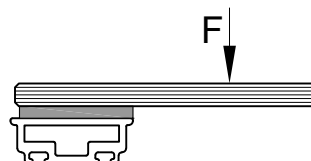
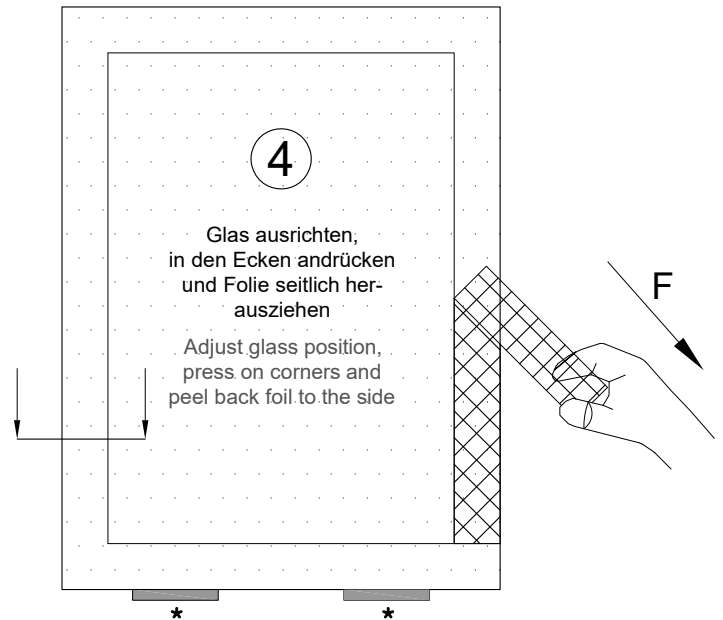
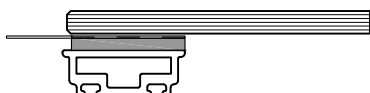
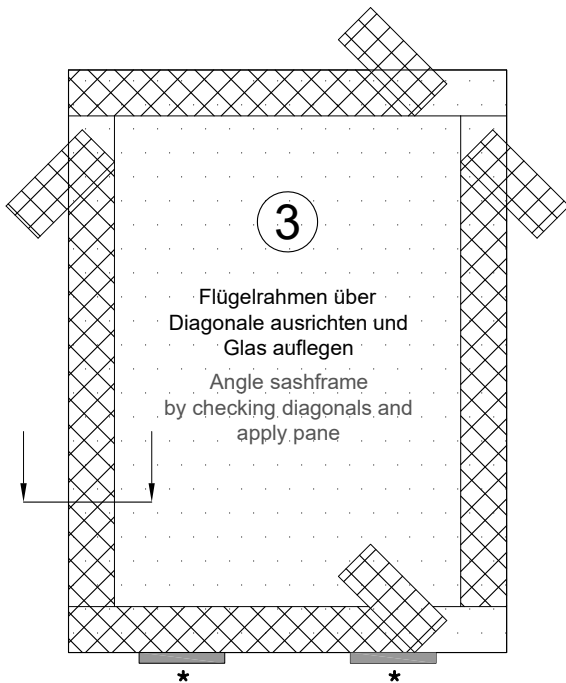
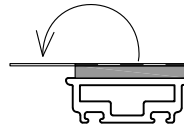
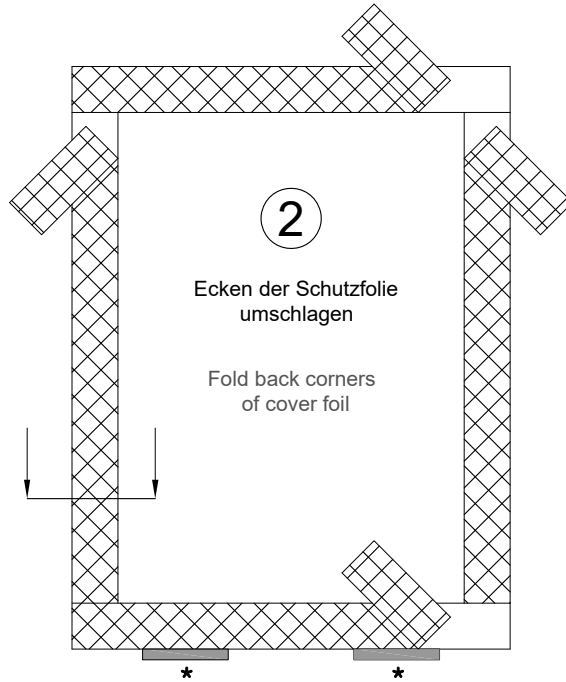
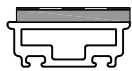
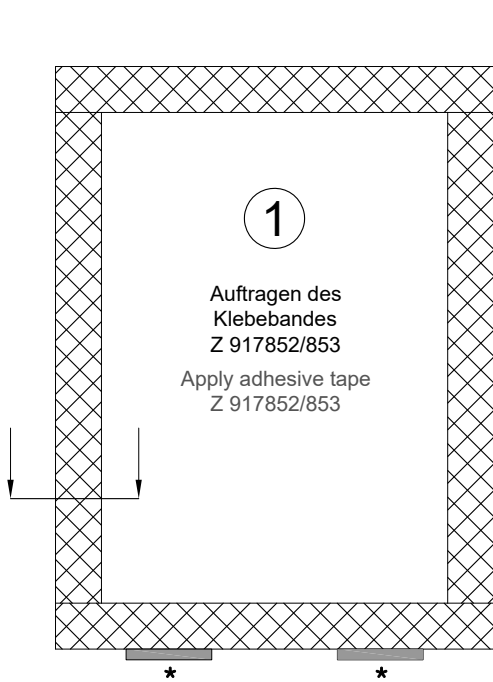
Pressure-sensitive adhesive tape should be stored at room temperature and normal humidity (50-70%)
The storage stability to 2 years after despatch.

Monoflügel SG
Mono sash SG



038003500

Monoflügel SG
Mono sash SG

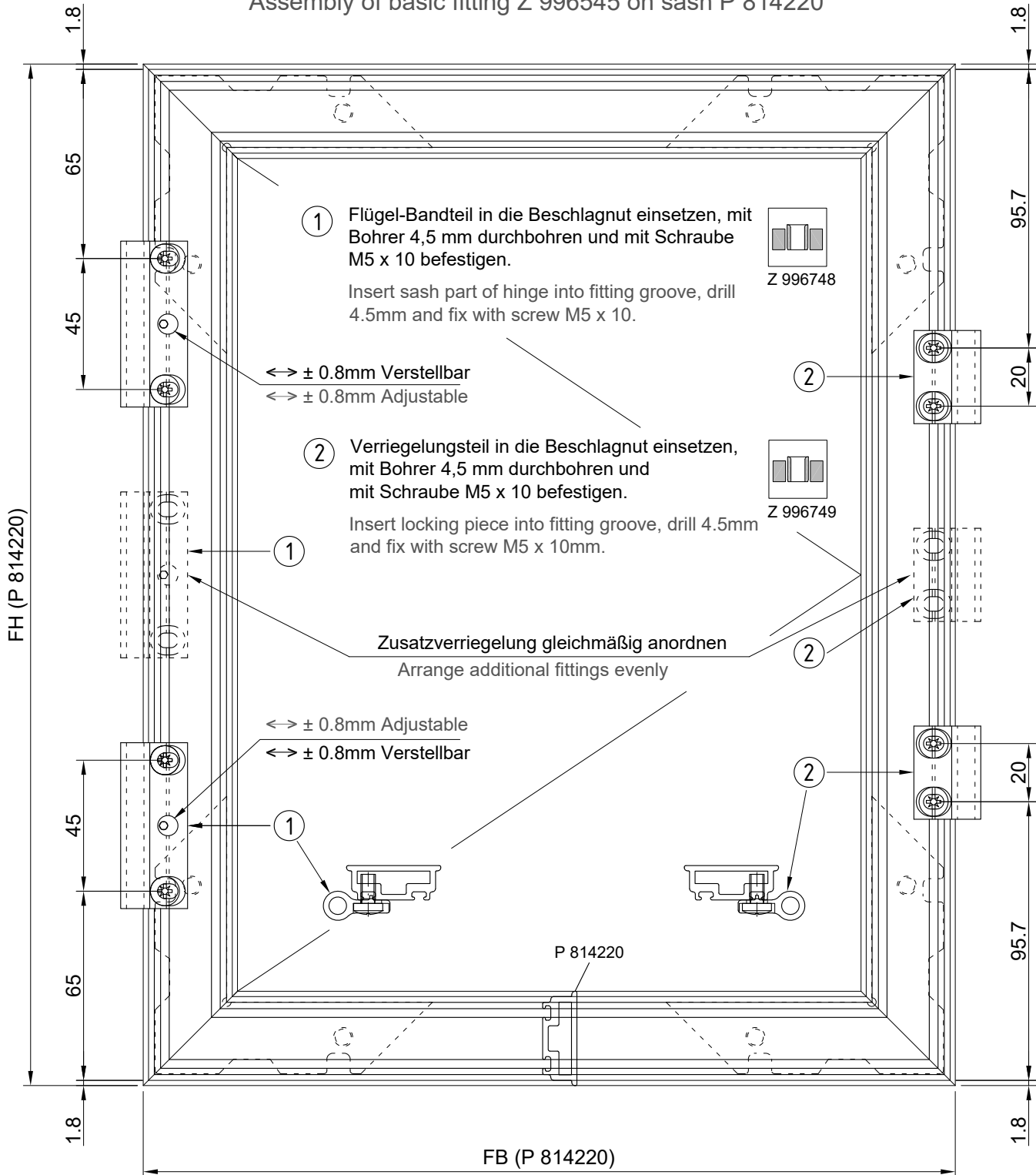


* Glasträger
 * Glass support

037003600

Monoflügel SG
Mono sash SG

Montage Grundbeschlag Z 996545 an Flügel P 814220
 Assembly of basic fitting Z 996545 on sash P 814220

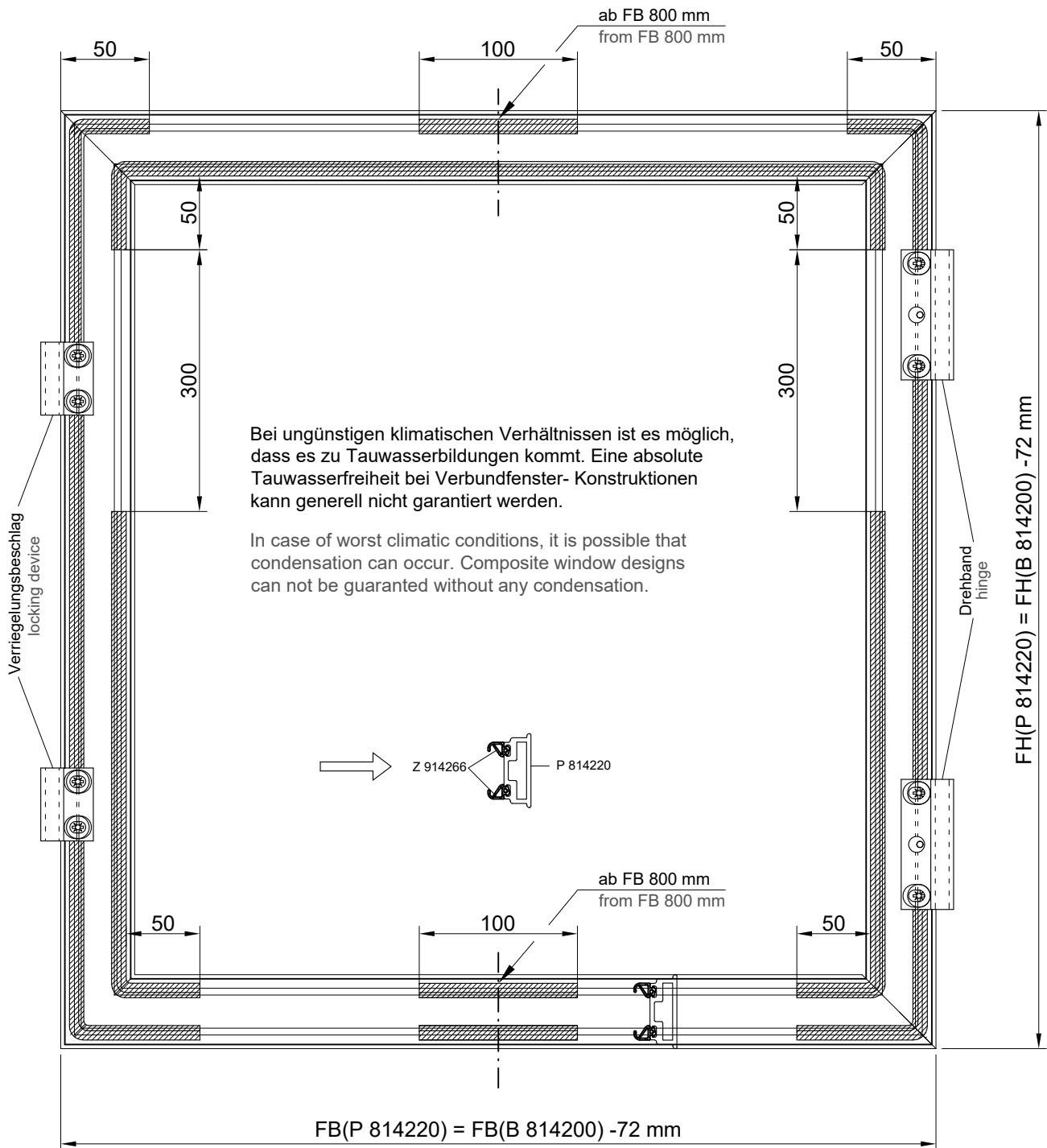


038001500



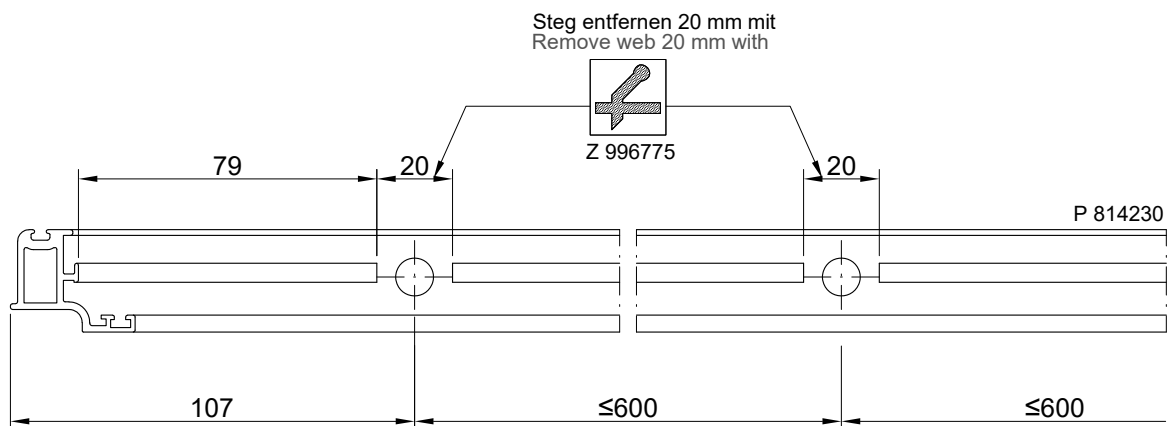
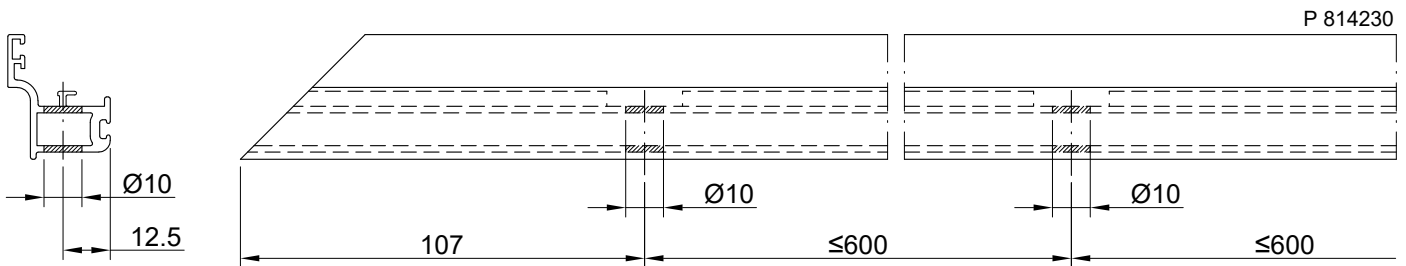
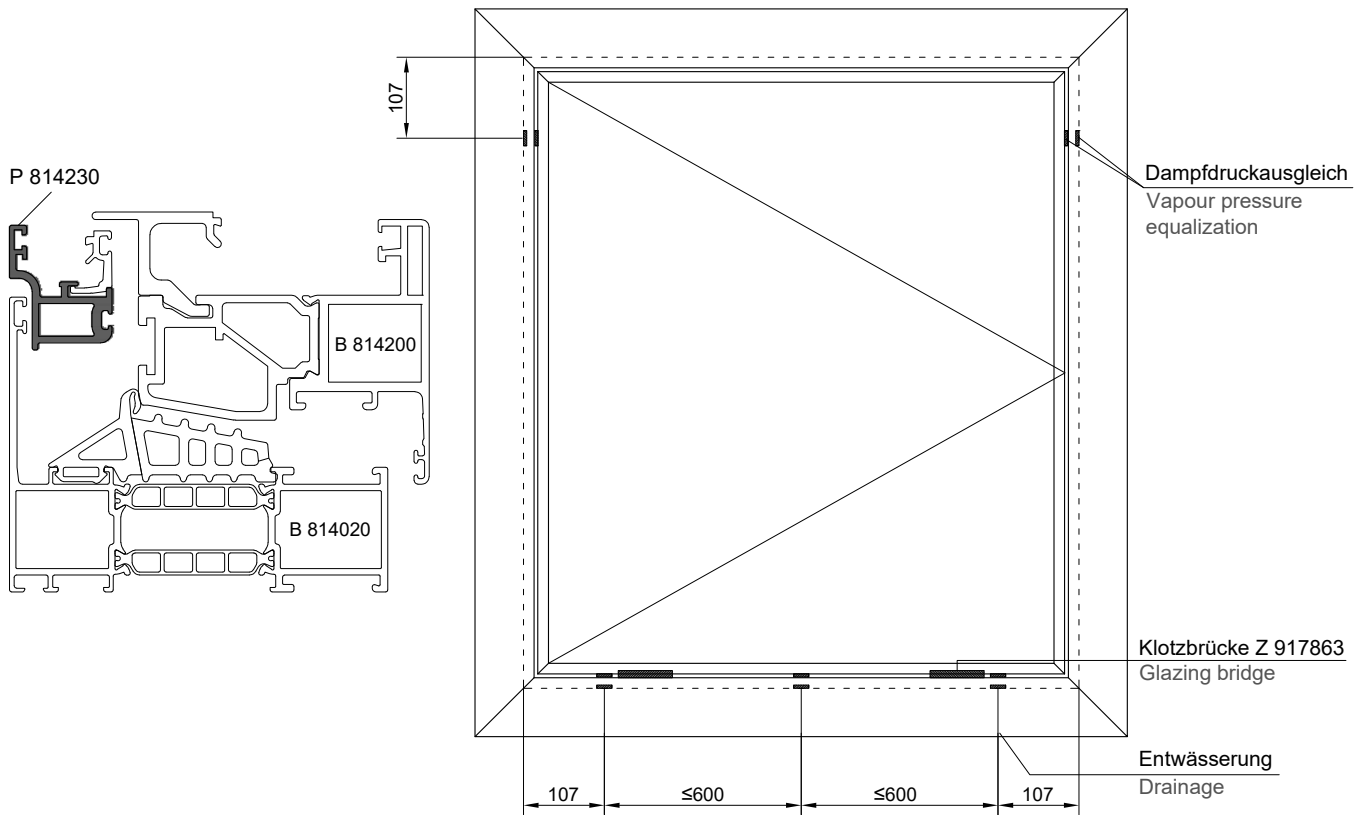
Monoflügel SG
Mono sash SG

Montage Flügelanschlagdichtung Z 914266
Assembly of rebate gasket Z 914266



038000800

Monoflügel sichtbar
Mono sash visible



040001100

Nach Eckverbindung **Diagonale prüfen und ggf. ausrichten** (solange der Kleber noch weich ist). Toleranz ist 1 mm max.
 Lagerung der Rahmen bis zur Aushärtung des Klebers möglichst horizontal auf ebener ausgerichteter Fläche. Stapeln ist möglich.

Check diagonals and angle frames after corner connection (while glue is soft). Max tolerance 1 mm.
 Store frames on horizontal and even surface until glue has hardened. Frames can be stacked

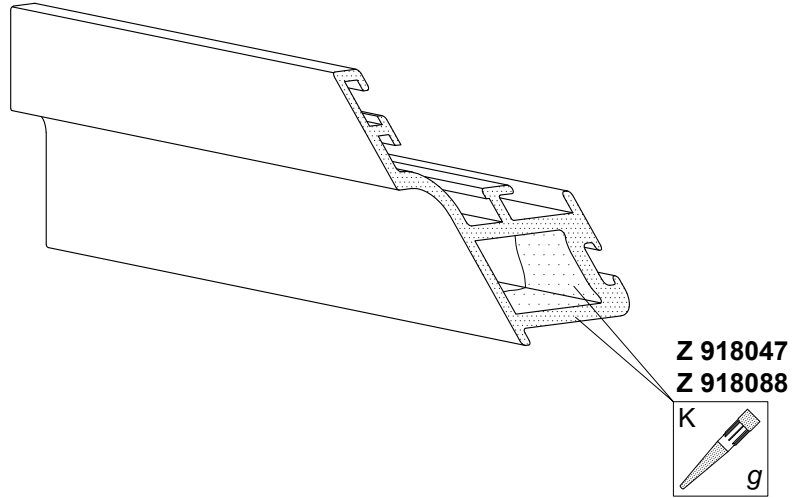
Gehrungsstoßabdichtung

- Reinigen der Gehrungsschnittflächen und Hohlkammern auf die Einschubtiefe des Eckwinkels mit Reiniger Z 912750
- Lambda Hybridkleber Z 918047 (hell) oder Z 918088 (dunkel) in die Hohlkammern und auf die Gehrungs- schnittflächen auftragen. Für ein schnelleres Abbinden des Klebers kann Feuchtigkeit hinzugefügt werden (sauberes Wasser, z.B. mit Sprühflasche)

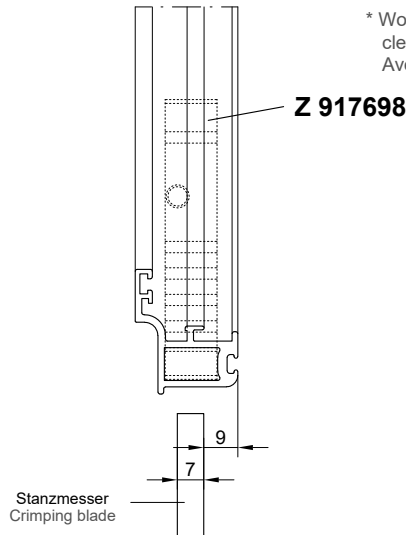
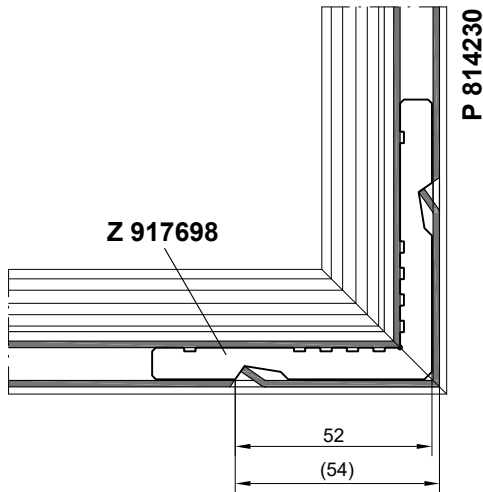
Mitre cut sealant

- Clean all cut surfaces thoroughly with solvent cleaner Z 912750
- Apply Lambda Hybridglue Z 918047 (light) or Z 918088 (dark) to profile chamber and to mitre area evenly. For faster reaction of the glue moisture can be added (clean water e.g. with spray can)

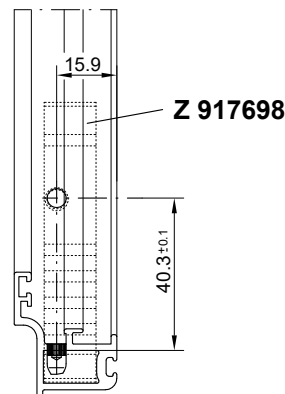
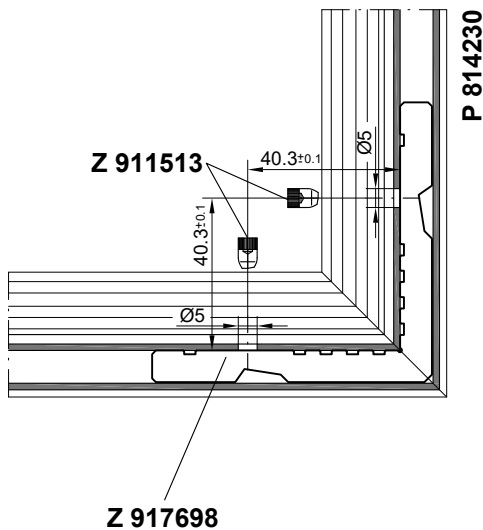
Monoflügel sichtbar
Mono sash visible



- * Überschüssigen Kleber entfernen und auf saubere Anlagefläche für die Dichtungen achten Versatz vermeiden!
- * Work off surplus glue and draw attention to clean contact surfaces for the gaskets. Avoid profile offsets!



Eckverbindung pressbar
 Corner connection crimpable



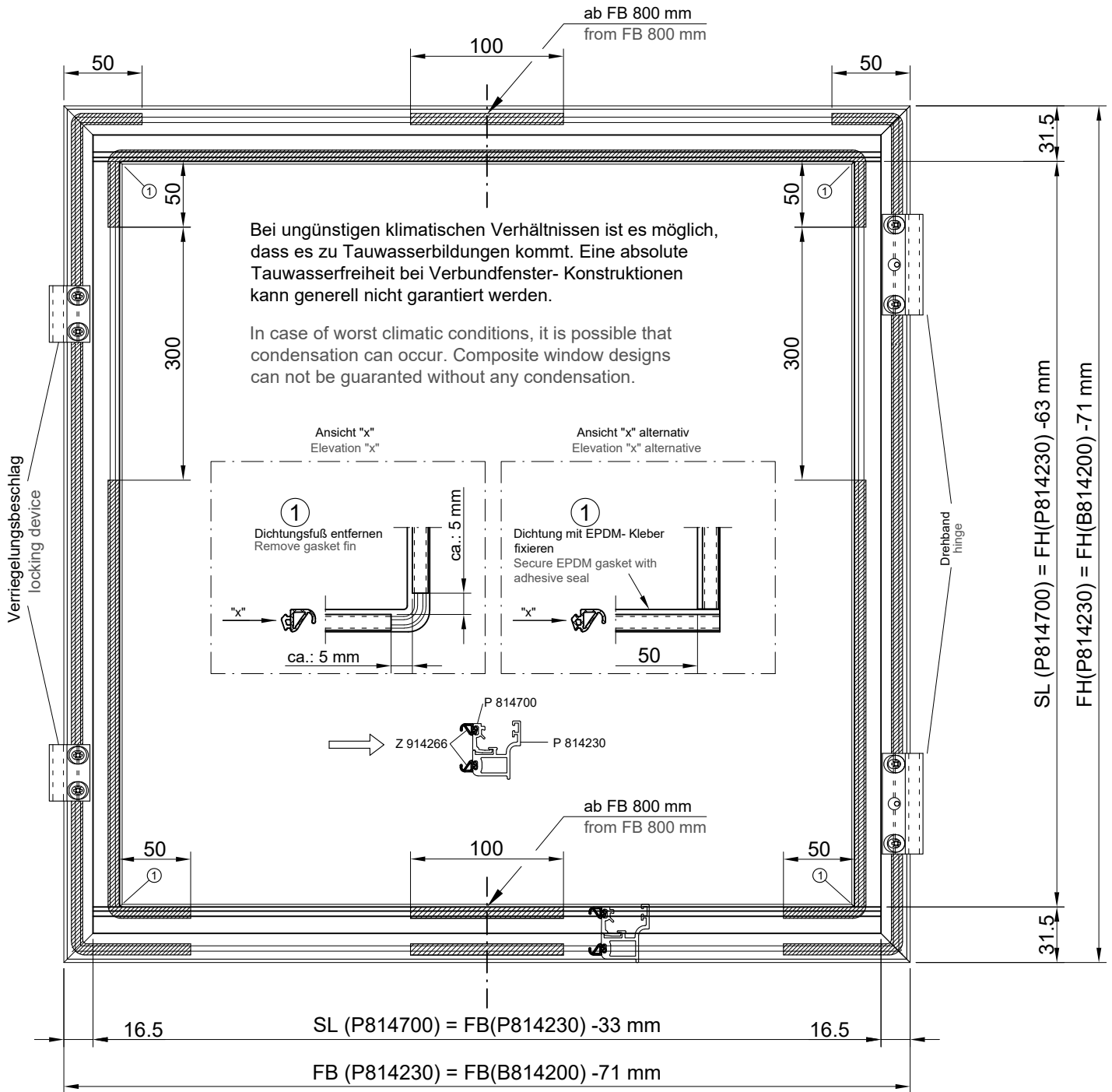
Eckverbindung verstiftbar mit Zylinderstift Z 911513
 Corner connection nailable with cylindrical pin Z 911513

Z 911513
 Zylinderstift für Eckverbinder
 Cylindrical pin for Corner cleat

04-1000300

Monoflügel sichtbar
Mono sash visible

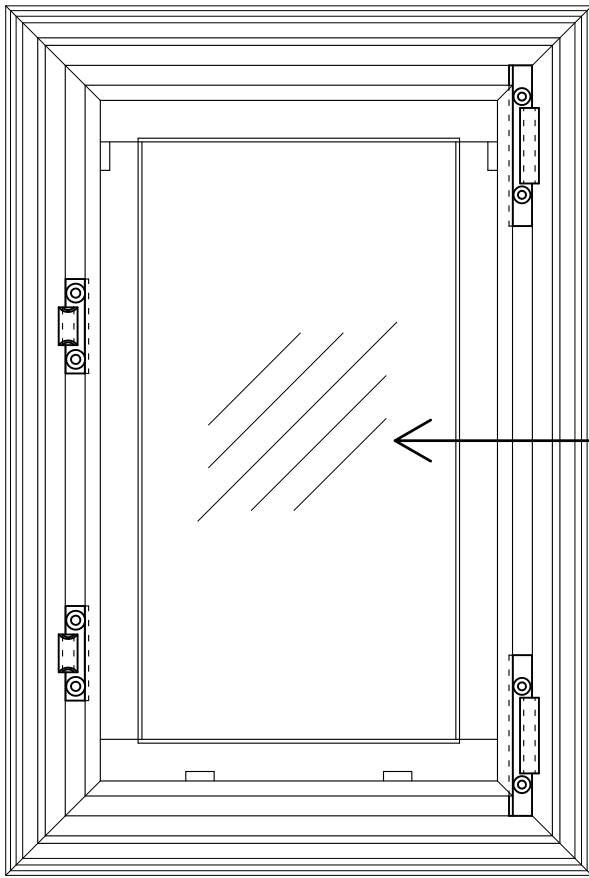
Montage Flügelanschlagdichtung Z 914266
Assembly of rebate gasket Z 914266



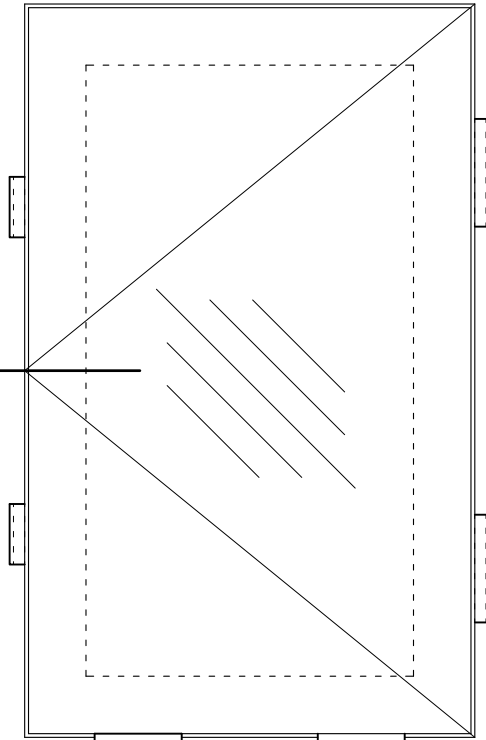
* Allgemeine Hinweise zur Tauwasserbildung beachten!
 * General information on the formation of condensation must be adhered to !

043000700

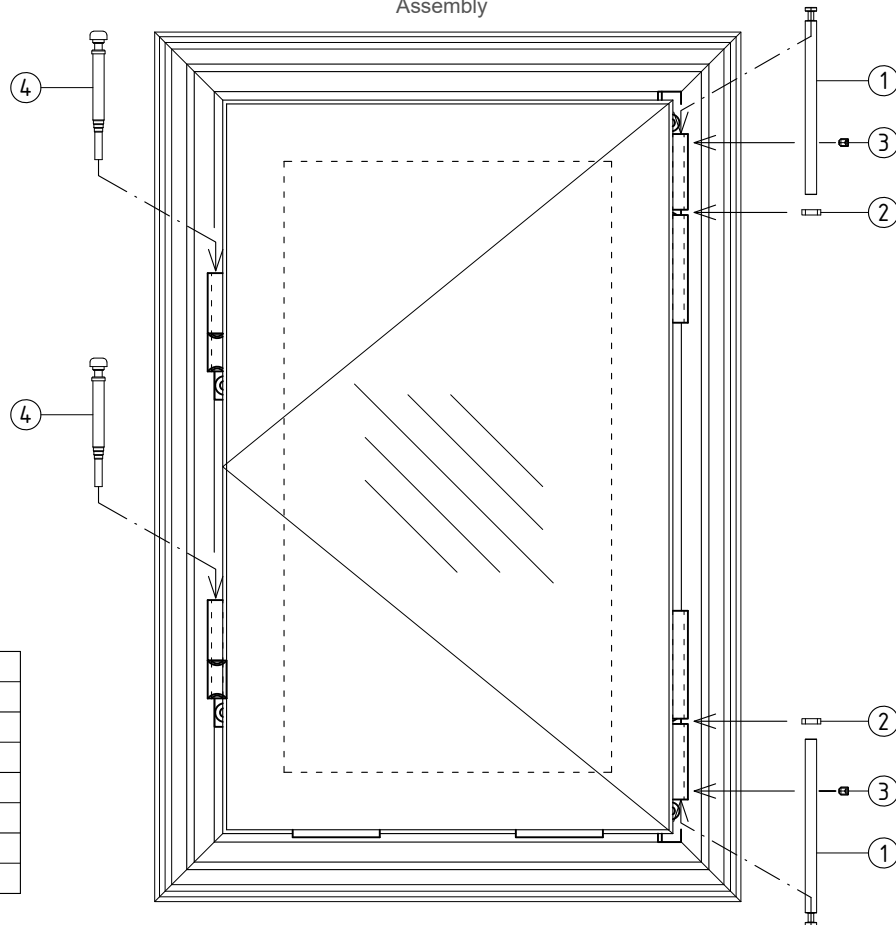
Verglaster Flügel aus B 814200
 Glazed sash from B 814200



Verglaster Flügel aus P 814220/230
 Glazed sash from P 814220/230



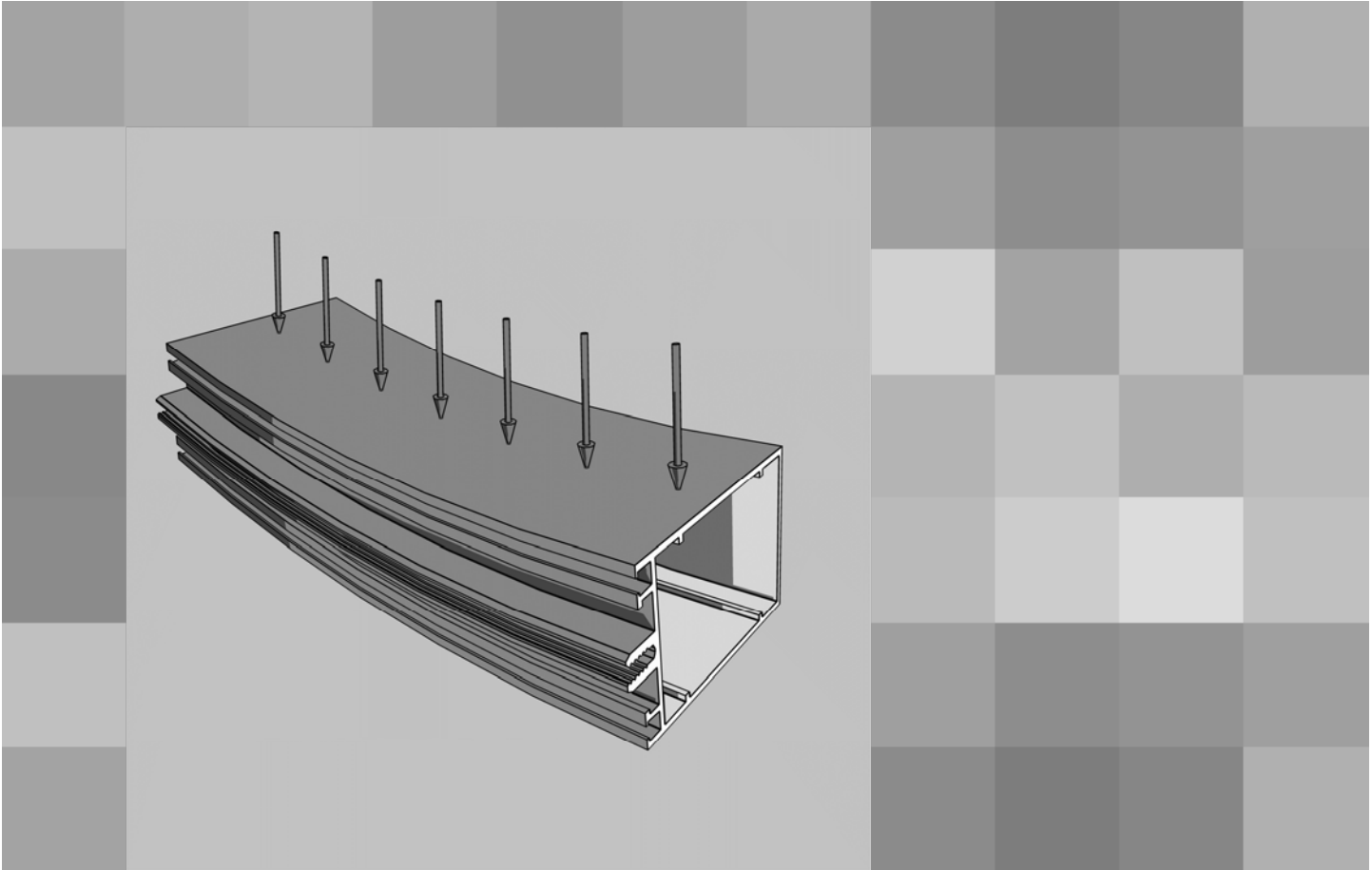
Zusammenbau
 Assembly



①	Achse axis
②	Kunststoffring plastic washer
③	Schraube M4 x 4 DIN 916 screw M4 x DIN 916
④	Verriegelungsstift locking pin

044001600





Statik Lambda 100

Static Lambda 100

B 814020

Verbundprofil
 Composite profile

A (cm ²)	5.78
I _x (cm ⁴)	81.73
I _y (cm ⁴)	19.52
W _x (cm ³)	14.19
W _y (cm ³)	3.54

Die Werte der Baugruppe
 gelten für den starren Verbund
 The values of the composite-profile
 are valid for rigid composite

P 159574

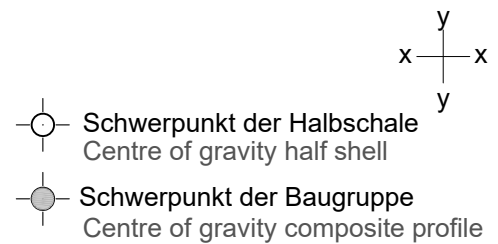
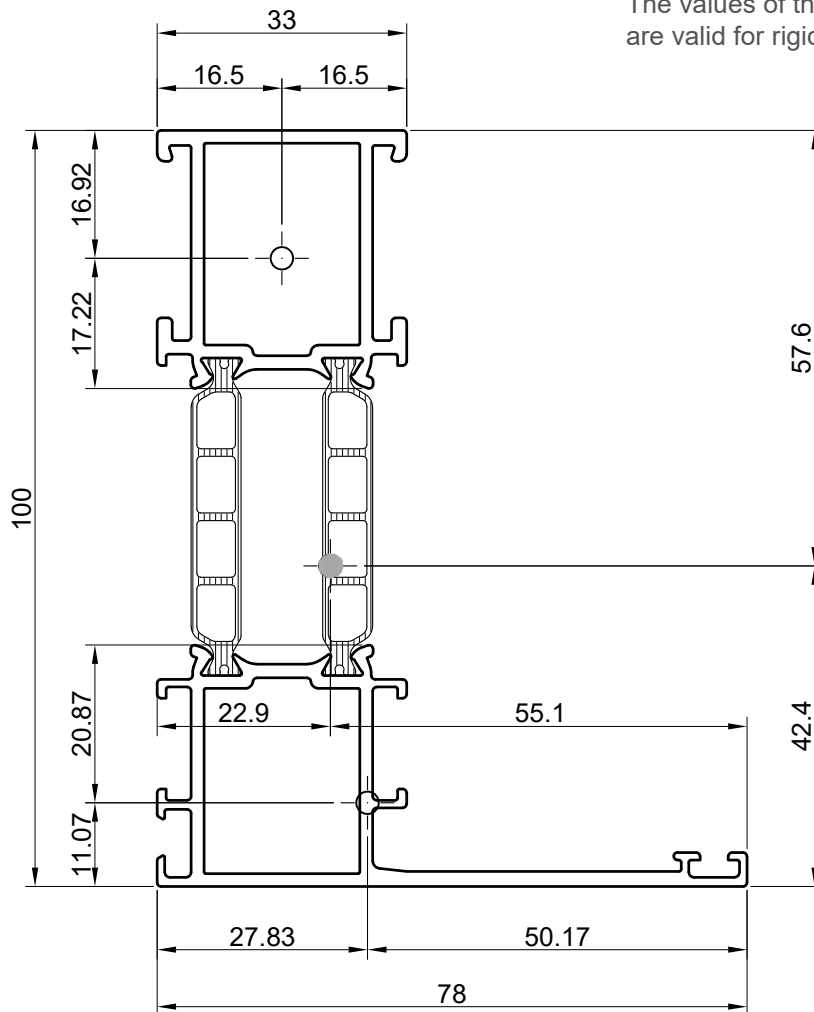
Innenschale (oben)
 Inner-shell (top)

A (cm ²)	2.52
I _x (cm ⁴)	3.79
I _y (cm ⁴)	2.95
W _x (cm ³)	2.2
W _y (cm ³)	1.79

P 162136

Außenschale (unten)
 Outer-shell (bottom)

A (cm ²)	3.27
I _x (cm ⁴)	4.21
I _y (cm ⁴)	14.74
W _x (cm ³)	2.02
W _y (cm ³)	2.94



Statische Vorbemessung des Verbundprofils B 814020
 Statical pre-calculation of composite profile B 814020

Außenschale (unten) Outer-shell (bottom)	P 162136							Innenschale (oben) Inner-shell (top)				P 159574		
Stützweite(cm) Span(cm)	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600				
I-Idell (cm ⁴)	37.70	48.28	56.20	61.94	66.10	69.16	71.44	73.18	74.53	75.60				

B 814030

Verbundprofil
 Composite profile

A (cm ²)	6.19
I _x (cm ⁴)	92.83
I _y (cm ⁴)	23.03
W _x (cm ³)	16.22
W _y (cm ³)	4.03

Die Werte der Baugruppe gelten für den starren Verbund
 The values of the composite-profile are valid for rigid composite

P 159922

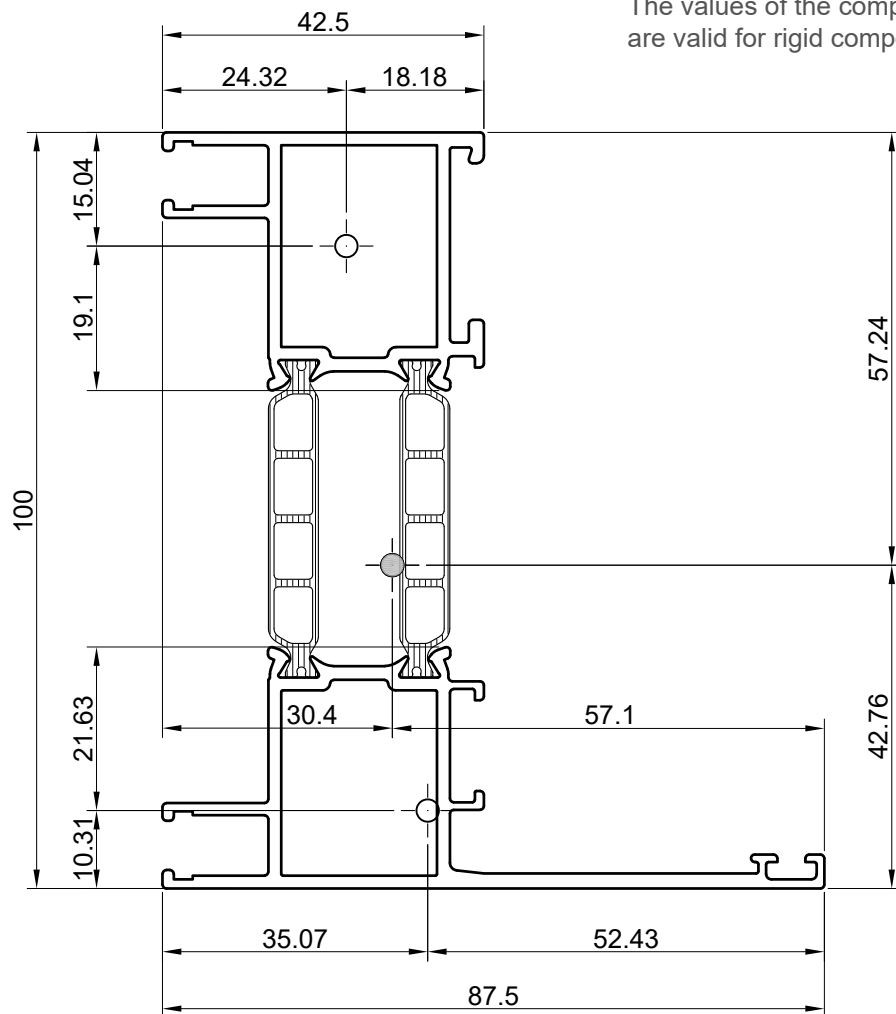
Innenschale (oben)
 Inner-shell (top)

A (cm ²)	2.69
I _x (cm ⁴)	3.9
I _y (cm ⁴)	3.99
W _x (cm ³)	2.04
W _y (cm ³)	1.64

P 162143

Außenschale (unten)
 Outer-shell (bottom)

A (cm ²)	3.5
I _x (cm ⁴)	4.2
I _y (cm ⁴)	17.29
W _x (cm ³)	1.94
W _y (cm ³)	3.3



- Schwerpunkt der Halbschale
Centre of gravity half shell
- Schwerpunkt der Baugruppe
Centre of gravity composite profile

003000200

Statische Vorbemessung des Verbundprofils B 814030
Statical pre-calculation of composite profile B 814030

Außenschale (unten) Outer-shell (bottom)		P 162143						Innenschale (oben) Inner-shell (top)		P 159922		
Stützweite(cm)	Span(cm)	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	
I-Idell (cm ⁴)		40.87	52.97	62.17	68.92	73.87	77.52	80.27	82.37	84.00	85.29	

P 159574

Innenschale (oben)
 Inner-shell (top)

A (cm ²)	2.52
I _x (cm ⁴)	3.79
I _y (cm ⁴)	2.95
W _x (cm ³)	2.2
W _y (cm ³)	1.79

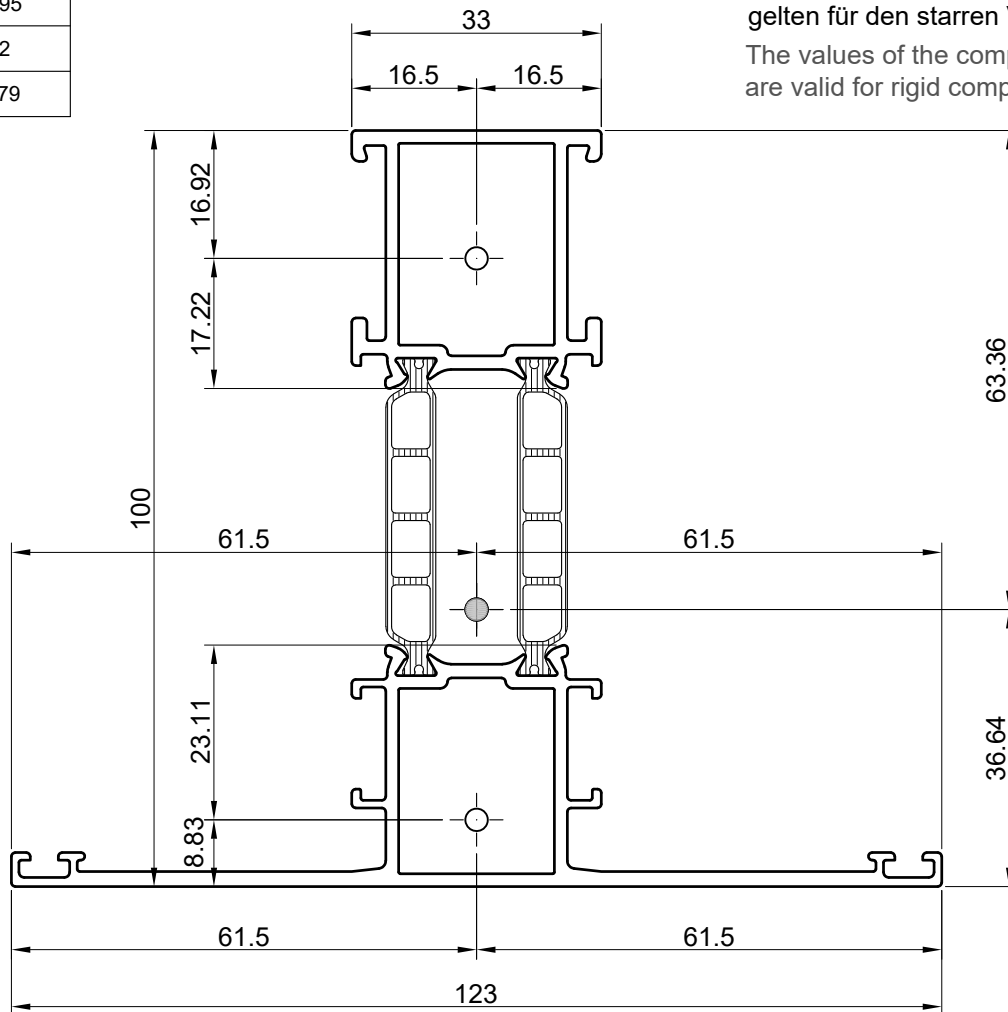
B 814320

Verbundprofil
 Composite profile

A (cm ²)	6.72
I _x (cm ⁴)	95.51
I _y (cm ⁴)	38.2
W _x (cm ³)	15.07
W _y (cm ³)	6.21

Die Werte der Baugruppe
 gelten für den starren Verbund

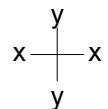
The values of the composite-profile
 are valid for rigid composite





P 162137

Außenschale (unten)
 Outer-shell (bottom)

A (cm ²)	4.2
I _x (cm ⁴)	4.94
I _y (cm ⁴)	35.25
W _x (cm ³)	2.14
W _y (cm ³)	5.73



-  Schwerpunkt der Halbschale
Centre of gravity half shell
-  Schwerpunkt der Baugruppe
Centre of gravity composite profile

Statische Vorbemessung des Verbundprofils B 814320
Statistical pre-calculation of composite profile B 814320

Außenschale (unten) Outer-shell (bottom)	P 162137						Innenschale (oben) Inner-shell (top)						P 159574		
Stützweite(cm) Span(cm)	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600					
I-Idell (cm ⁴)	4.123	53.93	63.41	70.42	75.57	79.39	82.27	84.48	86.20	87.56					



B 814330

Verbundprofil
 Composite profile

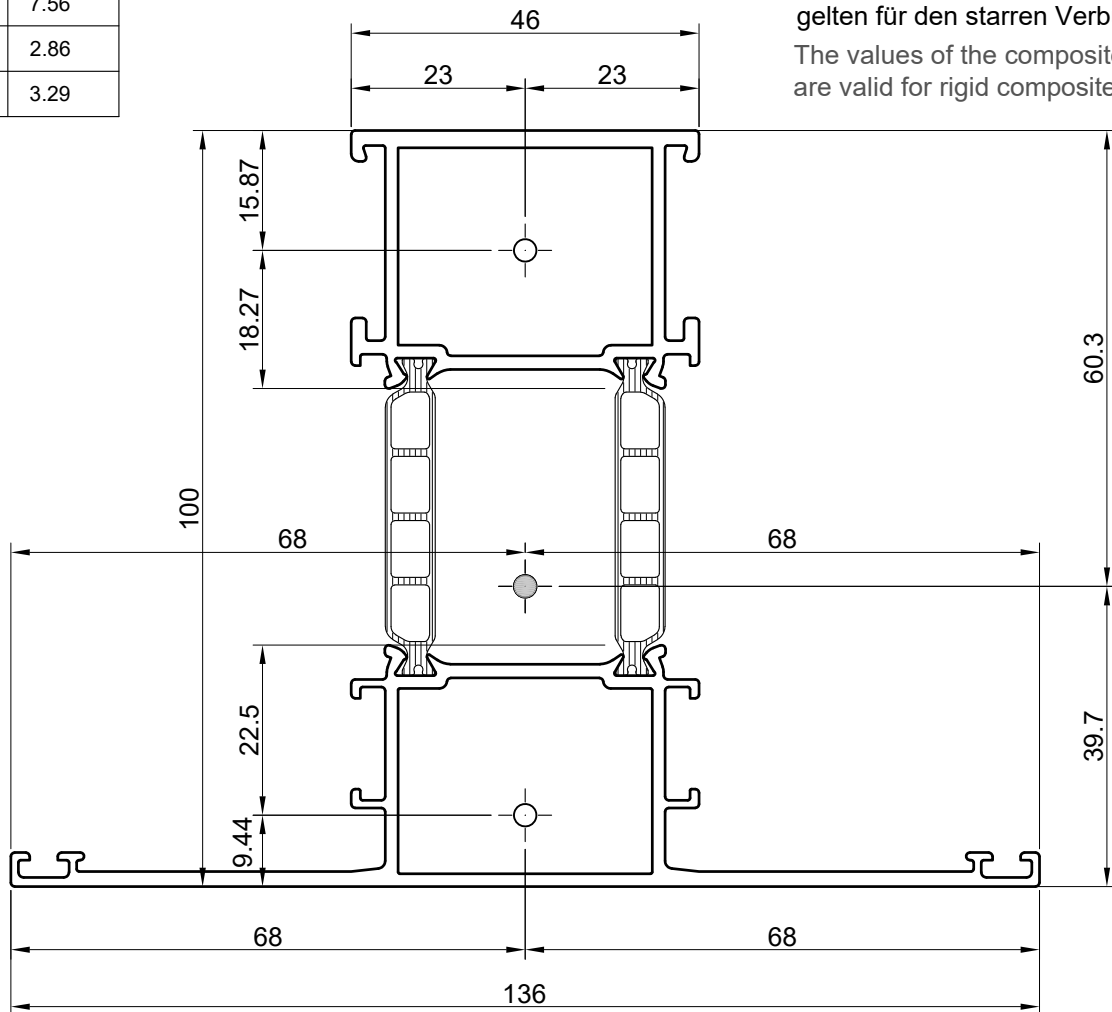
A (cm ²)	7.83
I _x (cm ⁴)	116.48
I _y (cm ⁴)	57.25
W _x (cm ³)	19.32
W _y (cm ³)	8.42

Die Werte der Baugruppe gelten für den starren Verbund
 The values of the composite-profile are valid for rigid composite

P 159580

Innenschale (oben)
 Inner-shell (top)

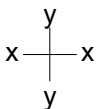
A (cm ²)	3.17
I _x (cm ⁴)	5.22
I _y (cm ⁴)	7.56
W _x (cm ³)	2.86
W _y (cm ³)	3.29



P 162138

Außenschale (unten)
 Outer-shell (bottom)

A (cm ²)	4.66
I _x (cm ⁴)	5.97
I _y (cm ⁴)	49.69
W _x (cm ³)	2.65
W _y (cm ³)	7.31



- Schwerpunkt der Halbschale
Centre of gravity half shell
- Schwerpunkt der Baugruppe
Centre of gravity composite profile

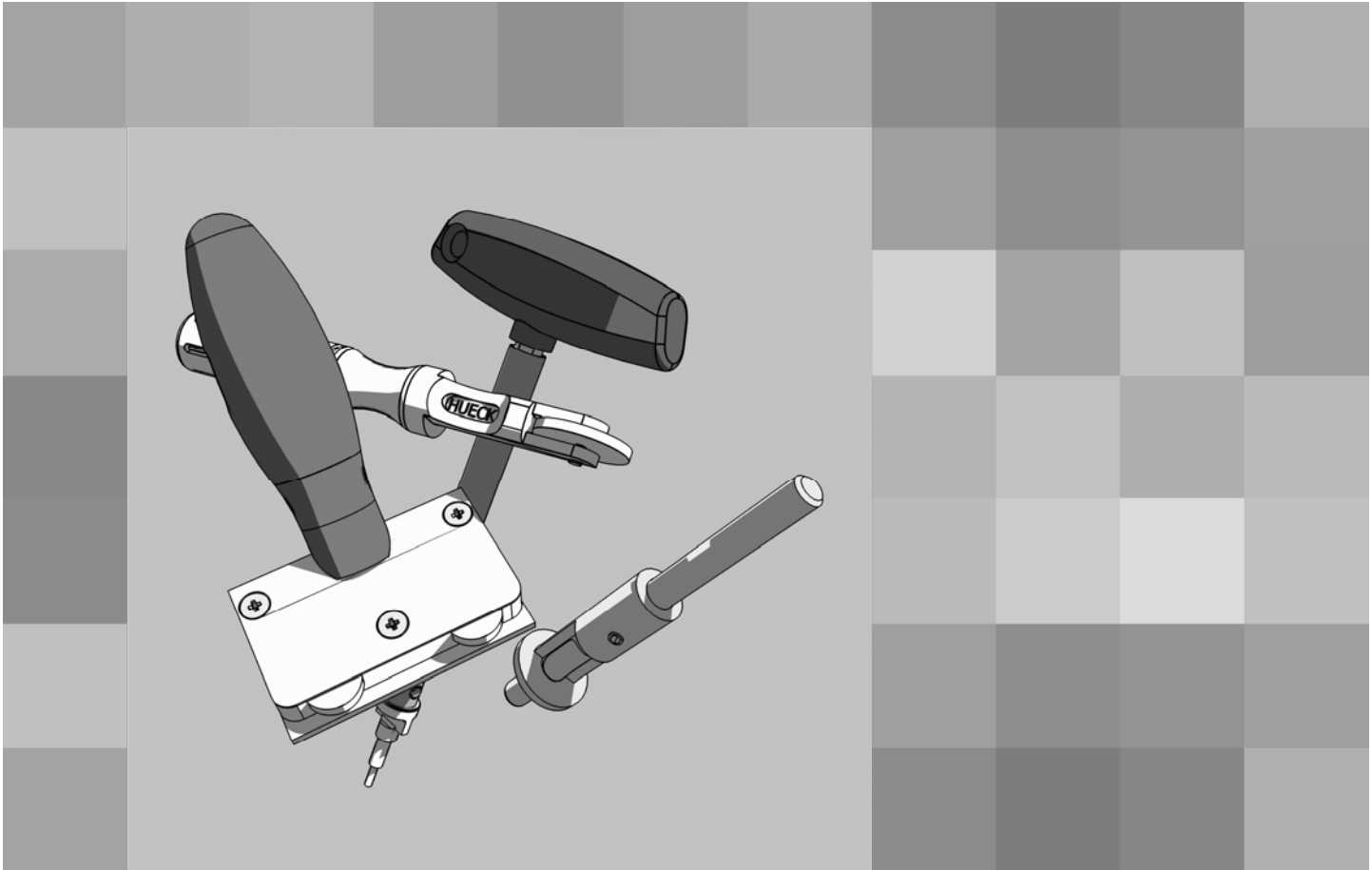
005000400

Statische Vorbemessung des Verbundprofils B 814330
Statical pre-calculation of composite profile B 814330

Außenschale (unten) Outer-shell (bottom)		P 162138						Innenschale (oben) Inner-shell (top)		P 159580		
Stützweite(cm)	Span(cm)	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	
I-Idell (cm ⁴)		42.58	61.19	72.91	81.88	88.66	93.78	97.70	100.74	103.12	105.02	

000000000





Werkzeuge und Hilfsmittel

Tools and auxiliary accessories

Lambda 100
Lambda 100

Inhaltsübersicht - Werkzeuge und Hilfsmittel
Contents - Tools and auxiliary accessories

Inhaltsübersicht
 Contents

2

Stanzwerkzeuge | Multifunktionsstanzen
Punching tools | Multi-purpose punching tools

3 - 12

Bohrschablonen | Montagehilfen
Drilling jigs | Assembly aids

13 - 14

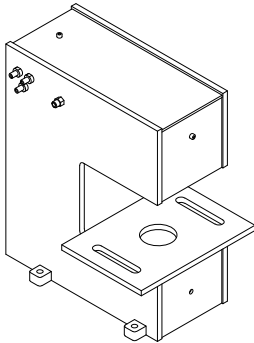
Montagewerkzeuge | Einrollwerkzeuge | Kleber
Assembly tools | Tools to roll in | Glue

15

002011900



Stanzgestell und Stanzwerkzeuge
Punching rack and punching tools



Z 992963

Stanzgestell für Stanzwerkzeughöhe 140 mm, Hub 25 mm

HUECK "Hydropneumatische Stanze", Kraftübertragung mittels Druckübersetzer, Auslösung des Stanzvorgangs durch Fußventil, Stanze mit Fußventil, Werkzeug-Schnellwechsellvorrichtung, erforderlicher Betriebsdruck 6 - 7 bar.

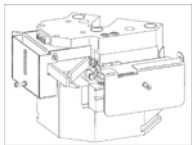
Z 992963

Punching rack for punching tools 140 mm feed 25 mm

HUECK "hydropneumatic punching machine", power transmission by means of pressure transformer, punching process triggered by foot valve, punching machine with foot valve, device for fast tool changing, 6 - 7 bar operating pressure required.

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

100	



Stanzwerkzeuge für das Stanzgestell Z 992963, Umrüstsätze, Ersatzteile
Punching tools for spunching rack Z 992963, conversion kits, spare parts

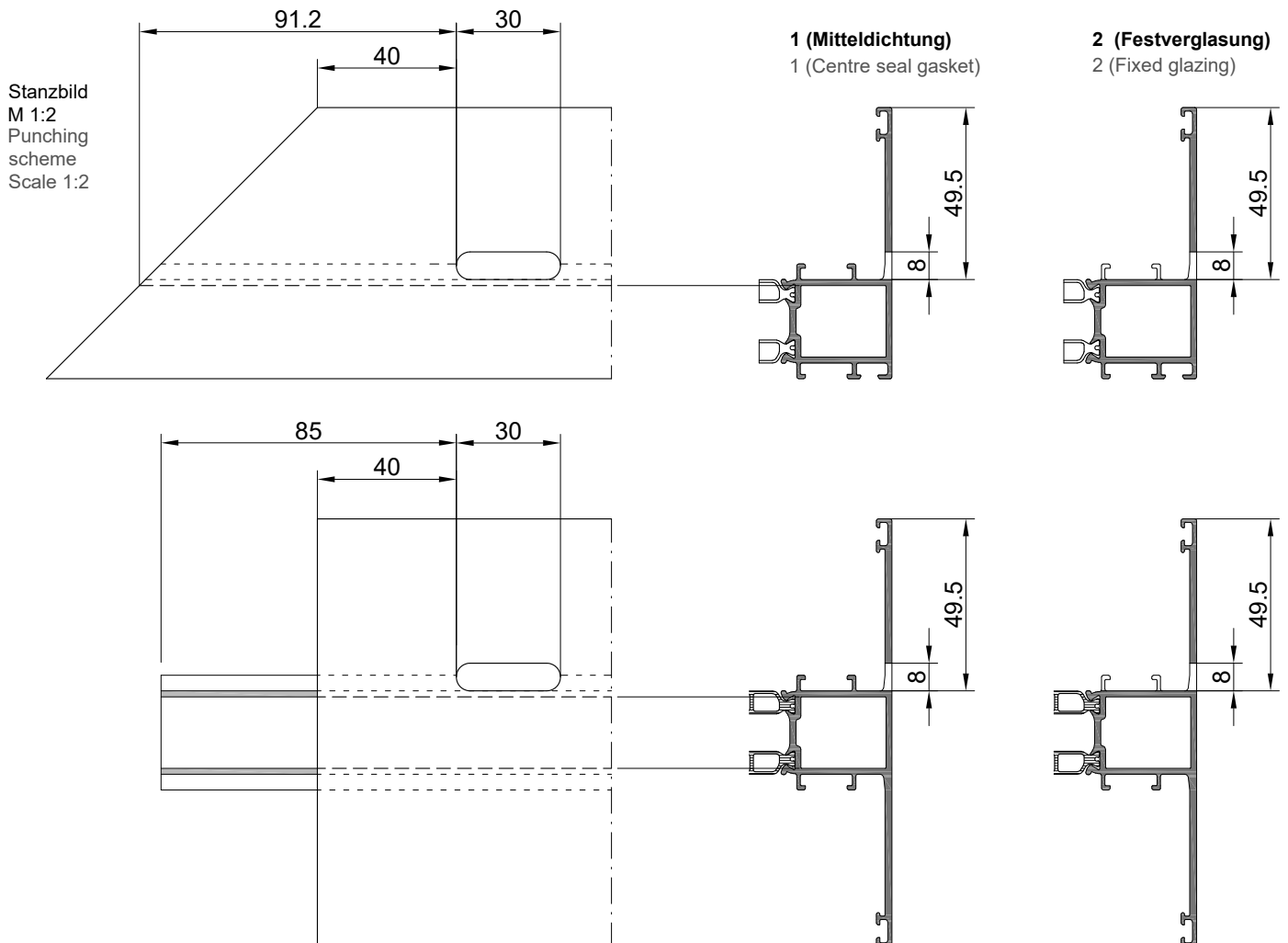
Z 996774

Stanzwerkzeug für Wasserablaufschlitze in Blendrahmen oder Sprosse

Z 996774

Punching tool for punching the drainage slots in the fixed frame and transom profile

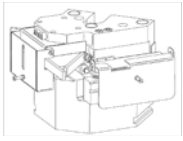
100	



Siehe Verarbeitungshinweis!

Refer to processing information!

Stanzwerkzeuge für das Stanzgestell Z 992963
Punching tools for punching rack Z 992963



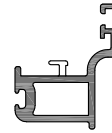
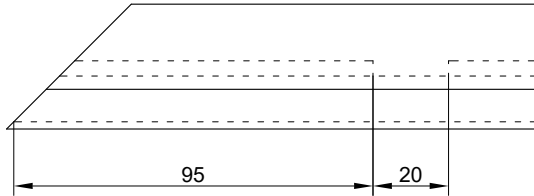
Z 996775

Stanzwerkzeug für Wasserablaufschlitze im Flügel

Z 996775

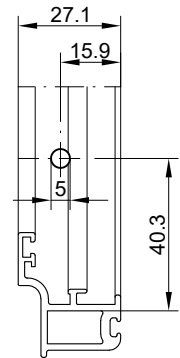
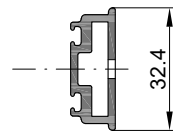
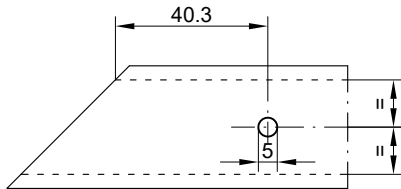
Punching tool for punching the drainage slots in the sash profile

100	
-----	--

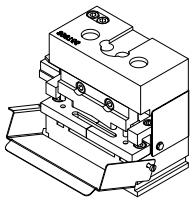


Stanzwerkzeug für Eckverbinder - Lochung im Flügelprofil für Zylinderstifte

Punching tool for punching the corner connections in the sash profile for cylindrical pins



Stanzbilder M 1:2
 Punching schemes
 Scale 1:2



Z 991868

Stanzwerkzeug zum Stanzen der Griffausnehmung für Drehschwenkhebel sowie der Öffnung des Schubstangenkanals im Flügelprofil.

Z 991868

Punching tool for punching the handle notch, as well as the operating rod channel opening in the sash profile.

100			
	77 XL		
	77 L	65 M	57 S
	77 L IF	65 M IF	

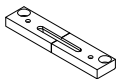
Z 907242

Ersatzmesser für das Stanzwerkzeug Z 991868. Bei Nachbestellung bitte das Baujahr und die Index-Nr. des Stanzwerkzeuges angeben!

Z 907242

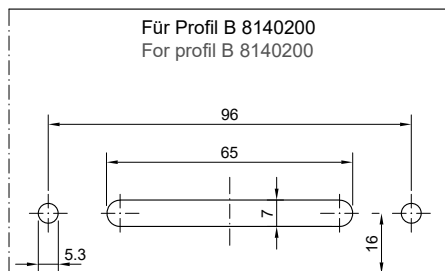
Replacement knife for Z 991868 please quote the year of manufacture as well as the index no. of punching tool Z 991868 when placing your order!

100			
	77 XL		
	77 L	65 M	57 S
	77 L IF	65 M IF	



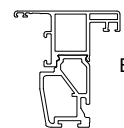
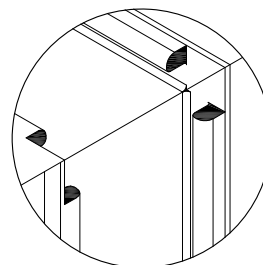
Stanzbild Griffausnehmung
Punching scheme handle recess

Stanzbild M 1:2
 Punching scheme
 Scale 1:2



Siehe Verarbeitungshinweis!

Schubstangenkanalöffnung
Opening of operating rod channel



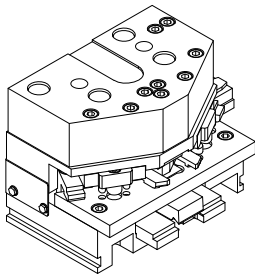
B 814200

004000200

Refer to processing information!



Stanzwerkzeuge für das Stanzgestell Z 992963
Punching tools for punching rack Z 992963



Z 993473

Stanzwerkzeug für Griffausnehmung bei Einsatz des Falzgetriebes Z 993450/ Z 909290 und für Schubstangenkanalöffnungen

Z 993473

Punching tool for punching the handle notch if rebate gear Z 993450/ Z 909290 is used, as well as for punching the operating rod channel openings

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

77 XL		
77 L	65 M	57 S
77 L IF	65 M IF	
100		

Z 911652

Stempel Ø13,5 mm für "2" (S 003.223)

Z 911652

Piercing stamp Ø13,5 mm für "2" (S 003.223)

Z 911653

Stempelplatte für "2" (S 003.264) inklusive 2 x Ø 6 mm

Z 911653

Piercing stamp plate for "2" (S 003.264) inclusive 2 x Ø 6 mm

Z 911654

Stempelplatte für "1" (S 003.265)

Z 911654

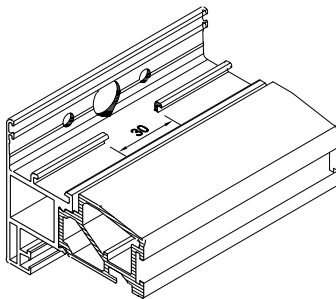
Piercing stamp plate for "1" (S 003.265)

Z 911655

Matrize (S 003.271)

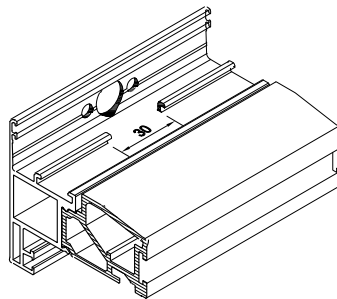
Z 911655

Matrix (S 003.271)



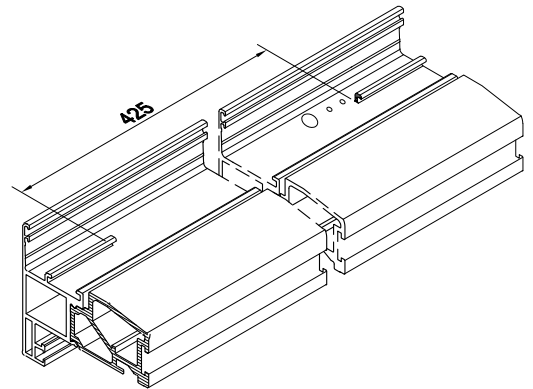
Lochgruppe "1"
 für Fenstergriff mit 43 mm
 Befestigungslochabstand

Hole arrangement "1"
 for window handles with 43 mm fixing hole pitch

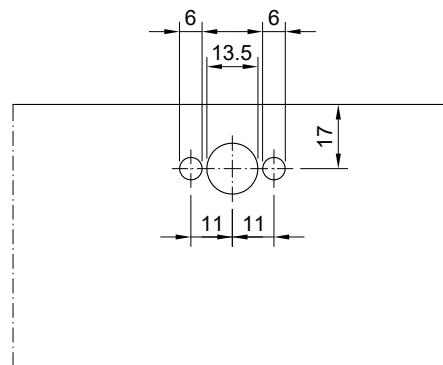
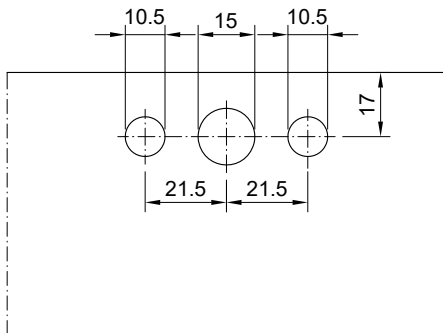


Lochgruppe "2"
 für Fenstergriff mit 22 mm
 Befestigungslochabstand

Hole arrangement "2"
 for window handles with 22 mm fixing hole pitch



Entfernung des Steges in 30mm
 Schritten für Kabelführung bei
 motorischem Sonnenschutz
 Notch web in 30mm steps for cable
 housing of motorized blinds



Stanzbild
 M 1:2
 Punching scheme
 Scale 1:2

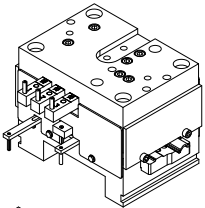
005000300

Stanzwerkzeuge für das Stanzgestell Z 992963
Punching tools for punching rack Z 992963



Z 994581

Stanzwerkzeug zur Schubstangenablängung und -lochung in einem Arbeitsgang



Z 994581

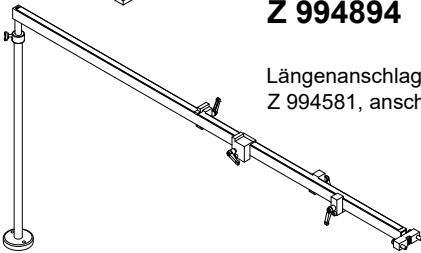
punching tool for punching operating rod drill holes and cutting operating rods to length in one work process

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

77 XL		
77 L	65 M	57 S
77 L IF	65 M IF	
100		

Z 994894

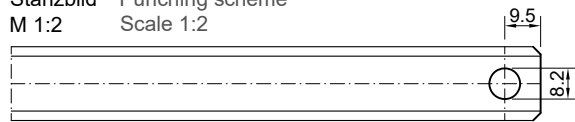
Längenanschlag für das Stanzwerkzeug Z 994581, anschraubbar



Z 994894

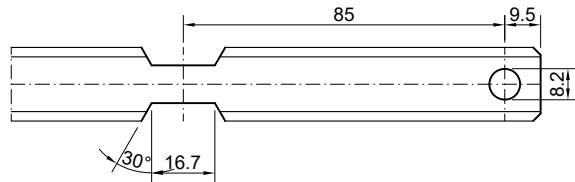
length stop for punching tool Z 994581, can be screwed

Stanzbild M 1:2 Punching scheme Scale 1:2



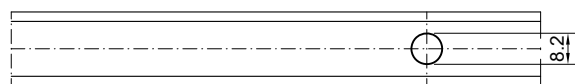
① Schubstangenablängung und -lochung, mit Anschlag

① Cutting to length and punching of operating rod, with limit stop



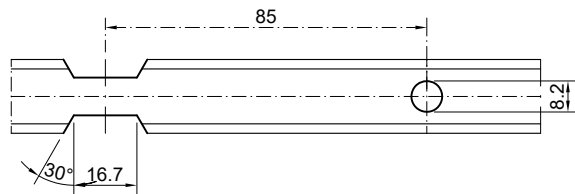
① Schubstangenablängung -lochung und Stanzung für Zusatzverriegelung bei Verwendung des Falzgetriebes,
 ② Verwendung des Falzgetriebes, mit Anschlag

① Cutting to length, punching and notching of operating rod for additional lock if the rebate gear is used,
 ② with limit stop



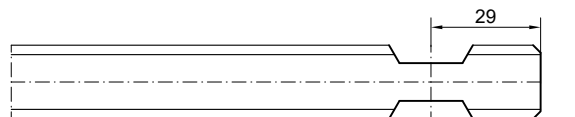
③ Schubstangenlochung für den Mitnehmer bei Verwendung des Drehschwenkhebels, ohne Anschlag

③ Punching of operating rod for the nosing if the handle is used, without limit stop



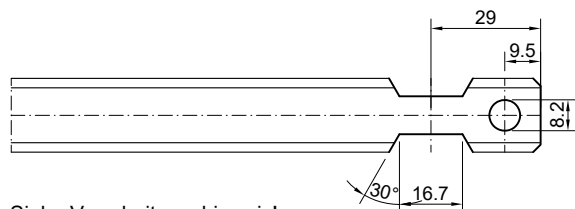
③ Schubstangenlochung und Stanzung für Zusatzverriegelung bei Verwendung des Drehschwenkhebels, ohne Anschlag
 ④ Zusatzverriegelung bei Verwendung des Drehschwenkhebels, ohne Anschlag

③ Punching and notching of operating rod for additional lock if the handle is used, without limit stop
 ④ additional lock if the handle is used, without limit stop



⑤ Stanzung für Zusatzverriegelung als Endverriegelung, mit Anschlag

⑤ Notching for additional lock as final position lock, with limit stop

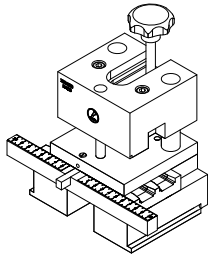


① Schubstangenablängung -lochung und Stanzung für Zusatzverriegelung bei DK - Lenker mit Horizontalverriegelung, mit Anschlag
 ⑤ bei DK - Lenker mit Horizontalverriegelung, mit Anschlag

① Cutting to length and punching of operating rod for additional lock for DK [turn-tilt] stay-arm with horizontal lock, with limit stop
 ⑤ DK [turn-tilt] stay-arm with horizontal lock, with limit stop

Siehe Verarbeitungshinweis!
 Refer to processing information!

Stanzwerkzeuge für das Stanzgestell Z 992963 / Z 981034
Punching tools for punching rack Z 992963 / Z 981034

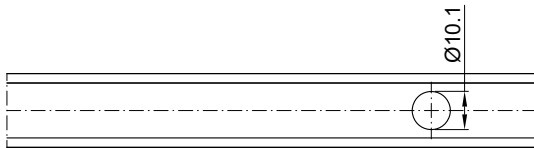


Z 981023

Stanzwerkzeug zur Schubstangenabblängung und -lochung in einem Arbeitsgang

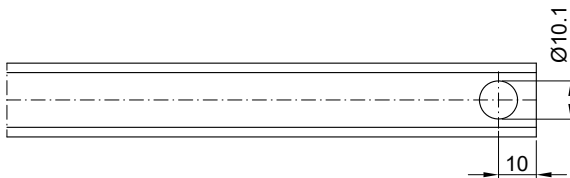
Z 981023

punching tool for punching operating rod drill holes and cutting operating rods to length in one work process



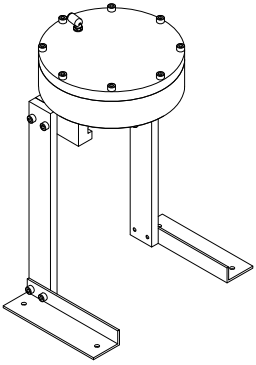
Schubstangen-Lochung

Operating rod punching of holes



Schubstangenabblängung und -lochung

Cutting the operating rod to length and punching of holes



Stanzgestell und Stanzwerkzeuge
Punching rack and punching tools

Z 994597

Stanzgestell für die Stanzwerkzeuge
 Z 994595, Z 994596 und Z 996068

Z 994597

Punching rack for punching tools
 Z 994595, Z 994596 and Z 996068

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

77 XL		
77 L	65 M	57 S
77 L IF	65 M IF	
100		

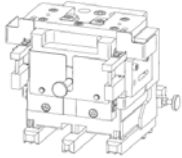
Z 996776

Stanzwerkzeug für Eckverbinder-
 und Stoßverbinderlochung in Sprosse
 und Blendrahmen, für Kegelstifte

Z 996776

Punching tool for punching corner connections
 and T-brackets in the transom and the fixed
 frame, for conical pins

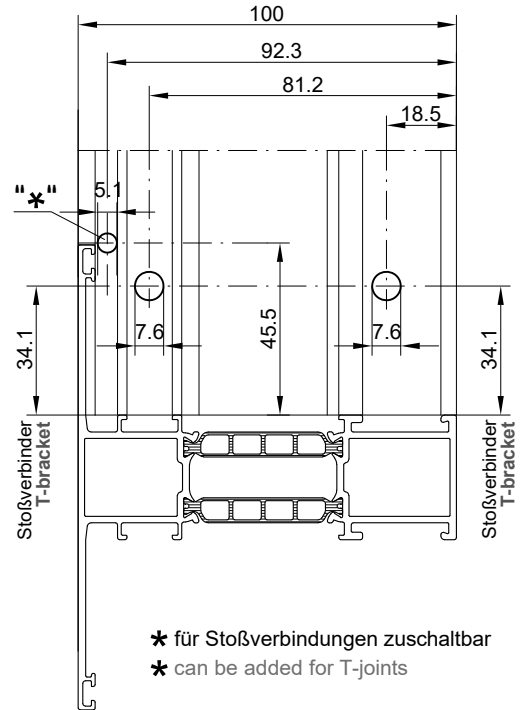
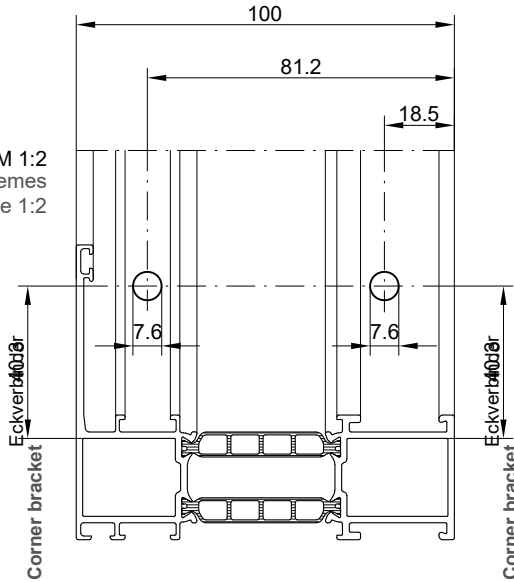
100	
-----	--



Eckverbinder- Lochung
Corner bracket perforation

Stoßverbinder- Lochung
T - joint perforation

Stanzbilder M 1:2
 Punching schemes
 Scale 1:2



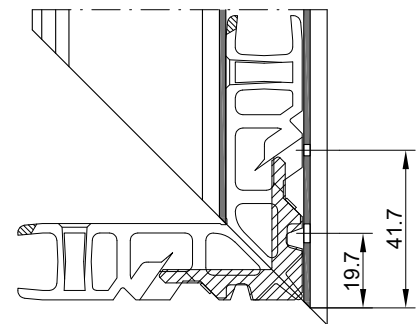
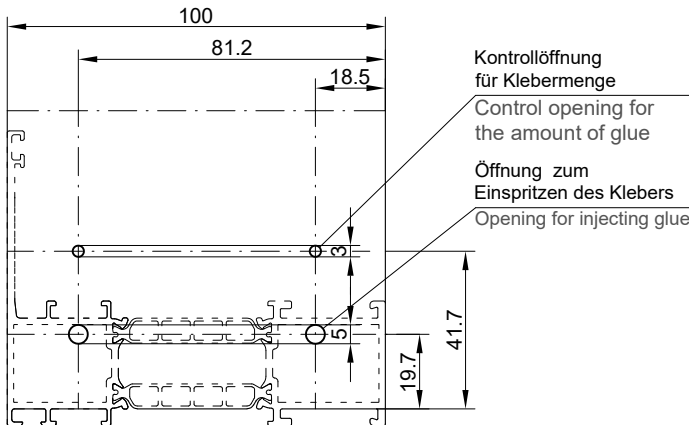
Z 996776

Bearbeitung für nachträgliche Verklebung
 am Blendrahmen

Z 996776

upon processing, punch knives can be used
 for retro gluing of the fixed frame

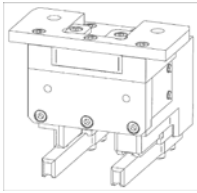
100	
-----	--



Siehe Verarbeitungshinweis!

Refer to processing information!

Stanzwerkzeuge für das Stanzgestell Z 994597
Punching tools for the punching rack Z 994597



Z 996777

- Stanzwerkzeug für Flügelprofil
 - Eckverbinder Lochung für Kegelstifte
 - Lochung für nachträgliche Verklebung

Z 996777

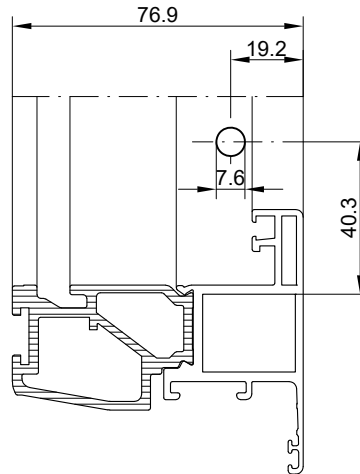
- Punching tool for sash profile
 - corner connection holes for conical pins
 - holes for retro gluing

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

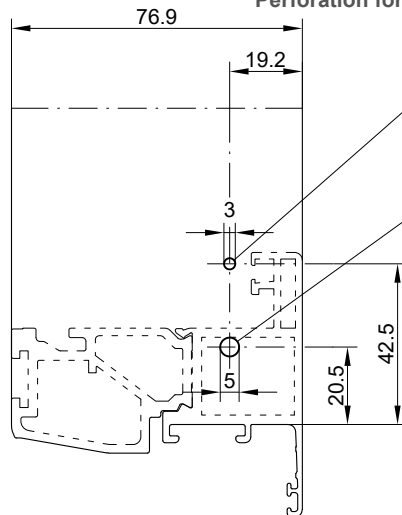
100

Stanzbilder M 1:2
 Punching schemes
 Scale 1:2

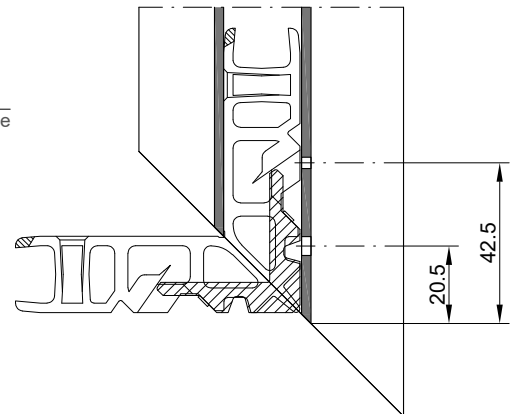
Eckverbinder - Lochung
 Corner bracket perforation



Lochung für nachträgliche Verklebung
 Perforation for retro gluing



Kontrollöffnung
 für Klebermenge
 Control opening for
 the amount of glue
 Öffnung zum
 Einspritzen des Klebers
 Opening for injecting glue



009000600

Siehe Verarbeitungshinweis!

Refer to processing information!

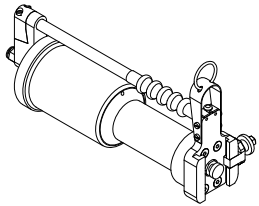
Antrieb Z 994591 und Handstanze
Drive Z 994591 and manual punching tools

Die folgenden Werkzeuge können alternativ zu den Werkzeugen für das Stanzgestell Z 992963 verwendet werden.

The following tools can be used as an alternative to the punching tool Z 992963

Z 994591

Antrieb für die folgenden Handstanzen



Z 994591

Drive for the following manual punching tools

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

	77 XL		
	77 L	65 M	57 S
	77 L IF	65 M IF	
100			

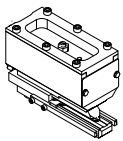
Handstanzen für den Antrieb Z 994591
Manual punching tools for drive Z 994591

Die folgenden Werkzeuge können alternativ zu den Werkzeugen für das Stanzgestell Z 994597 verwendet werden.

The following tools can be used as an alternative to the punching tool Z 994597

Z 996778

Stanzwerkzeug für Eckverbinder - Lochung im Flügelprofil für Kegelstifte



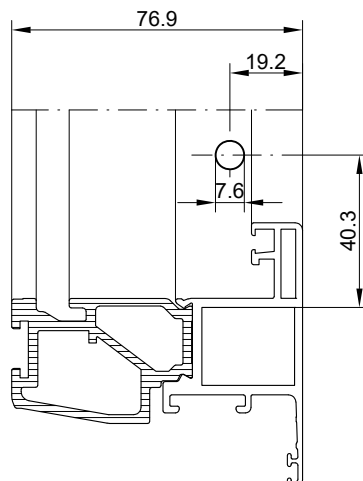
Z 996778

Punching tool for punching the corner connections in the sash profile for conical pins

100	
------------	--

Eckverbinder-Lochung
 Corner bracket perforation

Stanzbilder M 1:2
 Punching schemes
 Scale 1:2



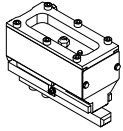
Siehe Verarbeitungshinweis!

Refer to processing information!

Handstanzen für den Antrieb Z 994591
Manual punching tools for drive Z 994591

Die folgenden Werkzeuge können alternativ zu den Werkzeugen für die Stanzgestelle Z 992963 und Z 994597 verwendet werden.

The following tools can be used as an alternative to the punching tools Z 992963 and Z 994597



Z 996779

Stanzwerkzeug für nachträgliche Verklebung am Flügelrahmen

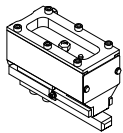
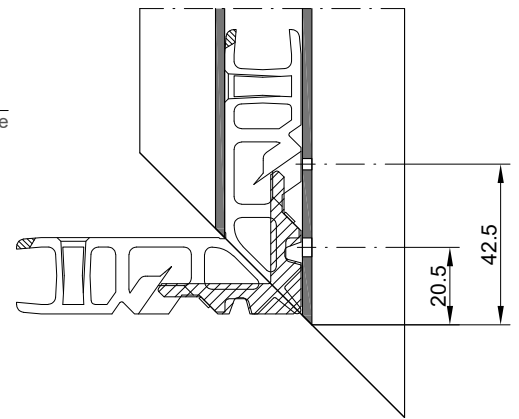
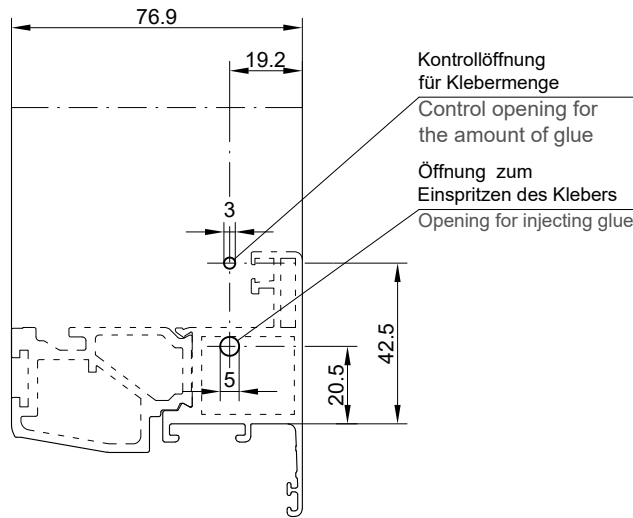
Z 996779

Punching tool for subsequent gluing at the sash frame

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

100	
-----	--

Stanzbilder M 1:2
 Punching schemes
 Scale 1:2



Z 994589

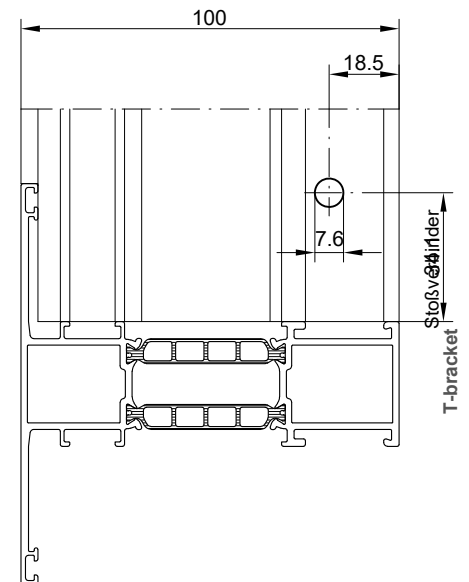
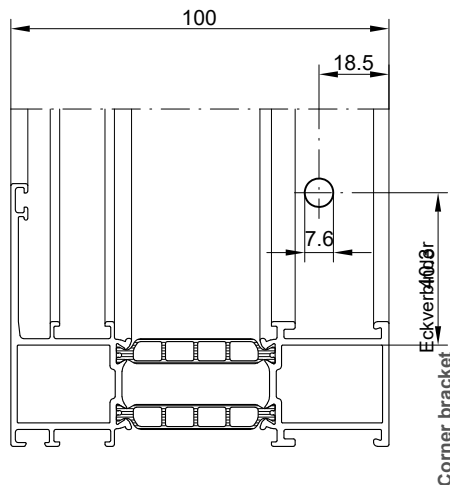
Stanzwerkzeug für Eckverbinder- und Stoßverbinder - Lochung im Blendrahmenprofil innen, für Kegelstifte

Z 994589

Punching tool for drilling holes into corner connections and T-brackets in the inside fixed frame profile for conical pins

77 XL		
77 L	65 M	57 S
77 L IF	65 M IF	
100		

Stanzbilder M 1:2
 Punching schemes
 Scale 1:2



01-1002200

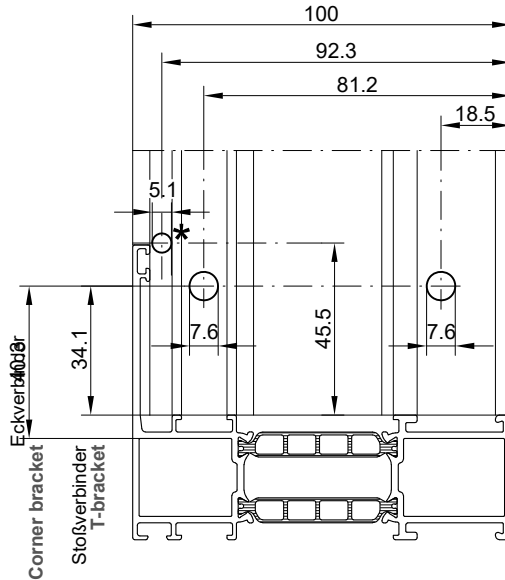
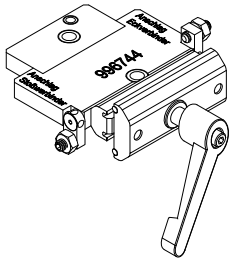
Siehe Verarbeitungshinweis!

Refer to processing information!

Übersicht - Bohrschablonen
Overview - Drilling jigs

Alle Bohrschablonen sind werkseitig auf ein theoretisches Bohrmaß eingestellt. Um zu überprüfen, ob die Vorspannung stimmt, muss vor dem ersten Einsatz eine Probebock angefertigt und die Bohrschablone entsprechend eingestellt werden.

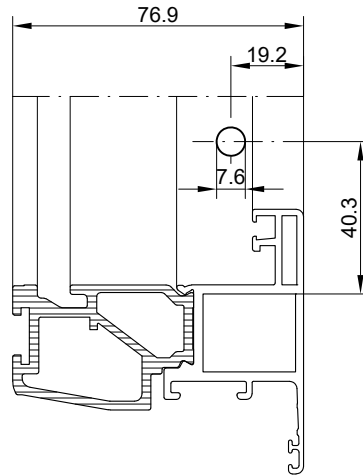
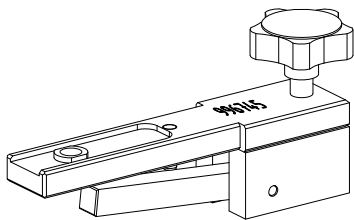
All drilling jigs are preset at a theoretic drilling space. In order to clarify whether the pre-tension is correct, a test corner has to be prepared and the drilling jig has to be adjusted accordingly before starting production.



Z 996744

Bohrschablone für Eckverbinder und Stoßverbinder. Bearbeitung für Blendrahmen und Sprosse.
 Drilling jig for corner connections and T-brackets. Processing for fixed frame and transom.

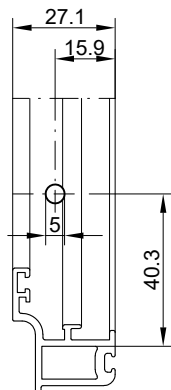
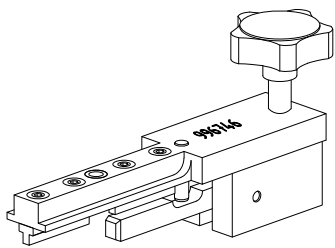
Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda



Z 996745

Bohrschablone für Eckverbinder für die Bearbeitung am Flügelprofil
 Drilling jig for corner connection for processing at the sash profile

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda



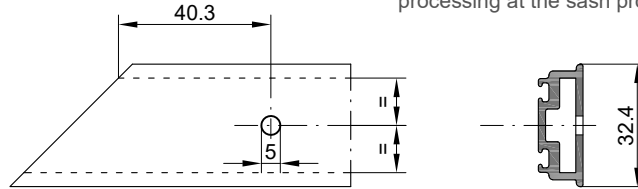
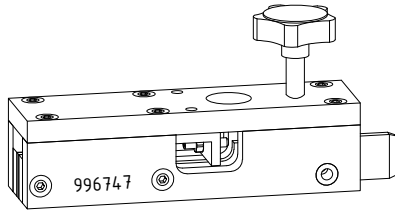
Z 996746

Bohrschablone für Eckverbinder für die Bearbeitung am Flügelprofil
 Drilling jig for corner connection for processing at the sash profile

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda



Übersicht - Bohrschablonen
Overview - Drilling jigs

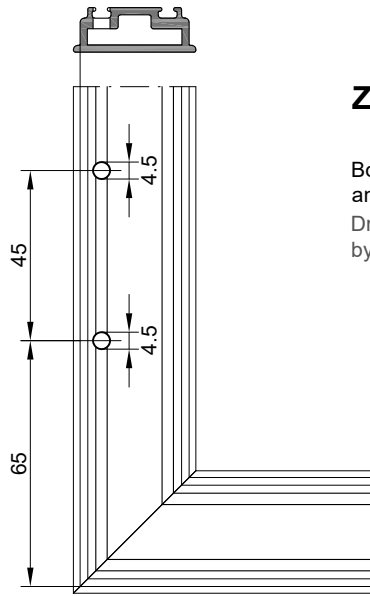
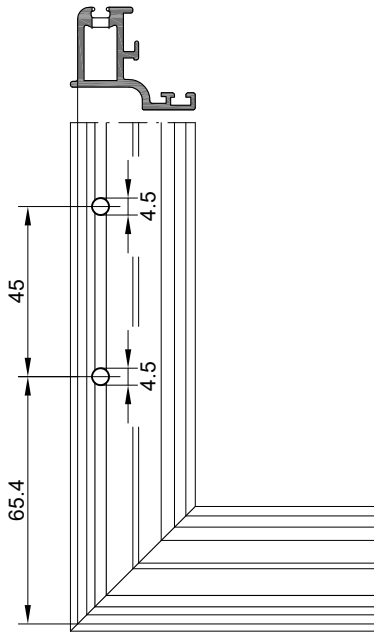


Z 996747

Bohrschablone für Eckverbinder für die
 Bearbeitung am Flügelprofil P814220
 Drilling jig for corner connection for
 processing at the sash profile P 814220

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

100

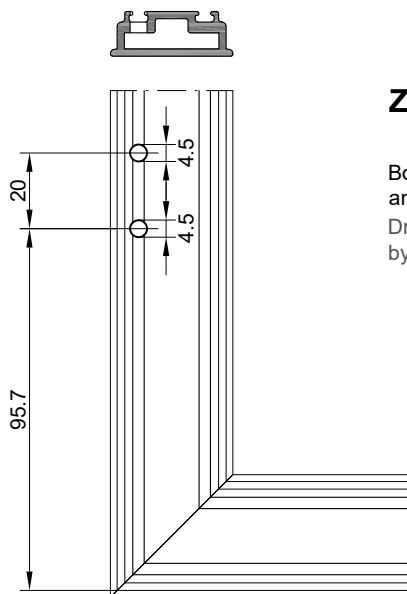
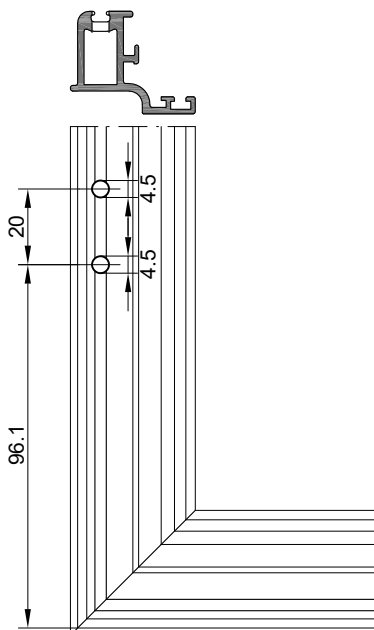
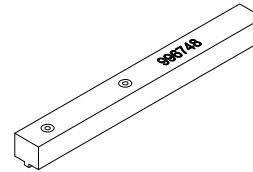


Z 996748

Bohrschablone für Drehband Z 996545
 an Flügel P 814220/230
 Drilling jig for hinge set Z 996545
 by sash P 814220/230

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

100

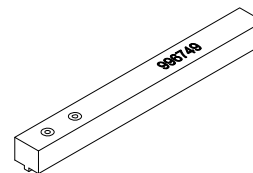


Z 996749

Bohrschablone für Verriegelung Z 996545
 an Flügel P 814220/230
 Drilling jig locking piece Z 996545
 by sash P 814220/230

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

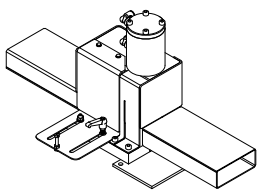
100



013001600

Bohrbilder M 1:2
 Drilling schemes Scale 1:2 Siehe Verarbeitungshinweis!

Refer to processing information!



Z 994592

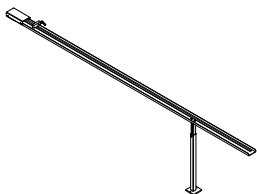
Schneidwerkzeug mit pneumatischem Antrieb zum Ablängen der Mitteldichtungen, Schnittbreite max. 80 mm

Z 994592

Cutting tool with pneumatic drive for cutting to length of the centre seal gaskets, cutting width max. 80 mm

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

77 XL		
77 L	65 M	57 S
77 L IF	65 M IF	
100		



Z 994895

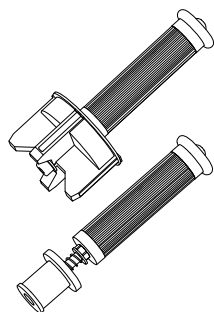
Längenanschlag für das Werkzeug Z 994592

Z 994895

Length stop for tool Z 994592

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

77 XL		
77 L	65 M	57 S
77 L IF	65 M IF	
100		



Z 996762

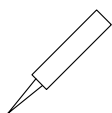
Bandabroller und Andruckroller für doppelseitiges Klebeband Z 917852 und Z 917853

Z 996762

Dispenser and pressure roller for double - sided adhesive tape Z 917852 and 917853

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

100	
------------	--



Z 918047

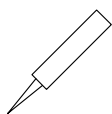
Hybridkleber für Eckverbinder Hellgrau
 310 ml in Kartusche
 VE = 20 Stück

Z 918047

Hybridglue for corner bracket Light grey
 310 ml in cartridge PU = 20

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

100	
------------	--



Z 918088

Hybridkleber für Eckverbinder Dunkelgrau
 310 ml in Kartusche
 VE = 20 Stück

Z 918088

Hybridglue for corner bracket Dark grey
 310 ml in cartridge PU = 20

Fenster Serie Lambda
 Window series Lambda

100	
------------	--



Z 903941

EPDM - Kleber, schwarz zum Verkleben und Abdichten der Dichtungsstöße
 Verarbeitungstemperatur 12°-40°C
 Haltbarkeit 6 Monate VE = 200 g Tube

VE = Verpackungseinheit

Z 903941

EPDM - glue, black for glueing and sealing of gasket joints
 processing temperature 12°-40°C,
 durability 6 months PU = 200 g tube

PU = packing unit



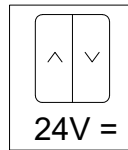
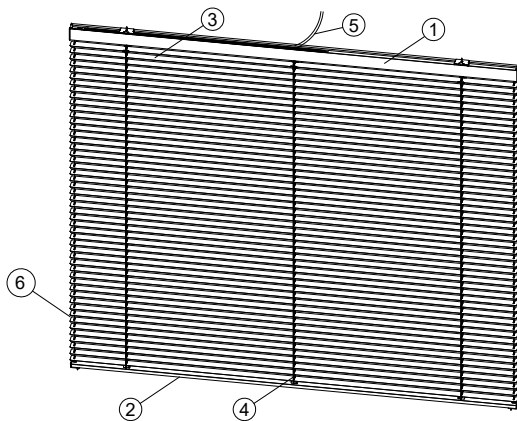
Z 912750

Reiniger, zum Entfernen von Kleberresten
 VE = Dose 1000 ml

Z 912750

Detergent, for removing glue remains
 PU = 1000 ml in tin





Variante
 Bedienung über Elektromotor
 Motorized operation
 B 814200



Lamellen / slats 25 mm / 35 mm

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Oberschiene | 1 Top rail |
| 2 Unterschiene | 2 Bottom rail |
| 3 Lamellen | 3 Slats |
| 4 Leiterkordel | 4 Ladder tape |
| 5 Anschlussleitung
(Flachbandleitung) | 5 Connecting cable
(ribbon cable) |
| 6 Seitenführung | 6 Lateral guiding |

001000200

Anwendung

Blend- und Sichtschutz sowie sommerlicher Wärmeschutz für den Innenbereich. Einbau in kontrolliert belüfteten Verbundfenstern Lambda 100.

Bedienart

-Motor 24 V

Oberschiene (1) mit Endkappen

Material: Aluminium, stranggepresst

Maße (B x H): 28 x 34 mm

Profil: U-Profil

Oberfläche: pulverbeschichtet

Befestigung: durch Träger aus Edelstahl, Endkappen aus Kunststoff.

Mit mittigem Steg zur Minimierung des Lichtspaltes zwischen Oberschiene und Lamelle.

Lamellen (3)

Material: Aluminium, speziallegiert

Materialstärke: ca. 0,22 – 0,23 mm, je nach Design verschieden

Maße (B): 25 und 35 mm

Oberfläche: speziallegierter, lichtechter Lack

Farbe: gemäß Farbtabelle für Jalousien

Einbau: konvex

Die Designs Z 996925 und Z 996935 sind durch das korrosionsbeständige Material für besondere klimatische Bedingungen in Verbundsystemen (hohe Temperaturschwankungen, hohe Luftfeuchtigkeit, ...) ausgelegt. Aufgrund der klimatischen Bedingungen in Verbundsystemen empfehlen wir den Einsatz von Lamellen-Designs mit einem Reflexionswert > 50 %. Sonder-Designs, außerhalb der jeweils gültigen Farbkarte, sind nur auf Anfrage und gegen Mehrpreis lieferbar.

Unterschiene (2) mit Endkappen

Material: Aluminium, stranggepresst

Maße (B x H): bei 25 mm Lamellen 21 x 12 mm
 bei 35 mm Lamellen 31 x 12 mm

Oberfläche: pulverbeschichtet

Abdeckprofil: Aluminium, C0-eloxiert

Aufzugsysteme

Schnurwickelsystem

Material: Polyester, dehnungsarm

Maße (Ø): 1,4 mm

Farbe: an das Design der Lamelle angepasst

Leiterkordel

Material: Polyester

Farbe: an das Design der Lamelle angepasst

Die Lamellen sind zwischen die Stege gefädelt.

Seitliche Führung (6)

Seil

Drahtlitze

Material: Stahl, korrosionsbeständig

Ummantelung: Polyamid

Maße (Ø): 0,9 mm

Farbe: Transparent

Bei Elektroantrieb 24 V ist die seitliche Führung federnd gelagert.

Application

Glare protection and visual privacy as well as protection against summer heat for indoor use. Installation in windows with controlled ventilation Lambda 100.

Operation

-Motor 24 V

Top rail (1) with end caps

Material: Aluminium, extruded

Dimensions (w x h): 28 x 34 mm

Profile: U-shaped profile

Surface: Powder coated

Fixing: With stainless steel supports, endcaps made of plastic. With central bar to minimise the light gap between top rail and slat.

Slats (3)

Material: Aluminium, special alloy

Material thickness: Approx. 0.22 - 0.23 mm, depending on design

Dimensions (w): 25 and 35 mm

Surface: Special mixture, non-fading varnish

Colour: According colour chart for venetian blinds

Installation: Convex

Venetian blinds designs Z 996925 and Z 996935 are suitable for special climatic conditions (high temperature fluctuations, high humidity, etc...) in composite systems because of their corrosion resistant material. Due to the climatic conditions in composite systems we recommend the use of slat designs with a reflection value > 50 %. Special designs, not included in the valid colour chart, are only available upon request and are subject to surcharge.

Bottom rail (2) with end caps

Material: Aluminium, extruded

Dimensions (w x h): For 25 mm slats 21 x 12 mm
 For 35 mm slats 31 x 12 mm

Surface: Powder coated

Cover profile: Aluminium, C0 anodised

Lifting systems

Cord winding system

Material: Polyester, stretch-resistant

Dimensions (Ø): 1.4 mm

Colour: Adapted to slat design

Ladder tape

Material: Polyester

Colour: Adapted to slat design

The slats are threaded between the cross ladders.

Lateral guiding (6)

Cable

Stranded wire

Material: Steel, corrosion-resistant

Coating: Polyamide

Dimensions (Ø): 0.9 mm

Colour: Transparent

The lateral guiding is spring-mounted for 24 V electric drives.



Farben

Pulverbeschichtung der Aluminiumteile (außer Lamellen) mit chromfreier Vorbehandlung nach gültiger RAL-Classic-Farbkarte (ausgenommen Tarn- und Leuchtfarben) oder in DB 701, 702, 703. Abweichende Farb-Spezifikationen oder Sonderfarben sind gegen Mehrpreis lieferbar. Ober- und Unterschien sind standardmäßig, gemäß Festlegung, farblich an das Design der Lamelle angepasst.

Colours

Powder-coated aluminium parts (except slats) with chrome-free pre-treatment according to valid RAL Classic colour chart (except camouflage and luminous colours) or in DB 701, 702 and 703 as well as eight structural colours (W4914 - W4921) and four anodized-look colours (WC31 - WC34) according colour specification. Other colour specifications or custom colours are available subject to surcharge. As a standard top and bottom rails are adapted to the slat design according stipulation.

Motorbetätigung

Bewegung: Hoch- und Tieffahren der Anlage und Wenden der Lamellen mittels Elektroantrieb 24 V.

Motor: Verdeckt eingebaut

Antriebsanschlüsse: Über Stecksystem mit Schraubklemmen, keine speziellen Werkzeuge notwendig. 5 m Anschlusskabel 24 V gehören zum Lieferumfang.

Ausführung E: Z 996780 Die Regelelektronik ist im Antrieb integriert Die Endlagen sind ab Werk voreingestellt. Eine Veränderungen ist mit speziellem Einstell-Set Z 918154 möglich.
 Funktionen:
 - langsame Wendung
 Anschlusskabel 3-adrig

Ausführung BUS: Z 996781 Das Gebersignal wird herausgeführt. Endlageneinstellung, Drehzahlregelung und erweiterte Funktionalitäten werden über die Steuerung geregelt.
 mögliche Funktionen:
 - Lamellennachführung
 - genaue Lamellenwinkel
 - Stellungsrückmeldung
 - langsame Wendung
 Anschlusskabel 5-adrig

Engine operation

Movement: Driving up and down and slat turning with electric drive 24 V.

Motor: Hidden installed

Drive connectors: Via plug-in system with screw terminals, no special tools required. 5 m connecting cable 24 V are included in delivery.

Version Z 966780: Control electronics integrated in the drive. The end positions are preset in the factory. Modifications are possible with special adjust ment set Z 918154.
 Function:
 - slow turning
 3-leads connecting cable.

Version Z 966781: The sensor signal is lead out. The end positions, speed control and enhanced functionalities are driven via control.
 Possible functions:
 - exact lamella angels
 - position check- back
 - slow turning
 5-leads- connecting cable

Ansteuerung:

Operation Control:

Antrieb / drive	Z 996780 (E)	Z 996781 (BUS)	max. Antriebe max. drives
empfohlene Ansteuerung (nicht im HUECK Lieferumfang)		e.g. Warema 1002 227 LON MSE 4 MDC R REG 1002 228 LON MSE 4 MDC R AP	1 1
recommended operation control unit (not delivered by HUECK)	e.g. WAREMA 1002 243 MSE Inside 1, Aufputz 1002 670 MSE Inside ZL, Unterputz 1002 671 MSE Inside PL, Unterputz 1002 754 MSE Inside 2, Aufputz 2 1002 755 MSE Inside 4, Aufputz 4 1002 756 MSE Inside 6, Aufputz 6 1002 084 MSE Inside 2, REG 1002 085 MSE Inside 4, REG 4 1002 086 MSE Inside 6, REG 6		1 1 1 2 4 6 2 4 6

Erforderliche Zubehöre, wie z.B. Netzteile sind auf die gewählten Steuerungen abzustimmen. Für ausführliche Beratung steht die WAREMA Beratungshotline zur Verfügung:
 - 09391 /20 - 3765 (H. Denzer)

Required accessories like power supplies have to match to the chosen electrical control units. For specific advice please contact the WAREMA consulting hotline:
 - +49 (0)9391 /20 - 3793 (Mr. Seubert)

Weiterführende Informationen wie Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitungen zu den Jalousien, zur Ansteuerung der Motoren und der erforderlichen Steuergeräte erhalten Sie in unseren Dokumentationen auf
<http://www.eduard-hueck.de/hueck-de-de/lambda-100-2259.html>

Further information i.e. mounting, maintenance and operating manuals for the blinds, motor activations and necessary control units are available on our homepage- documentations
<http://www.eduard-hueck.de/hueck-de-de/lambda-100-2259.html>

003000300

Transportrichtlinie

für montierte Verbundfenster-Jalousien

1 Einleitung

1.1 Hinweise zur Sicherheit

Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, die Anleitung zu befolgen. Durch Nichtbeachtung der Anleitung können funktionsbedingt bei der Verwendung des Produktes Sach- und / oder Personenschäden entstehen. Die Nichtbeachtung entbindet HUECK von der Haftungspflicht.

Die vorgegebenen Montageschritte und Montageanweisungen sind einzuhalten! Falsches Vorgehen kann zu Verletzungen und / oder Sachschäden führen.



Warnhinweise sind mit diesen Symbolen in der Anleitung gekennzeichnet.

- Anleitungen sorgfältig vor der Montage durchlesen!
- Alle Warnhinweise lesen und beachten!
- Alle Sicherheits- und Montagehinweise beachten!

1.2 Hinweise zur Anwendung der Anleitung

Inhalt

Der vorliegende Montagehinweis gilt für Verbundfenster-Jalousien. Er enthält wichtige Hinweise zum Transport von in Verbundfenstern bzw. in Fassadenelementen montierten Verbundfenster-Jalousien. Im Einzelnen werden die speziellen Versandbedingungen für den Transport vom Einbauort der Jalousien zum Montageort der Fenster- bzw. Fassadenelemente beschrieben. Die Verbundfenster-Jalousien sind für den Einbau in revidierbare Verbundfenster konzipiert, bei denen der Verbundflügel geöffnet werden kann.

2 Wichtige Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheits- und Warnhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Produktes. Lesen Sie sich die folgenden Punkte sorgfältig durch.

Die vorgegebenen Montageschritte und Montageanweisungen sind einzuhalten! Falsches Vorgehen kann zu Verletzungen und / oder Sachschäden führen.

Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anleitung bzw. Sicherheitshinweise entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!

- Erstickungsgefahr! Kunststofffolien, Styroporteile, Kleinteile usw. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden. Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen lassen und Kinder von Kleinteilen fernhalten!
- Verletzungsgefahr und Produktbeschädigung durch unsachgemäßen Transport! Bei Nichteinhaltung dieser Richtlinie kann es zu Beschädigungen der obersten Lamelle bzw. des Lamellenbehanges, der Oberflächenbeschichtung bei beschichteten Gläsern und am Rahmen des Fensters bzw. Fassadenelementes kommen. Außerdem können Leiterkordelstege durchscheuern.

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Transportrichtlinie ist ausschließlich für den Transport folgender Produkte bestimmt:

- Verbundjalousie mit Elektroantrieb 24 V



3 Transport

3.1 Teilebezeichnung

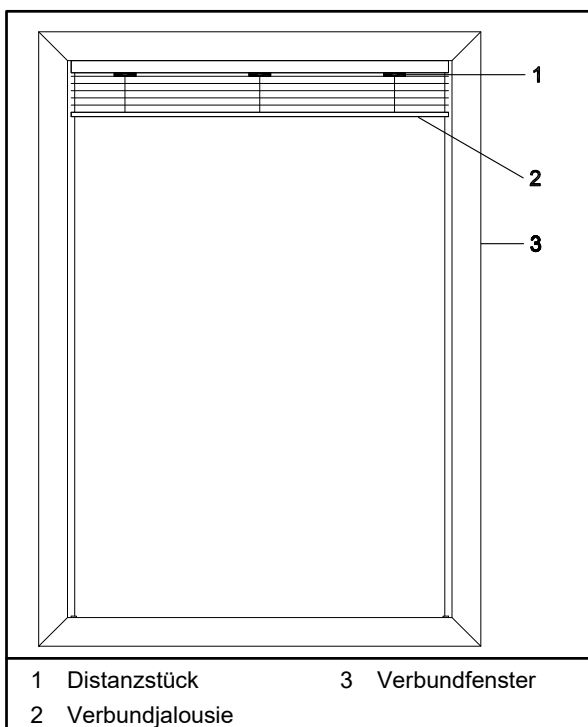


Abb. 1: Element stehend, Lamellen horizontal, Behang hochgefahren

HINWEIS

Verbundfenster-Jalousien generell stehend und im hochgefahrenem Zustand transportieren. (Standard-Transportstellung)

3.2 Distanzstücke einschieben

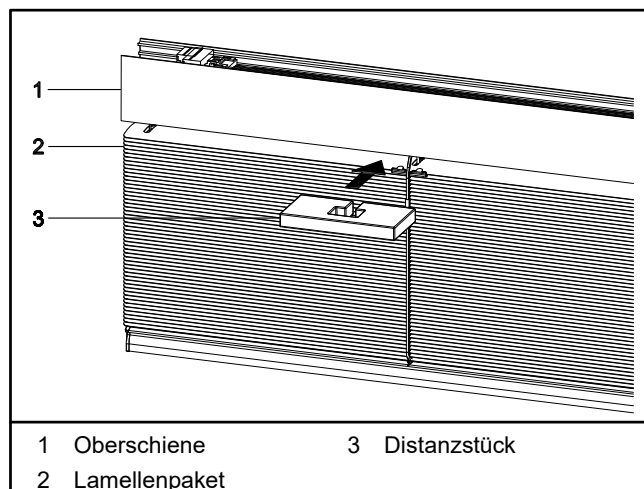


Abb. 2: Distanzstücke einschieben

- ▣ Lamellenbehang zum Paket hochfahren!
- ▣ Distanzstücke (3) bei allen Leiterkordeln zwischen Oberschiene (1) und Lamellenpaket (2) einschieben!
- ▣ Bedienorgane je nach Gegebenheit sichern!

Besonderheiten bei Verbundjalousie mit Elektroantrieb 24 V

HINWEIS

Distanzstücke erst nach Erreichen der oberen Endlage einschieben, sonst erfolgt keine Abschaltung des Motors.

3.3 Transport hoher Anlagen

HINWEIS

Bei hohen Fassadenelementen (Bestellhöhe > 2100 mm) können die Anlagen auch senkrecht liegend transportiert werden.

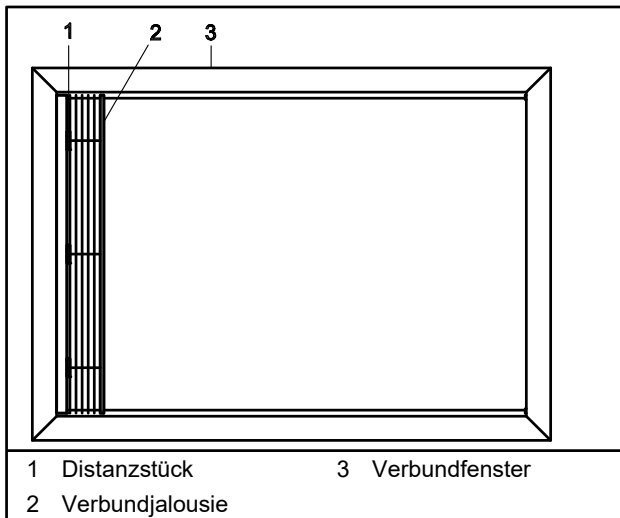


Abb. 3: Element senkrecht liegend, Lamellen vertikal, Behang hochgefahren

Besonderheiten bei Typ 2.25/35.00

HINWEIS

Anlagen dieses Typs haben kein Bedienorgan zum Verfahren des Behangs. Die Lamellen können nur mittels Wendeknopf in ihrer Winkelstellung verändert werden.

Behang von Hand mit der Unterschiene nach oben schieben!

Distanzstücke zwischen Oberschiene und Lamellenpaket einschieben!

Lamellenpaket in oberer Position gegen Abfahren sichern!

HINWEIS

Eine zu starke Klemmung der Distanzstücke kann zur Beschädigung der obersten Lamelle führen.

3.4 Abschließende Arbeiten

HINWEIS

Nach dem Einbau der Fenster- bzw. Fassadenelemente und vor der Inbetriebnahme der Jalousien sind die Distanzstücke wieder zu entfernen.

Bei Typ 2.25/35.00 ist der Behang wieder abzulassen.

Jalousien **Z 996780 - Z 996781 mit Motor für B 814200**
Venetian blinds **Z 996780 - Z 996781 with motor for B 814200**

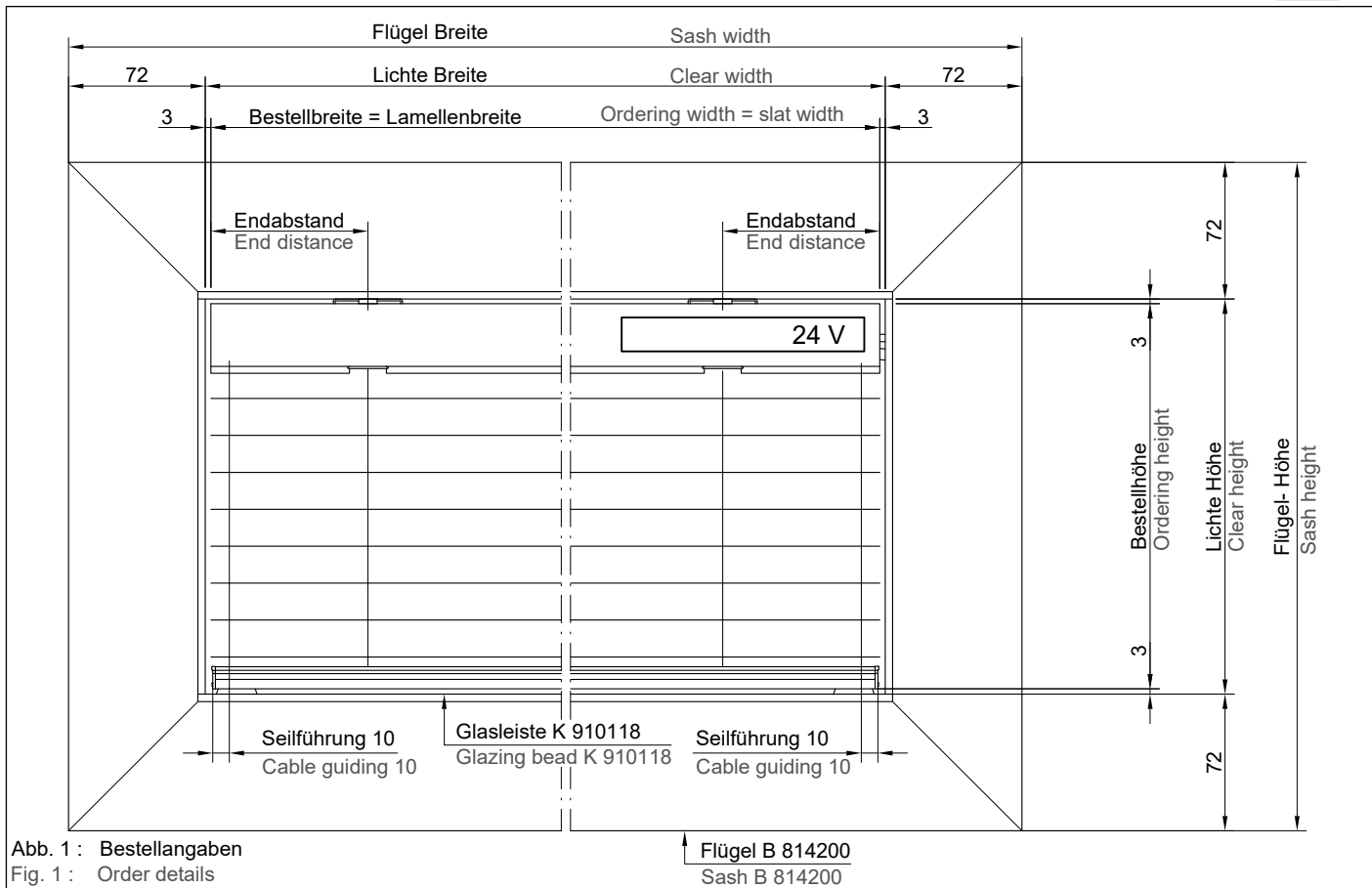


Abb. 1 : Bestellangaben
 Fig. 1 : Order details

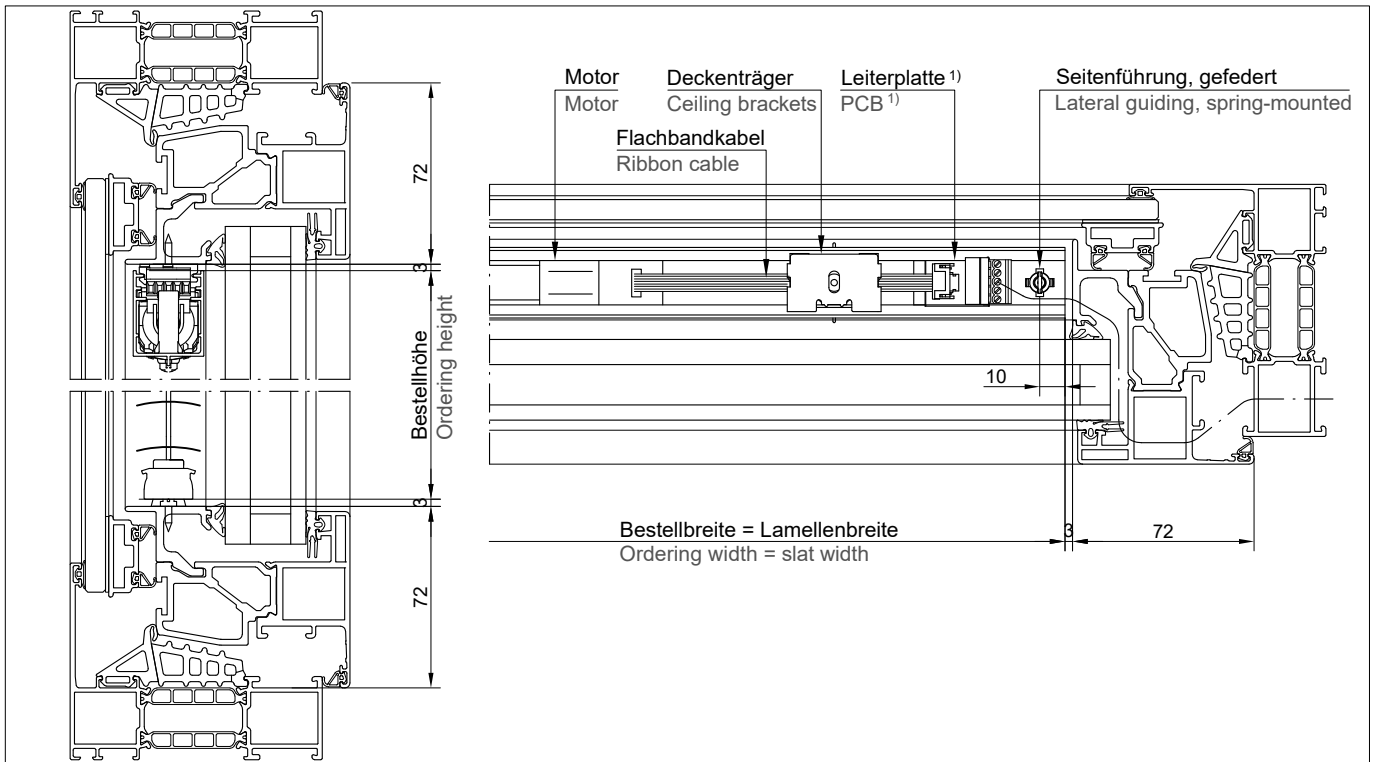



Abb. 4 : Bestellangaben
 Fig. 4 : Order details

Hinweis zu Abb. 4 : Abdeckprofil entspricht der Breite der Oberschiene. Inkl. 5 m Anschlusskabel 24 V.
¹⁾ Steckverbindung
Note on Fig. 4 : Cover profile is equivalent to width of top rail. Incl. 5 m cable 24 V.
¹⁾ Plug connection

007000600

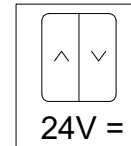
Baugrenzwerte für Lamelle 25 / 35 in mm
 Construction limit values for slat 25 / 35 in mm

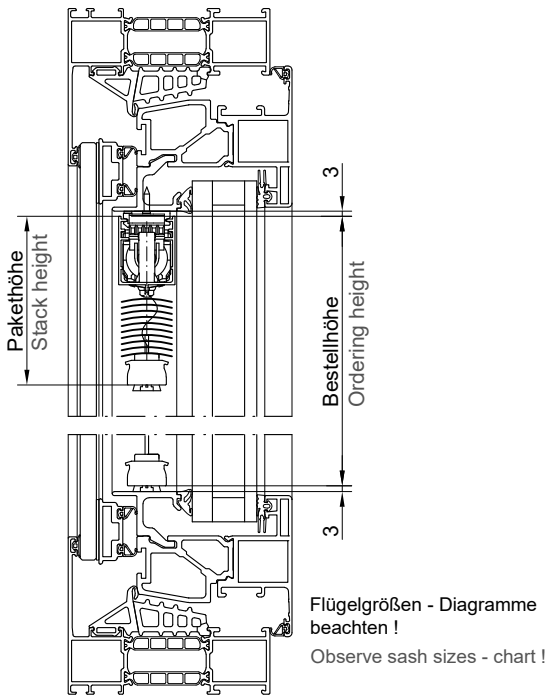
Lamellenbreite Slat width [mm]	Typen Types	b x h	Farbe Colour	Bedienung Verfahren/ Wenden Operation moving/ tilting	Länge der Handhabe Length of handle	Baugrenzmaße Construction limit values				
						Bestellbreite b Ordering width b		Bestellhöhe h Ordering height h		Fläche in m ² Area in m ²
						min.	max.	min.	max.	max.
25	Z 996825 Z 996925	nach Tabelle acc. table	 EL. Z 996780 BUS Z 996781	Keine Handhabe No handle	390 (450) ^{1) 2)}	2500	600	2000 (3500) ^{1) 2)}	4,0
35	Z 996835 Z 996935								

- 1) Im Bereich der minimalen Breite sollte die Bestellhöhe von 1500 mm nicht überschritten werden.
 - 2) Ab einer Bestellhöhe von 2000 mm ist der Einbau eines längeren Schnurkonus erforderlich.
- 1) Within the range of minimum width the ordering height should not exceed 1500 mm
 - 2) Ordering heights of 2000 mm require a longer cord cone

Größentabelle für Lamelle 25 / 35 in mm - Grenzabmessungen
 Size table for slat 25 / 35 in mm - Construction limit values

Breite b width b	Höhe h height h	Breite b width b	Höhe h height h	Breite b width b	Höhe h height h	Breite b width b	Höhe h height h
390	1500	900	3500	1450	2759	2000	2000
400	1500	950	3500	1500	2667	2050	1951
450	1500	1000	3500	1550	2581	2100	1905
500	3500	1050	3500	1600	2500	2150	1860
550	3500	1100	3500	1650	2424	2200	1818
600	3500	1150	3478	1700	2353	2250	1778
650	3500	1200	3333	1750	2286	2300	1739
700	3500	1250	3200	1800	2222	2350	1702
750	3500	1300	3077	1850	2162	2400	1667
800	3500	1350	2963	1900	2105	2450	1633
850	3500	1400	2857	1950	2051	2500	1600





Pakethöhen
Slat stack heights



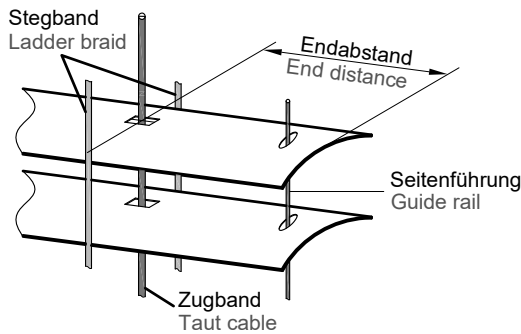
Lamellenbreite Slat width [mm]	25	35
Bestellhöhe Ordering height	Pakethöhen in mm Stack heights (mm)	
600	80	75
700	85	75
800	85	80
900	90	80
1000	90	85
1100	90	85
1200	95	90
1300	95	90
1400	100	95
1500	100	95
1600	105	100
1700	105	100
1800	110	105
1900	110	105
2000	115	110

Lamellenbreite Slat width [mm]	25	35
Bestellhöhe Ordering height	Pakethöhen in mm Stack heights (mm)	
2100	115	110
2200	120	115
2300	120	115
2400	125	120
2500	125	120
2600	130	125
2700	130	125
2800	135	130
2900	135	130
3000	140	135
3100	140	135
3200	145	140
3300	145	140
3400	150	145
3500	150	145

Pakethöhen sind ca.-Werte. Sie können technisch bedingt nach oben oder unten abweichen.

Stack heights are approximate. They can vary up or down due to technical reasons.

Stegbandtabellen
Ladder braid tables



Bestellhöhe bis 2000 mm
Ordering height up to 2000 mm



Lamellenbreite Slat width [mm]	Endabstand End distance	Breite bis Width up to	Anzahl der Stegbänder Number of ladder braids			
			2	3	4	5
25	85	1500	494			
	115		564			
	150		900	1500	2100	2500
35	85	1700	494			
	115		564			
	150		1000	1700	2400	2500

Bestellhöhe > 2000 mm
Ordering height > 2000 mm



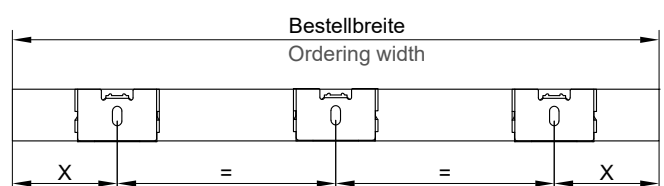
Lamellenbreite Slat width [mm]	Endabstand End distance	Breite bis Width up to	Anzahl der Stegbänder Number of ladder braids			
			2	3	4	5
25	115	1700	599			
	150		900	1500	2100	2500
35	115	1700	599			
	150		1000	1700	2400	2500

Anzahl der Deckenträger
Number of ceiling brackets



Lamellenbreite Slat width [mm]	Bestellbreite Ordering width	Anzahl der Träger Number of brackets
25	1150	2
	1950	3
35	2500	4

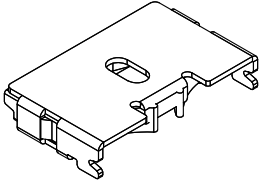
Lage der Deckenträger
Position of ceiling brackets



X = Endabstand nach Stegbandtabelle
X = End distance acc. ladder braid table

009000800

Ersatzteile
Replacement parts

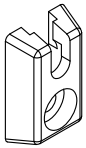


Z 918043

Deckenträger mit Clipfunktion

Z 918043

Ceiling bracket with clip function

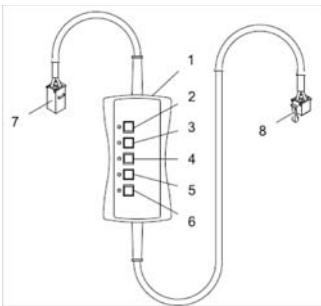


Z 918044

Spannseilhalter, inklusive Feststellring

Z 918044

Tension cable bracket, including locking ring



Z 918154

Einstellset für Verbundjalousie mit
Motor Z 996780 (Einzelsteuerung)
- nur für Änderung der werkseitigen
Einstellungen erforderlich

Z 918154



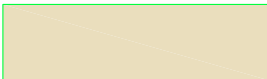
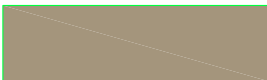
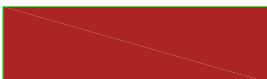





Setting device for Venetian blinds with
motor Z 996780 (single drive)
- only needed to modify the factory
settings




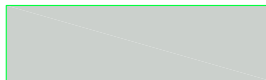
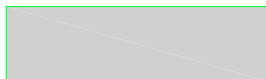
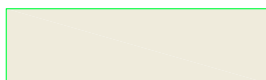


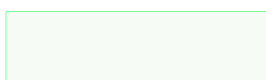

Farbtöne für Lamellen: Z 996⁸25 = 25 mm Lamelle;
 Colour shade for slats: Z 996⁸25 = 25 mm slat;

Z 996⁸35 = 35 mm Lamelle
 Z 996⁸35 = 35 mm slat

Die Aluminiumlamellen sind mit speziellem lichtechtem Lack beschichtet. Farbtöne ähnlich den aufgeführten RAL- Nummern. Farbabweichungen sind zu berücksichtigen. Weitere Sonderfarben sind auf Anfrage gegen Mehrpreis lieferbar. Ober- und Unterschiene werden im Lamellenfarbton lackiert oder nach RAL. Leichte Farbunterschiede zu den Lamellen sind möglich.

Aluminium slats with special light-resistant finish, similar the specified RAL numbers. Colour irregularities must be considered. Further, not shown extra colours, are available on request by additional charge. Top- and bottom rails are painted in the same colour of slats or acc. RAL. Minor deviations to the slats are possible.

Farbnummer Colour number		
0001		~ RAL 1000
0002		~ RAL 1012 / RAL 1018
0003		~ RAL 1013 / RAL 1015
0004		~ RAL 1019
0005		~ RAL 3000
0006		~ RAL 3005 / RAL 8012
0007		~ RAL 4009
0008		~ RAL 5003
0009		~ RAL 5007
0011		~ RAL 6010 / RAL 6017

Farbnummer Colour number		
0012		~ RAL 6019
0013		~ RAL 6024
0014		~ RAL 6034
0015		~ RAL 7035
0016		~ RAL 7047
0017		~ RAL 9001
0018		~ RAL 9006
0019		~ RAL 9007
0020		~ RAL 9016
0021		~ RAL 8011 / RAL 8019

01:1001800

Farbtöne für Lamellen: Z 996⁹₂₅ = 25 mm Lamelle;

Z 996⁹₃₅ = 35 mm Lamelle

Colour shade for slats: Z 996⁹₂₅ = 25 mm slat;

Z 996⁹₃₅ = 35 mm slat

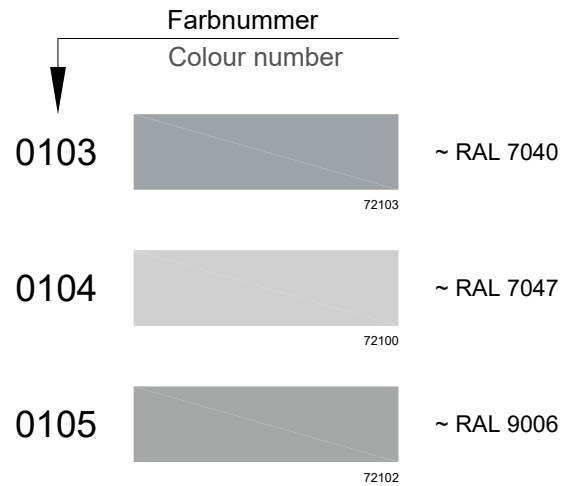
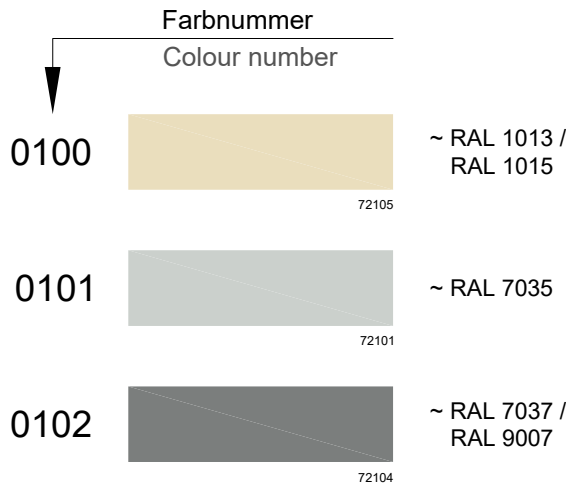
Lamellen mit erhöhter Korrosionsbeständigkeit (Aufpreis).

Einsatzempfehlung:

- bei spezielle klimatische Bedingungen wie hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturschwankungen und Umwelteinflüssen
- in Küstenbereich bis 50 km landeinwärts
- bei aggressivem Industrieklima

Slats with superior resistance to atmospheric corrosion (different price). Recommended use:

- at extreme climatic conditions like high humidity, high temperature fluctuations and special environmental conditions
- within 50 km distance to the coastline
- within aggressive industrial climatic conditions



Farbnummer Colour	R	A	A >50%
0001	82	18	
0002	60	40	
0003	56	44	
0004	31	69	●
0005	15	85	●
0006	13	87	●
0007	36	64	●
0008	12	88	●
0009	16	84	●
0011	23	77	●
0012	56	44	
0013	21	79	●
0014	40	60	●
0015	48	52	●
0016	63	37	
0017	75	25	
0018	44	56	●
0019	22	78	●
0020	77	23	
0021	11	89	●

R = Lichtreflexion in %
 R = Light reflection in %

A = Lichtabsorption in %
 A = Light absorption in %

für alle Lamellen und Farben gilt:
 Lichttransmission Lamellenkörper:
 T = 0 %

for all slats and colours:
 Light transmission of slats:
 T = 0 %

Bei Farben mit einer Lichtabsorption A > 50 % sind die thermische Einwirkungen bei der Wahl der Verglasung besonders zu berücksichtigen!

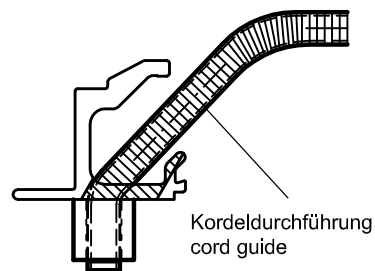
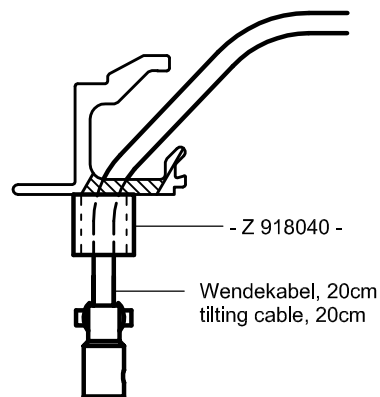
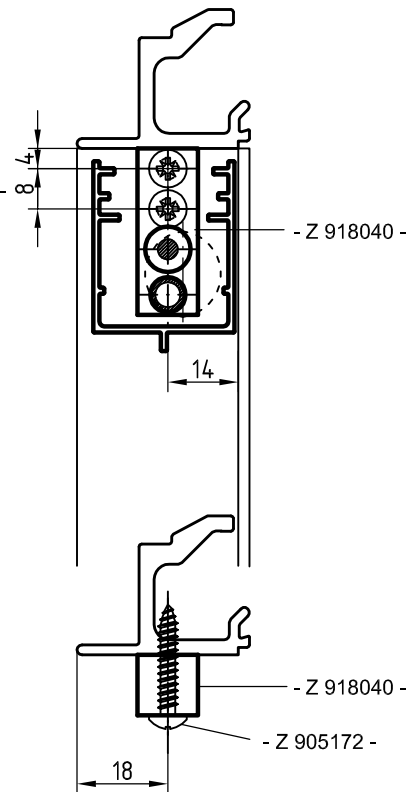
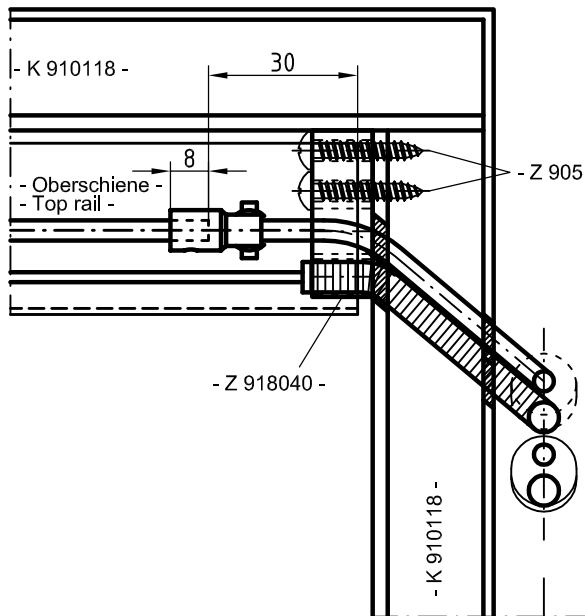
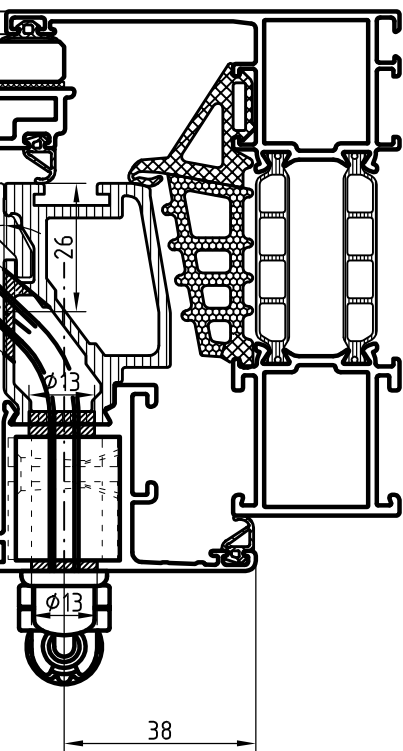
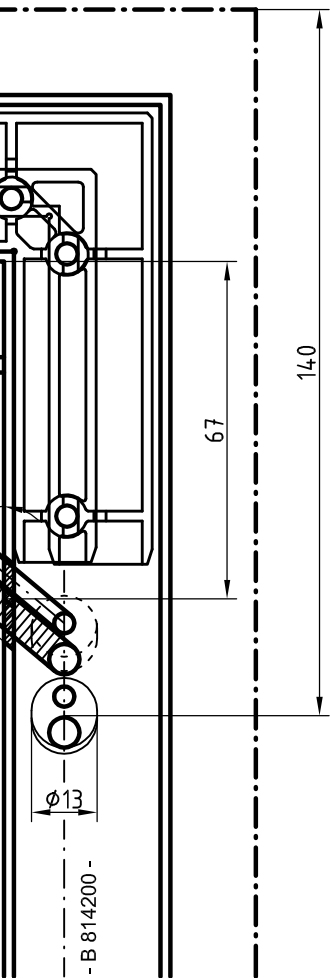
For colours with light absorption A > 50 % the thermal load has specifically to be regarded for the choice of glass!

Farbnummer Colour	R	A	A >50%
0100	56	44	
0101	48	52	●
0102	22	78	●
0103	41	59	●
0104	70	30	
0105	44	56	●

012001100

014001300





Schnur/Stab Betätigung
 ung - Lambda 100 "
 arding processing
 ting - see "Processing
 00"

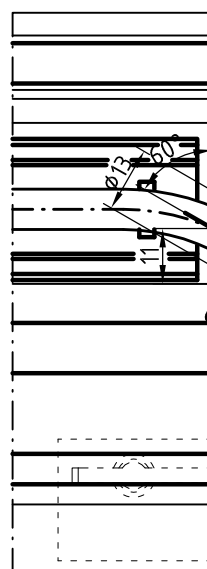
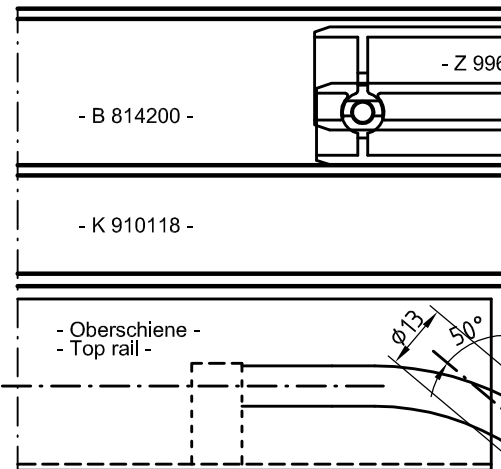
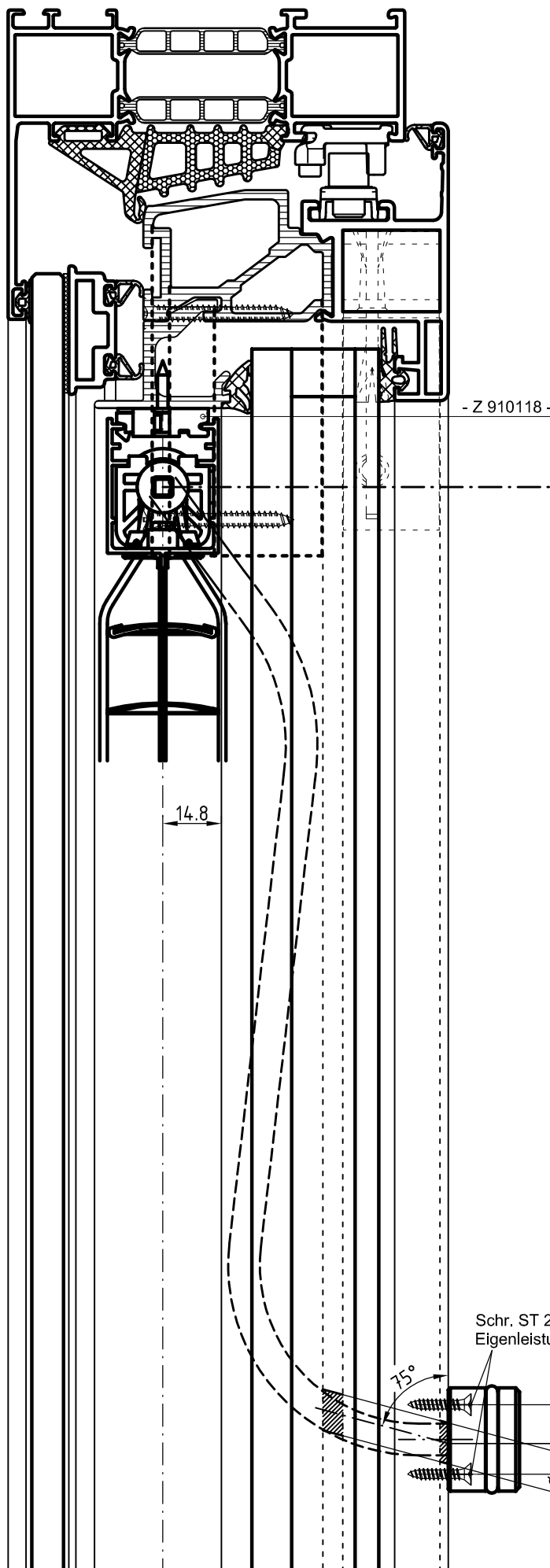
Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.

This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing No.right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)

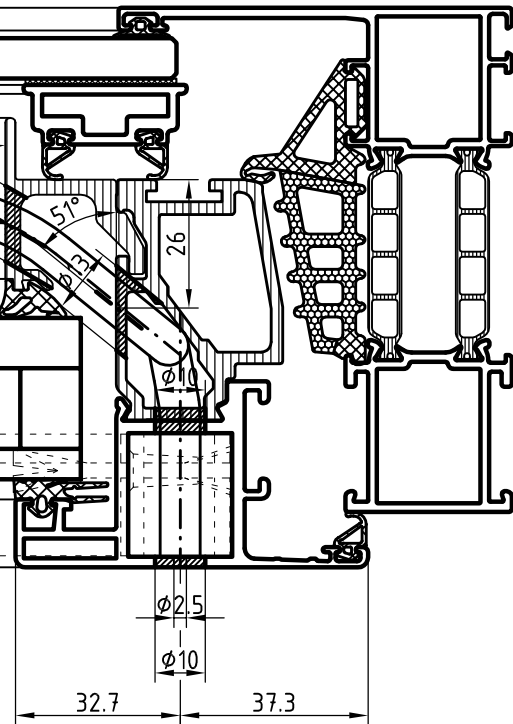
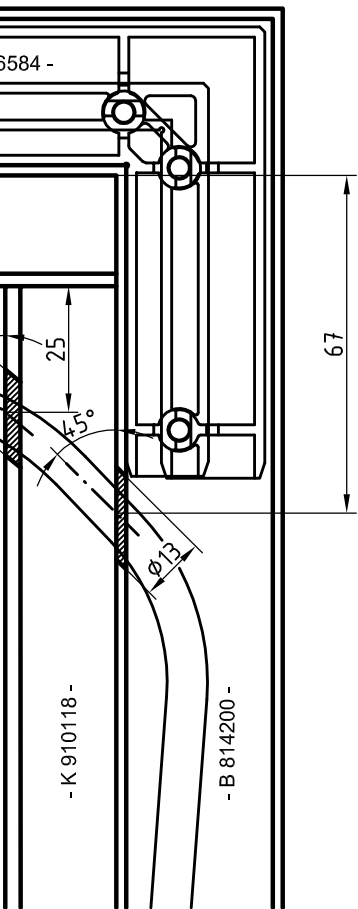
The Information remains our Intellectual property. Due to legal requirements It is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

	Datum date	Name name	Druck Nr. / printing no:
Gezeichnet drawn by	08/2011	Piecha	1900-01
Geprüft checked by	08/2011	Raitchel	
Geändert modified by			
Maßstab scale	1:1,5		Stand / status: 09 / 2011
HUECK Serie Lambda 100			
Einbau der Sonnenschutzanlage mit Betätigung Schnur/Stab Sun shade installation with cord/rod operating			



Schr. ST 2.9 x 16 DIN 7982
Eigenleistung / by client

Bearbeitung der Profile mit Wert
siehe auch " Verarb
For further information regardin
the profiles by crank rod - see



Wendeknopfbetätigung,
 " Processing
 " Processing "

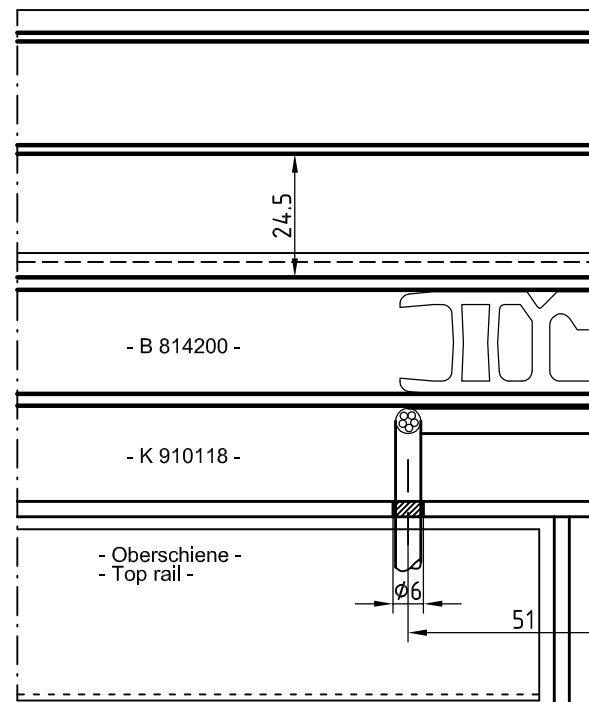
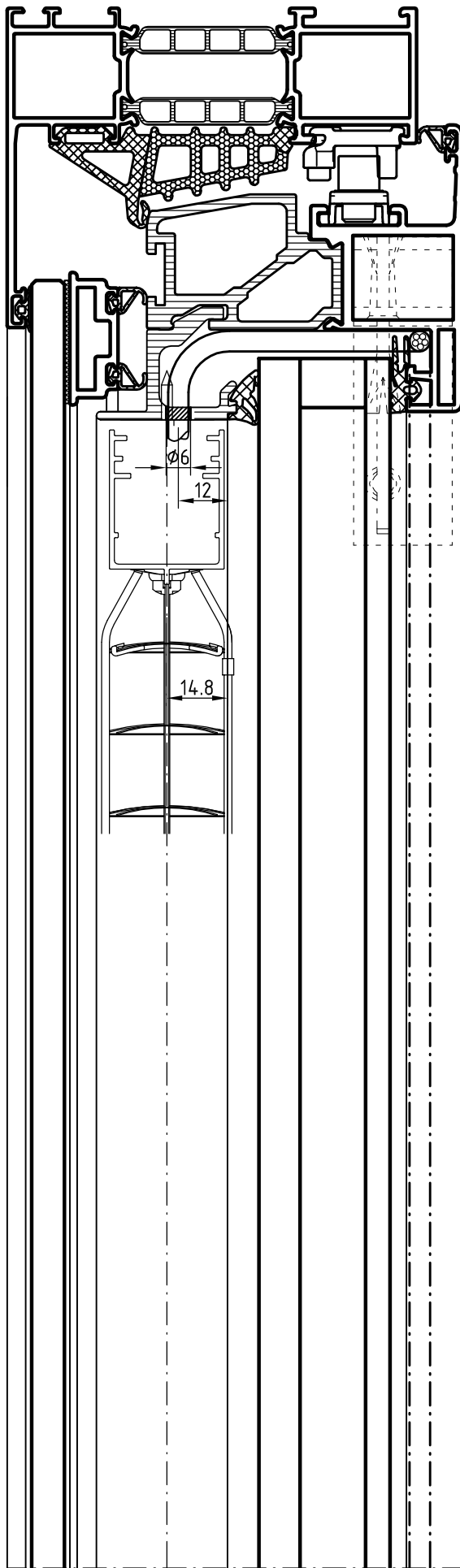
Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.

This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing No.right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)

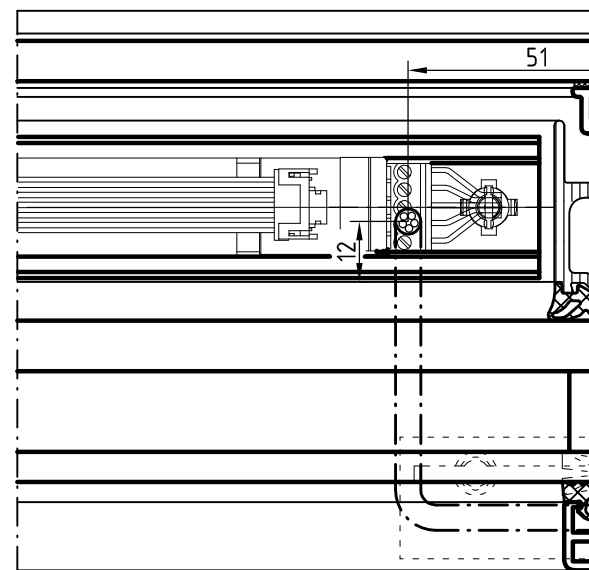
The Information remains our Intellectual property. Due to legal requirements It is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

	Datum date	Name name	Druck Nr. / printing no:
Gezeichnet drawn by	08/2011	Piecha	1901-01
Geprüft checked by	08/2011	Raithele	
Geändert modified by			
Maßstab scale	1:1,5		Stand / status: 09 / 2011
HUECK Serie Lambda 100 Einbau der Sonnenschutzanlage mit Wendeknopfbetätigung Sun shade installation with crank rod operating			



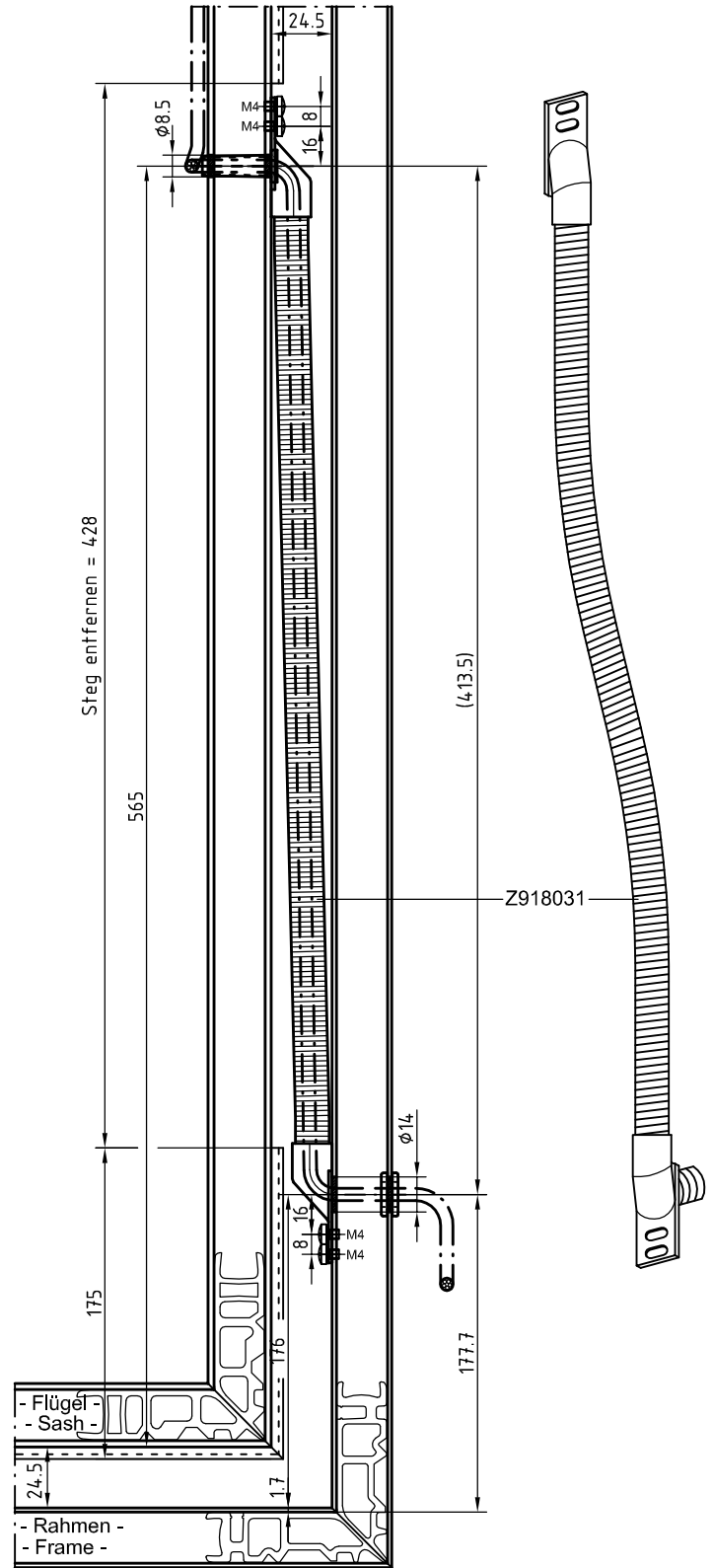
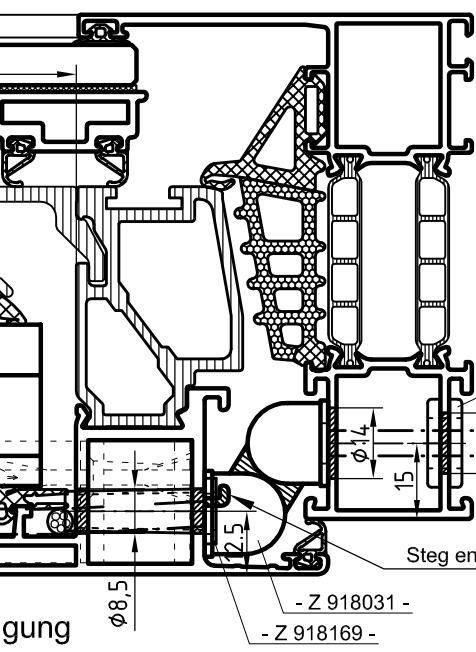
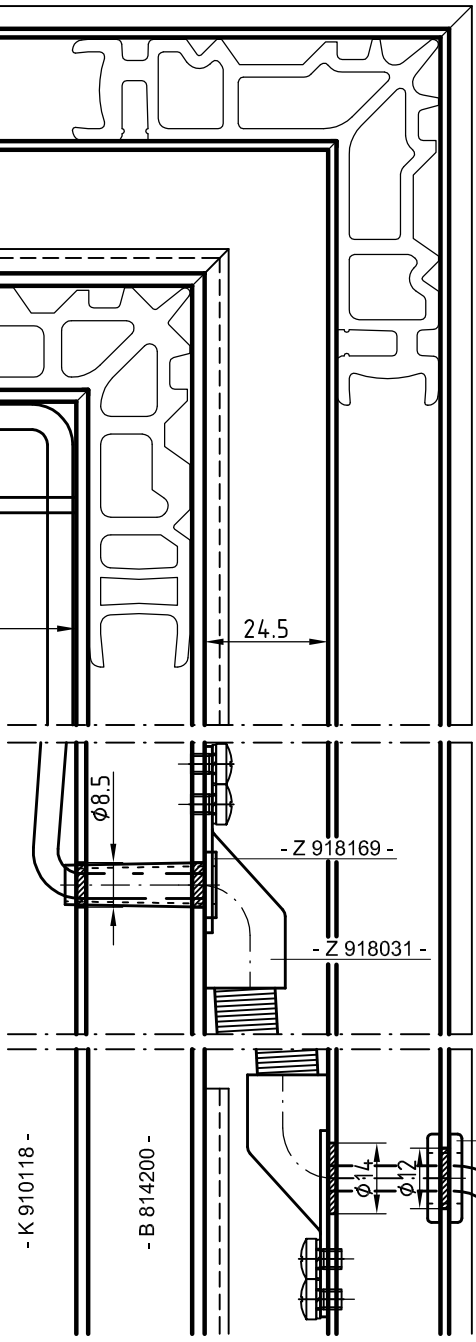
Bei Flügelhöhen < 700mm ist die Position des Kabelüberganges individuell festzulegen

for sashheights < 700mm the position of the cable housing has to be determined individually



Bearbeitung der Profile bei el. motorischer Betätigung
 siehe auch " Verarbeitung Lambda 100 "
 For further information regarding processing
 the profiles by electromotive operating - see "Proce
 Lambda 100"

M 1 : 3



Diese Zeichnung wurde nach dem Entwicklungsstand des Zeichnungsdatums gefertigt. Rechtsansprüche aus der Benutzung derselben können nicht abgeleitet werden.

This drawing has been made ready on the date as printed on this drawing No.right can be derived out of its use.

Diese Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Nach den gesetzlichen Bestimmungen dürfen sie ohne unsere schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, mitgeteilt oder zugänglich gemacht werden. (Urhebergesetz)

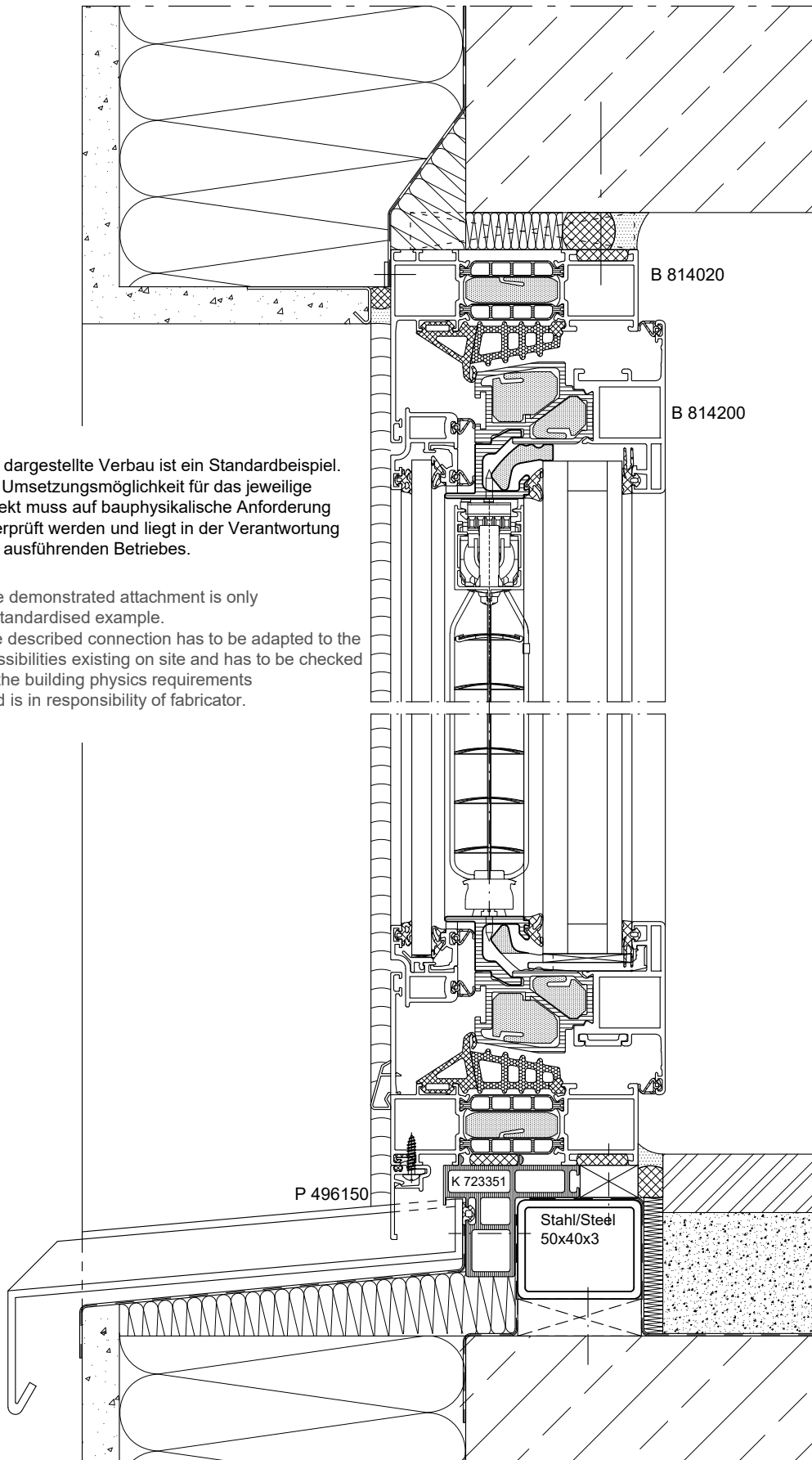
The Information remains our Intellectual property. Due to legal requirements It is not allowed, neither to copy them nor to acquaint or handle them to third persons, especially competitors, without our written agreement. (Copyright law)

Gezeichnet	drawn by	08/2011	Piecha	Druck Nr. / printing no: 1902-01
Geprüft	checked by	08/2011	Raitchel	
Geändert	modified by			
Maßstab	scale			Stand / status: 09 / 2011

Alle Fräskanten brechen
All machined holes to be
counter - sunk

1:1,5

HUECK Serie Lambda 100
Einbau der Sonnenschutzanlage mit elektromotorischer Betätigung
Sun shade installation with electromotive operating

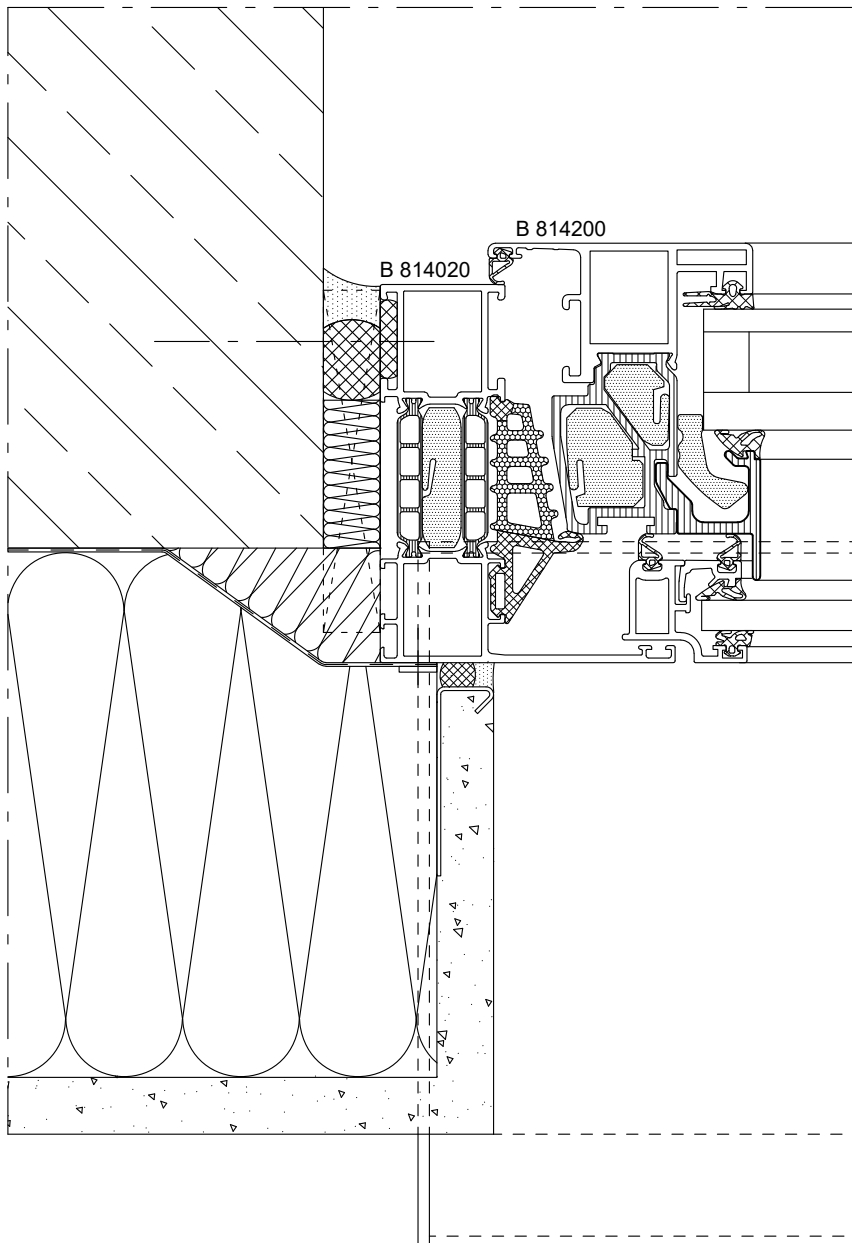


HINWEIS: Der dargestellte Verbau ist ein Standardbeispiel.
 Die Umsetzungsmöglichkeit für das jeweilige
 Objekt muss auf bauphysikalische Anforderung
 überprüft werden und liegt in der Verantwortung
 des ausführenden Betriebes.

NOTICE : The demonstrated attachment is only
 a standardised example.
 The described connection has to be adapted to the
 possibilities existing on site and has to be checked
 to the building physics requirements
 and is in responsibility of fabricator.

001000100

M 1:2.5
 Scale 1:2.5

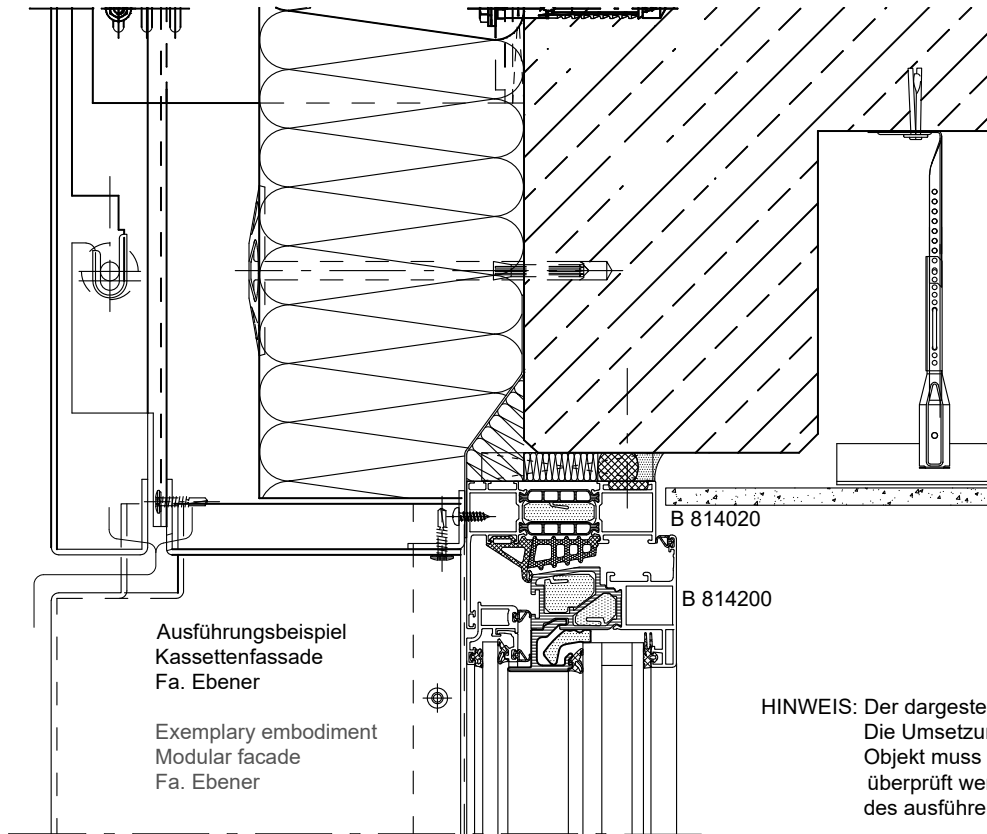


HINWEIS: Der dargestellte Verbau ist ein Standardbeispiel.
 Die Umsetzungsmöglichkeit für das jeweilige
 Objekt muss auf bauphysikalische Anforderung
 überprüft werden und liegt in der Verantwortung
 des ausführenden Betriebes.

NOTICE : The demonstrated attachment is only
 a standardised example.
 The described connection has to be adapted to the
 possibilities existing on site and has to be checked
 to the building physics requirements
 and is in responsibility of fabricator.

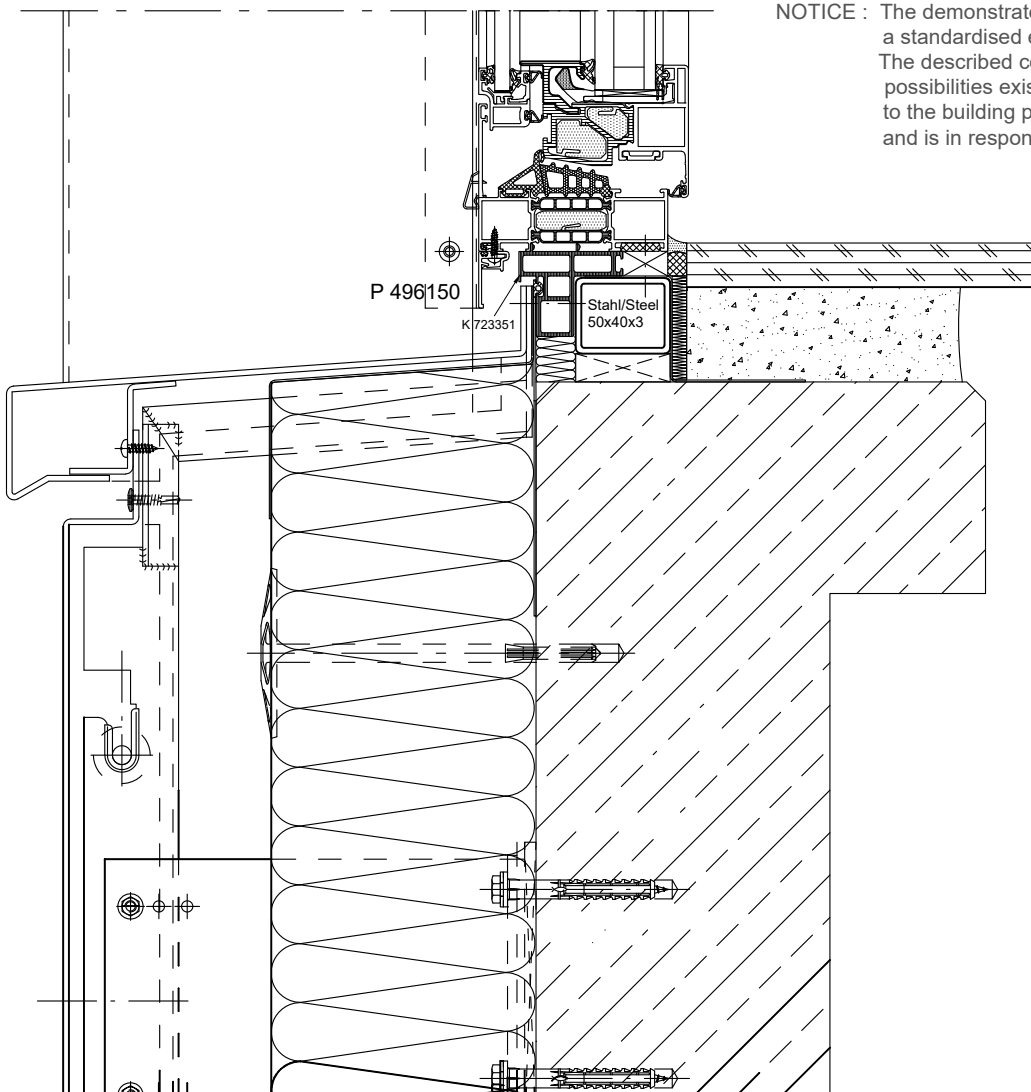
002000200

M 1:2
 Scale 1:2

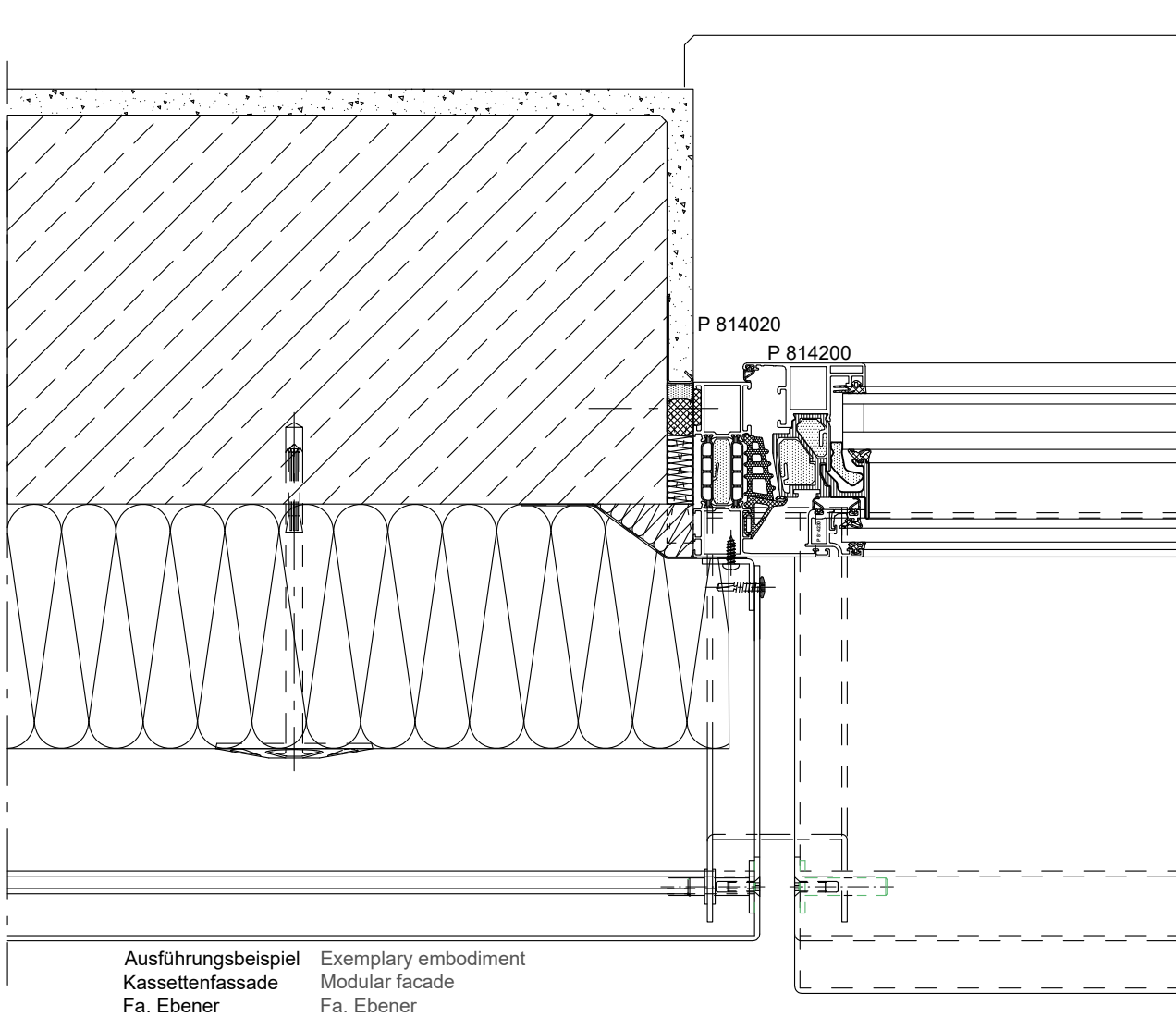


HINWEIS: Der dargestellte Verbau ist ein Standardbeispiel. Die Umsetzungsmöglichkeit für das jeweilige Objekt muss auf bauphysikalische Anforderung überprüft werden und liegt in der Verantwortung des ausführenden Betriebes.

NOTICE : The demonstrated attachment is only a standardised example. The described connection has to be adapted to the possibilities existing on site and has to be checked to the building physics requirements and is in responsibility of fabricator.



003000300



HINWEIS: Der dargestellte Verbau ist ein Standardbeispiel.
 Die Umsetzungsmöglichkeit für das jeweilige
 Objekt muss auf bauphysikalische Anforderung
 überprüft werden und liegt in der Verantwortung
 des ausführenden Betriebes.

NOTICE : The demonstrated attachment is only
 a standardised example.
 The described connection has to be adapted to the
 possibilities existing on site and has to be checked
 to the building physics requirements
 and is in responsibility of fabricator.

004000400

M 1:4
 Scale 1:4